


DRUKIEM I NAKŁADEM KORNELA PILLERA.

Główny skład w księgarni Gubrynowicza i Schmidta.

# „SZCZUTEK“



pismo satyryczno - polityczne illustrowane wychodzi we **LWOWIE** od roku 1866

**w każdą sobotę.**

Dodatek zawiera *łamigłówki, szarady, zadania szachowe, rebusy, zagadki i ogłoszenia znaczniejszych firm handlowych.*

☛ Inseraty przyjmują się za opłatą **6** centów od wiersza w jednej szpalcie drobnym drukiem. ☛



## Prenumerata zamiejscowa

kosztuje

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Całorocznie . | **10** | złr. | — | ct. |
| Półrocznie . | **5** | „ | — | „ |
| Ćwierćrocznie | **2** | „ | **50** | „ |
| Miesięcznie . | — | „ | **85** | „ |

Numer pojedynczy kosztuje **20** ct.

We Lwowie rozsyła się pocztą miejscową. Prenumerata we Lwowie kosztuje **10** złr.

*i Roczniki z lat 1871, 1872 1873, 1874, 1875 kosztują po* **10** *złr. w. a.*





Adres : **Redakcja „Szczutka“ ulica Halicka Nr. 48. II. piętro, we Lwowie.**



# HALICZANIN

# KALENDARZ POWSZECHNY

zastosowany do potrzeb wszystkich mieszkańców Galicji

I ILUSTROWANY

## HUMORYSTYCZNY NOWOROCZNIK

# „SZCZUTKA"

NA ROK PAŃSKI

## 1880

KALENDARZA TEGO ROK

XXVI

LWÓW

DRUKIEM I NAKŁADEM KORNELA PILLERA

# Kalendarz świąteczny

## Okresy roczne.

| WEDŁUG KALENDARZA | nowego | starego |
|---|---|---|
| Rok 1880 ma: Liczbę złotą | 19 | 19 |
| Epaktę . . . . | XVIII | XXIX |
| Okrąg słońca (Cyclus solaris) | 13 | 13 |
| Poczet rzymski . . | 8 | 8 |
| Literę niedzielną . . | D C | F E |

*Dzieli się na kwartałów cztery, jako to:*

| | |
|---|---|
| Reminiscere . . . . | 18 Lutego |
| Trinitatis . . . . | 19 Maja |
| Crucis . . . . | 15 Wrześn. |
| Luciae . . . . | 15 Grudnia |

*W nich przypadają:*

**1.** Posty nakazane: *a)* Wielki post, trwający od Srody popielcowej aż do Wielkiejnocy.

*b)* Post adwentowy w Środy, Piątki i Soboty od Niedzieli adwentowej aż do Bożego Narodz.

**2.** Suchednie: w Środę, Piątek i Sobotę, t. j.
dnia 18, 20 i 21 Lutego
„ 19, 21 i 22 Maja
„ 15, 17 i 18 Września
„ 15, 17 i 18 Grudnia.

**3.** Wigilije, t. j. posty przypadające w dzień poprzedzający uroczystości następujących:

*a)* W dnie krzyżowe, czyli trzy dni przed Wniebowstąpieniem Pańskiem.
*b)* Do Zielonych Świątek.
*c)* Do ŚŚ. Apostołów Piotra i Pawła.
*d)* Do Wniebowzięcia N. M. Panny.
*e)* Do Wszystkich Świętych.
*f)* Do Niepokalanego Poczęcia N. M. Panny.
*g)* Do Bożego Narodzenia.

*Nota:* Jeżeli która z tych wigilij przypada w Niedzielę, wtedy przenosi się na Sobotę poprzedzającą, a jeżeli uroczystość Bożego Narodzenia przypadnie w Piątek lub Sobotę, wtedy post miejsca nie ma.

**4.** Dnie krzyżowe. W Poniedziałek, Wtorek i Srodę przed Wniebowstąpieniem Pańskiem, t. j. dnia 3, 4 i 5 Maja.

**5. Dnie normalne.** Uroczystość Zwiastowania N. P. Maryi; Środa popielcowa; cały Wielki tydzień, Niedziela Wielkanocna; Niedziela Zielonych Świątek; uroczystość Bożego Ciała; uroczystość Narodzenia N. M. Panny; uroczystość Wszystkich Świętych; 3 dni ostatnie Adwentu i uroczystość Boż. Narodzenia.

### Ruchome święta.

*a) Według obrządku rzymsko-katolickiego.*

| | |
|---|---|
| Popielec . . . . | 11 Lutego. |
| Wielkanoc . . . . | 28 Marca. |
| Wniebowstąpienie Pańskie . | 6 Maja. |
| Zielone Świątki . . . | 16 Maja. |
| Niedziela św. Trójcy . . | 23 Maja. |
| Boże Ciało . . . . | 27 Maja. |
| Pierwsza Niedziela Adwentu . | 28 Listop. |

*b) Według obrządku grecko-katolickiego.*

| | |
|---|---|
| Nedila miasopustna . . | 24 Fewr. |
| Nedila syropustna . . . | 2 Marta. |
| Woskresenie Chrysta . . | 20 Apryłja. |
| Woznesenje Hospoda . . | 29 Maja. |
| Soszestwo św. Ducha . . | 8 Junija. |

### Posty nakazane ruskie.

Pist wełykij wid Nedili syropustnoj do Woskresenja Chrysta.

Pist pered śś. Petrom i Pawłom wid perwoj Nedili po Soszestwiju św. Ducha, czerez 2 nedil.

Pist do uspenja Bohorodycy wid 1 do 15 Awhusta.

Pist pered Rozdestwom Chrystowym, wid 16 Nov. do 24 Dek.

Dzień 1 Marca, jako rocznica zgonu ś. p. cesarza Franciszka I.

Dzień 6 Kwietnia, jako rocznica zgonu cesarzowej Maryi Ludwiki.

Dzień 12 Kwietnia, jako rocznica zgonu cesarzowej Maryi Teresy.

---

Zapusty w r. 1880 trwają, rachując od Nowego Roku do Popielca, 6 tygodni.

# Styczeń, Henwar  Jänner, Januarius

**ma dni XXXI.**

| Dnie tygodnia | ŚWIĘTA rzymsko-katolickie | ŚWIĘTA grecko-katolickie | Słońca Wsch. G. M. | Słońca Zach. G. M. | Bieg | Księżyca Wsch. G. M. | Księżyca Zach. G. M. | Odmiany księżyca i domyślny stan powietrza |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | wiec. | rano | |
| 1 C. | Nowy Rok | 20 Ihnatyja | 7 58 | 4 10 | | 9 6 | 10 46 | |
| 2 P. | Makarego Opata | 21 Julyanny M. | 7 58 | 4 11 | | 10 23 | 11 0 | ☾ |
| 3 S. | Genowefy P. | 22 Anastazyi | 7 58 | 4 12 | | 11 42 | 11 15 | |
| **1.** | Ewang. u Mateusza św. w Rozd. 2. W owym czasie gdy Herod umarł. | Knycha Rożdestwa Chrysta. Mat. 1. | | | | rano | | Ostatnia kwadra d. 5. o godz. 8. m. 22 rano. |
| 4 N. | D. pr. 3. Król. Tytusa | 23 N. pr. Rożd. Hłb. | 7 58 | 4 13 | | 1 2 | 11 31 | |
| 5 P. | Telesfora | 24 Jewhenyi † | 7 58 | 4 14 | | 2 25 | 11 51 | Zimno przy silnym wietrze. |
| 6 W. | Trzech Króli | 25 Rożd. Chryst. | 7 58 | 4 16 | | 3 51 | wiec. | |
| 7 S. | Walentego | 26 Sobor. P. Bohor. | 7 58 | 4 17 | | 5 17 | — 18 | |
| 8 C. | Seweryna Ap. | 27 Stefana Mucz. | 7 58 | 4 18 | | 6 36 | — 54 | |
| 9 P. | Marcyanny P. | 28 2000 Mucz. | 7 57 | 4 19 | | 7 41 | 1 45 | |
| 10 S. | Pawła Pust. | 29 S. S. Mładeni | 7 55 | 4 20 | | 8 30 | 2 54 | |
| **2.** | Ewang. u Łukasza św. w Rozd. 2. O Chrystusie w 12 latach. | Jisus uhodyt do Ehyptu. Mat. 2. | | | | | | Nów d. 12. o godz. 0. min. 13 rano. Ostre mrozy. |
| 11 N. | D. 1. po 3. Król. Higina | 30 N. po Rożdż. Hł. 7. | 7 54 | 4 22 | | 9 4 | 4 16 | |
| 12 P. | Honoraty P. | 31 Mełanyi | 7 54 | 4 23 | | 9 29 | 5 44 | |
| 13 W. | Hilarego B. | 1 Hanw. 1880 Ob. H. | 7 54 | 4 24 | | 9 48 | 7 10 | |
| 14 S. | Feliksa z N. | 2 Sylwestra | 7 53 | 4 26 | | 10 4 | 8 33 | ☽ |
| 15 C. | Maura Opata | 3 Mełachia | 7 52 | 4 27 | | 10 18 | 9 52 | |
| 16 P. | Marcelego | 4 Sobor 70 Ap. | 7 52 | 4 29 | | 10 32 | 11 7 | Pierwsza kwadra d. 19. o godz. 8. m. 13 rano. |
| 17 S. | Antoniego Pustelnika | 5 Fteopemta | 7 52 | 4 30 | | 10 47 | rano | |
| **3.** | Ewang. u Jana św. w Rozdz. 20. O godach w Kanie Galilej. | Iwan prepowidajut w odpust. Mark. 1. | | | | | | Odwilż. |
| 18 N. | D. 2. po 3. Kr. Imie Jez. | 6 Bohojaw. Ho. Hł. 8. | 7 51 | 4 31 | | 11 4 | 1 33 | |
| 19 P. | Ferdynanda | 7 Sobor s. Joana K. | 7 50 | 4 33 | | 11 25 | 2 44 | |
| 20 W. | Fabiana i Sebast. | 8 Hryhorya Pr. | 7 49 | 4 34 | | 11 51 | 3 53 | |
| 21 S. | Agnieszki P. M. | 9 Połyjewkta M. | 7 49 | 4 35 | | wiec. | 4 58 | Pełnia dnia 27. o godz. 11. m. 45 rano. |
| 22 C. | Wincentego | 10 Hryhoria Jep. | 7 48 | 4 37 | | — 26 | 5 56 | |
| 23 P. | Zaślubiny N. P. M. | 11 Fteodozya Pr. | 7 47 | 4 39 | | 1 10 | 6 45 | Mroźno i wietrzno. |
| 24 S. | Tymoteusza | 12 Tatyanny | 7 46 | 4 40 | | 2 6 | 7 24 | |
| **4.** | Ewang. u Mateusza św. w Rozd. 2. O robotnikach w winnicy. | Jisus poczynajut uczyty. Mat. 4. | | | | | | W Styczniu rośnie dzień od 1. do 31. o godzinę. Długość dnia w przecięciu 9 godzin. |
| 25 N. | D. Starozap. Nawr. ś. P. | 13 1 N. po Bohoj. Hł. 1. | 7 45 | 4 42 | | 3 11 | 7 54 | |
| 26 P. | Polikarpa | 14 S. S. Otec w. S. | 7 44 | 4 44 | | 4 23 | 8 18 | |
| 27 W. | Jana Chryzostoma | 15 Pawła Ftew. | 7 43 | 4 46 | | 5 38 | 8 37 | Księżyc przybliża się do ziemi d. 10. a oddala się 21. |
| 28 S. | Karola Wielkiego | 16 Petra Weł. | 7 42 | 4 47 | | 6 55 | 8 54 | |
| 29 C. | Franciszka Salezego | 17 Antonya Weł. | 7 41 | 4 48 | | 8 12 | 9 9 | |
| 30 P. | Martyny P. | 18 Aftanazya | 7 40 | 4 49 | | 9 30 | 9 23 | |
| 31 S. | Piotra Nol. | 19 Makarya | 7 39 | 4 50 | | 10 50 | 9 39 | |

**Przepowiednie według kalendarza 100-letniego.**

Styczeń: mrozy do 11., od 12. do 18. pochmurno, potem pogoda i zimno, do 21. następnie powietrze łagodne.

**Kalendarz żydowski.**

14. Stycznia 1 Szebat 5640.

# Luty, Fewral  Februar. Februarius

**ma dni XXIX.**

| Dnie tygodnia | ŚWIĘTA rzymsko-katolickie | ŚWIĘTA grecko-katolickie | Słońca Wsch. G. M. | Słońca Zach. G. M. | Bieg | Księżyca Wsch. G. M. | Księżyca Zach. G. M. | Odmiany księżyca i domyślny stan powietrza |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5. | Ewang. u Łukasza św. w Rozd. 8. O nasieniu i wielorakiej roli. | O bohatym Junaszu. Łuk. 18. | | | | rano | rano | |
| 1 N. | D. Mięsop. Ignacego | 20 2. N. po Boh. Hł. 2. | 7 37 | 4 52 | | — 12 | 9 58 | ☾ |
| 2 P. | N. M. P. Grom. | 21 Maxyma | 7 35 | 4 54 | | 1 36 | 10 21 | |
| 3 W. | Błażeja | 22 Tymofteya | 7 33 | 4 56 | | 3 0 | 10 53 | Ostatnia kwadra d. 3. o godz. 5. m. 11 wieczór. |
| 4 S. | Weroniki P. | 23 Kłymenta | 7 32 | 4 57 | | 4 19 | 11 37 | Powietrze łagodne. |
| 5 C. | Agaty P. M. | 24 Xenyi | 7 31 | 4 59 | | 5 28 | wiec. | |
| 6 P. | Doroty | 25 Hryhorya | 7 30 | 5 1 | | 6 22 | — 36 | |
| 7 S. | Romualda | 26 Ksenofonta | 7 28 | 5 3 | | 7 1 | 1 50 | |
| 6. | Ewang. u Łukasza św. w Rozd. 18. O uzdrowieniu ślepego. | O sliporozdennym w Jerycho. Łuk. 18. | | | | | | ● |
| 8 N. | D. Zapust. Jana z M. | 27 3. N. po Boh. Hł. 3. | 7 26 | 5 4 | | 7 29 | 3 14 | Nów d. 10. o godz 0. min. 50 wieczór |
| 9 P. | Apolonii | 28 Jefrema | 7 25 | 5 7 | | 7 51 | 4 40 | |
| 10 W. | Scholastyki | 29 Ihnatyja | 7 23 | 5 9 | | 8 8 | 6 4 | Śnieg i deszcz. |
| 11 S. | Popielec Łucyana † | 30 Trech Swiatyt. | 7 22 | 5 10 | | 8 23 | 7 25 | |
| 12 C. | Eulalii | 31 Kyra i Joana | 7 20 | 5 11 | | 8 38 | 8 43 | |
| 13 P. | Katarzyny Rz. | 1 Fewr. Tryfona | 7 18 | 5 12 | | 8 53 | 9 58 | |
| 14 S. | Walentego B. W. | 2 Strytenje Hosp. | 7 17 | 5 13 | | 9 9 | 11 12 | ☽ |
| 7. | Ewang. u Mateusza św. w Rozd. 4. O czarcie kuszącym Jezusa. | O Zakhei. Łuk. 19. | | | | | rano | Pierwsza kwadra d. 18. o godz. 5. m. 19 rano. |
| 15 N. | C. 1. Wstęp. Faustyna | 3 4. N. po Boh. Hł. 4. | 7 15 | 5 15 | | 9 29 | — 25 | |
| 16 P. | Julianny | 4 Isydora | 7 13 | 5 16 | | 9 53 | 1 36 | Śnieg i wiatr. |
| 17 W. | Konstancyi P. | 5 Ahaftyi M. | 7 12 | 5 18 | | 10 24 | 2 43 | |
| 18 S. | Such. Flawiana † | 6 Wukoła Pr. | 7 10 | 5 20 | | 11 4 | 3 44 | |
| 19 C. | Konrada Pust. | 7 Parftenya | 7 8 | 5 22 | | 11 55 | 4 37 | ○ |
| 20 P. | Nicefora † | 8 Fteodora S. | 7 6 | 5 23 | | wiec. | 5 20 | |
| 21 S. | Eleonory † | 9 Nykyfora M. | 7 5 | 5 24 | | — 55 | 5 54 | Pełnia d. 26. o godz. 2. m. 55 rano. |
| 8. | Ewang. u Mateusza św. w Rozd. 17. O przemienieniu pańskiem. | O Mytery i Faryzei. Łuk. 18. | | | | | | Powietrze mroźne. |
| 22 N. | C. 2. Sucha. Piotra K. | 10 5. N. o M. i F. Hł. 5. | 7 3 | 5 26 | | 2 4 | 6 20 | |
| 23 P. | Romany P. | 11 Własya | 7 2 | 5 28 | | 3 18 | 6 41 | W Lutym rośnie dzień o 1 godz. i min. 27. Długość dnia w przecięciu 10 godz. 10 minut. |
| 24 W. | Dzień przestępny | 12 Mełetya | 7 0 | 5 29 | | 4 35 | 6 59 | |
| 25 S. | Macieja Apost. | 13 Martyniana | 6 58 | 5 31 | | 5 53 | 7 15 | |
| 26 C. | Wiktora z Ar. | 14 Auxentya | 6 55 | 5 33 | | 7 12 | 7 31 | |
| 27 P. | Aleksandra B. | 15 Onysyma | 6 54 | 5 34 | | 8 33 | 7 47 | |
| 28 S. | Leandra | 16 Pamfyła | 6 53 | 5 35 | | 9 56 | 8 5 | Księżyc przybliża się do ziemi dnia 6. a oddala się d. 18. |
| 9. | Ewang. u Łukasza św. w Rozd. 11. O wyrzuceniu djabłów. | O obłudnom syni. Łuk. 15. | | | | | | |
| 29 N. | C. 3. głucha. Romana O. | 17 6. N. o syn obł. Hł. 6. | 6 52 | 5 36 | | 11 21 | 8 27 | |

**Przepowiednie według kalendarza 100-letniego.**

Luty: do 4. deszcz, od 5. do 10. pochmurno i wiatr, 14. śnieg, od 15. do 19. deszcz i pochmurno, potem do końca pogoda.

**Kalendarz żydowski.**

13 Lutego 1 Adar.
25 „ 13 „ Post Estery.
26 „ 14 „ Purim czyli Haman.
27 „ 15 Szuszan Purim.

# Marzec, Mart.  März, Martius

**ma dni XXXI.**

| Dnie tygodnia | | ŚWIĘTA rzymsko-katolickie | ŚWIĘTA grecko-katolickie | Słońca Wsch G. M. | Słońca Zach. G. M. | Bieg | Księżyca Wsch. G. M. | Księżyca zach. G. M. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | rano | rano |
| 1 | P. | Albina Biskupa | 18 Lwa pap. rym. | 6 51 | 5 36 | ♏ | — 46 | 8 57 |
| 2 | W. | Symplicjusza | 19 Archypa | 6 49 | 5 38 | ♏ | 2 8 | 9 37 |
| 3 | Ś. | Kunegundy | 20 Leona Jep. | 6 47 | 5 40 | ♐ | 3 20 | 10 30 |
| 4 | C. | Kazimierza Króla | 21 Tymoftyja Pr. | 6 45 | 5 42 | ♐ | 4 17 | 11 38 |
| 5 | P. | Fryderyka O. | 22 S. S. Mucz. w C. | 6 42 | 5 44 | ♑ | 5 0 | wiecz. |
| 6 | S. | Kolety B. | 23 Subota zadusz. | 6 40 | 5 45 | ♑ | 5 31 | — 56 |
| 10. | | Ewang. u Jana św. w Rozdz. 6. O nakarmieniu 5000 ludzi. | O strasznom sudi. Mat 25. | | | | | |
| 7 | N. | C. 4 Środop. Tomasza | 24 N. Mias p. Hł. 7 | 6 38 | 5 47 | ♒ | 5 54 | 2 19 |
| 8 | P. | Jana Bożego | 25 Tarasia | 6 36 | 5 48 | ♒ | 6 13 | 3 42 |
| 9 | W. | Cyryla i Metoda | 26 Porfyrya | 6 33 | 5 50 | ♓ | 6 29 | 5 2 |
| 10 | S. | 40 Męczenników | 27 Prokopia Pr. | 6 31 | 5 51 | ♓ | 6 44 | 6 20 |
| 11 | C. | Anieli F. | 28 Wasyłyja Pr. | 6 30 | 5 53 | ♓ | 6 59 | 7 37 |
| 12 | P. | Grzegorza Wielk. | 29 Kassyana | 6 28 | 5 54 | ♈ | 7 15 | 8 51 |
| 13 | S. | Rozyny P. i Rud. | 1 Mart. Eudokii | 6 25 | 5 56 | ♈ | 7 34 | 10 5 |
| 11. | | Ewang. u Jana św. w Rozdz. 8. O żydach, którzy chcieli ukam. J. | O posti i mylostyni. Mat. 6. | | | | | |
| 14 | N. | C. 5 Czarna Matyldy | 2 N. Syrop. Hł. 8 | 6 23 | 5 57 | ♉ | 7 56 | 11 17 |
| 15 | P. | Longina Męczennika | 3 Ewtropia | 6 22 | 5 58 | ♉ | 8 24 | rano |
| 16 | W. | Lubina Męczennika | 4 Harasyma | 6 20 | 5 59 | ♉ | 9 1 | 1 31 |
| 17 | S. | Gertrudy | 5 Konona M. | 6 18 | 6 0 | ♊ | 9 47 | 2 27 |
| 18 | C. | Edwarda II. Króla | 6 S. S. 42 Mucz. | 6 16 | 6 1 | ♊ | 10 43 | 3 14 |
| 19 | P. | 7 Boleści P. M. i Józ. | 7 Wasyłya M. | 6 13 | 6 3 | ♋ | 11 47 | 3 51 |
| 20 | S. | Joachima O. i M. | 8 Fteofyłakta Pr. | 6 12 | 6 5 | ♋ | wiecz. | 4 20 |
| 12. | | Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 21. O wjeździe Jezusa do Jerozolimy. | O naftanaiły. Joan 1. | | | | | |
| 21 | N. | C. 6 Kwietni Bened. | 9 N. 1 Post Hł. 1 | 6 9 | 6 6 | ♌ | — 58 | 4 43 |
| 22 | P. | Oktawiana | 10 Kondrata M. | 6 7 | 6 7 | ♌ | 2 12 | 5 3 |
| 23 | W. | Wiktora M. | 11 Sofronya P. | 6 5 | 6 9 | ♌ | 3 29 | 5 20 |
| 24 | S. | Gabryela | 12 Fteofana | 6 3 | 6 10 | ♍ | 4 48 | 5 36 |
| 25 | C. | Zwiastowanie N. M. P. | 13 Nikifora | 6 1 | 6 11 | ♍ | 6 8 | 5 52 |
| 26 | P. | Wielki Piątek | 14 Wenedykta | 5 59 | 6 13 | ♎ | 7 32 | 6 10 |
| 27 | S. | Wielka Sobota | 15 Ahapia M. | 5 56 | 6 15 | ♎ | 8 58 | 6 31 |
| 13. | | Ewang. u Marka św. w Rozdz. 16. O zmartwychwstaniu Jezusa. | O rozsłabłennom w Kapernau. Mark. 2. | | | | | |
| 28 | N. | C. Wielkanoc | 16 N. 2 Post Hł. 2 | 5 54 | 6 16 | ♏ | 10 26 | 6 59 |
| 29 | P. | Poniedziałek Wielkan. | 17* Ałexia P. | 5 52 | 6 18 | ♏ | 11 52 | 7 36 |
| 30 | W. | Kwiryna | 18 Kiryłła A. | 5 50 | 6 20 | ♐ | rano | 8 26 |
| 31 | S. | Balbiny | 19 Hrysanfta M. | 5 48 | 6 21 | ♐ | 2 12 | 9 31 |

**Odmiany księżyca i domyślny stan powietrza**

☾ Ostatnia kwadra dnia 4. o godzinie 0, minut 39 rano. Mroźno.

🌑 Nów dnia 11. o godzinie 2, minut 20 rano. Powietrze wilgot.

☽ Pierwsza kwadra dnia 19. o godzinie 2, minut 9 rano. Posępno i silne wichry.

🌕 Pełnia dnia 26. o godzinie 2, minu 56 wieczór. Pogoda i łagodne powietrze.

W Marcu rośnie dzień o 1 godzinę i minut 47.

Długość dnia w przecięciu 11 godz.

Księżyc przybliża się do ziemi dnia 2. i 29. a oddala się dnia 17.

**Przepowiednie według kalendarza 100-letniego.**

Marzec: do 5. nieprzyjemnie i zimno, od 6. do 9. ciepło, 11. deszcz, od 12. do 16. pięknie, od 17. do 19. zimno, potem deszcz.

**Kalendarz żydowski.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 13. Marca | 1 | Nisan | |
| 17. „ | 15 | | Początek Wielk. |
| 28. „ | 16 | | 2. Święto Wielk. |

# Kwiecień, Apriłły  April, Aprilis

**ma dni XXX.**

| Dnie tygodnia | ŚWIĘTA rzymsko-katolickie | ŚWIĘTA grecko-katolickie | Słońca Wsch G. M. | Słońca Zach. G. M. | Bieg | Księżyca Wsch. G. M. | Księżyca Zach. G. M. | Odmiany księżyca i domyślny stan powietrza |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | rano | rano | |
| 1 C. | Hugona | 20 Prep. Otec. | 5 46 | 6 23 | | 2 59 | 10 47 | |
| 2 P. | Franciszka de Paul. | 21 Jakowa | 5 44 | 6 25 | | 3 34 | wiec. | |
| 3 S. | Ryszarda B. | 22 Wasyłya | 5 42 | 6 27 | | 3 59 | — 8 | |
| **14.** | Ewang. u Jana św. w Rozdz. 20. O ukazaniu się Jezusa uczniom. | O hriadenij po Christi. Mark 8. | | | | | | Ostatnia kwadra d. 2. o godz. 7. m. 46 rano. |
| 4 N. | C. 1 po Wielk. Izydora | 23 N 3. Post. Hl. 3. | 5 40 | 6 28 | | 4 19 | 1 29 | |
| 5 P. | Wincentego | 24 Zacharyi Pr. | 5 39 | 6 29 | | 4 36 | 2 49 | Wicher |
| 6 W. | Celestyna | 25 Blach. P. Bohor. | 5 37 | 6 30 | | 4 51 | 4 6 | |
| 7 S. | Hermana | 26 Sobor Hawryiła | 5 35 | 6 31 | | 5 6 | 5 21 | |
| 8 C. | Dyonizego B. | 27 Matrony Senn. | 5 33 | 6 33 | | 5 21 | 6 35 | |
| 9 P. | Maryi Eg. | 28 Iłaryona Pr. | 5 31 | 6 34 | | 5 39 | 7 48 | Nów d. 9. o godzinie 4. minut 40 wieczór. |
| 10 S. | Ezechiela | 29 Marka | 5 29 | 6 35 | | 6 0 | 9 0 | |
| **15.** | Ewang. u Jana św. w Rozd. 20. O Chrystusie dobrym pasterzu. | O uściłenij nimaho. Mark 9. | | | | | | Powietrze przyjemne. |
| 11 N. | C. 2 po Wielk. Leona | 30 N. 4 Post Hl. 4. | 5 28 | 6 36 | | 6 26 | 10 11 | |
| 12 P. | Juliusza | 31 Ipatya Jep. | 5 27 | 6 38 | | 6 59 | 11 17 | |
| 13 W. | Justyny M. | 1 Aprił. Maryi | 5 24 | 6 39 | | 7 42 | rano | |
| 14 S. | Waleryana | 2 Tyxta Pr. | 5 22 | 6 41 | | 8 34 | 1 7 | Pierwsza kwadra d. 17. o godz. 3. m. 48 wieczór. |
| 15 C. | Anastazyi | 3 Nikity Pr. | 5 20 | 6 42 | | 9 34 | 1 47 | |
| 16 P. | Kaliksta | 4 Josyfa | 5 18 | 6 44 | | 10 41 | 2 19 | |
| 17 S. | Rudolfa | 5 Fteodula | 5 16 | 6 45 | | 11 53 | 2 44 | Deszcz i wiatr. |
| **16.** | Ewang. u Jana św. w Rozd. 16. O odejściu Chrystusa do Ojca. | O synach Zewedowych. Mark 10. | | | | | | |
| 18 N. | C. 3 po Wielk. O. s. J. | 6 N. 5 Post. Hł. 5. | 5 15 | 6 46 | | wiec. | 3 5 | Pełnia dnia 25. o godzinie 0 minut 23 rano. |
| 19 P. | Emmy wdowy | 7 Heorhya Mełyt | 5 14 | 6 47 | | 1 7 | 3 23 | |
| 20 W. | Agnieszki | 8 Irydiona | 5 12 | 6 48 | | 2 23 | 3 39 | |
| 21 S. | Anzełma B. | 9 Jewpsyhia | 5 10 | 6 49 | | 3 41 | 3 55 | Powietrze przyjemne. |
| 22 C. | Sotera i Kaja | 10 Terentya | 5 8 | 6 50 | | 5 2 | 4 12 | |
| 23 P. | Wojciecha B. | 11 Antypy M. | 5 7 | 6 52 | | 6 27 | 4 32 | W Kwietniu rośnie dzień o 1. godzinę i minut 36. Długość dnia w przecięciu 13 godz. |
| 24 S. | Jerzego M. | 12 Wasyłya Pr. | 5 3 | 6 54 | | 7 55 | 4 58 | |
| **17.** | Ewang. u Jana św. w Rozd. 16. O przyczynie odejścia Chrystusa. | O hriadenij Jisusa wo Jerusałem. Joan 12. | | | | | | |
| 25 N. | C. 4 po Wielk. Marka | 13 N. 6 Post. Hł. 6. | 4 59 | 6 56 | | 9 24 | 5 31 | |
| 26 P. | Kleta i Mar. | 14 Martyna P. R. | 4 57 | 6 59 | | 10 48 | 6 17 | Księżyc oddala się od ziemi dnia 14. a przybliża się d. 26. |
| 27 W. | Peregryny | 15 Arystarcha A. | 4 56 | 7 1 | | 12 0 | 7 19 | |
| 28 S. | Witalisa | 16 Ahapii M. | 4 54 | 7 2 | | rano | 8 34 | |
| 29 C. | Piotra Męcz. | 17 Czetwer Wełyk. | 4 52 | 7 3 | | 1 34 | 9 56 | |
| 30 P. | Katarzyny Sen. | 18 Piatok Wełyk. | 4 51 | 7 4 | | 2 3 | 11 18 | |

**Przepowiednie według kalendarza 100-letniego.**

Kwiecień: 5. nieprzyjemnie i zimno, od 6. do 9. ciepło, 11. deszcz, od 12. do 16. pięknie, od 17. do 19. zimno, potem deszcz.

**Kalendarz żydowski.**

2. Kwietnia 21 Nisan siódme św. Wielkanocne.
3. „ 22. „ koniec Wielkanocy.
12. „ 1. Jiar.
28. „ 18. „ Lag — Beomer, szkolne św.

# Maj, Maj  Mai Majus

## ma dni XXXI.

| Dnie tygodnia | | ŚWIĘTA rzymsko-katolickie | ŚWIĘTA grecko-katolickie | Słońca Wsch. G. M. | Słońca Zach. G. M. | Bieg | Księżyca Wsch. G. M. | Księżyca Zach. G. M. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | S. | Filipa i Jakóba | 19 Subota Wełyka | 4 49 | 7 6 | | rano 2 25 | wiec. |
| 18. | | Ewang. u Jana św. w Rozd. 16. O skutku prośby w imię Jezusa. | O bożestwi Jisusa. Joan 1. | | | | | |
| 2 | N. | C. 5 po Wielk. Zygm. | 20 Wosk. Hosp. | 4 47 | 7 8 | | 2 42 | 39 |
| 3 | P. | Znalez. św. Krzyża (dni krzyż.) | 21 Poned. Wosk. | 4 45 | 7 9 | | 2 58 | 1 56 |
| 4 | W. | Floryana (dni krzyż.) | 22 Wtorek Wosk. | 4 43 | 7 11 | | 3 13 | 3 11 |
| 5 | S. | Piusa V. Pap. (dni krzyż.) | 23 Heorhia | 4 42 | 7 13 | | 3 28 | 4 24 |
| 6 | C. | Wniebowstąpienie P. | 24 Sawwy | 4 40 | 7 14 | | 3 45 | 5 37 |
| 7 | P. | Domiceli Panny | 25 Marka Jew. | 4 38 | 7 15 | | 4 5 | 6 49 |
| 8 | S. | Stanisława Biskupa | 26 Wasyłyja Jep. | 4 37 | 7 17 | | 4 29 | 7 59 |
| 19. | | Ewang. u Jana św. w Rozd. 15 i 16 O przyjściu pocieszyciela Ducha. | O newernym Ftomi. Joan 20. | | | | | |
| 9 | N. | C. 6 po Wielk. Grzeg. N. | 27 N. 1 Antyp Hł. 1 | 4 35 | 7 19 | | 5 0 | 9 6 |
| 10 | P. | Izydora Oracza | 28 Jasona | 4 33 | 7 20 | | 5 39 | 10 8 |
| 11 | W. | Beatryksy Panny | 29 9 Mucz. | 4 32 | 7 21 | | 6 28 | 11 1 |
| 12 | S. | Pankracego | 30 Jakowa Ap. | 4 31 | 7 22 | | 7 26 | 11 45 |
| 13 | C. | Serwacego | 1 Maj. Jeremyi | 4 30 | 7 24 | | 8 31 | rano |
| 14 | P. | Bonifacego | 2 Aftanazya | 4 29 | 7 25 | | 9 39 | — 46 |
| 15 | S. | Zofii 3 córek † | 3 Tymofteja | 4 28 | 7 27 | | 10 51 | 1 8 |
| 20. | | Ewang. u Jana św. w Rozd. 14 O zesłaniu Ducha św. | O Josyfi z Armatei. Mark. 15. | | | | | |
| 16 | N. | C. Zielone Swięta | 4 N. 2 Myr. Hł. 2. | 4 27 | 7 28 | | wiec. | 1 26 |
| 17 | P. | Poniedz Ziel. Świąt | 5 Iryny M. | 4 25 | 7 29 | | 4 | 1 43 |
| 18 | W. | Feliksa spow. | 6 Jowa Minoh. | 4 24 | 7 30 | | 1 19 | 1 58 |
| 19 | S. | Such. Piotra C. † | 7 Znam. czkresta | 4 23 | 7 32 | | 2 36 | 2 14 |
| 20 | C. | Bernarda | 8 Joanna Bohost | 4 22 | 7 33 | | 3 57 | 2 33 |
| 21 | P. | Heleny kr. † | 9 Isaji Pr. | 4 21 | 7 33 | | 5 22 | 2 55 |
| 22 | S. | Julii Panny † | 10 Symeona Ap. | 4 20 | 7 34 | | 6 49 | 3 24 |
| 21. | | Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 28. O władzy Chrystusa. | O rozsłabłennom Joan 5. | | | | | |
| 23 | N. | C. 1 Sw. Trój. | 11 N. 3 Rozsł. Hł. 3 | 4 19 | 7 35 | | 8 18 | 4 4 |
| 24 | P. | Joanny wdowy | 12 Jepifania Jep. | 4 18 | 7 36 | | 9 37 | 4 59 |
| 25 | W. | Urbana Papieża | 13 Hłyheryi M. | 4 17 | 7 38 | | 10 42 | 6 11 |
| 26 | S. | Filipa Ner. | 14 Izydora M. | 4 16 | 7 39 | | 11 29 | 7 33 |
| 27 | C. | Boże Ciało | 15 Pachomyja | 4 15 | 7 40 | | rano | 9 0 |
| 28 | P. | Wilhelma | 16 Fteodora | 4 14 | 7 41 | | 28 | 10 23 |
| 29 | S. | Maksyma | 17 Andronika | 4 14 | 7 42 | | 47 | 11 44 |
| 22. | | Ewang. u Łuk. św. w Rozdz. 14. O wezwaniu na wieczerzę. | O Sumarytani Joan 4. | | | | | |
| 30 | N. | C. 2 po Ziel. Świąt. Fel. | 18 N. 4 Samar Hł. 4. | 4 12 | 7 43 | | 1 4 | wiec. |
| 31 | P. | Petroneli Panny | 19 Patrykia | 4 13 | 7 44 | | 1 19 | 1 1 |

**Odmiany księżyca i domyślny stan powietrza**

☾ Ostatnia kwadra dnia 1. o godzinie 3. min. 26 wieczór. Powietrze niestałe.

Nów dnia 9. o godzinie 7. min. 50 rano. Wiatr i deszcz.

☽ Pierwsza kwadra dnia 17. o godzinie 11. min. 57 rano. Częste ulewy.

Pełnia dnia 24. o godzinie 8. min. 12 rano. Powietrze niestałe.

☾ Ostatnia kwadra dnia 31. o godzinie 0 minut 26 rano. Dnie pogodne.

W Maju rośnie dzień o jedne godz. 15 minut. Długość dnia w przecięciu 15 godz. Księżyc oddala się od ziemi dnia 11. a przybliża się d. 24.

**Przepowiednie według kalendarza 100-letniego.**

Maj: do 9. pogodnie i ciepło, od 10. do 13. gorąco potem zimno i deszcz, od 14. do 27. pochmurno, 28. zimno, 30. i 31. ciepło.

**Kalendarz żydowski.**

| | | |
|---|---|---|
| 11 Maja | 1 Siwan. | |
| 16 „ | 6 „ | Zielone Święta. |
| 17 „ | 7 „ | Drugie św. Ziel. |

# Czerwiec, Junyi  Juni, Junius

**ma dni XXX.**

| Dnie tygodnia | ŚWIĘTA rzymsko-katolickie | ŚWIĘTA grecko-katolickie | Słońca Wsch. G. M. | Słońca Zach. G. M. | Bieg | Księżyca Wsch. G. M. | Księżyca Zach. G. M. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | rano | wiec. |
| 1 W. | Nikodema M. | 20 Ftatałeja | 4 11 | 7 45 | ♈ | 1 35 | 2 15 |
| 2 S. | Erazma Biskupa | 21 Konstanty | 4 10 | 7 46 | ♈ | 1 51 | 3 28 |
| 3 C. | Klotyldy Kr. | 22 Wasyłyska | 4 9 | 7 47 | ♉ | 2 20 | 4 39 |
| 4 P. | Serce Jezusa Flawiana | 23 Michaiła Pr. | 4 8 | 7 47 | ♉ | 2 33 | 5 50 |
| 5 S. | Bonifacego Biskupa. | 24 Symeona | 4 8 | 7 48 | ♉ | 3 1 | 6 58 |
| 23. | Ewang. u Łuk. św. w Rozdz. 15. O zgubionej owcy i groszu. | O sliporozdennom. Joan 9. | | | | | |
| 6 N. | C. 3 po Świąt. Norb. | 25 N. 5 Slipor Hl. 5 | 4 8 | 7 49 | ♊ | 3 38 | 8 1 |
| 7 P. | Roberta B. M. | 26 Karpa A. | 4 7 | 7 50 | ♊ | 4 24 | 8 57 |
| 8 W. | Medarda B. | 27 Fterapo nta | 4 7 | 7 50 | ♊ | 5 19 | 9 44 |
| 9 S. | Prim i Feli | 28 Nikity P. | 4 6 | 7 51 | ♋ | 6 22 | 10 21 |
| 10 C. | Małgorzaty | 29 Wozn. Hosp. | 4 6 | 7 52 | ♋ | 7 30 | 10 50 |
| 11 P. | Barnaby Ap. | 30 Isaakya A. | 4 6 | 7 53 | ♌ | 8 40 | 11 13 |
| 12 S. | Onufrego Wyznawcy | 31 Jermyia A. | 4 6 | 7 53 | ♌ | 9 52 | 11 32 |
| 24. | Ewang. u Łuk. św. w Rozdz. 5. O obfitym połowie ryb Piotra | O prosławnenyi Jisusa. Joán 17. | | | | | |
| 13 N. | C. 4 po Świąt. Ant. | 1 Jun. N. 6 S. Hl. 6 | 4 6 | 7 54 | ♌ | 11 4 | 11 49 |
| 14 P. | Bazylego | 2 Nykyfora | 4 5 | 7 55 | ♍ | wiec. | rano |
| 15 W. | Wita i Mod. | 3 Łukyłyana M. | 4 5 | 7 56 | ♍ | — 18 | 19 |
| 16 S. | Franciszka Reg. | 4 Mytrofana | 4 5 | 7 56 | ♎ | 1 35 | 36 |
| 17 C. | Adolfa B. | 5 Dorafteja Jep. | 4 5 | 7 57 | ♎ | 2 55 | 55 |
| 18 P. | Marka i Marcelina | 6 Wysaryona | 4 5 | 7 57 | ♏ | 4 20 | 1 20 |
| 19 S. | Gerwazego i Protazego | 7 Subot zadusz. | 4 5 | 7 58 | ♏ | 5 46 | 1 53 |
| 25. | Ewang. u Mat. w Rozdz. 5. O sprawiedliwości. | O duchu światom Joan 7. | | | | | |
| 20 N. | C. 5 po Świąt Sylw. | 8 Sasz. s. D. Hl. 7 | 4 5 | 7 58 | ♐ | 7 9 | 2 40 |
| 21 P. | Alojzego | 9 Pon. Sosz. s. D. | 4 5 | 7 58 | ♐ | 8 22 | 3 43 |
| 22 W. | Paulina B. | 10 Tymofteja Jep. | 4 5 | 7 58 | ♑ | 9 18 | 5 2 |
| 23 S. | Zenona B. | 11 Warftołomea | 4 5 | 7 58 | ♑ | 9 59 | 6 30 |
| 24 C. | Jana Chrzciciela | 12 Onufryja Pr. | 4 5 | 7 58 | ♒ | 10 29 | 7 58 |
| 25 P. | Prospera B. | 13 Akiłyny M. | 4 6 | 7 58 | ♒ | 10 51 | 9 23 |
| 26 S. | Jana i Pawła M. | 14 Ełyseja Pr. | 4 7 | 7 58 | ♓ | 11 9 | 10 44 |
| 26. | Ewang. u Marka św. w Rozdz. 8. O nakarmieniu 4000 ludzi. | O uspowidanju Jisusa Chrysta. Mat. 19. | | | | | |
| 27 N. | C. 6 po Świąt. Wład. Kr. | 15 N. 1 W. S. S. Hl. 8 | 4 7 | 7 58 | ♓ | 11 26 | wiec. |
| 28 P. | Leona Papieża † | 16 Tychona | 4 8 | 7 57 | ♓ | 11 41 | — 1 |
| 29 W. | Piotra i Pawła | 17 Manuiła | 4 8 | 7 57 | ♈ | 11 57 | 1 15 |
| 30 S. | Wspom. św. Pawła | 18 Leontia | 4 9 | 7 57 | ♈ | rano | 2 28 |

**Odmiany księżyca i domyślny stan powietrza**

🌑 Nów dnia 7. o godzinie 11. min. 28 wieczór.
Powietrze piękne i ciepło.

☽ Pierwsza kwadra dnia 15. o godzinie 11. min. 25 wieczór.
Pogoda.

🌕 Pełnia dnia 22. o godzinie 5. min. 19 wieczór.
Powietrze niestałe.

☾ Ostatnia kwadra dnia 29. o godzinie 11. min. 30 rano.
Częste ulewy.

W czerwcu rośnie dzień do 20. o minut 19, a po 20. spada o minut 5.
Długość dnia w przecięciu 16 godz.
Księżyc oddala się od ziemi dnia 8. a przybliża się d. 22.

**Przepowiednie według kalendarza 100-letniego.**

Czerwiec: z początku pięknie, 4. pochmurno i mgła, 7. deszcz, potem ciepło, od 27. do końca deszcze i chłodno.

**Kalendarz żydowski.**

10 Czerwca . . 1 Tamut
26 „ . . 1 „ Post Zdobycie świąt.

# Lipiec, Julji  Juli, Julius

**ma dni XXXI.**

| Dnie tygodnia | ŚWIĘTA rzymsko-katolickie | ŚWIĘTA grecko-katolickie | Słońca Wsch. G. M. | Słońca Zach. G. M. | Znak | Księżyca Wsch. G. M. | Księżyca Zach. G. M. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | rano | wiec. |
| 1 C. | Teobalda Op. | 19 Judy | 4 10 | 7 56 | | — 37 | 3 40 |
| 2 P. | Nawiedzenie N. P. M. | 20 Meftodya Jep. | 4 11 | 7 56 | | 1 4 | 4 49 |
| 3 S. | Heliodora | 21 Julyana Mucz. | 4 12 | 7 56 | | 1 37 | 5 54 |
| 27. | Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 7. O fałszywych prorokach. | O łowitwy ryb. Mat. 4. | | | | | |
| 4 N. | C. 7 po Świąt. Józefa K. | 22 N. 2 Fil. Chr. III. 1. | 4 12 | 7 56 | | 2 20 | 6 53 |
| 5 P. | Filomeny Panny | 23 Ahrypiny M. | 4 13 | 7 55 | | 3 12 | 7 43 |
| 6 W. | Izajasza Proroka | 24 Rozd. s. Joana | 4 14 | 7 54 | | 4 13 | 8 23 |
| 7 S. | Pulcheryi | 25 Fewronyi | 4 14 | 7 53 | | 5 20 | 8 54 |
| 8 C. | Elżbiety K. | 26 Dawyda Ftes. | 4 15 | 7 53 | | 6 30 | 9 19 |
| 9 P. | Lukrecyi i Cyryla | 27 Samsona Pr. | 4 16 | 7 53 | | 7 42 | 9 39 |
| 10 S. | Amalii Panny | 28 Kyra i Joana † | 4 16 | 7 52 | | 8 54 | 9 56 |
| 28. | Ewang. u Łuk. św. w Rozdz. 16. O niesprawiedliwym szafarzu. | Nykto ne może dwom hospodarom służyty. Mat. 6. | | | | | |
| 11 N. | C. 8 po Świąt. Jana z D. | 29 N. 3 Petr i P. Ht 2. | 4 17 | 7 51 | | 10 7 | 10 12 |
| 12 P. | Henryka | 30 Sobor S. S. 12 Ap. | 4 18 | 7 50 | | 11 22 | 10 27 |
| 13 W. | Małgorzaty | 1 Julyi Kosmy i D. | 4 19 | 7 49 | | wiec. | 10 43 |
| 14 S. | Bonawentury | 2 Położ. Ryzy. Boh. | 4 20 | 7 48 | | — 39 | 11 1 |
| 15 C. | Rozesłanie Apostołów | 3 Jakynfta M. | 4 21 | 7 47 | | 1 59 | 11 22 |
| 16 P. | N. M. P. Szkaplerznej | 4 Andreja A. | 4 22 | 7 46 | | 3 22 | 11 50 |
| 17 S. | Aleksego Wyznawcy | 5 Aftanazya | 4 23 | 7 45 | | 4 44 | rano |
| 29. | Ewang. u Łuk. św. w Rozdz 19. O zbużeniu Jerozolimy. | O Sotnyci. Mat. 8. | | | | | |
| 18 N. | C. 9 po Świąt. Szym. z L. | 6 N. 4 po Sosz. Ht. 3. | 4 24 | 7 44 | | 6 0 | 1 22 |
| 19 P. | Wincentego z Paul. | 7 Ftomy Pr. | 4 25 | 7 43 | | 7 3 | 2 32 |
| 20 W. | Czesława i Kas. | 8 Prokopija M. | 4 26 | 7 42 | | 7 51 | 3 55 |
| 21 S. | Praksedy Panny | 9 Pankratyja Jep. | 4 27 | 7 41 | | 8 26 | 5 24 |
| 22 C. | Maryi Magdaleny | 10 S. S. 45 Mucz. | 4 28 | 7 40 | | 8 52 | 6 52 |
| 23 P. | Apolinarego | 11 Jewtymyi | 4 29 | 7 39 | | 9 13 | 8 17 |
| 24 S. | Krystyny Panny | 12 Prokła | 4 30 | 7 38 | | 9 31 | 9 38 |
| 30. | Ewang. u Łuk. św. w Rozdz. 18. O Faryzeuszu i celniku. | O dwoch bisnojuszczych. Mat. 8. | | | | | |
| 25 N. | C. 10 po Świąt. Jakóba | 13 N. 5 po Sosz. Ht. 4 | 4 31 | 7 37 | | 9 47 | 10 56 |
| 26 P. | Anny M. Mar. | 14 Akyły Ap. | 4 32 | 7 36 | | 10 3 | wiec. |
| 27 W. | Natalii P. | 15 Kyraka M. | 4 34 | 7 35 | | 10 21 | — 11 |
| 28 S. | Inocentego P. | 16 Aftynokema | 4 35 | 7 34 | | 10 42 | 1 25 |
| 29 C. | Marty Panny | 17 Maryny M. | 4 37 | 7 33 | | 11 6 | 2 36 |
| 30 P. | Abdona i Senny | 18 Jemyłyjana | 4 39 | 7 32 | | 11 37 | 3 44 |
| 31 S. | Ignacego Lojoli | 19 Makryny P. | 4 40 | 7 31 | | rano | 4 45 |

**Odmiany księżyca i domyślny stan powietrza**

Nów dnia 7. o godzinie 2. minut 54 wieczór.
Powietrze niestałe.

Pierwsza kwadra dnia 15. o godzinie 7. minut 47 rano.
Wiatr i deszcz.

Pełnia dnia 21. o godzinie 10. minut 35 wieczór.
Piękna pogoda.

Ostatnia kwadra dnia 29. o godzinie 1. minut 14 rano.
Pogoda i wielkie upały.

W Lipcu ubywa dzień od 1. do 31. o minut 57.

Długość dnia w przecięciu 15 godzin 26 minut.

Księży oddala się od ziemi dnia 5., a przybliża się d. 20.

**Przepowiednie według kalendarza 100-letniego.**

Lipiec: 1. mgły, od 3. do 5. deszcze, od 6. do 13. deszcze i wiatry, potem pogoda do końca.

**Kalendarz Żydowski.**

9 Lipca 1 Abh.
17 „ 9 „ Post Spalenie Świątyni

# Sierpień, Awhust  August, Augustus

**ma dni XXXI.**

| Dnie tygodnia | ŚWIĘTA rzymsko-katolickie | ŚWIĘTA grecko-katolickie | Słońca Wsch. G. M. | Słońca Zach. G. M. | Bieg | Księżyca Wsch. G. M. | Księżyca Zach. G. M. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **31.** | Ewang. u Marka św. w Rozdz. 7. O uzdrowieniu głuchoniemego | O osłabennom żyłamy. Mat. 9. | | | | rano | wiec. |
| 1 N. | C. 11 po Św. Piotra w O. | 20 N. 6 po Sosz Hl. 5. | 4 41 | 7 29 | ♊ | 1 6 | 5 38 |
| 2 P. | N. M. P. Anielskiej | 21 Symeona Pr. | 4 43 | 7 2- | ♋ | 2 4 | 6 22 |
| 3 W. | Zn. św. Szczepana | 22 Maryi Mahd. | 4 45 | 7 26 | ♋ | 3 9 | 6 56 |
| 4 S. | Dominika Wyzn. | 23 Trofyma | 4 46 | 7 25 | ♌ | 4 18 | 7 24 |
| 5 C. | N. P. M. Snieżnej | 24 Chrystyny | 4 47 | 7 24 | ♌ | 5 30 | 7 46 |
| 6 P. | Przemienienie Pańskie | 25 Usp. św. Anny | 4 48 | 7 22 | ♌ | 6 43 | 8 4 |
| 7 S. | Kajetana Wyz. | 26 Jermołaja | 4 50 | 7 20 | ♍ | 7 57 | 8 21 |
| **32.** | Ewang. u Łuk. św. w Rozdz. 10. O miłosiernym Samarytanie. | O dwoich ślipcach. Mat. 9. | | | | | |
| 8 N. | C. 12 po Św. Cyraka | 27 N. 7 po Sosz Hł. 6. | 4 52 | 7 18 | ♍ | 9 11 | 8 36 |
| 9 P. | Romana i Sek. | 28 Prohora | 4 53 | 7 15 | ♎ | 10 2- | 8 51 |
| 10 W. | Wawrzyńca Męcz. | 29 Kałłynyka | 4 54 | 7 13 | ♎ | 11 47 | 9 8 |
| 11 S. | Zuzanny P. M. | 30 Siły A. | 4 55 | 7 11 | ♎ | wiec | 9 28 |
| 12 C. | Klary P. | 31 Jewdokima | 4 57 | 7 9 | ♏ | 1 7 | 9 53 |
| 13 P. | Hipolita M. | 1 Awh. Pr. s. K. | 4 59 | 7 8 | ♏ | 2 28 | 10 27 |
| 14 S. | Euzebiusza † | 2 Stefana | 5 0 | 7 6 | ♐ | 3 45 | 11 13 |
| **33.** | Ewang. u Łuk. św. w Rozdz. 17. O uzdrowieniu 10. trędowatych. | O piaty chlibach i dwoju rybu. Mat. 14. | | | | | |
| 15 N. | C. 13 po Św. Wn. N. M. P. | 3 N. 8 po Sosz Hł. 7. | 5 1 | 7 4 | ♐ | 4 51 | rano |
| 16 P. | Rocha Wyznawcy | 4 7 Otrokow | 5 3 | 7 3 | ♑ | 5 44 | 1 29 |
| 17 W. | Liberata | 5 Jewsyhnia | 5 4 | 7 1 | ♑ | 6 23 | 2 54 |
| 18 S. | Heleny | 6 Preobr. Hosp. | 5 5 | 6 59 | ♒ | 6 52 | 4 21 |
| 19 C. | Ludwika B. | 7 Dometya Pr. | 5 6 | 6 58 | ♒ | 7 15 | 5 47 |
| 20 P. | Stefana Króla | 8 Jemyłyana | 5 7 | 6 56 | ♓ | 7 34 | 7 10 |
| 21 S. | Joanny Frem. | 9 Mafteja | 5 9 | 6 54 | ♓ | 7 52 | 83 1 |
| **34.** | Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 6. O służeniu Bogu i mamonie. | O małowirstwi Petrowom. Mat. 14. | | | | | |
| 22 N. | C. 14 po Świąt. Jacka | 10 N. 9 po Sosz Hł. 8. | 5 11 | 6 52 | ♓ | 8 8 | 9 49 |
| 23 P. | Filipa | 11 Jewpła Ar. | 5 12 | 6 50 | ♈ | 8 26 | 11 5 |
| 24 W. | Bartłomieja Ap. | 12 Ftoya Mucz. | 5 13 | 6 48 | ♈ | 8 46 | wiec. |
| 25 S. | Ludwika Króla | 13 Maksyma | 5 15 | 6 46 | ♉ | 9 9 | — 18 |
| 26 C. | Zefiryny | 14 Michea Pr. | 5 16 | 6 44 | ♉ | 9 38 | 1 29 |
| 27 P. | Przeniesienie św. Kaz. | 15 Usosp. Bohor. | 5 17 | 6 42 | ♊ | 10 14 | 2 33 |
| 28 S. | Augustyna B. W. | 16 Dyodyma | 5 19 | 6 40 | ♊ | 11 0 | 3 30 |
| **35.** | Ewang. u Łuk. św. w Rozdz. 7. O wskrzeszeniu syna w Naim. | O bisnujuszczemsia na nowom misiacy. Mat. 17. | | | | | |
| 29 N. | C. 15 po Świąt. Sciecie J. | 17 N. 10 po Sosz. Hł. 9. | 5 21 | 6 39 | ♊ | 11 54 | 4 17 |
| 30 P. | Róży z Limy | 18 Flora i Ławra | 5 22 | 6 38 | ♋ | rano | 4 55 |
| 31 W. | Rajmunda Wyznawcy | 19 Andreja Str. | 5 23 | 6 37 | ♋ | 2 4 | 5 25 |

**Odmiany księżyca i domyślny stan powietrza**

Nów dnia 6. o godzinie 5. minut 21 rano.
Powietrze dżdżyste.

☽ Pierwsza kwadra dnia 13. o godzinie 2. minut 16. wiecz.
Powietrze niestałe.

Pełnia dnia 20. o godzinie 6. min. 52 rano.
Wiatr i deszcz.

☾ Ostatnia kwadra dnia 27. o godzinie 5. minut 48 wiecz.
Pogoda.

W Sierpniu ubywa dzień o 1. godz. i minut 33.
Długość dnia w przecięciu 14 godz. 12 minut.
Księżyc oddala się od ziemi dnia 1. i 29., a przybliża się dnia 17.

**Przepowiednie według kalendarza 100-letniego.**

Sierpień: do 8. ciepło, 10. chłodno, 13. i 14. deszcz, od 15. do 20. pięknie, od 21. do 26. deszcz, potem pogoda do końca.

**Kalendarz żydowski.**

8. Sierpnia . . . . . . 1 Elul.

# Wrzesień, Septem-  wryi, September

**ma dni XXX.**

| Dnie tygodnia | ŚWIĘTA rzymsko-katolickie | ŚWIĘTA grecko-katolickie | Słońca Wsch. G. M. | Słońca Zach. G. M. | Bieg | Księżyca Wsch. G. M. | Księżyca Zach. G. M. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | rano | wiec. |
| 1 S. | Idziego Opata | 20 Samujła | 5 23 | 6 37 | ♌ | 3 15 | 5 49 |
| 2 C. | Justa Biskupa | 21 Ftadeja A. | 5 25 | 6 33 | ♌ | 4 28 | 6 9 |
| 3 P. | Bronisława i Izabeli | 22 Ahaftonika | 5 27 | 6 31 | ♍ | 5 42 | 6 27 |
| 4 S. | Rozalii Panny | 23 Łupa M. | 5 28 | 6 29 | ♍ | 6 57 | 6 43 |
| 36. | Ewang. u Łuk. św. w Rozdz. 14 O uzdrowieniu opuchłego. | O dołżnom dwoju tałent. Mat. 18. | | | | | |
| 5 N. | C. 16 po Świąt. Wawrz. | 24 N. 11 po Sosz. Hł. 2 | 5 29 | 6 27 | ♍ | 8 14 | 6 59 |
| 6 P. | Zacharyasza Proroka | 25 Warftołomeja | 5 31 | 6 25 | ♎ | 9 33 | 7 16 |
| 7 W. | Reginy Panny | 26 Adriana | 5 32 | 6 22 | ♎ | 10 54 | 7 35 |
| 8 S. | Narodzenie N. P. M. | 27 Pymena | 5 34 | 6 20 | ♏ | wiec. | 7 59 |
| 9 C. | Gorgoniusza | 28 Mojseja | 5 35 | 6 18 | ♏ | — 16 | 8 30 |
| 10 P. | Mikołaja z Talent. | 29 Usiek hł. Joan | 5 36 | 6 16 | ♐ | 1 34 | 9 12 |
| 11 S. | Prota M. | 30 Ałeksandra | 5 38 | 6 14 | ♐ | 2 42 | 10 7 |
| 37. | Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 22. O miłości Boga i bliźniego. | O Junoszi bohatim. Mat. 19. | | | | | |
| 12 N. | C. 17 po Św. Im. N. P. M. | 31 N. 12 po Sosz. Hł. 3 | 5 40 | 6 12 | ♑ | 3 39 | 11 16 |
| 13 P. | Aureliusza | 1 Sep. Symeona | 5 41 | 6 10 | ♑ | 4 21 | rano |
| 14 W. | Podwyższenie † św. | 2 Mamanta M. | 5 42 | 6 8 | ♒ | 4 53 | 1 59 |
| 15 S. | Such. Nikodema † | 3 Anftyma M. | 5 44 | 6 6 | ♒ | 5 18 | 3 23 |
| 16 C. | Kornela i Ludmili M. | 4 Wawyły Jep. | 5 45 | 6 4 | ♓ | 5 38 | 4 46 |
| 17 P. | Lamberta Biskupa † | 5 Zaharyi Pr. | 5 46 | 6 2 | ♓ | 5 56 | 6 6 |
| 18 S. | Tomasza z Wil. | 6 Cz. Mich. Ar. | 5 48 | 5 59 | ♓ | 6 13 | 7 24 |
| 38. | Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 9. O uzdrowieniu paralityka. | O złych diatelach wo wynohradi. Mat. 21. | | | | | |
| 19 N. | C. 18 po Św. Januar. | 7 N. 13 po Sosz. Hł. 4. | 5 49 | 5 57 | ♈ | 6 31 | 8 42 |
| 20 P. | Eustachiusza | 8 Rozd. P. Bohor. | 5 50 | 5 56 | ♈ | 6 50 | 9 57 |
| 21 W. | Mateusza Ew. | 9 Joakima i Anny | 5 52 | 5 54 | ♉ | 7 12 | 11 10 |
| 22 S. | Maurycego | 10 Minodory Pr. | 5 53 | 5 52 | ♉ | 7 38 | wiec. |
| 23 C. | Tekli P. M. | 11 Fteodory Fr. | 5 54 | 5 49 | ♉ | 8 12 | — 18 |
| 24 P. | Gerarda B. M. | 12 Awtomona | 5 56 | 5 47 | ♊ | 8 54 | 1 18 |
| 25 S. | Kleofasa Męczennika | 13 Kornyłya | 5 57 | 5 46 | ♊ | 9 45 | 2 9 |
| 39. | Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 22. O wezwaniu na gody. | O zwannych na braki. Mat. 22. | | | | | |
| 26 N. | C. 19 po Świąt. Cypr. | 14 N. 14 po Sosz. Hł. 5. | 5 58 | 5 43 | ♋ | 10 44 | 2 51 |
| 27 P. | Kosmy i Dam. | 15 Nikity M. | 6 0 | 5 41 | ♋ | 11 59 | 3 24 |
| 28 W. | Wacława Króla | 16 Jeftym W. M. | 6 1 | 5 39 | ♌ | rano | 3 51 |
| 29 S. | Michała Archanioła | 17 Sofyi | 6 3 | 5 37 | ♌ | 2 9 | 4 12 |
| 30 C. | Hieronima | 18 Jewmenyia Pr. | 6 4 | 5 35 | ♌ | 3 22 | 4 31 |

**Odmiany księżyca i domyślny stan powietrza**

Nów dnia 4. o godzinie 6. minut 25 wieczór. Dnie pogodne.

Pierwsza kwadra dnia 11. o godzinie 7. min. 58 wiecz. Posępno i wietrzno.

Pełnia dnia 18. o godzinie 5. minut 2. wieczór. Pogoda.

Ostatnia kwadra dnia 26. o godzinie 0 min. 42 wieczór. Bardzo dżdżysto.

W Wrześniu ubywa dnia o godzinę i minut 39.

Długość dnia w przecięciu 12 godz. 32 minut.

Księżyc przybliża się do ziemi dnia 13. a oddala się od ziemi dnia 26.

**Przepowiednie według kalendarza 100-letniego.**

Wrzesień: aż do 7. pogodnie, 8. szron, 9. pochmurno i zimno, od 13. do 16. pięknie, 18. deszcz, potem pięknie do 21., ku końcu deszcz i pochmurno.

**Kalendarz żydowski.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 W. | 1 | Tiszri N. R. 5641. | 26 W. | 21 | Tisz. Palmowe Św. |
| 7 „ | 2 | „ Drug. ś. N. R. | 27 „ | 22 | „ Zgromadzen. czyli koniec Kuczek |
| 8 „ | 3 | „ Post Gedalja. | | | |
| 15 „ | 10 | „ Św. Pojedn. | | | |
| 20 „ | 15 | „ Pier. ś. Kucz. | 28 „ | 23 | Radość z pr. |
| 21 „ | 16 | „ Drug. ś. Kuc. | | | |

# Październik,  Oktowrij, October

**ma dni XXXI.**

| Dnie tygodnia | ŚWIĘTA rzymsko-katolickie | ŚWIĘTA grecko-katolickie | Słońca Wsch. G. M. | Słońca Zach. G. M. | Bieg | Księżyca Wsch. G. M. | Księżyca Zach. G. M. | Odmiany księżyca i domyślny stan powietrza |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | rano | wiec. | |
| 1 P. | Remigiusza | 19 Trofyma | 6 5 | 5 33 | | 4 37 | 4 48 | |
| 2 S. | Leodegara | 20 Eustafia | 6 6 | 5 30 | | 5 54 | 5 4 | |
| 40. | Ewang. u Jana św. w Rozdz. 4. O chorym synie królewskim | O myłosty Boha i błyznych. Mat. 22. | | | | | | |
| 3 N. | C. 20 po Św. N. M. P. Róż. | 21 N. 15 po Sosz. Hł. 6 | 6 8 | 5 28 | | 7 14 | 5 21 | |
| 4 P. | Franciszka Serafina | 22 Foky | 6 9 | 5 26 | | 8 36 | 5 40 | Nów dnia 4. o godzinie 6. minut 16 rano. |
| 5 W. | Placyda | 23 Zacz. Joana | 6 11 | 5 24 | | 9 58 | 6 3 | |
| 6 S. | Brunona Wyznawcy | 24 Ftekły M. | 6 13 | 5 22 | | 11 20 | 6 33 | Wiatr i deszcz. |
| 7 C. | Justyny Panny M. | 25 Jewrosyi | 6 15 | 5 20 | | wiec. | 7 12 | |
| 8 P. | Brygidy Wdowy | 26 Joanna B. | 6 16 | 5 18 | | -- 33 | 8 4 | |
| 9 S. | Dyonizego Areop. | 27 Kałystrata | 6 17 | 5 16 | | 1 34 | 9 9 | |
| 41. | Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 18. O rachunku królewskim. | O wirnim słuzi. Mat. 25. | | | | | | Pierwsza kwadra dnia 11. o godzinie 2. min. 8 rano. |
| 10 N. | C. 21 po Świąt. Fran. Bor. | 28 N. 16 po Sosz. Hł. 7. | 6 18 | 5 14 | | 2 21 | 10 25 | Chłodno i bardzo dżdżysto. |
| 11 P. | Emilii i Placyda | 29 Kyriaka | 6 19 | 5 12 | | 2 55 | 11 47 | |
| 12 W. | Maksymiliana B. | 30 Hrehorya | 6 21 | 5 10 | | 3 22 | rano | |
| 13 S. | Edwarda Króla | 1 Oktow. Pokr. P. B. | 6 22 | 5 8 | | 3 43 | 2 30 | |
| 14 C. | Kalikstą Papieża | 2 Kypriana | 6 23 | 5 6 | | 4 1 | 3 49 | |
| 15 P. | Teresy i Jadwigi | 3 Dyonysya | 6 25 | 5 4 | | 4 18 | 5 6 | Pełnia dnia 18. o godzinie 5. min. 59 rano. |
| 16 S. | Gawła Opata | 4 Jerofteja | 6 27 | 5 2 | | 4 45 | 6 22 | |
| 42. | Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 22 O nadawaniu monety czynszowej | O żeni chananejskiej. Mat. 15. | | | | | | Posępno i wietrzno. |
| 17 N. | C. 22 po Świąt. Pośw. Koś | 5 N. 17 po Sosz. Hł. 8. | 6 28 | 5 0 | | 4 54 | 7 37 | |
| 18 P. | Łukasza Ew. | 6 Ftomy | 6 30 | 4 59 | | 5 15 | 8 51 | |
| 19 W. | Piotra z Al. | 7 Serhya | 6 31 | 4 57 | | 5 40 | 10 1 | |
| 20 S. | Felicyana | 8 Pełahyi | 6 32 | 4 56 | | 6 11 | 11 5 | Ostatnia kwadra dnia 26. o godzinie 8. minut 33 rano. |
| 21 C. | Urszuli Panny M. | 9 Jakowa Ap. | 6 33 | 4 53 | | 6 50 | 12 0 | |
| 22 P. | Korduli Panny M. | 10 Jewłampia | 6 35 | 4 51 | | 7 38 | wiec. | Zimno i mglisto. |
| 23 S. | Jana Kapistrana | 11 Fyłypa Ap. | 6 36 | 4 49 | | 8 33 | — 45 | |
| 43. | Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 9. O wskrzeszeniu córki księcia. | O łowytwi ryb. Łuk. 5. | | | | | | W Październiku ubywa dzień o godzinę i minut 44. |
| 24 N. | C. 23 po Świąt. Jana Kan. | 12 N. 18 po Sosz. Hł. 1. | 6 38 | 4 47 | | 9 35 | 1 21 | |
| 25 P. | Kryspiny | 13 Karpa M. | 6 40 | 4 46 | | 10 42 | 1 50 | Długość dnia w przecięciu 10 godz. i 48 minut. |
| 26 W. | Ewarysta Papieża | 14 Nazarya i Par. | 6 41 | 4 44 | | 11 52 | 2 14 | |
| 27 S. | Sabiny Męczen. | 15 Jeftymya | 6 43 | 4 42 | | rano | 2 34 | |
| 28 C. | Szymona i Judy Ap. | 16 Łonhina | 6 45 | 4 40 | | 2 15 | 2 51 | Księżyc przybliża się do ziemi dnia 8. a oddala się dnia 24 |
| 29 P. | Narcyza Biskupa | 17 Osyi Pr. | 6 47 | 4 38 | | 3 29 | 3 7 | |
| 30 S. | Klaudyusza † | 18 Łuki Ap. | 6 50 | 4 37 | | 4 47 | 3 24 | |
| 44. | Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 8 O łódce Chrystusa. | O lubły wrahow. Łuk. 6. | | | | | | |
| 31 N. | C. 24 po Świąt. Wolfganga | 19 N. 19 po Sosz. Hł. 2. | 6 51 | 4 35 | | 6 08 | 3 42 | |

**Przepowiednie według kalendarza 100-letniego.**

Październik: powietrze niestałe aż do 13., 15. zimno, od 22. do końca deszcz i zimno.

**Kalendarz żydowski.**

6. Października . . . 1 Marcheswan.

# Listopad, Nojemwryj, Nowember



ma dni XXX.

| Dnie tygodnia | Święta rzymsko-katolickie | Święta grecko-katolickie | Słońca Wsch G. M. | Słońca Zach G. M. | Bieg | Księżyca Wsch. G. M. | Księżyca Zach. G. M. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | rano | wiec. |
| 1 P. | Wszystkich Świętych | 20 Artemija | 6 52 | 4 35 | | 7 32 | 4 3 |
| 2 W. | Dzień zaduszny | 21 Iłaryona Pr. | 6 54 | 4 33 | | 8 56 | 4 31 |
| 3 S. | Huberta Biskupa | 22 Awerkyia Jep. | 6 56 | 4 30 | | 10 16 | 5 7 |
| 4 C. | Karola Bor. | 23 Jakowa | 6 58 | 4 29 | | 11 24 | 5 55 |
| 5 P. | Elżbiety Męczenniczki | 24 Arefty | 7 0 | 4 28 | | wiec. | 6 58 |
| 6 S. | Leonarda Wyznawcy | 25 Markiana | 7 1 | 4 26 | | — 17 | 8 13 |
| **45.** | Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 13. O nasieniu dobrem i kąkolu. | O woskresenyi syna wdowy w Naim. Łuk. 7. | | | | | |
| 7 N. | C. 25 po Świąt. Herkul. | 26 N. 20 po Sosz. Hł. 3. | 7 3 | 4 25 | | — 56 | 9 35 |
| 8 P. | 4 Koronatów | 27 Nestora M. | 7 5 | 4 24 | | 1 25 | 10 58 |
| 9 W. | Teodora Męczennika | 28 Tarentjia M. | 7 6 | 4 22 | | 1 48 | rano |
| 10 S. | Andrzeja z Aw. | 29 Anastaziy | 7 7 | 4 21 | | 2 7 | 1 38 |
| 11 C. | Marcina Biskupa | 30 Zynowija | 7 9 | 4 20 | | 2 24 | 2 54 |
| 12 P. | Marcina Papieża | 31 Stachyja Ap. | 7 10 | 4 18 | | 2 41 | 4 9 |
| 13 S. | Eugeniusza | 1 Noj. Kosmy i D. | 7 12 | 4 17 | | 3 0 | 5 23 |
| **46.** | Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 13. O ziarnie gorczycznym. | O rozsijani simena. Łuk. 8. | | | | | |
| 14 N. | C. 26 po Świąt. Op. P. M. | 2 N. 21 po Sosz. Hł. 4. | 7 13 | 4 16 | | 3 19 | 6 37 |
| 15 P. | Leopolda Wyznawcy | 3 Akepsyna M. | 7 15 | 4 15 | | 3 42 | 7 47 |
| 16 W. | Otmara Opata | 4 Joannyka Pr. | 7 16 | 4 14 | | 4 11 | 8 53 |
| 17 S. | Salomei | 5 Hałaktiona | 7 18 | 4 13 | | 4 47 | 9 51 |
| 18 C. | Otona Opata | 6 Pawła Arch. | 7 19 | 4 12 | | 5 31 | 10 40 |
| 19 P. | Elżbiety Kr. Wd. | 7 Jerona M. | 7 20 | 4 11 | | 6 24 | 11 20 |
| 20 S. | Feliksa de Val. | 8 Sobor ś. Mychaił. | 7 22 | 4 10 | | 7 25 | 11 51 |
| **47.** | Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 24. O okropnem spustoszeniu. | O bohatim i ubogim. Łuk. 16. | | | | | |
| 21 N. | C. 27 po Św. Ofiar. P. M. | 9 N. 22 po Sosz. Hł. 5. | 7 24 | 4 10 | | 8 30 | wiec. |
| 22 P. | Cecylii | 10 Erasta | 7 25 | 4 9 | | 9 37 | — 16 |
| 23 W. | Klemensa Papieża | 11 Myny M. | 7 26 | 4 8 | | 10 46 | — 37 |
| 24 S. | Emilii Jana od krzyża | 12 Joanna Mył. | 7 27 | 4 8 | | 11 56 | — 55 |
| 25 C. | Katarzyny Panny M. | 13 Joanna Złot. | 7 28 | 4 7 | | rano | 1 11 |
| 26 P. | Konrada Biskupa | 14 Fyłypa Ap. | 7 29 | 4 5 | | 2 22 | 1 27 |
| 27 S. | Wirgiliusza | 15 Hurya M. | 7 31 | 4 5 | | 3 39 | 1 44 |
| **48.** | Ewang. u Łuk. św. w Rozdz. 21. O znakach na niebie i ziemi. | Jisus ishaniajet bisow. Łuk. 8. | | | | | |
| 28 N. | C. 1 Adw. Krescentego | 16 N. 23 po Sosz. Hł. 6. | 7 32 | 4 4 | | 5 0 | 2 3 |
| 29 P. | Saturnina | 17 Hryhorya | 7 33 | 4 4 | | 6 24 | 2 27 |
| 30 W. | Jędrzeja Apostoła | 18 Platona M. | 7 34 | 4 3 | | 7 47 | 2 58 |

**Odmiany księżyca i pomyślny stan powietrza**

Nów dnia 2. o godzinie 5. minut 28 wieczór.
Powietrze przyjemne.

Pierwsza kwadra dnia 9. o godzinie 9. min 53 rano.
Zimno i dżdżysto.

Pełnia dnia 16. o godzinie 10. min. 12 wieczór.
Przymrozki i ostre powietrze.

Ostatnia kwadra dnia 25. o godzinie 3. min. 39 rano.
Śnieg i wicher.

W Listopadzie ubywa dzień o godzinę min. 11.
Długość dnia w przecięciu 9 godzin 17 min.
Księżyc przybliża się do ziemi dnia 4. a oddala się dnia 20.

**Przepowiednie według kalendarza 100-letniego.**

Listopad: do 16. deszcze, 23. pogodnie i zimno, przy końcu mrozy.

**Kalendarz żydowski.**

4 Listopada . 1 Kislew.
28 „ . 25 „ Poświęc. świąt. Chamuka.

# Grudzień, Dekem-  wrij, December

**ma dni XXXI.**

| Dnie tygodnia | ŚWIĘTA rzymsko-katolickie | ŚWIĘTA grecko-katolickie | Słońca Wsch. G. M. | Słońca Zach. G. M. | Bieg | Księżyca Wsch. G. M. | Księżyca Zach. G. M. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | rano | wiec. |
| 1 S. | Eligiusza Biskupa | 19 Awdyja Pr. | 7 34 | 4 3 | | 9 3 | 3 40 |
| 2 C. | Bibiany Panny | 20 Hryhorjia Dek. | 7 37 | 4 1 | | 10 5 | 4 37 |
| 3 P. | Franciszka Ksaw. | 21 Wowed. Bohor. | 7 38 | 4 0 | | 10 52 | 5 49 |
| 4 S. | Barbary | 22 Fyłomona Ap. | 7 39 | 4 0 | | 11 26 | 7 12 |
| 49. | Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 11. O poselstwie Jana do Chrystusa. | O woskresenyi u doczki Jaira. Łuk. 8. | | | | | |
| 5 N. | C. 2 Adw. Saby Opata | 23 N. 24 po Sosz. Hł. 7 | 7 40 | 4 0 | | 11 52 | 8 39 |
| 6 P. | Mikołaja | 24 Ekateryny | 7 41 | 4 0 | | wiec. | 10 4 |
| 7 W. | Ambrożego † | 25 Kłymenta | 7 42 | 4 0 | | — 13 | 11 25 |
| 8 S. | Niepok. Pocz. N. P. M. | 26 Ałypia | 7 44 | 4 0 | | — 31 | rano |
| 9 C. | Leokadyi | 27 Jakowa M. | 7 45 | 3 59 | | — 48 | 2 0 |
| 10 P. | N. M. P. Loretańskiej | 28 Stefana M. | 7 46 | 3 59 | | 1 5 | 3 14 |
| 11 S. | Damazego | 29 Paramona | 7 47 | 3 59 | | 1 24 | 4 27 |
| 50. | Ewang. u Jana św. w Rozdz. 1. O poselstwie żydów do Jana. | O wpadłom meże rozbejnyki. Łuk. 10. | | | | | |
| 12 N. | C. 3. Adw. Maksentego | 30 N. 25 po Sosz. Hł. 3 | 7 48 | 3 59 | | 1 46 | 5 37 |
| 13 P. | Łucyi i Otyl. | 1 Dek. Nauma | 7 49 | 3 59 | | 2 13 | 6 44 |
| 14 W. | Nikaz i Spir. | 2 Awakuma | 7 50 | 3 59 | | 2 46 | 7 45 |
| 15 S. | Such. Waleriana † | 3 Sofonia Pr. | 7 51 | 3 59 | | 3 27 | 8 37 |
| 16 C. | Adelajdy Panny | 4 Warwary M. | 7 52 | 4 0 | | 4 17 | 9 20 |
| 17 P. | Łazarza Biskupa † | 5 Sawwy Osw. | 7 53 | 4 0 | | 5 16 | 9 54 |
| 18 S. | Gracyana † | 6 Nykołaja | 7 54 | 4 1 | | 6 20 | 10 21 |
| 51. | Ewang. u Łuk. św. w Rozdz. 3. O poselstwie żydów do Jana. | O bohatim kotromu nywa mnoho zarodyła. Łuk 12. | | | | | |
| 19 N. | C. 4 Adw. Nemeziusza | 7 N. 26 po Sosz. Hł. 1 | 7 54 | 4 1 | | 7 27 | 10 43 |
| 20 P. | Kryst. i Teofila | 8 Pałapia Pr. | 7 55 | 4 1 | | 8 35 | 11 1 |
| 21 W. | Tomasza Apostoła | 9 Zaczat. Bohor. | 7 56 | 4 2 | | 9 44 | 11 17 |
| 22 S. | Zenona M. | 10 Myny Ermoh. | 7 57 | 4 2 | | 11 53 | 11 33 |
| 23 C. | Wiktoryi Panny | 11 Danyiła | 7 57 | 4 3 | | rano | 11 49 |
| 24 P. | *Wigilia.* Adama i Ewy. † | 12 Spirydyona | 7 57 | 4 3 | | 1 18 | wiec. |
| 25 S. | Boże Narodzenie | 13 Ewstratyja Jep. | 7 57 | 4 4 | | 2 34 | — 6 |
| 52. | Ew. u M. ś. w R. 23. W onczas mówił Jezus do uczon. w piśmie i F. | O welykoj weczeri. Łuk. 14. | | | | | |
| 26 N. | C. Szczepana M. | 14 N. 27 po Sosz. Hł. 2 | 7 58 | 4 5 | | 3 54 | — 27 |
| 27 P. | Jana Ew. | 15 Jełefterya | 7 58 | 4 6 | | 5 16 | — 53 |
| 28 W. | Młodzianków | 16 Ahhea Pr. | 7 58 | 4 7 | | 6 34 | 1 27 |
| 29 S. | Tomasza Biskupa | 17 Danyiła Pr. | 7 58 | 4 7 | | 7 44 | 2 15 |
| 30 C. | Dawida Króla | 18 Sewastyona M. | 7 58 | 4 8 | | 8 40 | 3 19 |
| 31 P. | Sylwestra Papieża | 19 Wonyfatya M. | 7 58 | 4 8 | | 9 20 | 4 38 |

**Odmiany księżyca i domyślny stan powietrza**

Nów dnia 2. o godzinie 4. minut 29 rano. Powietrze posępne.

Pierwsza kwadra dnia 8. o godzinie 8. minut 12 wieczór. Zimno i śnieg.

Pełnia dnia 16. o godzinie 5. minut 9 wieczór. Powietrze łagodne.

Ostatnia kwadra dnia 24. o godz. 8. min. 30 wieczór. Pogoda i mroźno.

Nów dnia 31. o godzinie 3. min. 29 wieczór. Pogoda przytem powietrze łagodne.

W Grudniu ubywa dzień o min. 16. Długość dnia w przecięciu 8 godzin 30 min. Księżyc przybliża się do ziemi 3. i 31 a oddala się dnia 18..

**Przepowiednie według kalendarza 100-letniego.**

Grudzień: 1. zimno, 4. śnieg, od 5. do 12 deszcze, od 13. do 16. pochmurno i śnieg, od 22. aż do końca mroźno.

**Kalendarz żydowski.**

3 Grud. . 1 Tebeth.
12 „ . 10 „ Post obłężenie Jerozolimy.

# Kalendarz astronomiczny.

## Obraz ogólny r. 1880.

Rok 1880 jest rokiem przestępnym, mającym dni 366 i zaczyna się w stosunkach kalendarzowych dnia 1. Stycznia o północy.

Pod względem astronomicznym dzieli się rok 1880 na cztery pory roku astronomiczne, które są: wiosna, lato, jesień i zima.

1. Wiosna rozpoczyna się przy wstąpieniu słońca w znak *Barana* dnia 20. Marca o godzinie 7 rano, w którym to czasie długość dnia jest zupełnie równą długości nocy.

2. Lato rozpoczyna się w chwili wstąpienia słońca w znamię *Raka* dnia 21. Czerwca o godzinie 4 rano, w którym to czasie przypada największa długość dnia, a krótkość nocy.

3. Jesień rozpoczyna się przy wejściu słońca w znamię *Wagi* dnia 22. Września o godzinie 6 wieczór, w którym to czasie długość nocy jest zupełnie równą długości dnia.

4. Zima rozpoczyna się w chwili wstąpienia słońca w znamię *Koziorożca* dnia 21. Grudnia o godzinie 11 rano, w którym to czasie przypada największa długość nocy, a krótkość dnia.

# Zaćmienia przypadające w roku 1880.

W roku 1880 przypadają cztery zaćmienia słońca i dwa zaćmienia księżyca, z których tylko ostatnie zaćmienie słońca i drugie zaćmienie księżyca u nas widzialne będzie.

Pierwsze zaćmienie słońca dnia 11. Stycznia, zaczyna się o godzinie 9, minut 26 wieczór, a kończy się o godzinie 2, minut 32 rano.

Widzialnem będzie głównie na wielkiem Oceanie, a częściowo w Ameryce północnej.

Drugie zaćmienie księżyca dnia 22. Czerwca, zaczyna się o godzinie 1, minut 48 po południu, a kończy się o godzinie 4, minut 58.

Widzialnem będzie w zachodnich częściach Ameryki północnej, w Australji i Azji.

Trzecie zaćmienie słońca dnia 7. Lipca, zaczyna się o godzinie 0, minut 12 po południu, a kończy się o godzinie 5, minut 6.

Widzialnem będzie tylko częściowo w południowych częściach Ameryki i na południowych krańcach Afryki.

Czwarte zaćmienie słońca dnia 2. Grudnia, zaczyna się o godzinie 4, minut 29 rano, a kończy się o godzinie 5, minut 20.

Ponieważ zaćmienie to tylko na południowych biegunach widziane będzie, przeto bliższe oznaczenia widzenia granic tegoż nie są wskazane.

Piąte zaćmienie księżyca dnia 16. Grudnia, zaczyna się o godzinie 3, minut 18 wieczór, a kończy się o godzinie 7, minut 6.

Widzialne będzie w Australji, Azji, prawie w całej Europie i Afryce. — U nas zejdzie księżyc w 59 minut po rozpoczętem zaćmieniu.

Szóste zaćmienie słońca dnia 31. Grudnia, zaczyna się o godzinie 1, minut 30 po południu, a kończy się o godzinie 4, minut 58.

Widzialnem będzie w całych Niemczech, jednak w całości tylko w południowo-zachodnich częściach Niemiec, podczas gdy w resztę częściach tychże słońce jeszcze przed końcem zaćmienia zajdzie.

Panującym planetą w roku 1880 jest księżyc.

## Epoki główne. — W roku 1880 liczymy.

1847 lat od śmierci, Zmartwychwstania i Wniebowstąpienia Chrystusa.
6593 „ „ perjodu juliańskiego.
7389 „ „ ery byzantyjskiej.
5643 „ „ ery żydowskiej.

2633 lat od założenia Rzymu.
407 „ „ urodzenia Mikołaja Kopernika.
388 „ „ odkrycia Ameryki.
298 „ „ zaprowadzenia kalendarza gregorjańskiego.

## Dwanaście znaków niebieskich.

| Liczba. | Znaki. | Nazwisko. | dochodzi od cali | stóp | do cali | stóp. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | ♈ | Baran | 0 | 26 | 1 | 20 |
| 2. | ♉ | Byk | 1 | 20 | 2 | 27 |
| 3. | ♊ | Bliźnięta | 2 | 27 | 3 | 24 |
| 4. | ♋ | Rak | 3 | 24 | 4 | 14 |
| 5. | ♌ | Lew | 4 | 14 | 5 | 19 |
| 6. | ♍ | Panna | 5 | 19 | 7 | 5 |
| 7. | ♎ | Waga | 6 | 5 | 7 | 27 |
| 8. | ♏ | Niedźwiadek | 7 | 27 | 8 | 27 |
| 9. | ♐ | Strzelec | 8 | 27 | 9 | 29 |
| 10. | ♑ | Koziorożec | 9 | 29 | 10 | 24 |
| 11. | ♒ | Wodnik | 10 | 24 | 11 | 15 |
| 12. | ♓ | Ryby | 11 | 15 | 9 | 26 |

Znaki odmian księżyca. Nów. Pierwsza kwadra. Pełnia. Ostatnia kwadra.

# Poradnik gospodarczy.

## Kawa

*jako środek do odświeżania powietrza przy łóżku chorego.*

Wiele chorych osób a szczególniej kobiet nie znosi odoru chloru i kwasu karbolowego, używanych powszechnie jako środki desynfekcyjne.

Doglądający chorego są w podobnych razach bardzo zakłopotani jak odświeżyć powietrze w pokoju, w którym albo wcale nie można, albo tylko na czas bardzo krótki otwierać można okno lub lufcik. Zwykle wówczas pokój spryskiwany bywa woda kolońską, lub też wykadzanym. Oba te środki wcale jednak nie niszczą szkodliwych miazmatów i tylko woń nieprzyjemną zepsutego powietrza głuszą inną przyjemniejszą wonią.

Kawa świeżo upalona wydaje dość przyjemny zapach, nadto działa na szkodliwe miazmiata, znajdujące się w powietrzu. Chcąc więc powietrze przy chorych utrzymać w czystości, należy w pokoju, w którym chory się mieści, parę razy w ciągu doby spalić po kilka ziarnek kawy na rozpalonej łopatce.

---

## Pranie bielizny.

Wiele starszych szczególniej gospodyń, uważa wszelkie nowatorstwo w gospodarstwie za zbyteczne a częstokroć nawet niewłaściwe, my jednak z zasady uważamy, iż obowiązkiem jest naszym wszystkie nowe ulepszenia doświadczyć i doświadczone podać jako takie do uznania ogółu. Dla tego też wszystkie podawane przez nas przepisy i sposoby są nacechowane prawdą: bo nie są wypisem lub tłumaczeniem z tej lub owej książki, ale oparte na długiem doświadczeniu, co stwierdza łaskawe przyjęcie przez ogół tylokrotnych przepisów praktycznych.

Otóż za granicą używają rozmaitych sposobów do ułatwienia sobie wielkiej pracy około prania bielizny, u nas przemysł stoi pod tym względem bardzo jeszcze nisko i tak, tam używają różnorodnych maszyn, oszczędzając rąk ludzkich, różnych olejków i sposobów oddzielania plam od bielizny; u nas wszystko dzieje się odwiecznym sposobem, nowość nas przeraża, wolemy zawsze iść dalej chociaż źle, byle po dawnemu. Nie mówiemy już na wsi, gdzie i o ręce, i o wodę łatwiej, ale w miastach gdzie te trzy warunki są rzeczą kosztowną i dobrze na nie oglądać się trzeba, należy się przecie raz otrząsnąć z przesądów służby naszej i wprowadzić nowe praktyczne, a ułatwiające nam pracę sposoby. Pierwszym tu warunkiem jest, aby gospodyni sama pod swoim dozorem, to jest przy sobie wprowadziła je w wykonanie pierwsze kilka razy, zanim służba obznajmi się ze sposobem i przekona, iż sobie samej oszczędza pracy. U ludzi bez wykształcenia uprzedzenie zwykle daleko silniej jest wkorzenione, należy je więc silną wolą i stanowczym rozkazem pokonać. Dwuletniem ciągłem doświadczeniem zaręczam za dobroć niniejszego sposobu, i obawę nie zniszczenia tym sposobem bielizny.

W wigilją dnia, kiedy ma być pranie, zagrzać po południu np. cztery konewki wody miękkiej, tak, aby była tylko ciepła. Z tej ilości wziąść dwa garnce osobno i w niej rozgotować dwa funty mydła drobno pokrajanego; gdy się dostatecznie rozgotuje, zmięszać z resztą ciepłej wody i do tej całej ilości wlać terpentyny francuskiej łutów 5, i amoniaku łutów 9. Ilość ta wystarcza na 100 sztuk rozmaitej cienkiej bielizny, to jest większych i mniejszych, licząc w to prześcieradła i chustki do nosa lub pończochy. Jeżeli bielizna jest bardzo zabrudzona i niezbyt cienka, można każdego z olejków po jednym łucie dodać. Uważać należy, aby olejki te nie lać w gorącą, tylko ciepłą wodę, gdyż inaczej tracą swą własność. Bieliznę brudną układać w wannę lub beczkę, naturalnie brudniejszą i grubszą na spód, a czystszą pod wierzch, rozkładając każdą sztukę, i tym przygotowanem płynem polewać, upychając rękoma. Po zamaczaniu nakrywa się bieliznę pokrywą lub grubą płachtą i zostawia godzin 10. Nazajutrz rano wybiera się bielizna po kilka sztuk na balją, i w tej samej wodzie w której mokła, pierze bardzo starannie od pierwszego bowiem wyprania wszystko zależy. Po wypraniu tym sposobem całej bielizny, wyczyszcza się wannę i powtórnie tymże porządkiem układa bieliznę, polewając miękką, gorącą ale nie wrzącą wodą. Tak leżeć powinna dwie godzin, poczem wypiera się z zaparzenia i na noc zostawia w czystej zimnej wodzie. Rano płucze się w twardej wodzie, farbkuje starszą bieliznę więcej, która zwykle bywa więcej żółtą i krochmali w miarę upodobania. Krochmal używać najlepszy, nie gotować go, tylko w rozmoczony lać wrzącą wodę, dorzuciwszy kawałek błyszczu, mieszać kilka minut na gorącej blasze. Do stołowej bielizny, której się nie krochmali, w czasie płukania dolewać nieco krochmalu, to jej nadaje barwę nowości.

---

## Nadanie połysku bieliźnie.

Dodawszy do krochmalu kawałek stearyny, należy mięszaninę tę dobrze wygotować, a kiedy nabędzie już dostatecznej gęstości, dolać nieco zimnej wody, ciągle mięszając, poczem przecedzić przez sitko włosiane, lepsze niezaprzeczenie od wszelkich innych. Bielizna tą mięszaniną nakrochma-

lona, przyjmuje połysk ładny i trwalszy od otrzymanego przy użyciu samego krochmalu.

### Uwagi dotyczące prania.

1. Do kolorowych perkali w czasie prania dosypywać w płukaniu nieco ałunu.

2. Przy praniu perkalików i żaknotów puszczających w wodzie z mydłem, używać zimnej miękkiej wody, wsypać do niej miałko tłuczonej soli, aby woda dobrze była słona, wyprać raz i drugi, odmieniając wodę, wypłukać w czystej, a następnie krochmalić także w zimnym krochmalu, suszyć w cieniu.

3. Kołnierzyki i wszelkie drobiazgi krochmalić gotowanym krochmalem z domięszaniem błyszczu, a następnie przy prasowaniu z lekka maczać w bardzo rzadkim surowym.

4. Żelazo powinno być bardzo starannie oczyszczone, a krochmalone rzeczy przygotowane doprania, zawijane w płótno, każdy kawałek oddzielnie.

5. W czasie farbkowania bielizny dolać troszkę krochmalu i od razu farbkować i krochmalić.

6. Używając farbkę w proszku, która jest wyborną i najświetniejszy kolor bieliźnie nadaje, należy ją sparzyć dobrze wrzącą wodą, a następnie przez barchanowy woreczek cedzić.

7. Zbyt gorące żelaza wydają z żółconą bieliznę.

### Pranie rzeczy wełnianych i flaneli w różnych kolorach.

Kartofli obranych utrzeć na tarce, dodać do tej masy zimnej miękkiej wody, aby to było dość gęste; prać w tem można nawet kolory pąsowe, amarantowe i fijołkowe, a zupełnie nie tracą koloru i wszystkie plamy puszczają. Po wypraniu dokładnem, dwa lub trzy razy odmieniając, trzeba płukać bardzo dobrze, aby łupinki z kartofli spłynęły; w płukaniu nie wykręcać, ale tak powiesić, aby przeschło do połowy, a następnie maglować i prasować.

### Wywabianie plam atramentu z podłogi lub mebli.

Zastarzałe plamy atramentowe bardzo trudno wychodzą z drzewa i tak najlepiej naprzód wytrzeć plamy suchym piaskiem rzecznym, a następnie polewać je płynem zmieszanego jednego łuta witryolu i ośmiu łutami wody miękkiej, a gdy plamy znikną, wyszorować te miejsca ługiem lub czystą wodą z mydłem. Póki plamy świeże, najlepiej jest zaraz szorować wodą miękką z mydłem szarem na zimno.

### Pranie rękawiczek.

Sposób 1. Na wsi, gdzie trudność jest większa w dostaniu niezbędnych często świeżych rękawiczek — dobrze wypróbowany przepis prania takowych, będzie bardzo pożądany.

Najpewniejszy sposób który przedewszystkiem zalecamy jest benzyną. Umywszy czysto ręce, włożyć rękawiczki, zapinając je jak należy, wlać oczyszczonej benzyny, (sprzedawanej na funty po 60 ct. funt w składach materyałów apteczuych), na miednicę, umoczyć od razu maczając ręce, to jest, rękawiczki w niej i wycierać ręce zmaczane benzyną zwykłym ruchem przy umywaniu rąk, po dwóch minutach, wziąść starej miękkiej bielizny i wycierać dalej rękawiczki jakby po ręce umyciu, czyniąc to działanie tak długo, aż rękawiczki uschną na ręku. Tym sposobem prać można tak jasne jak ciemne i to kilkakrotnie.

Sposób 2. Nalać benzyny na dość głęboką salaterkę i prać jak płótno po jednej rękawiczce, dobrze ścierając; wycisnąć mocno z tego brudu, włożyć następnie na rękę, umoczyć kawałek flaneli lub trochę waty w tej samej benzynie i ścierać w około, aby już żadnej plamki lub smugi brudnej nie zostało. Przy świetle nie można tego robić, bo benzyna jest nadzwyczaj palna. Gdy już dobrze wytarte, wziąść czysty miękki ręcznik, lub jaką starą bieliznę i wyciskać na ręku rękawiczkę aby zupełnie przeschła. Wtedy wziąść na watę trochę pudru używanego do rękawiczek i wycierać nim po wierzchu, aby rękawiczka nabrała właściwego sobie glansu. Zdjąć z ręki, wyciągnąć dobrze, ułożyć i podłożyć pod prasę.

### Odświeżanie aksamitu.

Pzy ciągłej zmianie mód, a koniecznej przytem oszczędności w wydatkach, niejedna z czytelniczek będzie zadowolona z pewnego sposobu odświeżania najbardziej pogniecionych i załamanych kawałków aksamitu; tem więcej dziś, gdy z kilku małych kawałków; z dodaniem jakiego kwiatka, kawałka koronki i nieco perełek, można utworzyć wcale ładny kapelusik aksamitny, co jest coś znaczącą oszczędnością, gdy aksamit tak jest drogi.

Wszystkie kawałki mające być odświeżane, przyfastrzygować gęsto, równo i gładko na dużym kawale starego płótna lub perkalu; który trzeba wszyć w krośna lub wyprężyć na łubku od przetaku. Po zrobieniu tego wykrawa się perkal z pod aksamitu i trzyma krośna nad stosownie dużem naczyniem z ukropem, odwróciwszy od tegoż aksamit prawą stroną czyli barwą. Gdy aksamit został już przesiąkniony wilgocią parującej wody, bierze się gorące żelazo i prasuje aksamit po lewej stronie, ciągle trzymając krośna nad ukropem, który wciąż parować powinien. W dziesięciu minutach takiego działania, aksamit będzie zupełnie odświeżony i prawie żadnej różnicy z nowym dostrzedz nie można, należy tylko skrupulatnie trzymać się przepisu.

### Sposób czyszczenia złotych łańcuszków.

Pocierać łańcuszek w ręku małą ilością żelaznych opiłków (Eisenoxyd), ale zupełnie na sucho i niezbyt długo, następnie umyć w wodzie, wysuszyć w cienkim płótnie lub gałganku wełnianym, a w końcu jeszcze potrzeć przesianemi opiłkami z tartego drzewa.

### Sklejanie szkła i porcelany.

Sposób 1. Wziąść wapna niegaszonego (o prawdziwe niegaszone bardzo trudno) utłuc i przesiać przez muślin. Rozbić białko tak tylko, aby się nie ciągnęło razem, wymieszać z wapnem, aby dość gęstawa masa była, wtedy bardzo prędko, gdyż ta mieszanina sztywnieje, smarować nią stłuczoną rzecz i złożywszy razem związać sznurkiem lub lepiej trzymać złączone nie ruszywszy wcale przez minut 8, następnie wstawić w wolny piec i nie wyjmować aż za parę godzin. Jeżeli rzecz a szczególniej porcelana nie była jeszcze niczem sklejona, to zaręczam, że mocno trzymać się będzie jak nowa. Sami używaliśmy tym sposobem sklejonego imbryczka do herbaty przez lat parę.

Sposób 2. Do wyżej opisanej masy dodać troszkę twarogu świeżego, mocno roztartego, postępując dalej zupełnie jak przy poprzednim sposobie.

Sposób 3. Zamiast wapna niegaszonego, użyć skorupę od ostrygi, którą trzeba spalić, następnie utłuc, przesiać i używać dalej rozmięszawszy na masę z białkiem jak wapno. Dalszy proces zupełnie jak wyżej opisano.

### Mycie okien.

Do wiosennego odświeżenia domów zalicza się i świeże pokostowanie ram u okien, przyczem jednakże cierpią często szyby popryskane farbą, która wodą zmyć się nie daje. Soda i terpentyna, jak również potaż i wapno, nie zaleca się w tym przypadku, gdyż gryzące sole alkaliczne mogą szkło uczynić plamiastem i zamatować jego przeźroczystość. Najlepszym odczynnikiem farby olejnej na szkle jest mydło szare, którem plamy olejne nasmarowawszy, po kilku godzinach zmyć wodą można. Sposób ten zaleca się również do mycia pędzli, używanych do pokostowania farbą olejną. Nasmarowane szarem mydłem, po kilku godzinach dadzą się do czysta w miękkiej wodzie wypłókać. Tu przecież nasuwa się uwaga, co do mycia drzwi i ram pokostowanych; wszystkie akalie pokost olejny rozkładają, dla tego też nie trzeba nigdy do mycia tychże używać szarego mydła, sody, potażu lub ługu, gdyż usuwając brud, psuje się zarazem samą farbę. Zwyczajnem mydłem białem należy je myć i zaraz z tegoż mydła opłukiwać, bo choć takowe ma w sobie mniej gryzących części, niemniej posiada zawsze ilość ich pewną. Jeżeli ramy okien lub drzwi są jedynie zakurzone i nie ma ich w zbrukaniu plam tłustych, jakie się tamże przez dotykanie rękami dostają, dość jest myć je szczotką lub flanelą w wodzie czystej, płócząc kilkakrotnie. Przy myciu zwierciadeł spirytusem, unikać znowu należy dostania się tegoż spirytusu, na ramy lakierowane, gdyż spirytusowy lakier spirytusem się zaraz rozłoży i w następstwie rama się poplami. Wszelka politura także się od spirytusu plami i rozkłada. Kropla wódki kolońskiej natychmiast mebel politurowany plami, jak również większa część takich perfum, których zasadą jest spirytus.

### Czyszczenie lakierowanych rzeczy.

Sprzety choćby najstaranniej ocierane co dzień z kurzu, brukają się przecież z czasem, a w najporządniejszym nawet domu niepodobna się ustrzedz muchy, która je pstrząc zanieczyszcza, otóż zmięszawszy mąkę z oliwą na pewien rodzaj ciasta, wycierać je takowem, a wyczyszczą się wybornie z wszelkiego brudu.

### Mycie pokostowanych przedmiotów.

Drzwi, ramy okien, wreszcie posadzki lub sprzęty pokostowane myją się zwykle mydłem szarem, co wprawdzie zupełnie dobrze z wszelkiego brudu je oczyszcza, ale pokost i farba olejna przez alkale w mydle zawarte rozkłada się, pęka, psuje jak to ma niemniej miejsce i wtedy, jeżeli zamiast szarego użyjem białego mydła, lub sody albo potażu, czy też ługu. Najlepszym sposobem oczyszczenia przedmiotów pokostowanych jest użycie amoniaku lotnego (salmiakgeist), rozcieńczywszy go w miarę jak chcemy obejść się z farbą delikatniej, w sześć, ośm, dziesięć razy takiej ilości wody miękkiej i gąbką czy szczotką umaczaną w tym roztworze obmywa się wspomniane przedmioty. Wszelki brud zejdzie z nich wkrótce, a pokost nienaruszonym pozostanie.

### O nierównem paleniu się lamp naftowych.

Lampy naftowe często palą się źle, kopcą, dają jakiś płomień nieczysto rudawy, bez żadnej na pozór przyczyny. Otóż ta ukryta przyczyna leży w tem, jeżeli knot do lampy użyty mógł poprzednio nasiąknąć wilgocią. Bawełna, na takie knoty używana, jest z gatunków szczegolniej wilgoć wciągających, co niekiedy posuwa się tak daleko, że bierze w siebie wilgoć od $1/5$ do $1/2$ swej wagi. Knot tak zwilgotniały nie chce następnie naciągać naftą i palenie znajduje przeszkodę. Dla tego też powinno być ogólną regułą gospodyni, aby knoty zapasowe w suchem miejscu trzymała i nigdy świeżo przyniesionych, bez poprzedniego przesuszenia w cieple, nie zakładała w lampę. Knot raz naftą napojony, już wilgoci

nie dopuszcza, zawsze przecież jest lepiej, nie stawiać lamp naftowych wśród dnia w takich miejscach, gdzie wilgoć na nie działa, bo je to zanieczyszcza, metalowe części lampy rdzewieją.

### Drożdże domowe (wypróbowane).

Garnczek półgarncowy napełnia się chmielem i nalawszy go wodą miękką przez kwandrans gotuje. Tym odwarem cokolwiek przestudzonym rozrabia się funt mąki pszennej i rozciera łopatką drewnianą. Chmiel zalewa się po raz drugi wodą i powtórnie gotuje, poczem znowu dolewa się odwar z niego do wyż pomienionego roztworu. Trze się aż do białości, poczem dodaje, ciągle mięszając, pół szklanki drożdży piwnych doskonałych i przykrywszy, zostawić w spokojności w naczyniu dosyć obszernem, w miejscu umiarkowanie ogrzanem na kilka godzin. Gdy dobrze podrosną drożdże, zlewa się je do dzbanka glinianego lub do gąsiora, zatyka niezbyt szczelnie aby naczynie nie rozsadziło i chowa w piwnicy lub lodowni. Tym sposobem przygotowane drożdże trwają trzy tygodnie, a w zimnie dłużej. Po tym przeciągu czasu trzeba odnowić ten sam proces, z tą różnicą, że się już nie używa drożdży piwnych dla wzbudzenia fermentacji, lecz tychże domowych. Chcąc piec ciasto z garnca mąki, trzeba użyć tych drożdży dobrą filiżankę i czekać dłużej na ruszenie się ciasta, jak rozczyniając drożdżami zwyczajnemi, lecz nigdy ciasta nie zepsują; ciasto na nich pieczone, bywa nadzwyczaj pulchne.

### Sposób długiego przechowywania masła w stanie świeżości.

Dla zachowania przez jak najdłuższy czas w stanie świeżości, należy masło po zrobieniu i przemyciu nie soląc wcale, mocno zawiązać w gałganek płócienny, a następnie we flanelę i tak dopiero w mocnej prasie ścisnąć dla zupełnego wydzielenia wody i maślanki, którą to ostatnią wszakże trzeba przez doskonałe przecieranie masła przy płukaniu w kilku wodach usunąć. Płókać trzeba w tylu wodach, aby ostatnia zupełnie czystą okazała się po przerobieniu w niej masła. Potem wyjąwszy masło z gałganka i zawinąwszy szczelnie w papier białkowany (papier albuminé) przechowywać je można miesiące całe w zachowaniu suchem i w powietrzu czystem. Papier białkowany robi się następującym sposobem: rozbija się białko na pianę gęstości śniegu i dodaje się do tego w stosunku na każde białko po gramie soli morskiej i po pół grama sody. W tem macza się papier tak, aby dobrze nasiąkł a następnie wysusza się go, naprzód na powietrzu i gdy już dobrze uschnie dla ostatecznego zasuszenia przeciąga się go gorącem żelazem od prasowania.

### Co do ryb.

Świeżość ryby poznaje się po czerwoności skrzela, blasku i wypukłości oka, oraz jędrności skóry. Sama woń nie jest dostateczną rękojmią dobroci i świeżości ryby; częstokroć ryba stara i przestarzała na lądzie, nie wydaje złej woni, skóra w takim razie jest ciemna i miękka, ryby takiej nie należy używać. Ryba traci prawie całą swą wartość ze świeżością i to też stanowi podstawę ceny przy kupnie. To co powiedziałam o starym drobiu, stosuje się w zupełności do nieświeżych ryb, które pod żadnym pretekstem nie powinny się ukazywać na porządnym i smacznie przyrządzonym stole.

### O przechowywaniu gron winnych i śliwek węgierek.

Winne grona utrzymują się aż do wiosny następującym sposobem: Zrzynają się dojrzałe winogrona tak jednak, ażeby przy każdem do 6 cali zostawić drzewa, można ucinać i dłużej, gdy jedna gałązka nosi kilka gron na sobie, w przeciwnym zdarzeniu, ogonek urzniętego grona zamacza się w roztopionej smole i do suchej izby się zanoszą. W pierwszych 14 dniach otwierają się okna w mieszkaniu, ażeby grona dobrze wypociły się i wszelkiej pozbyły wilgoci, później już okien otwierać nie trzeba, zachowując jednostajną temperaturę, a gdyby zimno dochodziło jednego stopnia mrozu, wtedy lekko w piecu palić.

Węgierki do połowy marca w świeżości się utrzymują tym sposobem. Obrywać z drzewa ostrożnie, a jak oschną, pakować w słoje szklanne, przekładając najsuchszemi liśćmi; następnie słoje papierem obwiązać dlatego, aby wilgoć nie dochodziła; potem takowe głęboko zakopują się w ziemię aż do użycia, ale raz wydobyte nie trwają jak przez dni kilka.

### Sposób robienia szwajcarskiego kirszwasseru, śliwowicy i innych owocowych wódek.

Jedna z czytelniczek naszych powróciwszy ze Szwajcarji, udzieliła nam szczegółowego i starannie zebranego przepisu, na sławny w całym świecie kirszwasser, którego flaszkę bierze z sobą w kieszeń każdy przewodnik alpejski, aby przy wdzieraniu się na góry, wodę strumieni dla spragnionych podróżników ulepszyć i nieszkodliwym napojem uczynić. Wódka ta, z przyjemnym gorzkim migdałów zapachem, różni się tem od naszych nalewek owocowych, że nie jest wcale zabarwiona i nie ma w sobie żadnych niemiłych w smaku olejków lotnych, jakie znajdują się w szumówce.

Robią ją w Szwajcarji, w Czarnym Lesie i części Alzacji z małych czarnych wiszeń, które tam w wielkiej obfitości po lasach rosną i są bar-

dzo w cukier bogate. Doskonale dojrzałe wisznie tłuką się na miazgę w wielkich moździerzach, dla nadania wódce midgałowego zapachu, jedna trzecia część wisien miażdży się wraz z pestkami, których jąderka zawierają w sobie pewną ilość *Amigdaliny,* substancji znajdującej się również w migdałach gorzkich, a którą przy tłoczeniu takowych otrzymać można. Dwie pozostałe części wiszen rozgniata się już bez pestek i całą tę masę kładzie się w przykryte naczynie, gdzie od czterech do sześciu tygodni fermentuje, przyczem się dwa albo trzy razy dziennie przemięszywa, a to, aby dopomódz do wywiązywania się kwasu węglanego, który części stałe poruszać będzie.

Gdy fermentacja jest już skończona, co poznaje się po spokojnem ustaniu się masy, kładzie się ją do obszernego alembika; na który czepiec, czyli takzwany hełm, dopiero wtedy się zasadza, gdy masa już się zagotowała i nie można obawiać się wyrzucenia w górę, czyli rozsadzenia. Odchodzący z pod alembiku spirytus jest jeszcze słaby, rozcieńczony częściami wodnistemi, trzeba go więc raz jeszcze przez dystylację przepuścić, osobliwie jeżeli używa się prostego, pojedyńczego alembiku. W każdym razie spirytus potrzebuje czasu, aby wyższej tęgości i dobroci nabył.

Zupełnie w ten sam sposób można otrzymać spirytus z borówek, oraz maliniak, jeszcze delikatniejszy i wyborniejszy przez swój zapach. W Węgrzech, u Słowaków wyrabiają w ten sposób znaną i wysoko też cenioną śliwowicę, z wybornych tam śliwek węgierek, w Bawarji w Czarnym Lesie, robią podobną wódkę z jarzębiny, która też ma sławę ustaloną. Najważniejszym tu warunkiem jest, aby fermentacja bez dodatku żadnego sztucznego fermentu (drożdży) odbywała się powoli i dostatecznie przeprowadzoną została, a wtedy jak wspomnieliśmy wyżej, owocowy spirytus nie zachowa w sobie nic olejków przykro zaznaczających się w prostej wódce zwanej szumówką. Niektórzy też zostawiają jej czas wiele dłuższy, od oznaczonego powyżej, że przecież okoliczności miejscowe, a głównie stopień ciepła wpływa na to, nie można dać stałego terminu. Zawsze przecież szczególny nacisk na to kładziemy, aby fermentacja odbyła się jak najwyborniej.

## Cykorja.

Najgłówniejszemi składowemi częściami upalonej cykorji są: 1. przepalony olejek lotny, który się w czasie palenia zaznacza i choć nie jest tak wonnym jak takiż olejek, zawierający się w kawie lub herbacie, ma on przecież w sobie coś podobnych tamtemu przymiotów podniecających, na nerwy działających; 2 goryczka. Przy większem użyciu cykorji szczególniej z kawą nieumięszanej wywiera na ludzi osobliwie do nich nieprzyzwyczajonych wpływ bardzo silnie szkodliwy, choć goryczka takowej ma jak wszelkie goryczki toniczne, wzmacniające własności. Cykorja w małej ilości w kawie użyta nie szkodzi zdrowiu, gdy kto przecież pije wiele kawy, w której znaczna ilość cykorji się znajduje, uledz może przypadłościom z nerwowego rozstojenia wynikającym, oraz uczuć pewne nadwerężenie w funkcjach trzeźwienia, gdyż oprócz bicia serca, osłabienia i bezsenności, nadmierne użycie cykorji sprowadzić może utratę apetytu, kwas w ustach a nawet kurcze żołądka. W każdym razie przecież cykorja używaną być może jedynie do kawy ze śmietanką, kawa zaś czarna bez najmniejszy nawet dodatek cykorji cały swój smak i aromat zmienia i staje się mocno niesmaczną. Do kawy ze śmietanką dodać można nieco cykorji chyba w celu oszczędności, lub dla tego, że cykorja posiada barwnik, który kawie ze śmietanką piękny żółtawy kolor nadaje. Cykorję najlepiej jest poprzednio przegotować i na sklarowanej dopiero kawę gotować. Wtedy fusy z kawy bez cykorji mogą być do dnia następnego bez zakwaśnienia zachowane i z niemi to wygotowana cykorja daje po sklarowaniu najlepszy odwar, na którym kawę oszczędne gospodynie gotują. Że jak widzimy cykorja łatwo sfermentowaniu ulega, trzeba w przygotowaniu jej wielką ostrożność zachować i ztąd zły jest bardzo przyjęty u nas od Niemców sposób kupowania już upalonej, umielonej i w paczkach stałych ubitej cykorji. Choćby bowiem cykorja taka fabrycznie preparowana, była stosunkowo najlepsza, już ma w sobie kwas bardzo szkodliwy a o istnieniu którego łatwo się przekonać, wziąwszy do ust trochę cykorji, choćby powtarzam z najlepszej fabryki. Kto więc cykorji chce używać w najmniej szkodliwy sposób, niech ją przygotowywa tak, jak ją u nas po staroświecku preparowano. To jest korzeń cykorji po wykopaniu stosownie oskrobany i oczyszczony, w drobną kostkę pokrajać, na przewiewie lub w lekkiem cieple ususzyć i tak zachowawszy częściowo jak kawę palić i po umieleniu do kawy dodawać. Zły jest przecież sposób cykorję umieloną z kawą razem na zapas mięszać i lepiej ją każdą razą domięszywać, bo i kawę też codzień do użytku mleć aby aromat nie ulatniał się.

## Kartofle.

Kartofle, jak wiadomo, składają się głównie z krochmalu i wody, związków azotowych posiadają bardzo mało. Skutkiem tego kartofle są mniej pożywnemi, aniżeli mąka i mięso, za to jednak pod pewnym względem stanowią bardzo pożyteczny pokarm dla człowieka. Kartofle obfitują w sole fosforanu potażu i w ogóle w sole i to właśnie objaśnia spostrzeżenia najsławniejszych lekarzy, iż w więzieniach potrawy łączone z kartoflami usuwają skorbut, tak często trafiający się między

więźniami. Te tylko pokarmy zdolne są zaradzić skorbutowi, które zawierają w sobie wielką ilość soli potażu, jak naprzykład świeże zieleniny, osobliwie warzęcha (cochlearia), rzeżucha (nasturciam aquaticum), szczaw (rumex), owoce, jak również świeże mieso, piwo i wino zwłaszcza lekkie, rozpuszczające w sobie potaż, w cięższych bowiem potaż się oddziela. W więzieniach, w których z przyczyny drogości kartofli, używać poczęto ryżu, skutkiem czego ilość użytego potażu ze 186 gramów spadła na 51, wnet skorbut objawiać się zaczął. Obecność soli fosforanu służy dalej do ustalenia cząstek azotowych; chlorku posiadają kartofle bardzo małą ilość. Dodanie zatem należyte soli kuchennej, jako chloranu potażu, dla przemiany białka, rozpuszczonego we krwi, w produkt do proteinu podobny, jest ze stanowiska chemicznego przy pożywieniu kartoflanem rzeczą konieczną. Sól kuchenna jest bowiem niezbędną do rozpuszczania włóknika i sernika we krwi. Jeśli znajduje się we krwi w niedostatecznej ilości, to wówczas substancje powyższe wyciekają z naczyń lymfatycznych przy powolnem krążeniu krwi przez gruczoły limfatyczne i w skutek tego tworzą się takzwane gruczoły skrofuliczne. Z zapchania się gruczołów brzusznych wywiązują się takzwane suchoty u dzieci.

## Krochmal z kasztanów.

Przemysł nowożytny usiłuje korzystać z wszystkiego na świecie, nie wyłączając nawet najnędzniejszych na pozór rzeczy. Wiemy, że z gałganów robi się papier, że z gałganów przerobionych inaczej powstaje tkanina zdolna nas okryć znowu i ochronić od zimna, a brzydka smoląca ciecz, która wydzielając się przy fabrykacji gazu z węgla ziemnego, była długo uciążliwym nieużytkiem, dała nam farby anielinowe i pozwoliła otrzymać najpyszniejsze cienie błękitu, purpury i fioletu. Nie ustępując też pod tym względem postępowi dokonywającemu się na obszerniejszą skalę, każda dobra gospodyni powinna szczerze dbać o to, aby nic w jej gospodarstwie nie marniało bezużytecznie, a ze wszystkiego co ją otacza wyciągniętą została wszelka możliwa korzyść. Dlatego sądzę, że niejedna z czytelniczek moich chętnie przeczyta pżzepis robienia krochmalu z kasztanów, a owoc tego pięknego drzewa, które dotąd jedynie dla ozdoby sadzone było, zostanie zużytkowany korzystnie, co tem łatwiej nastąpić może, że przerobienie go na krochmal, żadnych kosztownych przyrządów nie wymaga. Świeże a dojrzałe kasztany obrane z łupiny, trzeba albo trzeć na tarkach żelaznych, albo w wielkich moździerzach czy stępach utłuc, aby doskonale zmiażdżone były. Wtedy nalewa się masę miękką wodą i wygniótłszy, przerobiwszy dobrze rękami zostawia się w spokojności na czas pewien, naprzykład na noc całą. Rano trzeba mieszaninę brać w worki płócienne mocne, ale rzadkie i wygniatając ją, mięszając, przelewając wodą, wszystką mąkę zawartą w miazdze kasztanów oddzielić i ze spływającą wodą do postawionego poniżej drewnianego statku sprowadzić. Gdy woda przelewana okaże się nareszcie czystą zupełnie i mimo wytłaczań nie zabieli się zgoła, jest oznaką, że nic mąki w wytłoczonych kasztanach już nie ma. Za to woda która przez nie przechodziła ustawszy się, ukaże na dnie osiadłą mąkę, z której wody nie należy zlewać wcześniej jak po 24 godzinach. Dokonawszy tego ostrożnie i jak najmniej mącąc, trzeba znów świeżej wody nalać i jak poprzednio po 24 godzinach spokojnego zupełnie stania zlać ostrożnie. Wtedy ukaże się na dnie masa ściśliwa, która jest już krochmalem, a którą po osiąknięciu z wody trzeba na czyste deski układać i na wolnem powietrzu na słońcu lub w ciepłej izbie suszyć. Piłnować tylko trzeba, aby krochmal schnąc nie zakurzył się, bo wiele na dobroci swej straci.

## Ocet domowy.

Do 10 garncy wody letniej, 1 garniec okowity, pół kwarty miodu praśnego, skórkę z pół bochenka chleba razowego świeżego, i pół funta kamienia winnego. To wszystko wlewa się w beczkę, której szpont przykrywa się płótnem, żeby powietrze dochodziło i stawią w miejscu ciepłem. Po zrobieniu octu, który nie wcześniej jak w tygodni ośm będzie dobry, gdy się zleje w gąsiory na to samo gniazdo, można wlać tę samą ilość wody, okowity, miodu kwaterkę a chleba i winnego kamienia już nie trzeba, do tego rozczynu dodać jeszcze można chmielu kwaterkę. Chcąc taki ocet zrobić efektowny przy użyciu do stołu, zakolorować go palonym karmelem, będzie złotawego koloru, lub zafarbować sokiem wiśniowym czy nawet malinowym, nie przesadzając jednakże, a nabierze ślicznego rubinowego koloru, słodyczy i aromatu.

## Pożywienie kur aby w lecie i w zimie niosły jaja.

Ususzyć w ciepłym piecu po chlebie lnianego siemienia, następnie utłuc go grubo w stępie i zmieszać z równą ilością otręb pszennych i mąki żołędziowej, pomięszawszy to wszystko dobrze, dodaje się trochę wody, robi ciasto i poskubawszy lub posiekawszy, daje za karm kurom. To pożywienie taką sprawia u kur płodność, iż cały rok nieść się będą: a jaja będą wielkie i nie rzadko po dwa żółtka w sobie zawierające.

# PRZEPISY POCZTOWE.

## Poczta listowa.

**Pocztą listową** wyseła się listy: zwykłe polecone (rekomendowane), za recepisem, za umyślnym posłańcem *(Expressbriefe)*; karty korespondencyjne, druki, próbki towarów, przekazy pocztowe i gazety.

**Adres**. Na posyłkach do miast większych wyrazić należy na adresie nazwę ulicy i liczbę domu; do miejsc mniej znanych lub noszących nazwę z innemi wspólną, dopisuje się powiat lub prowincyę, w której leży.

**Waga** listów, jakoteż paczek zawierających pisma, nie może 250 gramów przekraczać; z wyjątkiem pism i pakietów urzędowych, które $2^1/_2$ kilograma ważyć mogą. W obrębie monarchii można pisma ważące przeszło 100 gramów, także pocztą wozową (frachtową) ekspedyować.

**Opłata** czyli frankowanie listów uskutecznia się przez nalepienie potrzebnych marek w prawym rogu koperty u góry. Wolno także używać kopert rządowych z nadrukowaną marką.

**Marek pocztowych i kopert** dostać można na 2, 3, 5, 10, 15, 25 i 50 ct.; na 2 centy tylko karty korespondencyjne i opaski pocztowe. Koperty kosztują o pół centa na sztuce, opaski adresowe 5 sztuk o centa drożej jak marki same. Marki listowe mogą być adresem przepisane, przestemplowane zaś jakąkolwiek prywatną stampiglią, są nieważne. Popsute koperty, karty korespondencyjne, blankiety na listy frachtowe, karty na zaliczenie i przekazy pocztowe, wymieniają urzędą pocztowe za dopłatą 1 ct. od sztuki, na nowe.

**Za listy zwykłe** wynosi opłata w obrębie monarchii i w Niemczech bez względu na odległość, włącznie do wagi 15 gramów ($^9/_{10}$ łuta cł.) 5 centów nad 15 gramów, włącznie do 250 gr. (15 łutów cłow.) 10 centów. Niefrankowane listy do wagi 15 gr. 10 ct, nad 15 do 250 gr. 15 ct. Niedostatecznie frankowane listy podpadają tej samej opłacie, co wcale nieopłacone listy, odtrąca się jednak przy obliczeniu porta, należytość za marki użyte.

**Za listy niefrankowane** od urzędów uwolnionych od opłaty pocztowej, opłaca adresat pojedyncze porto bez wszelkich dodatków; to samo tyczy się listów niefrankowanych z państwa tureckiego z takich miejsc, gdzie nie ma austryackich urzędów pocztowych.

**Za listy miejscowe** *(Locobriefe)* wynosi opłata włącznie do wagi 15 gramów 3 ct. — do wagi 250 gramów 6 ct. — Za nieopłacony list adresat do 15 gramów 6 ct., do 250 gram. 9 ct.

**Listy polecone (rekomendowane)** opłaca nadawca. Do Niemiec można listy rekomendowane opłacone lub nieopłacone wysyłać. Należytość rekomendacyjna wynosi za listy miejscowe (loco) 5 ct., za wszelkie inne 10 ct., i uiszcza się nalepieniem marek po stronie pieczęci. Listy rekomendowane w obrębie monarchii mogą być dowolnie zamknięte t. j. lakiem, opłatkiem, pieczątką do nalepiania, lub tylko zlepieniem języczków koperty, za granicę wysyłane, muszą być lakiem pieczętowane. Urząd pocztowy zwraca adresatowi za list polecony, któryby zginął, 20 zł.

**Za recepis zwrotny**, który tylko na wyraźne żądanie wydają, płaci się od listu miejscowego 5 ct., od każdego innego 10 ct. Należytość opłaca nadawca.

**Reklamacya** listów rekomendowanych za okazaniem recepisu nadawczego, kosztuje 10 ct. Poczta zarządza reklamacyę bezpłatnie tylko wtenczas, gdy nadawca nie otrzymał napowrót recepisu. Termin reklamacyjny w obrębie monarchii gaśnie po upływie 6 miesięcy, — w krajach należących do związku pocztowego po upływie roku.

**Listy za umyślnym posłańcem** *(Expressbriefe)* mają być u dołu lewego rogu oznaczone: „Przez umyślnego posłańca“ *(per Expressen zu bestellen)*. Należytość wynosi (15) pietnaście centów, i musi być z góry uiszczoną, w gotówce lub znaczkami pocztowemi, które się na kopertę nalepiają. Listy te mogą być także polecone czyli rekomendowane. Za listy przeznaczone do miejsc po za obrębem poczty oddawczej leżących, opłaca się prócz powyższej należytości 50 centów za każdą milę odległości. Jeżeli nadawca życzy sobie, by list o pewnej godzinie doręczony został, musi to na kopercie uwidocznić.

**Druki** w wewnętrznym obrocie pocztowym, tudzież adresowane do Niemiec, wysyłane pod opaską w otwartej kopercie, lub w ten sposób złożone, że treść widzianą być może, podlegają opłacie: 2 ct. do wagi 50 gramów, 5 ct. do wagi 250 gramów, 10 ct. do wagi 500 gramów, i 15 centów do wagi 1 kilograma, a należytość musi być z góry markami pocztowemi uiszczoną. Druki z dołączeniem próbek towarów nie mogą więcej jak 250 gramów ważyć. Posyłki przekraczające wagę 1 kilogr. (dwa funty cłowe) zwraca poczta nadawcy, jeżeli jej adres tegoż jest znany, jeżeli zaś nie, zaopatruje posyłkę w list frachtowy i wysyła pocztą wozową na koszt adresata. Niefrankowane posyłki tego rodzaju podlegają opłacie listowej, z doliczeniem taksy za niedostateczną frankaturę. Za granicę w otwartej kopercie wysyłać nie można. Autografie równie jak pisma na prasie do kopiowania odbijane, nie są tą zniżoną taryfą objęte. Jeżeli druk ma format karty, nie powinna być ona większą od kart przezna-

czonych na przekazy pocztowe. Prócz daty, adresu i podpisu nie wolno umieszczać innych dopisków, równie jak zmian przez przedrukowanie, zalepianie lub wycinanie, podkreślanie lub przekreślanie i tym podobne. Wyjątek stanowią cenniki giełdy, cyrkularze kupieckie i cenniki towarów w których ceny i imiona komisantów dopisane lub dodrukowane być mogą. Wolno także zakreślać z boku pewne ustępy dla zwrócenia nań uwagi czytelnika. Przy korektach drukarskich znaki korektorskie i dopiski przedmiotu dotyczące, w braku miejsca także na osobnych kartkach spisane być mogą, równie może być rękopism dołączony. W obrębie monarchii i do Niemiec można za powyższą zniżoną opłatą posyłać także książki, i wolno wpisać dedykacyę lub dołączyć rachunek. Posyłki książek do innych krajów nie mogą zawierać rachunków lub dedykacyi. Markowanych opasek dostać można w trafikach rządowych pięć sztuk za opłatą 11 ct. Redakcye dzienników otrzymują 60 sztuk za 1 zł. 32 ct. — Przy posyłkach nad 50 gramów dolepiają się potrzebne marki na stronie adresu. Znaczki pocztowe wycięte z opasek są nieważne. Posyłki druków można także rekomendować. Dokumenta można za powyższą zniżoną opłatą wysyłać do krajów należących do związku pocztowego z wyjątkiem Austro-Węgier, Niemiec, Helgolandu i Luksemburga.

**Próbki towarów** w obrębie monarchii i do Niemiec wysyłane, jeżeli są podług przepisu opakowane, — przyjmuje poczta do wagi włącznie 250 gramów za opłatą 5 centów. Płyny, naczynia szklanne, ostre instrumenta itp. nie mogą jako próbki być wysyłane. Opakowanie zwykłe pod opaską lub w torebce musi być tego rodzaju, by treść posyłki z łatwością sprawdzoną być mogła. Prócz imienia, nazwiska i miejsca zamieszkania adresata, powinien adres mieć dopisek: „Wzory“ lub „Próbki.“ Imię nadawcy, znak fabryczny nazwę, numer lub cenę towaru można także oznaczyć. Wszelkie inne zaś dopiski są wzbronione Nie można też do posyłek tego rodzaju listów innych posyłek z osobnym adresem dołączać.

**Karta korespondencyjna** kosztuje do wszystkich miejsc austryacko-węgierskiej monarchii i do Niemiec 2 ct. Karty korespondencyjne można rekomendować i przylepia się w tym celu na stronie adresu markę w wysokości należytości rekomendacyjnej. W miejscach gdzie c. k. listonoszów nie ma, płaci się za doręczenie 1 cent. Karty korespondencyjne można dla własnego użytku drukować lub litografować i do posyłek w obrębie monarchii austryacko-węgierskiej marką dwucentową frankować. Prócz tekstu drukowanego i litografowanego nie mogą karty takie innych dopisków zawierać, z wyjątkiem adresu, daty i podpisu. Do wysełek za granicę można używać zwykłych blankietów kart korespondencyjnych, a zwyżkę należytości za frankaturę, uiszcza się przez dolepienie odpowiednich marek. Do kart korespondencyjnych wolno dołączać próbki towarów jednakże tylko przy posyłkach w obrębie monarchii. Karta taka może jednak zawierać tylko dopiski dozwolone przy posyłkach próbek lub wzorów towarów i opłaca się za wagę 250 gramów (włącznie) 5 ct.

**Zwrot nadanego listu** nadawcy, może nastąpić jedynie za okazaniem duplikatu adresu pisanego tą samą ręką, a jeżeli list lakiem pieczętowany, za okazaniem równocześnie pieczątki; przy listach rekomendowanych należy również udowodnić tożsamość osoby zwróceniem recepisu.

**Za dostawienie do domu** listów, kart korespondencyjnych, próbek towarów i przekazów, w miejscach takich, gdzie nie ma ces. król. listonoszów, płaci się od dostawionej sztuki 1 ct. — Za dostawienie zaś do miejsca, gdzie wcale urzędu pocztowego nie ma, płaci się za listy zwykłe i rekomendowane, karty korespondencyjne, próbki, recepis zwrotny i reklamacyę 1 centa, za numer gazety pół centa, a za przekaz pocztowy 5 centów.

**Fachowe** czyli należytość za osobną przegródkę w c. k. urzędach pocztowych wynosi 1 zł. 5 ct. miesięcznie i opłaca się za pół roku z góry. Poczmistrzom prywatnym (ekspedyrotom pocztowym) płaci się 50 ct. miesięcznie z góry. — Za przechowanie korespondencyj dla osób mieszkających w miejscach, z których nie ma pocztowego posłańca, równie jak za przechowanie czasopism w drodze prenumeraty sprowadzanych, nie opłaca się fachowego.

# Taryfa na listy, druki i próbki towarów,

## obowiązująca w obrębie monarchii austryacko-węgier., tudzież w Niemczech i w państwach należących do związku pocztowego.

**Austrya-Węgry** obejmuje następujące kraje: *a*) Austrję niższą i wyższą, Bukowinę, Czechy, Dalmację, Galicję, Istrję, Karyntję, Krainę, Morawę, Salzburg, Styrję, Szląsk, Tyrol i Voralberg; *b*) Węgry, Kroację, Slawonię i Siedmiogród.

**Niemcy** obejmują następujące państwa: Alzacyę i Lotaryngię, Anhalt, Baden, Bawaryę, Brunszwik, Bremę, Hamburg, Hessję, Lippe-Detmold, Lubekę, Meklenburg-Schwerin, Meklenburg-Strelitz, Oldenburg', Prusy, (Hanower, Hessen,

Nassau, Szlezwig-Holsztyn i Lauenburg), Reuss, Saksonie (Sachsen-Altenburg, Sachsen-Koburg-Gotha, Sachsen-Meiningen, Sachsen-Weimar-Eisenach), Schaumburg-Lippe, Schwarzburg-Rudolstadt, Schwarzburg-Sonderhausen, Waldek i Wirtemberg.

**Ogólny Związek pocztowy** obejmuje: Austro-Węgry, Belgię, Czarnogórę, Danię z wyspami Faroer i Islandją, Francję, Gibraltar, Grecyę, Helgoland, Hiszpanię, Lichtenstein, Luksemburg, Maltę, Niemcy, Niederlandy, Norwegię, Portugalię, Rumunię, Rossję, Serbię, Szwecję, Szwajcarję, Turcję, Wielką Brytanię z Irlandją, Włochy, tudzież Zjednoczone Stany północnej Ameryki z Canadą, Neufundland, Rzecząpospolitą Argentyńską, Bermudas, Brazylią, Falkland, Grönland, Gujana, ang. Honduras, Meksyk, Miquelon, St. Pierre, Peru, San Salvador, Jamaika, Trinidad, — Egipt z Nubią i Sudanem, Algerję, Wyspy Azorskie, Madeirę, Marokko i hiszpańskie posiadłości na północnym wybrzeżu Afryki, wreszcie posiadłości angielskie w Indjach wschodnich i Kolonie francuskie w Ameryce, Afryce, Azji i Australii.

| Nazwa kraju | Listy: za wagę gram. | Listy: frankowane (centy) | Listy: niefrankowane (centy) | Karty korespondencyj (centy) | Druki i próbki: za wagę gram. | Druki i próbki: frankowane | Należytość rekomendacji | Za recepis zwrotny |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | za druki | | | |
| **Austrja-Węgry** } . . . . . | do 15 | 5 | 10 | 2 | do 50† | 2 | 10** | 10 |
| **Niemcy** } . . . . . | nad 15 | | | | „ 250 | 5 | 10 | 10 |
| **Lichtenstein** } . . . . . | do 250 | 10 | 15 | 2 | „ 500 | 10 | 10 | 10 |
| **Alger** (przez Francję) . . . . | 15 | 10 | 20 | 5 | 50 | 3* | 10 | 10 |
| **Bośnia i Hercegowina** . . . | 15 | 10 | 20 | 5 | 50 | 3* | 10 | 10 |
| **Belgia** . . . . . . . . . . | 15 | 10 | 20 | 5 | 50 | 3 | 10 | 10 |
| **Czarnogóra** (Montenegro) . . | 15 | 7 | 14 | 4 | 50 | 2 | 10 | 10 |
| **Dania** (Islandja i wyspy Faroer) | 15 | 10 | 20 | 5 | 50 | 3* | 10 | 10 |
| **Francja i Monaco** . . . . . | 15 | 10 | 20 | 5 | 50 | 3* | 10 | 10 |
| **Gibraltar** . . . . . . . . | 15 | 10 | 20 | 5 | 50 | 3* | 10 | 10 |
| **Grecja** . . . . . . . . . | 15 | 10 | 20 | 5 | 50 | 3* | 10 | 10 |
| **Helgoland** . . . . . . . . | 15 | 10 | 20 | 5 | 50† | 3* | 10 | 10 |
| **Hiszpania** i wyspy Baleary, Pythiusy Kanaryjskie i rzeczposp. **Andorra.** 1. Majorka, Minorka, 2. Iwizza, Formentera. 3. Kanaria, Ferro, Fuerteventura, Gomera, Lancerota, Palma, Tenerifa . . . . . . . . . . | 15 | 10 | 20 | 5 | 50 | 3* | 10 | 10 |
| **Luksemburg** . . . . . . . | 15 | 10 | 20 | 5 | 50 | 3* | 10 | 10 |
| **Malta**: (Malta, Gozzo, Comino, Cominotto) . . . . . . . | 15 | 10 | 20 | 5 | 50 | 3* | 10 | 10 |
| **Niederlandy** (Holandja) . . . | 15 | 10 | 20 | 5 | 50 | 3* | 10 | 10 |
| **Norwegia** . . . . . . . . | 15 | 10 | 20 | 5 | 50 | 3* | 10 | 10 |
| **Portugalia** (Madeira i wyspy **Azorskie** St. Miguel, Terceira, Pico, St. Jorge Fayal, St. Maria, Flores, Gracioza, Corvo) . | 15 | 10 | 20 | 5 | 50 | 3* | 10 | 10 |
| **Rumunia** (Mołd. i Wołosz.) . . | 15 | 10 | 20 | 5 | 50 | 3* | 10 | 10 |
| „ z Bukowiny . . . . | 15 | 5 | 10 | 5 | 50 | 3* | 10 | 10 |
| **Rosja**[1]) (król. Polskie i Finlandja | 15 | 10 | 20 | 5 | 50 | 3* | 10 | 10 |
| **Serbia** z Austrji . . . . . . | 15 | 7 | 14 | 4 | 50 | 2 | 10 | 10 |
| „ z Węgier . . . . . . | 15 | 5 | 10 | 4 | 50 | 2 | 10 | 10 |
| **Szwajcarja** . . . . . . . . | 15 | 10 | 20 | 5 | 50 | 3* | 10 | 10 |
| **Szwecja** . . . . . . . . . | 15 | 10 | 20 | 5 | 50 | 3* | 10 | 10 |
| **Turcja**[2]) europejska i azyatycka na Tryest, Belgrad, lub Orsowę | 15 | 10 | 20 | 5 | 50 | 3* | 10 | 10 |
| **Wielka Brytania** (Anglia, Szkocja, Irlandja, Cypr) . . . . | 15 | 10 | 20 | 5 | 50 | 3* | 10 | § |
| **Włochy** i San Marino . . . . | 15 | 10 | 20 | 5 | 50 | 3* | 10 | 10 |
| **Zjednoczone Stany północnej Ameryki** z Oregonem i Kalifornią . . . . . . . | 15 | 10 | 20 | 5 | 50 | 3* | 10 | 10 |

**UWAGI.**

Do wszystkich państw europejskich z wyjątkiem Austro-Węgier, Niemiec, Bośnii i Hercegowiny można za oznaczoną taksę na druki, także dokumenta i papiery kupieckie wysyłać.

†) Do Niemiec i Holgolandu posyłane druki i próbki towarowe, przy niedokładnej frankaturze ulegają podwójnej opłacie brakującego portorjum.

**) Do Niemiec, można nieopłacone listy rekomendowane wysyłać.

*) Jako minimum należytości za próbki aż do 50 gramów 5 ct., za druki aż do 150 gr. 10 ct.

[1]) Do Rosji wolno dzienniki polityczne wysyłać tylko do osób należących do rodziny cesarskiej, do rosyjskich ministrów i do gubernatorów. Pisma zaś treści niepolitycznej także do dyrekcyj wyższych zakładów naukowych, bibliotek publicznych, do akademij umiejętności i do firm księgarskich.

[2]) W następujących miastach tureckich znajdują się urzęda pocztowe austrjackie:

*a*) w Turcji europejskiej Adrjanopol, Antiwari, Burgas, Czernawoda, Dardanele, Dede Agatsch, Durazo, Filipopol, Galipoli, Janina, Kawalla, Kandja, Kanea, Konstantynopol, Kistendże, Lagos, Prewcza, Quaranta, Retimo, Ruszczuk, Saloniki, Seres, Sulima, Sofia, Tulcza, Walona, Warna, Wolo, Widdyń.

*b*) w Turcji azjatyckiej: Bajrut, Czesme, Jaffa, Jerozolima, Ineboli, Kaifa, Kerassundu, Larnaka, Meteliu Rhodus, Samsun, Smyrna, Tenedos, Trapezunt. Listy do miejsc w których nie ma c. k. austr. urzędów pocztowych, trzeba przy nadaniu frankować.

§) Nie przyjmują urzędy pocztowe.

# Poczta wozowa.

**Pocztą wozową wysyłać można:** 1) pieniądze, papiery wartościowe, klejnoty, towary i inne przedmioty z oznaczeniem wartości lub bez; 2) pisma z oznaczeniem wartości bez różnicy wagi; bez oznaczenia wartości jedynie jeżeli ważą zwyż 250 gramów; 3) posyłki za pobraniem należytości; 4) przekazy pieniężne. Do każdej posyłki może być dopakowany nieopieczętowany list.

**Wykluczone są posyłki** zwierząt żyjących (z wyjątkiem pszczół i pijawek) tudzież wszelkie łatwo zapalne lub eksplodujące przedmioty; za fałszywe nadanie podobnych posyłek podpada nadawca karze pieniężnej do 25 zł.

**Waga** nie może 50 kilogram. przekraczać, z wyjątkiem posyłek monetą, które 60 kilogr. ważyć mogą. Posyłki w samem miejscu nadania, nie mogą wagi $2\frac{1}{2}$ kilogr. przekraczać. Od takowych pobierać się będzie jako portorjum od wagi kwotę 12 ct. Jako portorjum od wartości za też przesyłki należy pobierać po 3 ct. od każdych 150 zł. lub części tychże.

Jako portorjum od wartości pobierać się ma bez względu na odległość:

*a*) za przesyłki z podaną wartością do 50 zł. zniżoną należytość 3 ct. *)

*b*) za przesyłki z podaną wartością nad 50 zł. po 3 ct., za każdych 150 zł. najmniej jednak 6 centów.

**Należytości od przesyłek pocztą wozową i przekazów** w obrocie wewnętrznym austro-węgierskiej monarchii:

Za każdą przesyłkę poczty wozowej ściąga się portorjum od wagi; za przesyłki z deklarowaną wartością, oprócz tego także i portorjum od wartości.

Jako portorjum od wagi należy ściągnąć:

*A*) **za pakiety** I) *aż do wagi 500 gramów.*

*a*) na odległość aż do 10 mil geograficznych włącznie (I. strefa) 12 ct.

*b*) na dalsze odległości (od II. do VI. strefy 24 ct. **)

II) *Przy wadze od 500 gramów do 5 kilogramów.*

*a*) na odległość 10 mil geograficznych włącznie (I strefa) 15 ct.

*b*) na odległości dalsze (od II. do VI. strefy) 30 ct.

*) Zniżonej taksy pod a) nie pobiera się od przesyłek wartościowych do Niemiec (lub przez kraje niemieckie dalej) idących, od tych bowiem przesyłek aż do kwoty wartości 150 zł. pobiera się taksę 6 ct.

**) Przy wzajemnym obrocie pocztowym z Niemcami taksy pod I) nie mają zastosowania, natomiast taksy pod II) pobiera się za wszystkie przesyłki do Niemiec (lub przez kraje niemieckie dalej) idące, a nie ważące więcej jak 5 kilogramów.

III) *Przy wadze nad 5 kilogramów.*

*a*) za pierwszych 5 kilogramów opłaca się jak pod II.

*b*) za każdy dalszy kilogram lub dalszą część takowego do 10 mil (I. strefa) 3 ct., od 10 — 20 (II. strefa) 6 ct., od 20—50 (III. strefa) 12 ct., od 50—100 (IV. strefa) 18 ct., od 100—150 (V. strefa) 24 ct., od 150 — (VI. strefa) 30 ct.

*B*) **za listy** *z deklarowaną wartością aż do 250 gramów włącznie.*

*a*) na odległość aż do 10 mil geograficznych włącznie (I. strefa) 12 ct.

*b*) na wszelkie dalsze odległości (od II. do VI. strefy 24 ct.

Za przesyłki, w stosunku do ich wagi niekształtne i przestrzenne (zabierające wiele miejsca) ściąga się portorjum o połowę wyższe do pozycji pod *A*) I., II. i III. wskazanych. Gdyby przy obliczeniu okazały się części krajcarowe, natenczas wyrównywa się kwotę na całe krajcary przez opuszczenie ułamków. Jako przesyłki niekształtne i przestrzenne uważać należy pakiety, które *a*) w swej rozciągłości ku którejkolwiek stronie wychodzą po nad $1\frac{1}{2}$ metra, albo *b*) swą rozciągłością ku jednej stronie po nad 1 metr, ku drugiej po nad $\frac{1}{2}$ metra sięgają i przytem mniej ważą niż 10 kilogramów, albo *c*) z powodu swej jakości nie dają się wygodnie spakować z innemi przedmiotami i przeto przy ładowaniu stosunkowo bardzo wiele miejsca zabierają lub w ogóle wymagają większej troskliwości, n. p. kosze z rozsadami i krzewami, klatki próżne lub z żyjącemi zwierzętami, próżne skrzyneczki cygarowe w wielkie paczki związane, pudełka na kapelusze lub kartony z okładkami drzewnemi, meble, wyroby koszykowe (stoły na kwiaty, wózki dziecinne i t. p.) kołowrotki welocypedy i t. p. — Za pakiety niefrankowane do wagi 5 kilogramów włącznie, pobiera się oprócz portorja oznaczonego pod *A*) I. i II. ewentualnie oprócz podwyższonego portorja za przesyłki niekształtne i przestrzenne dodatek w kwocie 6 ct. Równy dodatek 6 ct. będzie pobierany od listów niefrankowanych, z deklarowaną wartością. Za niedostatecznie frankowane pakiety do wagi 5 kilogramów, jakoteż za niedostatecznie frankowane listy z deklarowaną wartością nie pobiera się dodatku 6 krajcarowego. — Nie dozwala się wysyłać pakietów z podaną wartością, i bez podanej wartości, niemniej pakietów frankowanych i niefrankowanych za jednym i tym samym listem frachtowym.

*) O ile pakunek osób podróżujących pocztą wozową, ciężarem swym przekracza wagę wolną

*) Odnosi się tylko do obrotu w obrębie monarchii austro-węgierskiej.

od opłaty i uwidocznioną w rewersie zapisowym, a deklarowana wartość takowego wynosi więcej jak 100 zł., o tyle należy za tę większą wagę i większą wartość wymierzyć według taryfy portorjum od wagi i wartości, na podstawie odległości geograficznej. — Przy zwracaniu przesyłek pocztą wozową w razie gdy adresatowi doręczonemi być nie mogły, i przy posyłaniu takowych na inne miejsce od tego, które jako miejsce przeznaczenia na adresie jest wyrażone, należy portorjum przypadające za nową przestrzeń transportową doliczyć bezwyjątkowo w pełnej kwocie.

**Adres** ma być wyraźnie pisany i zawierać powinien imię i nazwisko, charakter adresata i miejsce zamieszkania. Jeżeli jest więcej miejscowości tej samej nazwy, dodać należy bliższe określenie. Adres ma być na samem opakowaniu napisany a nie nalepiany. Adres cyframi lub pojedyńczemi literami tylko wtedy jest ważny, i to w obrębie monarchii, jeźli na posyłce, miejsce odbioru podane, a też same znaki co na posyłce, wyrażone są i na liście frachtowym, na którym adres dokładny umieszczony być musi. — Przy posyłkach przez nadawcę opłaconych pisze się na paczce „opłacono" lub „franko." Listy z pieniądzmi winny po stronie pieczeci zaopatrzone być w adres nadawcy.

**Deklaracya** czyli oznaczenie co pakiet zawiera, musi być także na liście frachtowym i na pakiecie uwidocznione. Przy posyłkach pieniężnych oznacza się ogólną sumę zawartej kwoty i poszczególnienie ilości pojedyńczych sort banknotów, n. p.

Wewnątrz 1799 zł. 60 ct.

$^{1}/_{1000}$, $^{7}/_{100}$, $^{1}/_{50}$, $^{4}/_{10}$, $^{1}/_{5}$, $^{4}/_{1}$ i 60 ct.

Papiery wartościowe oblicza się w przybliżeniu podług wartości kursowej. Przy posyłce weksli lub innych skryptów podaje się tę wartość, którąby ze straty tychże i z wystawienia nowych wyniknąć mogła. Celem możliwej amortyzacji należy sobie przed wysłaniem potrzebne notatki poczynić. Oznaczenie wysokości wartości, pozostawia się woli nadawcy. Na odwrotnej stronie listu pieniężnego i listu frachtowego powinien być adres nadawcy uwidoczniony.

**Nadawanie posyłek.** Listy pieniężne otwarte to znaczy te, które na poczcie do przeliczenia się oddaje, jeżeli nad 200 zł. w. a. zawierają, włącznie do 250 gramów wagi, muszą być frankowane, a porto od wartości, oblicza się o połowę zawartej kwoty wyżej. Moneta zdawkowa nie może więcej jak 1 zł. wynosić. Tylko na listy otwarto nadane, przykłada poczta pieczęć urzędową. Przy listach otwarto, t. j. do przeliczenia nadanych, ręczy urząd pocztowy za kwotę zawartą, przy listach pieniężnych zamkniętych, gdzie adresat wartość lub kwotę zawartą podaje, ręczy urząd pocztowy tylko za odstawę bez naruszenia pieczęci i bez ubytku wagi. Jeżeli przy odbiorze uszkodzenia pieczątek spostrzedz się daje, może adresat list na pocztę oddawczą do zważenia i przeliczenia oddać, a skoro się jaki ubytek okaże, zwraca go urząd pocztowy. — Przyjęcie listu bez zarzutu zwalnia urząd pocztowy od odpowiedzialności.

Gdyby przy nadaniu przesyłki banknotami, pieniądzmi papierowymi lub monetą brzęczącą, przez fałszywą deklarację treści spowodowany został niższy wymiar portorja niż według taryfy wypada, to należy w razie wykrycia za sumę zatajoną ściągnąć tytułem kary konwencjonalnej pięciorazowe portorjum wartościowe od odbiorcy; lub w wypadku nieprzyjęcia przesyłki, od nadawcy przesyłki zaś przed złożeniem kary nie wydać. Urzędom pocztowym przysługa prawo w razie zachodzącego podejrzenia fałszywej deklaracji, spowodować komisjonalne otworzenie przesyłki do adresata przy świadku.

Termin reklamacyjny gaśnie z upływem 6 miesięcy, licząc od dnia nadania posyłki.

**Opakowanie.** Listy pieniężne do 250 gr. tak w obrębie monarchii jak za granicę wysyła się w kopertach języczkowych z mocnego papieru nierastrowanego i niezadrukowanego jako też bez kolorowych brzegów, i zaopatrza 5 pieczątkami. Na kopertach rządowych do posyłek pieniężnych wystarczają dwie pieczęcie. Pieczątka powinna być czysto i wyraźnie odciśniętą. Używanie pieczątek gładkich lub tylko karbowanych jako też monet nie jest dozwolonem. Monety złote, srebrne lub miedziane powinne być w ten sposób zaopatrzone, by je w kopercie posunąć nie można. Rodzaj opakowania posyłek frachtowych powinien się stosować do jakości i wartości towarów i do odległości miejsca przeznaczenia. W razie gdyby posyłka zaginąć miała, zwraca urząd pocztowy nadawcy całkowitą wartość na adresie podaną, a za posyłki bez podania wartości zwraca za każde $^{1}/_{2}$ kilogr. 1 złr. 50 ct.

**Listy frachtowe.** Blankiet stemplowy na list frachtowy kosztuje 6 centów. Posyłki pieniędzy lub papierów wartościowych zwyż 250 gramów ważące i inne posyłki zwyż 50 gramów ważące, wymagają listu frachtowego. Posyłki niżej 50 gramów tylko wtedy za listem frachtowym wysłane być muszą, jeżeli wskutek małej objętości lub kształtu tychże, dokładnego adresu nie ma gdzie umieścić. Do posyłek bez pobrania należytości można prócz rządowych blankietów na listy frachtowe używać także własnych drukowanych lub litografowanych, które jednak te same rubryki zawierać powinny i marką stemplową na 5 ct. zaopatrzone być muszą. Pisanych listów frachtowych urzęda pocztowe nie przyjmują. Na liście frachtowym musi być ta sama pieczątka, którą pakiet pieczętowano.

Za jednym listem frachtowym można najwięcej trzy pakiety do tego samego adresata wy-

syłać, należy jednak wartość każdej paczki z osobna podać a portorjum pobiera się od wartości za każdy pakiet osobno.

Deklaracji cłowej bez stempla wymagają posyłki towarów, klejnotów i innych przedmiotów wysyłanych do Brodów, Buccari, Carlopago, Fiume, Jungholz, Porto-Ré, Tryestu, Zenggu, Dalmacji i za granicę monarchii.

**Posyłki za pobraniem należytości.** Wszystkie c. k. austrjacko-węgierskie urzęda pocztowe, służbę wozową załatwiające, mogą przyjmować do wszystkich miejsc całej monarchii austryackiej posyłki za pobraniem, do kwoty 200 zł. Urzędy pocztowe, gdzie istnieją kasy pocztowe do przyjmowania przekazów pieniężnych na sumy nad 100 zł. upoważnione, mogą także przyjmować posyłki za pobraniem kwot nad 200 do 500 zł. Każda posyłka za pobraniem należytości winna być w list frachtowy 5 ct. ostemplowany zaopatrzoną. Blankiety na listy frachtowe sprzedają wszystkie urzęda pocztowe i trafiki rządowe za opłatą 6 ct. Oprócz blankietów rządowych żadne inne używane być nie mogą do posyłek za pobraniem należytości.

Wszystkie rubryki oznaczone „*Ma oddawca wypełnić*“, należy wypisać atramentem, zaś kwotę złotych: cyframi i literami. Za jednym listem frachtowym „Za pobraniem należytości“ nie można więcej jak jedną posyłkę nadawać.

Listy frachtowe w dwóch językach drukowane, można wypełnić w jednym lub drugim języku. Zaleca się jednak wybrać język używany w miejscu przeznaczenia posyłki. Poczta odbierająca posyłkę za pobraniem, wydaje rewers podawczy, zaopatrzony w odcinek wypłaty. Jeżeli adresat odmówi przyjęcia posyłki, albo jeżeli w przeciągu 14 dni kwoty pobrania wraz z innemi należytościami nie uiści, posyłka napowrót do poczty nadawczej na koszt nadawcy odesłaną zostanie. Wtym czasie może być kwota pobrać się mająca w drodze pisemnego podania i za zezwoleniem nadawcy zmniejszoną lub zupełnie opuszczoną jednak prowizja według pierwotnej kwoty pobrania wymierzona, nie będzie zmniejszoną. Kwit na zaliczenie podpisuje nadawca posyłki. Jeżeli rewers podawczy zginie, albo jeżeli odcinek przed wypłatą przypadkiem od niego odłączonym zostanie oddawca może podać do dyrekcji pocztowej prośbę na stemplu 50 ct. o dozwolenie wypłaty, dołączając kwit pobrania. Zezwolenie to w każdym razie tylko wtedy nastąpi, jeżeli żadne nie zachodzą wątpliwości. Podniesienie kwot za pobrania pocztowe powinno nastąpić najpóźniej w przeciągu dwóch miesięcy.

Prowizja od zaliczek wynosi:

| w obrębie monarchii: | | za granicę wysełanych, prócz porta, które osobno się opłaca: | |
|---|---|---|---|
| do **10** zł. 6 c. | | | |
| „ **15** „ 9 „ | do **60** zł. 34 c. | | |
| „ **20** „ 12 „ | „ **65** „ 36 „ | do **3** zł. 6 c. | do **11** zł. 22 c. |
| „ **25** „ 15 „ | „ **70** „ 38 „ | „ **4** „ 8 „ | „ **12** „ 24 „ |
| „ **30** „ 18 „ | „ **75** „ 40 „ | „ **5** „ 10 „ | „ **13** „ 26 „ |
| „ **35** „ 21 „ | „ **80** „ 42 „ | „ **6** „ 12 „ | „ **14** „ 28 „ |
| „ **40** „ 24 „ | „ **85** „ 44 „ | „ **7** „ 14 „ | „ **15** „ 30 „ |
| „ **45** „ 27 „ | „ **90** „ 46 „ | „ **8** „ 16 „ | „ **20** „ 40 „ |
| „ **50** „ 30 „ | „ **95** „ 48 „ | „ **9** „ 18 „ | „ **30** „ 60 „ |
| „ **55** „ 32 „ | „ **100** „ 50 „ | „ **10** „ 20 „ | „ **50** „ 1 zł. |

**Przekazy** (asygnaty) **pocztowe.** We wszystkich urzędach pocztowych Austro-Węgier można asygnaty pocztowe do kwoty 200 zł. nadawać, a względnie odbierać. W Galicji mogą być przekazywane asygnaty pocztowe do wysokości 1000 zł. w miastach: Bochnia, Biała, Brody, Brzeżany, Drohobycz, Jarosław, Kraków, Lwów, Nowy-Sącz, Przemyśl, Podwołoczyska, Rzeszów, Sambor, Stanisławów, Tarnów, Tarnopol i Złoczów.

Taryfa opłaty należytości od przekazów, umieszczoną jest na blankietach przekazowych. Należytość tę uiszcza się z góry, nalepianiem odpowiednich znaczków pocztowych na blankiecie przekazu. Kupon służy do doniesień pisemnych a przy prenumerowaniu gazet do przelepiania przepaski adresowej. Na przekazane pieniądze dostaje się kwit podawczy. Poczta ręczy za przekaz zupełnie tak jak za listy pieniężne oddawane otwarto na pocztę t. j. do przeliczenia. Przekazy pieniężne doręcza się do mieszkania adresata, jeżeli nie są adresowane „poste restante“. Doręczenie to odbywa się pod temi samemi warunkami, jak przy listach pieniężnych. Najdalej w 14 dni, licząc od dnia nadejścia przekazu, zgłosić się należy w urzędzie pocztowym po wypłatę. Wypłata przekazanej sumy nastąpić może tylko za zwrotem oryginalnego przekazu. Przekaz „poste restante“ podjąć należy w przeciągu trzech miesięcy. Do przekazów dodawać można także rewersa zwrotne za opłatą 10 ct. (a w miejscu 5 ct.) Za doręczenie przekazu w miejscach, gdzie są rządowi listonosze nic się nie należy, w innych zaś miejscach płaci się 1 cent od sztuki.

Można także zażądać doręczenia przekazu przez umyślnego *(per express)*, przyczem te same należytości się opłaca i te same przepisy są obowiązujące, jak przy listach ekspresowych.

Można także przesyłać przekazy pieniężne w drodze telegraficznej, jeżeli się tak w miejscu nadania jak i w miejscu przeznaczenia znajduje urząd telegraficzny rządowy. Za przekazy telegraficzne opłaca się oprócz zwykłej należytości przekazowej, jeszcze przypadającą należytość za awizo telegramu, prócz tego 10 ct. za przesłanie telegramu z urzędu pocztowego do urzędu telegraficznego, nakoniec należytość za doręczenie

przekazu przez umyślnego posłańca na miejsce przeznaczenia. Wszystkie te należytości opłaca się z góry.

Z Bośnii i Hercegowiny wysyłać można przekazy do Austro-Węgier najwyżej do 200 zł. za opłatą: do 50 zł. 10 ct., do 100 zł. 20 ct., do 150 zł. 30 ct., do 200 zł. 40 ct., (Do Bośnii i Hercegowiny przekazów nie wysyłają).

**Stacje pocztowe** *a)* w Bośnii: Banjaluka, Bihac, Bjelina, Brcka, Bugojno, Busovaca, Comp. Han Vitéz, Derwent, Doboj, Dolni, Tuzla, Gorazda, Gracanica, Jaice, Kiseljak, Kljuc, Konjica, Livno, Maglaj, Mokro, Novi, Petrowac, Prjedor, Rogatica, Serajewo, Sitnica, Trawnik, Visegrad, Vlasenica, Zenica, Zepce, Zwornik.

*b)* w Hercegowinie: Bilek, Blagaj, Buna, Domanovich, Gacko, Jablanica, Ljubinje, Ljubuski, Mostar, Nevesinje, Sirohibrieg, Stolac, Trebinje.

Z wyjątkiem Comp. Han Vitéz, Buna i Sirohibrieg są w powyższych stacjach pocztowych urzęda telegraficzne.

Do Niemiec, Szwajcarji, Francji, Belgji, Włoch, Algieru i Holandji, można również za przekazem wysyłać pieniądze do wysokości 200 zł., względnie 450 mark czyli 500 franków. Wpłata i wypłata następuje w walucie tego kraju, w którym się przekaz realizuje. — Należytość wynosi

| Do Niemiec, Helgolandu, i Luksemburgu | Do Szwajc., Belgji, Francji, Włoch i Holandji |
|---|---|
| do 40 zł. 20 ct. | do 20 zł. 20 ct. |
| do 50 zł. 25 ct. *) | do 30 zł. 30 ct. |
| — 100 — 50 — | — 40 — 40 — *) |
| — 150 — 75 — | — 100 — 1 zł. |
| — 200 — 1 złr. | — 200 — 2 — |
| *) Każde następne 10 zł. opłaca się o 5 ct. więcej. | *) Każde następne 10 zł. opłaca się o 10 ct. więcej. |

Do Zjednoczonych Stanów Północnej Ameryki wysyłać można przekazy tylko do wysokości 75 zł. = 187½ franków. Wypłata odbywa się papierowymi pieniądzmi podług kursu. Przekazy adresuje się i opłaca tylko do Bazylei (w Szwajcarji), skąd dopiero do Ameryki wysłane zostają, a taksę za przewóz odtrącają w miejscu wypłaty licząc za każde przekazane 10 franków 20 centim.

Przy posyłkach do Niemiec Helgolandu i Luksemburga, używa się dotychczas istniejących blankietów, opatrzonych 10 centową marką. Posyłki do Włoch załatwia się blankietami opatrzonemi 5 ct. marką, a resztę należytości uzupełnia się dolepieniem odpowiedniej ilości marek. — Przy posyłkach do wyżej wymienionych krajów (Francji, Belgji itd.) używać należy nowych międzynarodowych blankietów po pół centa za sztukę. — Do Zjednoczonych Stanów używa się tych samych blankietów jak dla Szwajcarji; kupod (odcinek) na przekazach do Belgji, Francji, Włoch, Niederlandów i Zjednoczonych Stanów, nie może być użytym do prywatnych doniesień. — Telegraficznych przekazów do wyż wymienionych krajów wysyłać nie można; przekaz *per express* ważnym jest tylko w Niemczech, Belgji i Szwajcarji. — Podniesienie należytości nastąpić powinno w przeciągu dni 14, a we Francji w przeciągu 3 miesięcy, gdyż po upływie terminu, przekaz zostanie zwrócony nadawcy.

---

# Spis urzędów pocztowych galicyjskich

## i odległość tychże w linji powietrznej od Lwowa (od pięciu do pięciu mil).

**A**lwernia 45., Andrychów 45.

**B**abice 20, Baligród 20, Baranów 30, Barszczowice 5, Bartatów 5, Barycz 20, Barysz 15, Bednarów 15, Bełz 10, Bełzec 10, Bestwin 50, Biała 50, Białagóra 5, Biadoliny 35, Białykamień 10, Biecz 30, Bircza 20, Bierzanów 40, Błażowa 20, Bobowa 35, Bóbrka 5, Bochnia 35, Bogdanówka 20, Bogumiłowice 35, Bohorodczany 15, Bojanów 30, Bolechów 15, Bolesław 35, Bołszowce 15, Borki 20, Borszczów 25, Bortniki 10, Borynia 20, Borynicze 10, Borysław 10, Brody 10, Brodki 5, Brzesko 35, Brzeżany 10, Brzeżnica 45, Brzostek 25, Brzozdowce 10, Brzozów 20, Buczacz 20, Budzanów 20, Bukaczowce 10, Bukowsko 20, Bursztyn 10, Busk 5, Byszów 10.

**C**ewków 15, Chmielówka 20, Chocimierz 20, Chodaczków w. 15, Chodorów 10, Chołojów 5, Chorośnica 10, Chorostków 20, Chrewt 20, Chrzanów 45, Chyrów 15, Cieszanów 15, Ciężkowice 35, Cisna 25, Cło 40, Cucyłów 15, Czarna 30, Czchów 35, Czerlany 5, Czermin 30, Czernelica 20, Czernichów 45, Czorsztyn 40, Czortków 20, Czudec 25.

**D**ąbie 25, Dąbrowa 35, Dawidkowce 25, Dawidów 5, Dębowiec 30, Delatyn 20, Dembica 25, Dobczyce 40, Dobra 40, Dobromil 15, Dobrosin 5, Dobrotwór 5, Dobrowlany 10, Dolina 15, Droginia 40, Drohobycz 10, Dubiecko 20, Dublany 5, Dukla 25, Dunajec czarny 45, Dunajów 10, Dupliska 25, Dynów 20, Dziewin 35, Dzików 25, Dzuryn 20.

**F**elsztyn 15, Felsztyn Głęboki 15, Firlejów 5, Frysztak 25.

**G**aja 5, Gaje wyżne 10, Gawłów nowy 35, Gawłuszowice 30, Gdów 40, Gliniany 5, Glinna-Nawarja 5, Głogów 25, Głodyszów, Gołogóry 10, Gorlice 30, Grab 30, Grabownica 20, Grębów 25, Gródek koło Lwowa 5, Gródek nad Dunajcem 35, Grodzisko 20, Gromnik 35, Grybów 35, Grzymałów 20, Gwoździec 25.

**H**alicz 15, Hłuboczek 15, Horodenka 25, Horodnica 25, Horyniec 10, Horożanka 15, Hruszów 10, Husiatyn 25, Hussaków 15.

**I**ławcze 20, Iwonicz 25, Izdebnik 45.

**J**abłonica 25, Jablonów 25. Jagielnica 25, Janczyn 5, Janów koło Lwowa 5, Janów koło Trembowli 20, Jarosław 15, Jaryczów 5, Jasienica 25, Jaśliska 25, Jasło 30, Jawornik 20, Jaworów 10, Jaworzno 50, Jazłowiec 20, Jedlicze 30, Jeleśnia 45, Jezierna 15, Jezierzany 25, Jezupol 15, Jodłowa 30, Jordanów 45.

**K**ałusz 15, Kalwarja 45, Kamień 20, Kamionka strum. 5, Kańczuga 20, Kasperowce 25, Kąty 35, Kenty 50, Klimiec 20, Kniaże 10, Knihynicze 10, Kocmyrzów, Kołaczyce 25, Kolbuszowa 25, Kołomyja 25, Komańcza 20, Komarno 5, Kopeczyńce 20, Korczyna 25, Korolówka 25, Koropiec 20, Korszów 25, Kossów 25, Kozaczówka 30, Koziowa 20, Kozłów 15, Kozowa 15, Kozy 50 Kraków 45, Krakowiec 10, Kranzberg 10, Kranzberg-Dubl 5, Krasiczyn 12, Krasne 5, Krechowice 15, Krościenko 40, Krościenko koło Chyrowa 20, Krosno 25, Krukienice 10. Krynica 35, Krystynopol 10, Krzeszowice 45, Krzywcza 20, Krzywcze 30, Kulików 5, Kurowice 5, Kutty 25.

**L**anckorona 45, Leluchów 35, Leszniów 10, Leżajsk 20, Limanowa 35, Lipica 10, Lipnica 35, Lipowiec 45, Lisko 20, Liszki 45, Lubaczów 10, Lubień koło Myślenicy 45, Lubień wielki 5, Lubieńce 15, Lubycza król. 10, Lutowiska 15, Lwów.

**Ł**anczyn 25, Łańcut 20, Łapanów 40, Łącko 35, Łąka 10, Łodygowice 50. Łomna 15, Łopatyn 10, Łopuszanka 15, Łupków 25, Łysiec 15.

**M**agierów 5, Maków 45, Majdan koło Kolbuszowy 25, Maksymówka 40, Mariampol 15, Medynice 10, Medyka 10, Meteniów 10, Mielec 30, Mielnica 30, Miejsce 25, Mikołajów-Drohowyże 5, Mikuliczyn 25, Mikulińce 15, Milatyn 5, Milówka 50, Mogilany 45, Monasterzyska 15, Morszyn 10, Mościska 10, Mosty Wielkie 10, Mrzygłód 20, Mszana koło Bartatowa 5, Mszana dolna 40, Mucharz 45, Muszyna 35, Mużyłowice 10, Myślenice 45.

**N**adbrzeże 25, Nadworna 20, Narajów 10, Narol 15, Nawarja 5, Niebylec 25, Niemirów 10, Niepołomice 40, Niewistka 20, Niezwiska 20, Nisko 25, Niżankowice 15, Niżniów 20, Nowemiasto 15, Nowesioło koło Stryja 10, Nowesioło koło Zbaraża 20, Nowy-Sącz 35, Nowy Targ 45.

**O**bertyn 25, Okocim 35, Olejów 10, Olesko 10, Oleszyce 10, Ołpiny 30, Olszanica (Złoc.) 5, Olszanica (dw.) 5, Olszanica koło Ustrzyk 25, Olszany 20, Ossowce 20, Oświęcim 50, Ottynia 20, Ożydów 10.

**P**eczeniżyn 20, Perechińsko 15, Pieniaki 10, Pilzno 30, Pistyń 25, Piwniczna 35, Pleszów 45, Płuchów 10, Podbuż 15, Podgórze 45, Podhajce 15, Podhajczyki 5, Podhajczyki koło Trembowli 20, Podhorce 10, Podkamień koło Brodów 10, Podkamień koło Rohatyna 10, Podłęże 35, Podwołoczyska 20, Pomorzany 10, Popielniki 25, Porąbka 50, Poronin 40, Potok złoty 20, Potylicz 10, Probużna 20, Pruchnik 20, Przecław 25, Przeginia duch. 45, Przemyśl 15, Przemyślany 5, Przeworsk 20. Pysznica 30.

**R**abka 45, Radłów 25, Radomyśl 30, Radomyśl nad Sanem 25, Radymno 15, Radziechów 10, Raniszów 25, Rawa ruska 10, Raycza 50, Rohatyn 10, Rodatycze 10, Rokietnica 20, Romanówka 20, Ropczyce 25, Rozdół 10, Rożniatów 15, Rożnów 25, Rozwadów 25, Rudki 10, Rudnik 20, Rybotycze 15, Ryglice 30, Rymanów 25, Rzegocina 35, Rzepiennik strz. 35, Rzeszów.

**S**ambor 10, Sanok 20, Sarzyna 20, Sassów 10, Sącz-Stary 35, Sądowa Wisznia 10, Schodnica 15, Sędziszów 25, Siedliszowice 35, Sieniawa 20, Sierosławice 35, Skała 25, Skałat 20 Skawina 45, Skole 15, Skomielna biał. 45, Skrzydlna 40, Slemień 45, Słobudka 20, Słotwina 35, Smolnica 15, Smorze 20, Śniatyn 25, Sniatnica 30, Sokal 10, Sokołów koło Rzeszowa 20, Sokołów koło Stryja 15, Sokołówka 10, Solina 20, Sołotwina 20, Stanisławów 20, Stanisławczyk 10, Starasul 15, Staremiasto 15, Staresioło 5, Stojanów 10, Stratyn 10, Strussów 15, Stryj 10, Strzeliska 5, Strzyżów 25, Sucha 45, Świątniki górne 45, Świrz 5, Szczakowa 50, Szczawne 20, Szczawnica 40, Szczerzec 5, Szczucin 30, Szczurowa 35, Szczurowa 35, Szczurowice 15, Szechynie 15, Szkło 10.

**T**arnawa niżna 20, Tarnopol 15, Tarnoruda 20, Tarnów 35, Tartaków 10, Tęgoborze 35, Tłumacz 20, Tłuste 25, Toporów 10, Touste 20, Trembowla 20, Truskawiec 10, Trzciana 25, Trzebinia 45, Tucholka 20, Tuchów 30, Turka 20, Turynka 5, Turze 15, Tyczyn 20, Tymowa 35, Tyrawa 20, Tyśmienica 20.

**U**hersko 10, Uhnów 10, Ubrynów 15, Ulanów 20, Ułaszkowce 25, Uścieczko 20, Uście biskupie 30, Uście ruskie 30, Uścieryki 30, Uście solne 35, Uście zielone 15, Ustrzyki dolne 20.

**W**adowice 45, Wareż 15, Wełdzirż 15, Węgrzec 45, Węgier, Górka 50, Wieliczka 40, Wiel-

kieoczy 10, Wielopole skrzyńskie 25, Wilamowice 50, Winniki 5, Wiśnicz 35, Wiśniowa 40, Wiśniowczyk 20, Witków 10, Wojtkowa 20, Wojnicz 35, Wojniłów 15, Wojutycze 10, Wojutycze-Nad. 10, Wola 25, Wolica 10, Wybranówka 5, Wysocko 20, Wyżne 20, Wzdów 20.

Zabierzów 45, Zabłotce 10, Zabłotów 25, Zadwórze 5, Zagórz 20, Zakluczyn nad Dunajcem 35, Zakopane 45, Zaleszczyki 25, Załośce 15, Załucze 25, Załuż 20, Zamarstynów 5, Zapałów 15, Zarszyn 25, Zarudzie 10, Zassów 30, Zator 45, Zawałów 15, Zawoja 45, Zbaraż 20, Zborów 10, Zbyszyce 35, Złoczów 10, Złotniki 15, Żabie 30, Żabno 35, Żegiestów 35, Żmigród 30, Żółkiew 5, Żółtańce 5, Żołynia 20, Żurawica 15, Żurawno Żydaczów 10, Żywiec 50.

---

# Przepisy telegrafu przy nadawaniu depesz.

Depesze telegraficzne winne być zwięźle i jasno redagowane, oprócz tego należy zachować następujące przepisy: 1) Depesza w jakimkolwiek języku ma być najczytelniej napisana. 2) Adres osoby, do której depeszę się posyła, dokładnie podać, niemniej ulicę i numer mieszkania. 3) Jeśli siedziba urzędu telegraficznego nie jest w stołecznem lub ważniejszem mieście, oznaczyć kraj, w którym się znajduje; wiele jest bowiem miejscowości jednakiej nazwy, lecz w różnych krajach położonych. 4) Oprócz urzędów telegraficznych z nieustającą służbą, t. j.: całodzienną i nocną od 7 rano do 9 wieczór, są urzęda ze służbą od 9 do 12 rano i od 2 do 7 po południu; ważnem więc jest dla nadającego depeszę do wymienionej ostatniej kategorji urzędu, ażeby nadając po południu, wcześnie to uczynił, albowiem nadawszy przed samą siódmą lub później, depesza pozostać musi do drugiego dnia do godziny 9 rano.

Porządek jaki zachować trzeba przy napisaniu depeszy podług istniejących ustaw: Jeżeli nadawca depeszy chce opłacić odpowiedź, kolacjonowanie, potwierdzenie doręczenia, rekomendowanie, dalsze przesłanie oddanej depeszy (jeżeli adresanta w miejscu przeznaczonem już nie byłoby w chwili nadejścia depeszy) pocztą lub posłańcem, to oznaczenia bliższe może wyrazić całemi słowami lub skróceniem przez dwie zgłoski, które się liczą za jedno słowo i tak:

Odpowiedź zapłacona *RP.* Depesza kolacjonowana *TC.* Potwierdzenie wręczenia *CR.* Depesza rekomendowana *TR.* Dalsze przesłanie depeszy *FS* Poczta zapłacona *PP.* Posłaniec zapłacony *XP.*

Po takiem oznaczeniu następuje adres, treść depeszy i podpis. Nadawca ma prawo żądać legalizacji swego podpisu ze strony urzędu telegraficznego, jeżeli on takowemu nie jest znany, to musi się wprzód wylegitymować. Depeszę można podpisywać lub nie.

Napisaną w powyższy sposób depeszę, oblicza się na wyrazy, których ilość jest podstawą opłaty należytości.

W depeszach europejskich 15, a pozaeuropejskich 10 liter stanowi jedno słowo. Wyrazy liczące więcej jak 15 lub 10 zgłosek, liczą się za dwa słowa.

Liczba z pięciu cyfer czyni jedno słowo. Również cyfry lub znaki same stojące, liczy się jako pojedyńcze słowa. — Depesze wysyłane w obrębie monarchji austrjacko-węgierskiej tudzież do Bośnii, Hercegowiny i Niemiec, jak również do krajów pozaeuropejskich, obliczane są podług liczby słów za całą przestrzeń. — Za pojedyńcze depesze o 20 słowach, wysełane do innych państw europejskich, ustanowiona jest minimalna cena, której połowę dolicza się do depesz liczących zwyż 20 do 30 słów.

Wszystkie należytości z nadania depeszy wynikające, winien nadawca naprzód opłacić.

**Taryfa depesz w obrębie monarchji:**

1) Depesza nadana pomiędzy dwoma stacjami różnych miejscowości *a)* taksa zasadnicza 24 ct. *b)* za każde słowo 2 ct.

2) Depesza nadana pomiędzy dwoma stacjami tej samej miejscowości *a)* taksa zasadnicza 12 ct. *b)* za każdę słowo 1 ct.

Za kolacjonowanie depeszy dolicza się połowę należytości.

Rekomendowaną depeszę liczy się w trójnasób.

Ceny depesz wysyłanych do Bośnji i Hercegowiny: taksa zasadnicza 30 ct. i za każde słowo 4 ct.

Niemiec: taksa zasadnicza 24 ct. i za każde słowo 6 ct.

**Należytości za depesze zagraniczne** (20 słów).

| | | | |
|---|---|---|---|
| Do Algieru i Tunis przez Szwajcarję, Francję i Marsylję . . . | w srebrze | 3 | 80 |
| „ Anglji, Szkocji i Irlandji: | | | |
| „ Londynu przez Niemcy | (w banknotach) | 3 | 20 |
| „ innych miast — przez Niemcy | „ | 3 | 60 |
| „ Belgji przez Niemcy . . | „ | 2 | — |
| „ Danji przez Niemcy . . | „ | 2 | 20 |
| „ Francji przez Szwajcarję lub Niemcy | „ . | 2 | 60 |
| „ Gibraltaru przez Szwajcarję, Francję i Hiszp. | | 4 | 20 |
| „ Grecji (lądu) przez Turcję Volo | . . | 2 | 80 |
| „ „ Korfu „ „ „ | . . | 3 | 60 |
| „ „ Syra „ „ „ | . . | 4 | — |
| „ „ wysp: Ithaka, Zephalonia, Zantę, Spezzia, St. Maure, Hydra, przez Turcję Volo | . . . | 3 | 40 |

| | | |
|---|---|---|
| Do Grecji Tinos, Kythnos, Andros, przez Turcję Volo . . . . . . | 3 | 60 |
| „ Helgolandu . . . . . . | 2 | 80 |
| „ Hiszpanji przez Włochy . . . | 3 | 60 |
| „ Korsyki (wyspa) przez Włochy-Liworno . | 2 | 60 |
| „ Liechtenstein (jak w monarchji austr.-węg.) | | |
| „ Luksemburgu przez Niemcy . . . | 1 | 80 |
| „ Malty przez Włochy . . . . | 3 | 60 |
| „ Monaco . . . . . . . | 2 | 60 |
| „ Montenegro z Dalmacji 60 ct., zkądinąd . | 1 | — |
| „ Niederlandów przez Niemcy . . . | 1 | 80 |
| „ Norwegji przez Niemcy, Danję lub Szwecję | 3 | — |
| „ Portugalji przez Szwajcarję, Francję i Hiszp. | 4 | — |
| „ Persji przez Rosję i Dioulfę (w srebrze) | 8 | — |
| „ Rosji europejskiej . (w banknotach) | 3 | 20 |
| „ „ w obszarze granicznym . . . | 1 | 20 |

| | | |
|---|---|---|
| Do Rosji Kaukazu . . . (w srebrze) | 4 | 80 |
| „ „ Syberji I regjon . . „ | 9 | 20 |
| „ „ „ II regjon . „ | 15 | 20 |
| „ Rumunji z Bukowiny 80 ct., zkądinąd . | 1 | 20 |
| „ Szwajcarji z austr. stacyj w Tyrolu, Voralbergu i z księstwa Liechtenstein . | — | 60 |
| „ „ Z innych stacyj austr.-węg monar. | 1 | 20 |
| „ Serbji z Węgier 80 ct. w obszarze granicznym | — | 60 |
| „ „ z innych stacyj autrjackich . . | 1 | — |
| „ Szwecji przez Niemcy . . . . | 2 | 80 |
| „ Turcji europejskiej . (w banknotach) | 2 | 80 |
| „ „ w obszarze granicznym . . | — | 60 |
| „ Turcji azjatyckiej . . (w srebrze) | 4 | — |
| „ „ wysp: Chio, Metelin, Rhodus „ | 4 | 80 |
| „ „ „ Cypru . . . „ | 5 | 20 |
| „ „ „ Kandji (Kreta) . „ | 6 | — |

# Stacje telegraficzne w Galicji i na Bukowinie:

**A**ndrychów.

**B**arszczowice †, Bełz, Bełzec, Berhometh †, Bierzanów †, Bircza, Bilcze-Wolica †, Bóbrka, Bogdanówka †, Bogumiłowice †, Bohorodczany, Bochnia, Bojan †, Bolechów, Borki wielkie †, Borszczów, Borynicze †, Borysław, Bortniki †, Brody***, Brzeżany, Brzozów, Buczacz, Bukaczowce †, Bursztyn.

**C**horostków, Chrzanów, Chodorów †, Chyrów, Czarna †, Czerniowce***†, Czerepkoutz-Seret †, Cieszanów, Czortków.

**D**ąbrowa, Dembica, Delatyn, Dobromil, Dobrowlany †, Dolina, Drohobycz, Dubiecko, Dublany-Kranzberg †, Dukla, Dynów, Dziedzice.

**F**ulsztyn Głęboka †,

**G**aje wyżne †, Glinna-Nawarja †, Gródek, Grybów, Grzymałów, Gurahumora †, Gorlice †, Gwoździec.

**H**adikfalfa-Radautz †, Halicz, Hermanowice†, Hliboka †, Hłuboczek wielki †, Horodenka, Husiatyn.

**I**wonicz *

**J**agielnica, Jakobeny †, Jarosław, Jasło, Jaworów, Jaworzno, Jezierna †, Jezierzany, Jezupol †, Jordanów.

**K**ałusz, Kamionka strum., Kenty, Kimpolung †, Klaj †, Kniaże †, Kolbuszowa, Kołomyja, Komańcza †, Komarno, Kopeczyńce, Korolówka, Kotzman †, Kossów, Kerszów †, Kraków***, Krasiczyn, Krasne †, Krosno, Krościenko †, Krynica*, Krystynopol, Krzeszowice, Krzywcze, Kuczurmare †, Kutty.

**L**imanowa, Lisko, Lubaczów, Lubień *, Lwów ***

**Ł**ańcut, Łupków †, Łużan †.

**M**aków, Maxymówka †, Medyka †, Mielnica, Mielec, Mikołajów-Drohow. †, Mikulińce, Mokre†, Monasterzyska, Mościska, Mosty wielkie, Muszyna, Mszana †, Myślenice.

**N**adwórna, Nadyby - Wojutycze †, Nepolukoutz †, Niepołomice †, Nisko, Niżankowice †, Nowosielica †, Nowy-Sącz, Nowy-Targ.

**O**kocim, Okopy, Olszanica †, Otynia †, Oświęcim, Ożydów †.

**P**ilzno, Podburz, Podgórze, Podhajce, Podłęże †, Podwołoczyska, Przemyśl***, Przemyślany, Przeworsk.

**R**abka, Radomyśl, Radymno †, Radautz †, Radziechów, Rawa ruska, Rohatyn, Ropczyce †, Rozwadów, Rudki, Rudnik, Rymanów, Rzeszów.

**S**adagóra †, Sambor, Sanok, Sędziszów †, Sereth †, Siechów †, Sieniawa, Skała, Skałat, Skole, Słotwina, Śniatyn, Sokal, Sokołów, Stanisławów***, Staremiasto, Stary-Sącz, Stare Sioło, Storożynetz †, Stryj, Suczawa †, Szczawnica *, Szczakowa †, Szczerzec.

**T**arnobrzeg, Tarnopol***, Tarnów***, Tłumacz, Tłuste, Trembowla, Truskawiec *, Trzebinia, Trzciana, Turka, Tyśmienica.

**U**hersko-Dobrzany †, Ulanów, Ułaszkowce**, Uście biskupie, Ustrzyki.

**W**adowice †, Wałki †, Watra-Dorna †, Wieliczka, Wisznicz †, Wybranówka †.

**Z**adwórze †, Zabierzów †, Zabłotce †, Zabłotów †, Zaleszczyki, Załuż †, Zagórz †, Zbaraż, Zborów †, Złoczów, Żmigród, Żółkiew, Żurawno, Żywiec (Saibusch), Żydaczów.

*) Otwarte w czasie kąpielowym. **) Otwarte w czasie jarmarku. ***) Ze służbą nocną.
†) Stacje telegraficzne kolejowe.

# Taryfa jazdy dla miasta Lwowa

## dla fiakrów parokonnych.

| | w. a. zł. | w. a. ct. |
|---|---|---|
| *I. Jazdy pojedyncze:* | | |
| w mieście i na przedmieściach bez zatrzymania się bez powrotu lub dalszej jazdy, | | |
| w dzień . . . . . . . . | — | 40 |
| w nocy . . . . . . . . | — | 45 |
| *II. Jazdy za wynagrodzeniem czasu:* | | |
| *a)* za pierwszy kwadrans w dzień . . | — | 40 |
| „ „ „ w nocy . . | — | 45 |
| *b)* za każdy następujący kwadrans w dzień | — | 20 |
| „ „ „ „ w nocy | — | 25 |
| Czas nie dochodzący któregokolwiek kwadransu liczy się za cały kwadrans. | | |
| *III. Jazdy na miejsca oznaczone:* | | |
| *a)* do łazienek Blanka (Kisielki) | | |
| *b)* na górę Franciszka Józefa | | |
| *c)* do Węglińskiego ogrodu | | |
| *d)* do św. Zofii | | |
| *e)* do Żelaznej wody | | |
| *f)* na Wulkę | | |
| *g)* do stawu Pełczyńskiego | | |
| *h)* do Kortomówki | | |
| *i)* na Bajki | | |
| *k)* z miasta do którejbądź rogatki bez zatrzymania się i bez powrotu . | — | 60 |
| *IV. Jazdy szczególne:* | | |
| *a)* Jazdy do lub od dworca którejbądź kolei z pomieszkania lub do pomieszkania gościa podczas odchodu lub przybycia pociągów bez różnicy odległości pomieszkania gościa i użytego czasu z lekkim pakunkiem w dzień . . . . | 1 | — |
| w nocy . . . . . . . | 1 | 20 |
| Za pakunek większy, którego gość obok siebie pomieścić nie mógłby i musiał być na koźle lub z tyłu powozu umieszczonym, dopłaca się . . . . . . | — | 15 |
| *b)* Jazdy na bale lub z balów podczas zapust . . . . . . . | — | 80 |

## dla dorożek jednokonnych.

I. klasa czerwoną liczbą i II. klasy żółtą liczbą oznaczonych.

| | I. kls. ct. | II. kls. ct. |
|---|---|---|
| *I. Jazdy pojedyncze:* | | |
| w mieście i na przedmieściach bez zatrzymania się bez powrotu lub dalszej jazdy | | |
| w dzień . . . . . . . | 25 | 20 |
| w nocy . . . . . . . | 30 | 25 |
| *II. Jazdy za wynagrodzeniem czasu:* | | |
| *a)* za pierwszy kwadrans w dzień . . | 25 | 20 |
| „ „ „ w nocy . . | 30 | 25 |
| *b)* za każdy następujący kwadrans w dzień | 12 | 10 |
| „ „ „ „ w nocy | 17 | 15 |
| *III. Jazdy na miejsca oznaczone:* | | |
| *a)* do łazienek Blanka (Kisielki) | | |
| *b)* na górę Franciszka Józefa (wys. zamek) | | |
| *c)* do Węglińskiego ogrodu (lasku) | | |
| *d)* do św. Zofii | | |
| *e)* do Żelaznej wody | | |
| *f)* na Wulkę | | |
| *g)* do stawu Pełczyńskiego i Panieńskiego | | |
| *h)* do Kortomówki | | |
| *i)* na Bajki | | |
| *k)* do którejbądź rogatki | | |
| *l)* do któregokolwiek cmentarza bez zatrzymania się lub dalszej jazdy | 35 | 25 |
| *IV. Jazdy szczególne:* | | |
| *a)* Jazdy do lub od dworca którejbądź kolei i z pomieszkania lub do pomieszkania gościa podczas odchodu lub przybycia pociągów bez różnicy odległości pomieszkania gościa i użytego czasu z lekkim pakunkiem za jazdę w dzień . . | 50 | 40 |
| w nocy . . . . . . . | 60 | 50 |
| Za pakunek większy, któryby obok gościa nie mógł sie pomieścić i musiał być na koźle lub z tyłu powozu umieszczonym, dopłaca się . . . . . . . | 15 | 15 |
| *b)* Jazdy na bale publiczne lub z balów . | 50 | 30 |
| *c)* Jazdy za konduktem pogrzebowym liczy się według czasu. | | |

Jeżeli w powyżej wymienionych jazdach na miejsca oznaczone, do dworca kolei żelaznej lub na bal, fiakier lub dorożkarz wezwanym będzie do poczekania, do powrotu lub dalszej jazdy, natenczas dalsze wynagrodzenie należy się według czasu.

W razie podjazdu fiakra lub dorożkarza pod dom, winien gość za czekanie pojazdu przed domem, trwające kwadrans, zapłacić fiakrowi parokonnemu 20 ct., a dorożce I. lub II. klasy 10 ct.

Ilość wsiadających za powyższą opłatą oznacza się przy fiakrze parokonnym na 4 osoby dorosłe, przy dorożkach I. lub II. klasy na 2 osoby dorosłe i jedno dziecię lub jedną osobę dorosłą i 3 dzieci.

Za sam podjazd pod dom i czekanie nie dochodzące kwadransu, nie należy się żadnego wynagrodzenia.

Taryfę niniejszą należy umieścić w saniach lub powozie za szkłem w miejscu, gdzieby ją łatwo dostrzedz można. Właściciele powozów obowiązani są czuwać nad tem, aby ich woźnicy czysto i schludnie byli ubrani, inaczej na stanowisku nie będą cierpianymi; konie zaś powinne być zdrowe, silne, dobrze ujeżdżone i spokojne, a powozy muszą być bezpieczne i czysto utrzymane; ale i gość staje się odpowiedzialnym i obowiązanym do wynagrodzenia, jeżeli powóz zanieczyści, albo w czem uszkodzi.

Skargi na fiakra jako też na gościa mają być wniesione do c. k. Dyrekcji Policji

Za jazdę nocną uważa się od 1. listopada do końca marca czas po godzinie 8 wieczór do 6 z rana, w innych zaś miesiącach od 10 wieczór do 5 rano.

# Koleje żelazne.

Godziny przybycia i odjazdu pociągów obliczone są według czasu peszteńskiego.

Gdy we Lwowie godzina 12, w Peszcie jest 11 i 40 minut.

Liczby oznaczone [obwódką czarną] wskazują porę nocną od godziny 6. wieczór do godziny 5. minut 59 rano.

## Ces. król. uprz. kolej galicyjska Karola Ludwika.

### KRAKÓW. LWÓW. PODWOŁOCZYSKA.

| Cena jazdy I. zł. ct. | II. zł. ct. | III. zł. ct. | Stacje | P. pos. 1 I. II. | P. m. 5 I-III | P. oso. 3 I-III | P. m. 7 I-III |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| P. pos. 20% wyż. z Krakowa | | | *Z Wiednia* (Czas pragski) | 11 — | 8 — | 8 30 | |
| | | | *Do Krakowa* | 8 30 | 9 40 | 9 45 | |
| — — | — — | — — | Kraków (Rest.) Odj. | 9 13 | 10 50 | 10 48 | |
| — 43 | — 32 | — 17 | Bierzanów | — — | 11 8 | 11 3 | |
| — 90 | — 68 | — 35 | Podłęże | — — | 11 27 | 11 19 | |
| 1 38 | 1 3 | — 54 | Kłaj | — — | 11 45 | 11 34 | |
| 1 81 | 1 35 | — 70 | Bochnia (Rest.) | 10 6 | 12 8 | 11 53 | |
| 2 42 | 1 82 | — 94 | Słotwina | — — | 12 36 | 12 13 | |
| 2 90 | 2 17 | 1 13 | Biadoliny | — — | 12 53 | 12 27 | |
| 3 33 | 2 49 | 1 30 | Bogumiłowice | — — | 1 12 | 12 43 | |
| 3 71 | 2 78 | 1 44 | Tarnów (Rest.) Przyj. | 10 55 | 1 27 | 12 55 | |
| | | | *(Orló)* Odj. | 11 1 | 1 39 | 1 10 | |
| — — | — — | — — | Wola rzędzińska | — — | — — | — — | |
| 4 37 | 3 28 | 1 70 | Wałki | — — | — — | — — | |
| 4 70 | 3 52 | 1 83 | Czarna | — — | 2 27 | 1 42 | |
| 5 27 | 3 95 | 2 5 | Dembica (Rest.) | 11 49 | 2 54 | 2 18 | |
| 5 89 | 4 41 | 2 29 | Ropczyce | — — | 3 21 | 2 38 | |
| 6 27 | 4 70 | 2 44 | Sędziszów | — — | 3 41 | 2 53 | |
| 6 79 | 5 9 | 2 65 | Trzciana | — — | 4 6 | 3 12 | |
| — — | — — | — — | Rudna wielka | — — | — — | — — | |
| 7 51 | 5 62 | 2 92 | Rzeszów (Rest.) | 12 57 | 4 42 | 3 41 | |
| — — | — — | — — | Strażów | — — | — — | — — | |
| 8 31 | 6 23 | 3 24 | Łańcut | 1 18 | 5 17 | 4 7 | |
| 8 74 | 5 55 | 3 40 | Rogóżno | — — | — — | — — | |
| 9 26 | 6 94 | 3 61 | Przeworsk | — — | 5 57 | 4 38 | |
| — — | — — | — — | Pełkinie | — — | — — | — — | |
| 9 98 | 7 48 | 3 89 | Jarosław | 2 9 | 6 36 | 5 6 | |
| 10 64 | 7 97 | 4 14 | Radymno | — — | 7 4 | 5 28 | |
| 11 31 | 8 47 | 4 40 | Żurawica | — — | 7 32 | 5 49 | |
| 11 64 | 8 72 | 4 53 | Przemyśl (Rest.) Przyj. | 2 56 | 7 44 | 5 58 | |
| — — | — — | — — | *(Chyrów)* Odj. | 3 2 | 7 56 | 6 13 | |
| 12 21 | 9 15 | 4 75 | Medyka | — — | 8 18 | 6 33 | |
| — — | — — | — — | Lacka wola | — — | — — | — — | |
| 12 92 | 9 68 | 5 3 | Mościska | 3 37 | 8 48 | 6 59 | |
| 13 40 | 10 4 | 5 22 | Horośnica | — — | 9 7 | 7 17 | |

| Stacje | P. pos. 2 I. II. | P. m. 6 I-III | P. oso. 4 I-III | P. m. 8 I-III |
|---|---|---|---|---|
| *Z Odessy* (Czas petersburgski) | 8 56 | 9 30 | | — — |
| *Z Kijowa* | 9 15 | 9 20 | | — — |
| *Do Podwołoczysk* | 4 51 | 7 16 | | — — |
| Podwołoczyska (Rest.) | 5 31 | 7 53 | | 7 1 |
| Bogdanówka-Kam. | — — | 8 17 | | 7 24 |
| Maxymówka | — — | 8 50 | | 7 58 |
| Borki wielkie | — — | 9 25 | | 8 33 |
| Tarnopol (Rest.) | 6 45 | 10 10 | | 9 21 |
| Hłuboczek wielki | — — | 10 26 | | 9 38 |
| Jezierna | — — | 11 8 | | 10 20 |
| Zborów | 7 43 | 11 45 | | 10 59 |
| Płuchów | — — | 12 1 | | 11 15 |
| Zarwanica | — — | 12 16 | | — — |
| Złoczów (Rest.) | 8 18 | 12 37 | | 11 52 |
| Kniaże | — — | 12 56 | | 12 11 |
| Krasne (Rest.) Przyj. | 8 52 | 1 25 | | 12 41 |
| *(Brody)* Odj. | 9 — | 1 50 | | 1 6 |
| Kutkorz | — — | 1 59 | | — — |
| Zadwórze | 9 19 | 2 15 | | 1 38 |
| Barszczowice | — — | 2 44 | | 2 11 |
| Lwów-Podzamcze (Rest.) | — — | 3 36 | | 3 8 |
| Lwów (Rest.) Przyj. | 10 10 | 3 52 | | 3 30 |
| *(Czerniowce)* | | | | |
| Lwów (Rest.) Odj. | 10 30 | 4 49 | 4 33 | |
| Zimnawoda | — — | — — | — — | |
| Mszana | — — | 5 18 | 4 58 | |
| Kamienobród | — — | 5 35 | 5 15 | |
| Gródek | 11 20 | 5 49 | 5 26 | |
| Rodatycze | — — | — — | — — | |
| Sądowa Wisznia | — — | 6 23 | 5 56 | |
| Horośnica | — — | 6 39 | 6 10 | |
| Mościska | 12 13 | 7 1 | 6 28 | |
| Lacka wola | — — | — — | — — | |
| Medyka | — — | 7 30 | 6 51 | |
| Przemyśl (Rest.) Przyj. | 12 49 | 7 50 | 7 10 | |

| I. zł. ct. | II. zł. ct. | III. zł. ct. | Stacje | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 13 82 | 10 36 | 5 38 | Sądowa Wisznia | — — | 9 24 | 7 36 | |
| 14 25 | 10 68 | 5 55 | Rodatycze | — — | — — | — — | |
| 14 73 | 11 4 | 5 74 | Gródek | 4 35 | 10 2 | 8 11 | |
| 14 96 | 11 21 | 5 83 | Kamienobród | — — | 10 13 | 8 21 | |
| 15 49 | 11 61 | 6 3 | Mszana | — — | 10 32 | 8 40 | |
| — — | — — | — — | Zimnawoda | — — | — — | — — | |
| 16 25 | 12 18 | 6 33 | Lwów (Rest.) . . . Przyj. | 5 20 | 11 — | 9 7 | |
| | | | *(Czerniowce)* | | | | |
| — — | — — | — — | Lwów (Rest.) . . . Odj. | 5 40 | 12 10 | | 10 11 |
| 16 58 | 12 42 | 6 46 | Lwów-Podzamcze (Rest.) | — — | 12 32 | | 10 39 |
| 17 39 | 13 2 | 6 77 | Barszczowice | — — | 1 3 | | 11 18 |
| 18 — | 13 49 | 7 1 | Zadwórze | — — | 1 27 | | 11 50 |
| — — | — — | — — | Kutkorz | — — | 1 40 | | — — |
| 18 67 | 13 99 | 7 27 | Krasne (Rest.) . . . Przyj. | 6 46 | 1 49 | | 12 17 |
| | | | *(Brody)* . . . Odj. | 5 54 | 2 6 | | 12 42 |
| 19 43 | 14 56 | 7 57 | Kniaże | — — | 2 41 | | 1 21 |
| 19 86 | 14 88 | 7 73 | Złoczów (Rest.) | 7 33 | 3 6 | | 1 50 |
| 20 62 | 15 45 | 8 3 | Zarwanica | — — | 3 27 | | — — |
| 20 62 | 15 45 | 8 3 | Płuchów | — — | 3 48 | | 2 40 |
| 20 90 | 15 66 | 8 14 | Zborów | 8 4 | 4 3 | | 2 57 |
| 21 71 | 16 27 | 8 45 | Jezierna | — — | 4 42 | | 3 39 |
| 22 47 | 16 84 | 8 75 | Hłuboczek wielki | — — | 5 12 | | 4 12 |
| 22 90 | 17 16 | 8 92 | Tarnopol (Rest.) | 9 3 | 5 50 | | 4 42 |
| 23 56 | 17 66 | 9 18 | Borki wielkie | — — | 6 22 | | 5 16 |
| 24 37 | 18 26 | 9 49 | Maxymówka | — — | 7 3 | | 6 6 |
| 24 89 | 18 65 | 9 69 | Bogdanówka-Kam. | — — | 7 25 | | 6 31 |
| 25 37 | 19 1 | 9 88 | Podwołoczyska (Rest.) . Przyj. | 10 13 | 7 43 | | 6 51 |
| — — | — — | — — | *Z Podwołoczysk* | 10 33 | 8 3 | | — — |
| — — | — — | — — | *Do Kijowa* | 9 15 | 9 11 | | — — |
| — — | — — | — — | *Do Odessy* | 9 44 | 9 10 | | — — |

| Stacje | | | |
|---|---|---|---|
| *Chyrów* . . . Odj. | 12 54 | 8 4 | 7 19 |
| Żurawica | — — | 8 18 | 7 31 |
| Radymno | — — | 8 43 | 7 53 |
| Jarosław | 1 46 | 9 11 | 8 19 |
| Pełkinie | — — | — — | — — |
| Przeworsk | — — | 9 41 | 8 41 |
| Rogóżno | — — | — — | — — |
| Łańcut | 2 35 | 10 20 | 9 12 |
| Strażów | — — | — — | — — |
| Rzeszów (Rest.) | 3 3 | 11 — | 9 44 |
| Rudna wielka | — — | — — | — — |
| Trzciana | — — | 11 30 | 10 7 |
| Sędziszów | — — | 11 52 | 10 26 |
| Ropczyce | — — | 12 9 | 10 38 |
| Dembica (Rest.) | 4 11 | 12 46 | 11 21 |
| Czarna | — — | 1 19 | 11 41 |
| Wałki | — — | — — | — — |
| Wola rzedzińska | — — | — — | — — |
| Tarnów (Rest.) . . . Przyj. | 4 56 | 2 14 | 12 14 |
| *(Orló)* . . . Odj. | 5 1 | 2 24 | 12 29 |
| Bogumiłowice | — — | 2 39 | 12 42 |
| Biadoliny | — — | 2 59 | 12 47 |
| Słotwina | — — | 3 22 | 1 14 |
| Bochnia (Rest.) | 5 58 | 3 52 | 1 36 |
| Kłaj | — — | 4 12 | 1 51 |
| Podłęże | — — | 4 33 | 2 7 |
| Bierżanów | — — | 4 53 | 2 23 |
| Kraków (Rest.) . . . Przyj. | 6 48 | 5 10 | 2 38 |
| *Z Krakowa* (Czas pragski) | 6 55 | 5 40 | 3 — |
| *Z Wiednia* | 4 19 | 7 13 | 5 16 |

## Trzebinia - Mysłowice - Granica.

| Cena jazdy I. zł. ct. | II. zł. ct. | III. zł. ct. | Stacje | | P. pos. 901 I-III | P. m. 931 I-III | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| P. pos. 20% wyż. z Trzebini | | | *Z Wiednia* | — — | 11 — | 8 30 | — — |
| | | | *Z Krakowa* | — — | 5 30 | 7 50 | — — |
| — 57 | — 43 | — 28 | Trzebinia (Rest.) . . Odj. | — — | 7 54 | 9 51 | — — |
| — 76 | — 57 | — 38 | Ciężkowice . . . (Przyst.) | — — | — — | 10 18 | — — |
| | | | Szczakowa (Rest.) . . Przyj. | — — | 8 21 | 10 30 | — — |
| 1 38 | 1 3 | — 69 | Mysłowice (Rest.) . . (Odj. | — — | — — | 10 55 | — — |
| | | | Przyj. | — — | — — | 11 24 | — — |
| | | | | 951 | P. oso. 911 | P. oso. 913 | 953 |
| — — | — — | — — | Szczakowa (Rest.) . . Odj. | — — | 8 48 | 11 20 | — — |
| — 90 | — 68 | 45 | Granica (Rest.) . . . Przyj. | — — | 8 53 | 11 25 | — — |
| — — | — — | — — | *Do Warszawy* | — — | 7 — | 9 20 | — — |

| Stacje | P. oso. 916 I-III | P. oso. 918 I-III | P. oso. 914 I-III | P. oso. 912 I-III |
|---|---|---|---|---|
| *Z Warszawy* | 10 15 | 6 — | — — | 11 5 |
| Granica (Rest.) . . . Przyj. | 6 31 | 2 49 | 12 5 | 9 23 |
| Szczakowa (Rest.) . . . Odj. | 6 36 | 2 54 | 12 10 | 9 28 |
| | Posp. 902 | P. m. 934 | P. m. 932 | |
| Mysłowice (Rest.) . . Przyj. | — — | — — | 12 15 | — — |
| Szczakowa (Rest.) . . Przyj. | — — | — — | 12 38 | — — |
| Odj. | 7 11 | 3 17 | 1 3 | — — |
| Ciężkowice . . . (Przyst.) | — — | 3 29 | 1 15 | — — |
| Trzebinia (Rest.) . . . Przyj. | 7 38 | 3 52 | 1 39 | — — |
| *Do Krakowa* | 9 45 | 5 45 | 3 15 | — — |
| *Do Wiednia* | 4 19 | 5 16 | 5 16 | — — |

## Kolej Karola Ludwika. **Kraków - Wieliczka.**

| Cena jazdy I. zł. ct. | II. zł. ct. | III. zł. ct. | Stacje | Pociąg mięszany I—III. 9 |
|---|---|---|---|---|
| — — | — — | — — | *Z Wiednia* | 8 30 |
| — — | — — | — — | *Ze Lwowa* | 10 30 |
| Z Krakowa | | | Kraków (Rest.) . . Odj. | 11 5 |
| — 42 | — 32 | — 17 | Bierzanów | 11 28 |
| — 62 | — 46 | — 24 | Wieliczka . . Przyj. | 11 44 |

| Stacje | Pociąg mięszany I—III 10 |
|---|---|
| Wieliczka . . Odj. | 7 30 |
| Bierzanów | 7 49 |
| Kraków (Rest.) . . Przyj. | 8 7 |
| *Do Lwowa* | 5 20 |
| *Do Wiednia* | — — |

## Kolej Karola Ludwika. **Krasne-Brody.**

| Cena jazdy I. zł. ct. | II. zł. ct. | III. zł. ct. | Stacje | Pociągi mięsz. 101 I—III | 105 I—III | 107 I—III |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ze Lwowa | | | *Ze Lwowa* | 5 40 | 12 10 | 10 11 |
| 2 42 | 1 82 | — 94 | Krasne (Rest.) . . Odj. | 7 10 | 2 21 | 1 30 |
| 3 18 | 2 39 | 1 24 | Ożydów | 7 48 | 2 52 | 2 14 |
| 3 80 | 2 85 | 1 48 | Zabłotce | 8 18 | 3 17 | 2 50 |
| 4 42 | 3 31 | 1 72 | Brody (Rest.) . . Przyj. | 8 45 | 3 38 | 3 17 |
| | | | Odj. | 9 5 | — — | — — |
| — — | — — | — — | Reichsgrenze | 9 20 | — — | — — |
| — — | — — | — — | Radziwiłów . . Przyj. | 10 10 | — — | — — |
| — — | — — | — — | *Do Kijowa* | 9 15 | — — | — — |

| Stacje | Pociągi mięsz. 102 I—III | 106 I—III | 108 I—III |
|---|---|---|---|
| *Z Kijowa* | 9 15 | — — | — — |
| Radziwiłów . . Odj. | 6 52 | — — | — — |
| Reichsgrenze | 6 6 | — — | — — |
| Brody (Rest.) . . Przyj. | 6 27 | — — | — — |
| Odj. | 7 2 | 11 39 | 10 15 |
| Zabłotce | 7 3 | 12 5 | 10 50 |
| Ożydów | 8 4 | 12 33 | 11 28 |
| Krasne (Rest.) | 8 35 | 1 — | 12 — |
| *Do Lwowa* | 10 10 | 3 52 | 3 30 |

## Kolej Lwowsko-Czerniowiecka. **Lwów. Czerniowce. Suczawa.**

| Cena jazdy P. posp. I. zł. ct | II. zł. ct. | III. zł. ct | P. osob. mięsz. I. zł. ct. | II. zł. ct. | III. zł. ct. | Stacje | P. pos. 1 I—III | Pociągi mięsz 3 I—III | 5 I—III |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Z Wiednia | | | | | | *Z Wiednia* | 11 — | 8 — | 8 30 |
| 23 54 | 17 64 | — — | 19 62 | 14 70 | 9 79 | *Z Krakowa* | 9 13 | 10 50 | 10 48 |
| 43 4 | 32 26 | — — | 35 87 | 26 88 | 16 12 | *Do Lwowa* | 5 20 | 11 — | 9 7 |
| Ze Lwowa | | | | | | Lwów (Rest.) . . Odj. | 6 10 | 11 50 | 10 50 |
| — — | — — | — — | — 52 | — 39 | — 20 | Siechów | — — | 12 21 | 11 25 |
| — — | — — | — — | 1 19 | — 89 | — 46 | Staresioło | — — | 12 59 | 12 6 |
| — — | — — | — — | 1 71 | 1 28 | — 67 | Bóbrka-Chlebowice | 7 1 | 1 25 | 12 33 |
| — — | — — | — — | 2 9 | 1 57 | — 81 | Wybranówka | — — | 1 44 | 12 5[illegible] |
| 2 90 | 2 18 | 1 45 | 2 42 | 1 82 | — 94 | Borynicze | 7 26 | 2 10 | 1 20 |
| 3 64 | 2 73 | 1 82 | 3 4 | 2 28 | 1 18 | Chodorów | 7 44 | 2 43 | 1 51 |
| — — | — — | — — | 3 37 | 2 53 | 1 31 | Bortniki | — — | 3 3 | 2 11 |

| Stacje | P. pos 2 I—III | P. m. 4 I—III | P. m. 6 I—III |
|---|---|---|---|
| *Z Bukaresztu* | 9 — | — — | w połączeniu z pociągiem nr. 2 |
| „ *Gałaczu* | 12 45 | 8 25 | |
| „ *Roman* | 9 15 | 5 2 | |
| „ *Jass* | 6 37 | 4 29 | |
| „ *Botuszan* | 5 14 | 3 26 | |
| Suczawa . . Przyj. | 12 18 | 10 28 | |
| Ickany (Rest.) . Odj. | 12 29 | 10 45 | |
| Hatna | 12 41 | 11 5 | |
| Milleschoutz | 12 55 | 11 29 | |
| Istensegits | 1 3 | 11 41 | |
| Hadikf-Radautz | 1 18 | 12 7 | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 1 | 3 76 | 2 51 | 4 18 | 3 13 | 1 63 | Bukaczowce | | 8 20 | 3 53 | 2 57 |
| 5 69 | 4 27 | 2 85 | 4 75 | 3 56 | 1 85 | Bursztyn | | 8 39 | 4 27 | 3 30 |
| 6 37 | 4 78 | 3 19 | 5 32 | 3 99 | 2 7 | Halicz | | 8 57 | 5 2 | 4 4 |
| — | — | — | 5 99 | 4 49 | 2 33 | Jezupol | | — | 5 37 | 4 38 |
| 7 97 | 5 98 | 3 99 | 6 65 | 4 98 | 2 59 | Stanisławów (Rest.) | Przyj. | 9 36 | 6 11 | 5 13 |
| | | | | | | *Stryj* | Odj. | 9 41 | 6 50 | 5 35 |
| — | — | — | — | — | — | Markowce | | — | — | — |
| 9 27 | 6 96 | 4 65 | 7 74 | 5 80 | 3 2 | Ottynia | | 10 14 | 7 58 | 6 41 |
| — | — | — | 8 55 | 6 41 | 3 33 | Korszów | | — | 8 48 | 7 42 |
| — | — | — | 9 31 | 6 98 | 3 63 | Turka | | — | 9 9 | 8 6 |
| 11 15 | 8 37 | 5 59 | 9 31 | 6 98 | 3 63 | Kołomya (Rest.) | | 11 6 | 9 40 | 8 42 |
| 12 23 | 9 18 | 6 13 | 10 21 | 7 65 | 3 98 | Zabłotów | | 11 33 | 10 28 | 9 36 |
| 13 14 | 9 86 | 6 58 | 10 97 | 8 22 | 4 27 | Śniatyn-Załucze | | 11 57 | 11 9 | 10 27 |
| — | — | — | 11 50 | 8 62 | 4 48 | Nepołokoutz | | — | 11 38 | 11 — |
| 14 34 | 10 76 | 7 18 | 11 97 | 8 97 | 4 66 | Łużan | | 12 25 | 12 4 | 11 30 |
| — | — | — | 12 59 | 9 43 | 4 90 | Sadagóra | | — | 12 33 | 12 2 |
| 15 14 | 11 36 | 7 58 | 12 64 | 9 47 | 4 92 | Czerniowce (Rest.) | Przyj. | 12 45 | 12 38 | 12 7 |
| | | | | | | | Odj. | 12 53 | 1 — | w połączeniu z pociągiem 1. |
| — | — | — | 12 92 | 9 68 | 5 3 | Czerniowiecki ogród ludowy | | 1 3 | 1 21 | |
| 16 27 | 12 21 | 8 15 | 13 59 | 10 18 | 5 29 | Kuczurmare | | 1 27 | 2 2 | |
| 17 7 | 12 81 | 8 55 | 14 25 | 10 68 | 5 55 | Hliboka | | 2 — | 2 53 | |
| 17 47 | 13 11 | 8 75 | 14 58 | 10 93 | 5 68 | Czerepkoutz-Seret | | 2 12 | 3 12 | |
| — | — | — | 15 11 | 11 32 | 5 88 | Ruda | | 2 35 | 3 46 | |
| 18 55 | 13 92 | 9 29 | 15 49 | 11 61 | 6 3 | Hadikfalva-Radautz | | 2 56 | 4 11 | |
| — | — | — | 15 77 | 11 82 | 6 14 | Istensegits | | 3 7 | 4 26 | |
| — | — | — | 16 6 | 12 3 | 6 25 | Milleschoutz | | 3 18 | 4 41 | |
| — | — | — | 16 53 | 12 39 | 6 44 | Hatna | | 3 33 | 5 4 | |
| 20 26 | 15 20 | 10 15 | 16 91 | 12 67 | 6 59 | Suczawa-Itzkany (Rest.) | Przyj. | 3 46 | 5 22 | |
| | | | | | | | Odj. | 5 5 | 6 40 | |
| | | | | | | *do Botuszan* | | 11 53 | 1 51 | |
| | | | | | | „ *Jass* | | 10 4 | 12 45 | |
| | | | | | | „ *Roman* | | 8 12 | 11 50 | |
| | | | | | | „ *Gałacu* | | 4 5 | 8 — | |
| | | | | | | „ *Bukaresztu* | | 7 50 | — — | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Ruda | | 1 29 | 12 29 | |
| Czerepkoutz-Seret | | 1 45 | 12 57 | |
| Hliboka | | 1 57 | 1 20 | |
| Kuczurmare | | 2 23 | 2 3 | |
| Czerniowiecki ogród ludowy | | 2 44 | 2 39 | |
| Czerniowce (Rest.) | Przyj. | 2 54 | 2 55 | |
| | Odj. | 3 1 | 3 17 | 3 12 |
| Sadagóra | | — | 3 24 | 3 24 |
| Łużan | | 3 21 | 3 57 | 3 55 |
| Nepołokoutz | | — | 4 23 | 4 19 |
| Śniatyn-Załucze | | 3 51 | 4 57 | 4 54 |
| Zabłotów | | 4 14 | 5 41 | 5 35 |
| Kołomya (Rest.) | | 4 44 | 6 41 | 6 33 |
| Turka | | — | 7 4 | 6 55 |
| Korszów | | — | 7 30 | 7 19 |
| Ottynia | | 5 32 | 8 17 | 8 5 |
| Markowce | | — | — | — |
| Stanisławów (Rest.) | Przyj. | 6 3 | 9 12 | 8 58 |
| *Stryj* | Odj. | 6 13 | 9 37 | 9 20 |
| Jezupol | | — | 10 8 | 9 58 |
| Halicz | | 6 54 | 10 45 | 10 38 |
| Bursztyn | | 7 11 | 11 13 | 11 9 |
| Bukaczowce (Rest.) | | 7 30 | 11 50 | 11 48 |
| Bortniki | | — | 12 28 | 12 31 |
| Chodorów | | 8 4 | 12 51 | 12 50 |
| Borynicze | | 8 25 | 1 24 | 1 27 |
| Wybranówka | | — | 1 43 | 1 47 |
| Bóbrka-Chlebowice | | 8 46 | 2 1 | 2 8 |
| Staresioło | | — | 2 31 | 2 41 |
| Siechów | | — | 3 8 | 3 20 |
| Lwów (Rest.) | Przyj. | 9 40 | 3 32 | 3 45 |
| *do Lwowa* | | 10 30 | 4 49 | 4 33 |
| „ *Krakowa* | | 6 55 | 5 40 | 3 — |
| „ *Wiednia* | | 4 19 | 7 13 | 5 16 |

*Kolej Arcyksięcia Albrechta.*

## Lwów - Stanisławów.

| Cena jazdy I. zł. | ct. | II. zł. | ct. | III. zł. | ct. | IV. zł. | ct. | Stacje | | Pociąg mięsz. I—IV 1 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ze Lwowa | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | Lwów (Rest.) | Odj. | 6 37 |
| — | 76 | — | 57 | — | 38 | — | 25 | Glinna-Nawarja | | 7 19 |
| 1 | 28 | — | 96 | — | 64 | — | 43 | Szczerzec | | 7 57 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | Czerkasy | | 8 17 |
| 2 | 14 | 1 | 60 | 1 | 7 | — | 71 | Mikołaj-Drohowyże | | 8 47 |
| 2 | 80 | 2 | 10 | 1 | 40 | — | 93 | Bilcze-Wolica | | 9 28 |

| Stacje | Pociąg mięsz. I—IV 2 |
|---|---|
| *Z Czerniowiec* | 3 17 |
| Stanisławów | 9 46 |
| Ciężów | 10 40 |
| Bednarów | 11 23 |
| Kałusz | 12 15 |
| Hołyń | 12 36 |

| I. zł. | I. ct. | II. zł. | II. ct. | III. zł | III. ct. | IV. zł. | IV. ct. | Stacje | | Pociąg mięsz. I — IV 1 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 23 | 2 | 42 | 1 | 61 | 1 | 7 | Uhersko-Dobrzany | | 9 51 |
| 3 | 56 | 2 | 67 | 1 | 78 | 1 | 19 | Stryj (Rest.) | Przyj. | 10 14 |
| | | | | | | | | *Chyrów* | Odj. | 11 10 |
| 4 | 28 | 3 | 20 | 2 | 13 | 1 | 42 | Morszyn | | 11 53 |
| 4 | 75 | 3 | 56 | 2 | 37 | 1 | 58 | Bolechów | | 12 36 |
| 5 | 32 | 3 | 99 | 2 | 65 | 1 | 77 | Dolina | | 1 40 |
| 6 | 3 | 4 | 52 | 3 | 1 | 2 | 1 | Krechowice | | 2 22 |
| 6 | 70 | 5 | 2 | 3 | 34 | 2 | 23 | Hołyń | | 2 37 |
| 6 | 70 | 5 | 2 | 3 | 34 | 2 | 23 | Kałusz | | 3 14 |
| 7 | 36 | 5 | 52 | 3 | 67 | 2 | 45 | Bednarów | | 4 2 |
| 7 | 93 | 5 | 95 | 3 | 96 | 2 | 64 | Ciężów | | 4 46 |
| 8 | 69 | 6 | 52 | 4 | 34 | 2 | 89 | Stanisławów | Przyj. | 5 31 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | *Do Czerniowiec* | | 12 38 |

| Stacje | | Pociąg mięsz. I — IV 2 |
|---|---|---|
| Krechowice | | 12 57 |
| Dolina | | 1 59 |
| Bolechów | | 2 45 |
| Morszyn | | 3 14 |
| Stryj (Rest) | Przyj. | 3 49 |
| *Chyrów* | Odj. | 4 35 |
| Uhersko-Dobrzany | | 4 54 |
| Bilcze-Wolica | | 5 18 |
| Mikołaj-Drohowyże | | 6 3 |
| Czerkasy | | 6 23 |
| Szczerzec | | 7 1 |
| Glinna-Nawarja | | 7 39 |
| Lwów (Rest.) | | 8 24 |

*Kolej węgiersko-galicyjska.*

## Przemyśl-Legenye-Michalyi.

| I. zł. | I. ct. | II. zł. | II. ct. | III. zł. | III. ct. | IV.* zł. | IV.* ct. | Stacje | | Pociąg mięsz. I — IV 1 | 5 | 3 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | *Z Wiednia* | | 8 30 | 8 — | |
| | | | | | | | | *do Przemyśla* | | 5 58 | 7 44 | |
| | | | | | | | | *Ze Lwowa* | | 4 49 | 4 33 | |
| | | | | | | | | *do Przemyśla* | | 7 50 | 7 10 | |
| Z Przemyśla | | | | | | | | Przemyśl (Restauracja) | Odj. | 8 22 | 8 25 | |
| — | 18 | — | 32 | — | 16 | | | Harmanowice (Przyst.) | | 8 43 | 8 47 | |
| — | 62 | — | 42 | — | 21 | | | Niżankowice | | 8 53 | 9 — | |
| 1 | 30 | — | 86 | — | 43 | | | Dobromil | | 9 25 | 9 44 | |
| 1 | 63 | 1 | 9 | — | 54 | | | Chyrów (Rest.) | Przyj. | 9 46 | 10 12 | |
| | | | | | | | | *Stryj* | Odj. | 9 56 | 10 37 | |
| 2 | 11 | 1 | 41 | — | 70 | | | Starzawa (Przyst.) | | 10 17 | 11 5 | |
| 2 | 59 | 1 | 73 | — | 86 | | | Krościenko | | 10 42 | 11 45 | |
| 2 | 98 | 1 | 98 | — | 99 | | | Ustrzyki | | 11 4 | 12 20 | |
| 3 | 74 | 2 | 50 | 1 | 25 | | | Olszanica | | 11 41 | 1 10 | |
| 4 | 32 | 2 | 88 | 1 | 44 | | | Lisko-Łukawica | | 12 8 | 1 45 | |
| 4 | 51 | 3 | 1 | 1 | 50 | | | Załuż | | 12 19 | 1 57 | |
| 4 | 70 | 3 | 14 | 1 | 57 | | | Zagórz (Rest.) | Przyj. | 12 30 | 2 7 | |
| | | | | | | | | | Odj. | 12 45 | 2 22 | |
| 5 | 52 | 3 | 68 | 1 | 84 | | | Mokre | | 1 23 | 3 9 | |
| 5 | 86 | 3 | 90 | 1 | 95 | | | Szczawne | | 1 45 | 3 28 | |
| 6 | 34 | 4 | 22 | 2 | 11 | | | Komańcza | | 2 17 | | |
| 7 | 1 | 4 | 67 | 2 | 34 | | | Łupków | | 3 7 | | |
| 7 | 67 | 5 | 17 | 2 | 66 | | | Vidrany (Przyst.) | | 3 48 | | |

* IV klasa kursuje tylko na drodze z Mezö-Laborz do Legenye-Mihalyi

Pociąg mięsz. 3 kursuje tylko co poniedziałek, wtorek, czwartek i piątek

| Stacje | | Pociąg mięsz. I — IV 2 | 6 | 8 |
|---|---|---|---|---|
| *Z Pesztu* | | 7 42 | | 7 9 |
| *z Miskolczu* | | 2 35 | | |
| *z Szerencz* | | 4 30 | | przez Koszyce |
| *z S. A. Ujhely* | | 6 34 | | 9 31 |
| *do Legenye-Mihalyi* | | 7 29 | | 10 3 |
| Legenye-Mihalyi (Rest.) | Odj. | 7 50 | | 10 42 |
| Velejte (Przyst.) | | 8 2 | | 11 3 |
| Upor | | 8 16 | | 11 31 |
| Töke-Terebes | | 8 34 | | 12 7 |
| Banócz | | 8 54 | | 12 53 |
| Nagy-Mihalyi | | 9 18 | | 1 40 |
| Natafalva (Przyst.) | | 9 33 | | 2 7 |
| Ormező | | 9 46 | | 2 30 |
| Homonna (Rest.) | | 10 13 | | 3 27 |
| Udva (Przyst.) | | 10 25 | | 3 48 |
| Koskócz | | 10 43 | | 4 28 |
| Radvany | | 11 2 | | 5 9 |
| Mezö-Laborz (Rest.) | | 11 41 | | 5 59 |
| Vidrany (Przyst.) | | 1 53 | | |
| Łupków | | 12 13 | | |
| Komańcza | | 1 18 | | |
| Szczawne | | 1 46 | 10 41 | |
| Mokre | | 2 3 | 11 — | |

Pociąg mięszany ze Szczawnego do Zagórza kursuje tylko co poniedziałek

| I. zł. ct. | II. zł. ct. | III. zł. ct. | Stacje | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 88 | 5 32 | 2 77 | Mezö-Laborz (Rest.) | | 4 17 | 9 39 |
| 8 67 | 5 92 | 3 15 | Radvany | | 4 49 | 10 25 |
| 9 19 | 6 30 | 3 41 | Kosköcz | | 5 11 | 11 — |
| 9 72 | 6 70 | 3 68 | Udva (Przyst.) | | 5 30 | 11 27 |
| 10 3 | 6 93 | 3 83 | Homonna (Rest.) | | 4 56 | 12 18 |
| 10 55 | 7 32 | 4 9 | Ormezö | | 6 19 | 12 52 |
| 10 81 | 7 52 | 4 22 | Naftafalva (Przyst.) | | 6 31 | 1 9 |
| 11 28 | 7 87 | 4 46 | Nagy-Mihalyi | | 7 2 | 1 57 |
| 11 75 | 8 23 | 4 69 | Banócz | | 7 26 | 2 32 |
| 12 32 | 8 66 | 4 98 | Töke-Terebes | | 7 56 | 3 12 |
| 13 11 | 9 24 | 5 37 | Upor | | 8 12 | 3 39 |
| 13 11 | 9 24 | 5 37 | Velejte (Przyst.) | | 8 29 | 4 3 |
| 13 37 | 9 44 | 5 49 | Legen-Mihalyi (Rest.) | Przyj. | 8 40 | 4 19 |
| | | | *z Legenye-Michalyi* | | 9 — | 4 55 |
| | | | *z S. A. Ujhely* | | 9 45 | 5 47 |
| | | | *z Szerencz* | | 12 5 | 7 50 |
| | | | *z Miskolczu* | | 2 25 | 10 — |
| | | | *do Budapesztu* | | 7 58 | 6 14 |

IV klasa kursuje tylko z Mezö-Laborz do Legenye-Mihalyi

Pociąg mięszany nr. 5 z Zagórza do Szczawnego kursuje tylko co niedziela

| Stacje | | | |
|---|---|---|---|
| Zagórz (Rest.) | Przyj. | 2 41 | 11 42 |
| | Odj. | 2 49 | 11 56 |
| Załuż | | 3 1 | 12 9 |
| Lisko-Łukawica | | 3 15 | 12 29 |
| Olszanica | | 3 44 | 1 17 |
| Ustrzyki | | 4 21 | 2 16 |
| Krościenko | | 4 43 | 2 44 |
| Starzawa (Przyst.) | | 5 4 | 3 9 |
| Chyrów (Rest.) | Przyj. | 5 26 | 3 33 |
| *Stryj* | Odj. | 5 34 | 3 57 |
| Dobromil | | 5 53 | 4 25 |
| Niżankowice | | 6 22 | 5 1 |
| Hermanowice (Przyst.) | | 6 32 | 5 13 |
| Przemyśl (Rest.) | Przyj. | 6 54 | 5 38 |
| *z Przemyśla* | | 7 56 | 6 13 |
| *do Lwowa* | | 11 — | 9 7 |
| *z Przemyśla* | | 7 19 | 8 4 |
| *do Wiednia* | | 5 16 | 7 13 |

Pociąg mięszany nr 8 kursuje tylko w poniedziałek, wtorek, czwartek i piątek

*Tarnowsko-Leluchowska kolej państwowa.* **Tarnów-Orló.** *Pod zarządem kolei węg.-gal.*

| Cena jazdy I. zł. ct. | II. zł. ct. | III. zł. ct. | Stacje | | Pociąg mięszany I—III 3 | 1 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *Z Wiednia* | | 8 30 | 8 — |
| | | | *z Krakowa* | | 10 48 | 10 50 |
| | | | *ze Lwowa* | | 4 33 | 4 49 |
| Z Tarnowa | | | Tarnów (Rest.) | Przyj. | 1 45 | 3 — |
| — 53 | — 35 | — 18 | Łowczówek-Pleśna | | 2 14 | 3 24 |
| 1 1 | — 67 | — 34 | Tuchów | | 2 47 | 3 47 |
| 1 54 | 1 2 | — 51 | Gromnik | | 3 17 | 4 13 |
| 1 78 | 1 18 | — 59 | Bogoniowice-Ciężkowice | | 3 35 | 4 24 |
| 2 30 | 1 54 | — 77 | Bobowa | | 4 15 | 4 49 |
| 2 98 | 1 98 | — 99 | Grybów | | 5 14 | 5 27 |
| 3 70 | 2 46 | 1 23 | Ptaszkowa | | 5 58 | 6 1 |
| 4 31 | 2 88 | 1 44 | Kamionka | | 6 30 | 6 26 |
| 4 70 | 3 14 | 1 57 | Nowy-Sącz (Rest.) | | 7 16 | 7 8 |
| 5 4 | 3 36 | 1 68 | Stary-Sącz | | 7 45 | 7 31 |
| 5 47 | 3 65 | 1 82 | Rytro | | 8 19 | 7 55 |
| 5 90 | 3 94 | 1 97 | Piwniczna | | 8 48 | 8 19 |
| 6 53 | 4 35 | 2 18 | Żegiestów (Przyst.) | | 9 26 | 8 50 |
| 7 10 | 4 74 | 2 37 | Muszyna Krynica (Rest.) | | 10 15 | 9 32 |
| 7 91 | 5 30 | 2 71 | Orló (Rest.) | Przyj. | 10 50 | 1 — |
| | | | *do Preszowa* | | 3 10 | |
| | | | „ *Koszyc* | | 5 40 | |
| | | | „ *Miskolczu* | | 1 30 | |
| | | | „ *Budapesztu* | | 7 58 | |

| Stacje | | Pociąg mięszany I—III 4 | 2 |
|---|---|---|---|
| *Z Budapesztu* | | 7 42 | 7 30 |
| „ *Miskolczu* | | 2 15 | 2 20 |
| „ *Koszyc* | | 5 55 | 6 — |
| „ *Preszowa* | | 11 40 | 3 — |
| Orló (Rest.) | Odj. | 3 20 | 6 28 |
| Muszyna Krynica (Rest.) | | 3 57 | 7 — |
| Żegiestów (Przyst.) | | 4 32 | 7 30 |
| Piwniczna | | 5 5 | 7 57 |
| Rytro | | 5 29 | 8 15 |
| Stary-Sącz | | 6 — | 8 39 |
| Nowy-Sącz (Rest.) | | 6 44 | 9 19 |
| Kamionka | | 7 8 | 9 38 |
| Ptaszkowa | | 7 43 | 10 6 |
| Grybów | | 8 40 | 10 40 |
| Bobowa | | 9 28 | 11 10 |
| Bogoniowice-Ciężkowice | | 10 — | 11 32 |
| Gromnik | | 10 13 | 11 42 |
| Tuchów | | 10 46 | 12 4 |
| Łowczówek-Pleśna | | 11 13 | 12 25 |
| Tarnów (Rest.) | Przyj. | 11 40 | 12 47 |
| *do Lwowa* | | 9 7 | 11 — |
| „ *Krakowa* | | 2 38 | 5 10 |
| „ *Wiednia* | | 5 16 | 7 13 |

*Kolej Dniestrzańska.*

# Chyrów - Stryj.

*Pod zarządem kolei węg.-gal.*

| Cena jazdy I. zł. ct. | II. zł. ct. | III. zł. ct. | Stacje | | Pociąg miesz. I—III 1 | 3* |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *Z Wiednia* | | 8 — / 11 — | W połączeniu z Pesztem |
| | | | „ *Krakowa* | | 10 50 / 9 13 | |
| | | | „ *Przemyśla* | | 8 25 | |
| Z Chyrowa | | | Chyrów (Rest.) | Odj. | 11 1 | 5 59 |
| — 53 | — 35 | — 18 | Felsztyn Głęboka | | 11 28 | 6 24 |
| — 82 | — 54 | — 27 | Nadyby Wojutycze | | 11 47 | 6 41 |
| 1 49 | — 99 | — 50 | Sambor (Rest.) | | 12 40 | 7 26 |
| 2 16 | 1 44 | — 72 | Dublany Kranzberg | | 1 23 | 8 6 |
| 2 93 | 1 95 | — 98 | Dobrowlany | | 2 1 | 8 42 |
| 3 55 | 2 37 | 1 18 | Drohobycz (Rest.) | Przyj. | 2 36 | 9 16 |
| — — | — — | — — | *Borysław* | Odj. | 2 56 | 9 36 |
| 4 18 | 2 78 | 1 39 | Gaje-wyżne | | 3 29 | 10 9 |
| 4 85 | 3 23 | 1 62 | Stryj (Rest.) | Przyj. | 4 1 | 10 41 |
| | | | *ze Stryja* | | 4 35 | — — |
| | | | *do Lwowa* | | 8 24 | — — |
| | | | *ze Stryja* | | | 11 10 |
| | | | *do Stanisławowa* | | | 5 31 |
| | | | *do Czerniowiec* | | | 12 38 |

* Z Chyrowa do Stryja kursuje tylko w niedzielę, wtorek i czwartek

| Stacje | | Pociąg miesz. I—III 2 | 4* |
|---|---|---|---|
| *Ze Lwowa* | | 6 37 | — — |
| *do Stryja* | | 10 14 | — — |
| *z Czerniowiec* | | — — | 3 17 |
| „ *Stanisławowa* | | — — | 9 46 |
| *do Stryja* | | — — | 3 49 |
| Stryj (Rest.) | | 10 46 | 4 17 |
| Gaje-wyżne | | 11 22 | 4 54 |
| Drohobycz (Rest.) | Przyj. | 11 46 | 5 19 |
| *Borysław* | Odj. | 12 4 | 5 34 |
| Dobrowlany | | 12 36 | 6 7 |
| Dublany-Kranzberg | | 1 19 | 6 51 |
| Sambor (Rest.) | | 2 18 | 7 45 |
| Nadyby Wojutycze | | 2 55 | 8 22 |
| Felsztyn-Głęboka | | 3 14 | 8 41 |
| Chyrów (Rest.) | Przyj. | 3 43 | 9 10 |
| *do Przemyśla* | | 5 38 | W połączeniu z Pesztem |
| „ *Krakowa* | | 5 10 | |
| „ *Wiednia* | | 4 19 / 7 13 | |

* Z Chyrowa do Stryja kursuje tylko w niedzielę, wtorek i czwartek

# Drohobycz - Borysław.

| Cena jazdy II. cent. | III. cent. | Stacje | | Pociąg mięszany II III 11* przpł. | 13* popoł. | 15 popoł. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Z Drohobycza | | Drohobycz (Rest.) | Odj. | 9 40 | 12 10 | 3 — |
| 20 | 10 | Budka strażnicza 2ga | | 9 53 | 12 23 | 3 13 |
| 30 | 15 | Borysław | | 10 21 | 12 51 | 3 41 |
| 30 | 15 | Budka strażnicza 10ta | Przyj. | 10 24 | 12 54 | 3 44 |

| Stacje | | Pociąg mięszany II III 12* przpł. | 14* popoł. | 16 popoł. |
|---|---|---|---|---|
| Budka strażnicza 10ta | Odj. | 10 45 | 1 44 | 4 20 |
| Borysław | | 10 52 | 1 51 | 4 27 |
| Budka strażnicza 2ga | | 11 24 | 2 23 | 4 59 |
| Drohobycz | Przyj. | 11 32 | 2 31 | 5 7 |

Uwaga. Oprócz tych pociągów, kursują we wszystkich kierunkach także miejscowe pociągi według potrzeby.
* Pociągi 11 i 13, jako jeż 12 i 14 w sobotę nie kursują.

# Skorowidz urzędów i zakładów publicznych we Lwowie.

Administracya podatkowa, plac Cłowy l. 1.
Akademia techniczna, Nowy Świat.
Archiwum miejskie, w ratuszu na dole po prawej stronie.
" OO. Dominikanów, w klasztorze na I. piętrze.
" OO. Karmelitów, w klasztorze na I. piętrze.
" aktów grodzkich, w klasztorze OO. Bernard.
" Wydziałowe, ulica Kopernika l. 20.
" map katastralnych, ulica Hetmańska l. 4.
Bank hipoteczny, plac Maryacki l. 38.
" kredytowy galicyjski, ulica Jagiellońska l. 2.
" narodowy (filia), ul. Karola Ludwika l. 3.
" rustykalny, ul. Jagiellońska l. 14.
" zastawniczy Ormiański, ul. Ormiańska l. 12.
Biblioteka Ossolińskich, ul. Ossolińskich l. 9. Zakł. nar. im.
" uniwersytecka, ulica św. Mikołaja l. 5.
" hr. Dzieduszyckiego, ulica Teatralna l. 18.
Cymetniczy urząd miejski, ulica Czarneckiego l. 1.
Dom karny (Brygidki), ulica Gródecka l. 24.
" poprawy dla kobiet (im. Maryi Magdaleny), ulica Lipowa l. 1.
" ubogich (im. św. Łazarza), ul. Wronowskich l. 2.
" inwalidów, ulica Kleparowska.
" narodny ulica Teatralna l. 22.
Dyrekcya skarbowa krajowa, plac św. Ducha l. 1.
" skarbowa powiatowa, plac Cłowy l. 1.
" poczt, ulica Sykstuska l. 23. oraz filje:
I. filja ulica Czarneckiego l. 6.
II. " " Skarbkowska l. 5.
III. " " św. Anny l. 33.
Dyrekcya kolei żel. arcyks Albrechta, plac Maryacki l. 8.
" ruchu kolei Karola Ludwika, na dworcu kolei.
" ruchu kolei Lwowsko-Czerniow., na dworcu kolei.
" policyi, ul. Teatralna l. 21.
" telegrafów, ul. Kopernika l. 9.
Filia (wied.) Banku dla handlu i przemysłu, ul. Kar. Lud. l. 33.
" węgier. Towarzyst. ubezpieczeń, pl. Maryacki l. 6
Galicyjska kasa zaliczkowa, ul. Halicka l. 21.
" " oszczędności, ul. Majerowska l. 2.
Galicyjski zakład zastawniczy i kredyt., w gmachu teatr.
Gimnazyum I. Franciszka Józefa, ul, Halicka
" II. niemieckie, ul. Podwale l. 2. i 4.
" III. ruskie, ul. Teatralna l. 22. (w domu narod.)
" IV. polskie w gmachu OO. Bernardynów.
Inspektorat miar i wag, ul. Pompierska l. 1.
Izba adwokacka, plac Maryacki l. 10.
" handlowa i przemysłowa, w ratuszu.
" kupiecka, ul. Sykstuska l. 21.
Kancelarya zboru izraelickiego (Kahał), ulica Krakows. l. 36.
Kasa główna krajowa, plac św. Ducha l. 1.
Kasyno mieszczańskie, ul. Akademicka l. 13.
" obywatelskie, (w gmachu teatralnym) ul. Teatralna.
Komenda jeneralna, ulica Czarneckiego l. 6.
" miejscowa, ulica Wałowa l. 16.
" żandarmeryi, ul. Akademicka l. 11.
" pompierów, w ratuszu.
Konsystorz łaciński, ul. Czarneckiego l. 32.
" gr. kat., w gmachu św. Jura.
" ormiański, ul. Ormiańska l. 9.
Laboratoryum akademii technicznej, plac św. Jura.
Magistrat, w ratuszu.
Muzeum starożytności, ul. Ossolińskich l. 9.
" przemysłowe, w ratuszu.
" hr. Dzieduszyckiego, ul. Teatralna l. 18.
Namiestnictwo, ul. Czarneckiego l. 14.
Prezydyum Namiestnictwa, ul. Czarneckiego l. 18.
Prokuratorya państwa, pl. Maryacki l. 38.
" wyższa, ul. Hetmańska l. 21.
" skarbu (Fiskus), ul. Ormiańska l. 13.
Rada szkolna krajowa, w gmachu Namiestnictwa.
" " miejscowa, w ratuszu.
Redakcya Gazety lwowskiej, ul. Wałowa l. 16.
" Gazety narodowej, pl. Bernardyński.
" Dziennika polskiego, ul. Halicka l. 48.
" Szczutka, ul. Halicka l. 48.
Sąd wyższy krajowy (Apelacya), ul. Hetmańska l. 22.
" krajowy (oddział spraw cywilnych), ul. Teatralna l. 13.
" " (oddział karny), ul. Halicka (w zabud. rząd.)
" powiatowy miejsko delegowany, ul. Halicka l. 58.
" " dla spraw cywilnych, ul. Kopernika l. 7.
" " dla spraw karnych, ul. Halicka l. 58.
Seminaryum męskie, ul. Kalecza.
" żeńskie, ul. Skarbkowska l. 39.
" łacińskie, ul. Teatyńska l. 2.
" gr. kat., ul. Kopernika l. 36.
Starostwo lwowskie, ul. Majerowska l. 5.
Stowarzyszenie „Spółka Posługaczy Publicznych Krajowa." ul. Łyczakowska l. 60.
" posługaczy, ul. Halicka l. 14.
" " „Expres," ul. Sykstuska l. 12.
Straż ogniowa ochotnicza „Sokół" w Rynku l. 25.
Szkoła realna, ul. Kamienna.
" ogrod-sadownicza, ul. Piekarska.
" lasowa, ul. św. Mikołaja.
Szpital główny (Pijary), ul. Głowińskiego (na Łyczakowie).
" św. Kazimierza (Sióstr miłoś.), ul. Teatyńska l. 6.
" wojskowy garnizonowy, ul. Łyczakowska.
" wojskowy filialny, w domu inwalidów,
Tabula krajowa i miejska, ul. Teatralna l. 13.
Teatr, pl. Gołuchowskich.
Towarzystwo gospodarskie, ul. Ossolińskich l. 9.
" zaliczkowe we Lwowie, pl. Maryacki l. 9.
" wzajemnych ubezpieczeń (Krakowskie), ulica Karola Ludwika l. 1.
" oficyalistów prywatnych, ul. Kopernika l. 82.
" muzyczne, (Dom narodny) ul. Teatralna l. 22
" pedagogiczne pl. Maryacki l. 9.
" kredytowe ziemskie, ul. Karola Ludwika.
" zaliczkowe dla sług i urzędników kolei żelaznych, ul. Skarbkowska l. 13.
" pracy kobiet. Rynek l. 10.
Urząd cłowy, pl. cłowy l. 1.
" górniczy, ul. Czarneckiego l. 1.
" cechowań i wymiany złota i srebra, pl. Cłowy l. 1
" loteryjny krajowy, ul. Kopernika l. 8.
" wymiaru należytości, pl. Cłowy l. 1.
" (miejski) akcyzowy, pl. Cłowy l. 1.
" depozytów sądowych, ul. Hetmańska l. 20.
" podatkowy, ul. Hetmańska l. 19.
Wszechnica, ul. św. Mikołaja l. 5.
Wydział krajowy, ul. Kopernika l. 20.
" Rady pow., ul. Ossolińskich l. 9.
Zakład głuchoniemych, ul. Łyczakowska l. 35.
" ciemnych, ul. Łyczakowska l. 37.
" obłąkanych na Kulparkowie.
" gazowy, ulica Gazowa.
" dla chłopców pod wezw. św. Antoniego, ul. Kurkowa.
" dla chłopców ormiańskich (Torosiewicza), ul. Skarbkowska.
" dla chłopców izraelickich, ul. Słoneczna.

# Adwokaci lwowscy.

Balko Władysław, ul. Sykstuska 46.
Berliner Henryk, ul. Sykstuska 20.
Bieliński Stanisław, ul. Ormiańska 2.
Blumenfeld Emanuel, ul. Sykstuska 35.
Bobownik Ludwik, ul. Halicka 13.
Bodek Maksymilian, ul. Technicka 3.
Byk Emil, ul. Jagiellońska 11.
Byk Maurycy, ul. Sykstuska 20.
Czajkowski Jan, ul. Hetmańska 12.
Czajkowski Robert, ul. Teatralna 11.
Czemeryński Ignacy, ul. Kilińskiego 2.
Czemeryński Włodzimierz, ul. Sykstuska 17.
Czeszer Józef, ul. Teatralna 7.
Dąbczański Antoni, ul. Cytadelna 3.
Dobrzański Jan, ul. Wexlarska 4.
Dzidowski Mateusz, ul. Kościuszki 2.
Dziubiński Marceli, pl. Maryacki 10.
Feiles Edward, ul. Sykstuska 6.
Gajewski Xawery, ul. Kopernika 6.
Gnoiński Michał, ul. Halicka 54.
Goldberg Leon, ul. Sykstuska 26.
Gorecki Władysław, ul. Kościuszki 5.
Gottlieb Henryk, ul. Kościuszki 5.
Hoffman Kornel, ul. Chorążczyzny 8.
Holzer Wilhelm, ul. Majera 10.
Horvàth Adam, ul. Kopernika 22.
Hryszkiewicz Piotr, ul. Kopernika 4.
Jabłonowski Jan, ul. Ormiańska 4.
Jamiński Dyonizy, pl. Maryacki. 9.
Janowicz Aleksander, ul. Jagiellońska 16.
Jekeles Maurycy, ul. Jagiellońska 20.
Kabath Maurycy, ul. Skarbkowska 5.
Kohn Józef, ul. Sykstuska 20.
Kratter Ferdynand, ul. Mickiewicza 12.
Krówczyński Maryan, ul. Karola Ludwika 3.
Kuczkiewicz Jan, ul. Halicka 41.
Landesberger Salomon, ul. Kopernika 7.
Luka Anzelm, ul. Skarbkowska 3.
Łubiński Ludwik, ul. Kopernika 3.
Madejski Marceli, ul. Akademicka 3.
Majewski Władysław, ul. Akademicka 5.
Malinowski Józef, ul. Krakowska 12.
Maly Karol, ul. Teatralna 7.
Mansch Filip, ul, Brygicka 7.
Moszyński Adolf, ul. Hetmańska 2.
Nurkowski Feliks, pl. Bernardyński 11/A.
Polański Teodozy, ul. Jagiellońska 26.
Pomianowski Aleksander, Rynek 45.
Popiel Juliusz, w ratuszu.
Popławski Ludwik, Rynek 29.
Raabe Jakób, ul. Sykstuska 29.
Rappaport Leon, ul. Kopernika 18,
Rares Adolf, ul. Krakowska 7.
Rayski Tomasz, ul. Hetmańska 4.
Reich Bernard, ul. Kopernika 12.
Rogalski Aleksander, ul. Kościuszki 5.
Roiński Emanuel, ul. Teatralua 1.
Romanowski Erazm, ul. Kościuszki 10.
Schaff Szymon, ul. Kościuszki 2.
Schrenzel Baruch, ul. Karola Ludwika 13.
Siterski Marceli, ul. Halicka 21.
Śmiałowski Felks, ul. Mickiewicza 12.
Semilski Teobald, ul. Jagiellońska 3.
Skwarczyński Paweł, ul. Wałowa 31.
Skowroński Zygmunt, ul. Jagiellońska 12.
Smolka Franciszek, ul. Jagiellońska 28.
Smolka Józef, ul. Jagiellońska 7.
Sokal Maksymilian, ul, Jagiellońska 15.
Stand Ozyasz, ul. Karola Ludwika 31.
Stromenger Karol, ul. Karola Ludwika 5.
Szwedzicki Bazyli, ul. Akademicka 8.
Tarnawiecki Marceli, ul. Kościuszki 20.
Till Ernest, ul. Jagiellońska 2.
Waldman Saul, ul. Majera 7.
Weiss Adolf, ul. Krakowska 14.
Wszelaczyński Leon, ul. Jagiellońska 18.
Zminkowski Antoni, ul. Karola Ludwika 33.
Zucker Wilhelm, ul. Kościuszki 14.
Żukotyński Klemens, ul. Jagiellońska 3.

# Notaryusze lwowscy.

Blumenfeld Józef, ul. Karola Ludwika 13.
Jasiński Aleksander, pl. Katedralny 7.
Kwaśnicki Samuel, pl. Maryacki 10.
Morawiecki Michał, pl. Maryacki 7.
Szemelowski Juljan, pl. św. Ducha 18.
Wolski Franciszek, ul. Trybunalska 1.

# Ordynujący lekarze zamieszkali we Lwowie.

Balko Stanisław, dr. wszech. med., praktykant przy szpitalu powszech., ul. Halicka 20.
Beiser Mojżesz, dr. med. i mag. położn., plac Krak. 11.
Berger Antoni, dr. medycyny, Rynek 28.
Berezowski Kazim., dr. wszechmed., lekarz pomoc. domu karnego, ulica Kaźmierzowska 24.
Berthleff Karol, dr. med. emeryt., dyrektor powszechnego szpitala, plac św. Ducha 3.
Bielski Józef, dr. med., ulica Skarbkowska 4.
Biesiadecki Alfred, dr. med. chir. i mag. położn., referent dla kraj. spraw sanitarnych, ulica Wałowa 2.
Bulikowski Stanisław, dr med., ulica Fredry 4.
Bram Samuel, dr. wszechmedyc, plac Gołuchowskich 3.
Bylicki Władysław, dr. medycyny i chirurgii, magister położnictwa, ulica Majera 8.
Chądzyński Jan, dr. med, prym. szp. pow., ul. Koper. 14
Czerkawski Julian, dr. med. i chir., ulica Grodzickich 4.
Czesnak J., dr. wszechmed., as. szp. powsz. ul. Halicka 12.
Czyżewicz A., dr. med., mag. i prof. poł. Jagiellońska 28.
Dębicki Klemens, dr. med., ul. Jagiellońska 5
Diamant Samuel, dr. med. i mag. położn., ul. Krakowska 36.
Dobinski Włodz., sekundaryusz szpitala na Kulparkowie.
Dubanowicz Paweł, sekund. szpitala na Kulparkowie.
Elektorowicz Emil, sekund. szpitala powszechnego.
Feigel Longin, dr. med. i mag. położn., prof. szpitala powszechnego, ulica Karola Ludwika 5.
Festenburg E., dr. med. i mag. poł, ul. Dominikańska 11.
Geistlener Jan, dr. med., chir. i mag. położnictwa, lekarz policyjny, Rynek 37.
Głowacki Bolesław, dr. med. chir. i mag. położn., dyrek. szpitala powsz., ulica Halicka 44.
Gostyński Józef, dr. wszechmed., sekund. szpitala powsz., ulica Majerowska 2.
Gross Karol, dr. med. chir. i mag. położn., ord. szpitala żydowskiego, ulica Kamińskiego 3.
Hankiewicz J., dr. wszechm., prakt. szpit pow. ul. Ruska 3.
Hawranek I., dr. med., chir. i okul, ul. Dominikańska 5
Hensel Leon, dr. med. i chir.. ulica Hetmańska 5.
Hirschler Mieczysław, dr. wszechmedycyny ul. Zielona 2.
Hoszard Franciszek, członek Wydziału kraj., dr. medyc. i chirurgii, poseł na Sejm krajowy.
Janda Franciszek, dr. med. i chir., mag. położn. i okulistyki, operator; ulica Halicka 50.
Jasiński Władysław, dr. med. i chir., mag. położn. fizyk domu karnego, Rynek 9
Kaczkowski Antoni, dr. med. i chir. mag. położn. i okulistyki, operator; ulica Ormiańska 27.
Karcz Maksymilian, dr med. i chir., ulica Wałowa 3.
Keler Szczepan. dr. med., ul. Łyczakowska 10.
Kilarski Józef, dr. med., magist. okulistyki, prymaryusz szpitala powsz.; ulica Krakowska 4.
Kosiński Franciszek, dr. med. i chir. mag. położn. i okulistyki, fizyk miasta Lwowa ul. Grodzickich 2.
Kozłowski Emil, dr. med. i chirurgii, ul. Akademicka 8.
Krobicki Tadeusz, dr. wszechmed. ulica Ossolińskich 5.
Krzeczunowicz Piotr, dr med. i chir. mag. położnictwa i operator, ulica Kościuszki 10.
Krówczyński I., dr. med. i chir., mag. poł, ul. Ormiańska 29.
Laśkiewicz-Friedensfeld Alfred, sekund. w szpit. Kulp.
Lech A., dr. md. i chir., mag. poł. i fizyk pow. lwow. Kalecza 2
Lindner Zygmunt, dr. medyc. i okulistyki, prymaryusz szpitala żydowsk., ulica Jagiellońska 4.
Longchamps Bogusław, dr. med., mag. położn. i okulistyki lekarz miejski, Rynek 10.
Longchamps Bronisław, (syn) dr. wszechmed.
Łopacki Ludwik, dr. med. i mag. położn., lekarz miejski, ulica Mickiewicza 6.
Lukas Adolf, dr. med. i chir., mag. poł., ul. Wałowa 9.
Maciejowski Szczęsny, dr. med. i mag. położ., Halicka 44.
Mahl Jakób, dr. wszechmed. i asystent przy szpitalu powszechnym, ulica Teatralna 10.
Małaczyński Józef, dr. med. i chir. mag. położn. lekarz miejski; ulica Halicka 54.
Maresch Maksymilian, dyrektor zakładu na Kulparkowie.
Mehrer Henryk, dr. med. i chir., mag. położn. i sekund. szpitala powszech; ulica Sykstuska 4.
Merczyński Emil, dr. med., akuszer, lekarz szpitala dziecięcego, ulica Ossolińskich 10.
Merunowicz Józef, dr. wszechmedycyny, koncepista sanit (w Protomed. c. k. Namiest.) ul. Łyczakowska 10/A.
Mieses Feliks, dr. medycyny i chir., ulica Jagiellońska 14.
Mossing Kazimierz, dr. med i chir., ulica Wałowa 13.
Neuhauser Franciszek, dr. med. i chir., ul. Sykstuska 27
Noskiewicz August, dr. med. i mag. poł., ul. Sykstuska 14.
Nowiński Seweryn, dr. medycyny, ul. Sykstuska 48.
Opolski Wiktor, dr. med., prym. szp. pow., ul. Trybun. 14.
Pawlikowski Antoni, dr. med. i chir., mag. położn., lekarz miejski; ulica Czarneckiego 1.
Piasecki Wenanty, dr. med. ulica Akademicka 10.
Płuciński Michał, dr. med. w szpitalu powszechnym.
Postępski Ludwik, dr. med., ulica świętej Zofii.
Rappaport Maurycy, dr. med., ulica Karola-Ludwika 31.
Reischer Ignacy, dr. med. i sekund. szp. żyd.; ul. Serbska.
Reices Dawid, dr. med. i chir., ul. Grodzickich 1.
Rektorzik Ernest, dr. med. i chir., operator, Chorąż 2.
Reiss Jonas, dr. wszechmedycyny, ulica Czackiego 10.
Reiss Juliusz, dr. wszechmedycyny, ulica Krakowska 16.
Rieger Zygmunt, dr med., ulica Jagiellońska 11.
Rosenzweig Leo, okulista, ulica Dominikańska 2.
Rosner Ignacy, dr. med. i chir., lek. miejsk. ul. Syks. 16.
Rożański Józef, dr. med. i prym. szp. pow. plac Maryacki 10.
Sawicki Edward, dr. med., ulica Kopernika 3.
Sawicki Stella Jan, dr. med. i chir., inspektor szpitali krajowych; plac Kapitulny.
Schattauer Antoni, dr. med. i chir., ul. Teatralna 11.
Sieradzki Antoni, dr. wszechmed., lekarz przy szpitalu powszechnym, ulica Sobieskiego 4.
Silberstein Leopold, dr. med., prymaryusz szpit. żydow. ulica Kazimierzowska 5.
Skałkowski Władysław, dr. med. i chir., mag. położn. i okulistyki, ulica Teatralna 16.
Śmitowski Mieczysław, dr. med., ulica Halicka 46.
Sochacki Józef, dr. wszechmed., w szpitalu Hoffmańskim
Spausta Damian, dr. med., mag. położn., lekarz miejski ulica Kościelna 1.
Stark Juda, dr. wszechmed., ulica Krakowska 10.
Strojnowski Edward, dr. med. i chir. asyst. kliniki położ., ulica Wałowa 25.
Stupnicki Julian, dr. med., ulica Pańska 16.
Szeparowicz Jan, dr. med. i chir., mag. położ., operator, prymaryusz szpitala powszechnego, ul. Wałowa 25.
Suszkiewicz Piotr, dr. wszechmed., ulica Ossolińskich 12.
Tarnawski, dr. med., przy szpitalu powszechnym.
Tatarczuk Władysław, sekundaryusz szpitala powszech.
Tomanek Józef, dr. med., mag. położnictwa i okulistyki, ulica Skarbkowska 35.
Wagner Arnold, dr. med. i chir., lekarz na koleji Czer.
Weigel Józef, dr. med., akuszer, operator, ul. Kopernika 17.
Werner Józef, dr. med. i chir., mag. położn. i okulistyki, weterynarz krajowy; ul. Łyczakowska 72.
Widman Oskar, dr. med., prymar. szpitala powszechnego ulica Dominikańska 4.
Witz Herman, dr. med. i chir., mag. położn. i prymar. szpitala żydowskiego, ul. św. Stanisława 4.
Wołek Wojciech, dr. med. i mag. okul., ul. Kopernika 1.
Ziembicki Grzegorz, dr. med. i mag. poł. ul. Wałowa 15.
Żuliński Tadeusz, dr. med. i chemik patalogiczny przy szpitalu powszechnym; ulica Sobieskiego 14.

| | zł. | ct. |
|---|---|---|
| **Odpisy** sporządzone przez stronę a widymowane przez urząd lub notarjusza, od arkusza . | — | 50 |
| **Oferty,** od arkusza . . . . . | — | 50 |
| **Oszacowania,** od każdego arkusza . | — | 50 |
| — w postępowaniu spornem, jeżeli przedmiot sporu wartości 50 złr. nie przenosi, od arkusza | — | 12 |
| **Paszporta i dokumenta podróżne** dla służących, czeladzi, wyrobników, także książki wędrowników . . . . . | — | 15 |
| — dla innych osób . . . . . | 1 | — |
| **Pełnomocnictwa,** od każdego arkusza . . | — | 50 |
| — Jeżeli pełnomocnictwo w sprawie karnej, wolne od opłaty stemplowej. | | |
| **Pertraktacje spadkobiercze,** oświadczenia i podania, od arkusza . . . . | — | 36 |
| Jeżeli spuścizna bez odtrącenia długów nie przechodzi 25 złr., są wolne od opłaty stempl. | | |
| **Podania** w sprawach sądowych . . . | — | 36 |
| — w wszelkich innych sprawach . . . | — | 50 |
| z wyjątkiem następujących: | | |
| **Podania** czyli prośby o udzielenie wolności zarobkowania, zgłoszenia o rozpoczęciu zawodu zarobkowego, podania o udzielenie koncesji przemysłowych lub o dozwolenie agencji publicznej, | | |
| w miastach mających nad 50.000 ludności . | 4 | — |
| w miastach liczących 10 do 50.000 ludności . | 3 | — |
| w miastach liczących 5 do 10.000 ludności . | 1 | 50 |
| o wszelkie inne upoważnienia . . . | 4 | — |
| — o przypuszczenie do praktyki urzędowej, o udzielenie adjutum lub o nadanie publicznej posady albo służby lub beneficjum, od arkusza . | 1 | — |
| — o uzyskanie posady służbowej sług, od arkusza | — | 50 |
| — o obwieszczenie licytacji publicznej, tudzież podania do sądów cywilnych o wydanie edyktów, lub których należyte załatwienie wymaga wydania edyktu; o paszporta do wprowadzenia towarów; o pozwolenie do ustanowienia lub zadłużenia fideikomisu, od arkusza . . | 1 | — |
| — o pozwolenie na publiczne tańce z muzyką; na wystawy, na gimnastyczne i teatralne przedstawienia, koncerta i t. d. przy opłacie wstępu . | 1 | — |
| — o udzielenie, potwierdzenie, przeniesienie szlachectwa, godności, tytułu, odznaczeń i t. d. od pierwszego arkusza . . . . | 5 | — |
| — o udzielenie przywilejów przemysł. i innych . | 3 | — |
| — o nadanie praw obywatelstwa lub mieszczaństwa, | | |
| — o przyjęcie do związku gminnego . . | 2 | — |
| — o intabulacje, prerotacje albo ekstabulacje w księgach publicznych, od ark. pierwszego . | 1 | 50 |
| sekwestracje, od każdego arkusza . . | — | 36 |
| — o zaprotokołowanie istniejących lub zmienionych firm albo ugody spólnictwa; o zaprotokołowanie składów filjalnych, od pierwszego ark. | 10 | — |
| — o protokołowanie prokury, za każdego pełnomocnika . . . . . . | 5 | — |
| — o likwidacje . . . . . . | 5 | — |
| — o protokołowanie praw majątkowych, które żona kupca nabywa mocą intercyzy małżeńskiej . | 1 | — |
| — o nadzwyczajne ułaskawienie w postępowaniu w przestępstwach dochodowych, od arkusza . | 1 | — |
| — o dyspensę do publicznych władz i urzędów, od arkusza . . . . . . . | — | 36 |
| — małżonkowie w sprawach rozwodu, orzeczenia nieważności ślubów, od arkusza . . | — | 36 |
| — w postępowaniu sądowem, karnem lub niekarnem, od arkusza . . . . | — | 36 |
| — wszelkie inne od arkusza . . . | — | 50 |
| **Police i ugody zabezpieczenia,** stosownie do premii, skala II. | | |
| **Poręczenia** jeżeli zobowiązania nie można oszacować, od arkusza . . . . | — | 50 |
| — jeżeli zobowiązanie da się oszacować, wedle wartości, skala II. | | |
| **Potwierdzenia otrzymania zastawu** ręcznego od arkusza . . . . . | — | 50 |

| | zł. | ct. |
|---|---|---|
| **Potwierdzenia** zaliczki na papiery pieniężne lub towary, jeżeli zaliczki ze strony upoważnionych do tego zakładów wydawane są tylko na 3 mies., również jak każda prolongacja na nie więcej jak 3 miesiące, według kwoty zaliczki skala I. | | |
| **Potwierdzenia** wszelkie wedle skali II. | | |
| **Pozwolenie** na małżeństwo od osób prywatnych od każdego arkusza . . . . | — | 50 |
| **Prolognacje wekslowe** uważać należy za nowe weksle, i stosują się do wartości podług skali I. | | |
| Jeżeli zaś prolongacja termin 6 lub dla zagranicy 12 miesięcy przekracza, należytość opłacana ma być według skali II. | | |
| **Prośby** obacz **Podania.** | | |
| **Protesta wekslowe,** podniesione przez notarjusza, od arkusza . . . . . | 1 | — |
| — od sądu przy wekslach do 200 złr. | 2 | — |
| — nad 200 złr. . . . . . | 3 | — |
| **Przekazy** (assygnacje) od kupców lub do kupców jeżeli przedmiot stanowią pieniądze, jak weksle podług skali I.; jeżeli przedmiotem nie są pieniądze, według skali II.; jednak nie więcej jak od arkusza . . . . . | — | 50 |
| — inne (od kupców lub nie kupców) według kwoty przekazanej, skala II. | | |
| **Przeniesienie majątku** między żyjącymi (obacz **darowizny i ugody kupna).** | | |
| — z powodu śmierci: 1) z rodziców na dzieci, od wartości 1% (dodatek 25%); 2) na innych krewnych aż włącznie do dzieci rodzeństwa stryj. (4½); 3) na osoby, które do spadkodawcy w stosunku najemniczym lub służbowym stały, jeżeli spuścizna albo legat nie więcej jak roczny dochód 50 złr. wynosi, albo jeżeli suma kapitału 500 złr. nie przechodzi 1%; 4) we wszystkich innych wypadkach 8% (Dodatek 25%). | | |
| Jeżeli spuścizna jest nieruchomością, opłaca się jeszcze należytości 4½ % (obacz Darowizny). (Dodatek 25%). | | |
| — dokument sam od arkusza . . . | 1 | 5 |
| **Rachunki** obacz **Konta.** | | |
| **Recepisy** obacz **Kwity i potwierdzenia.** | | |
| **Rekursa** przeciw owym orzeczeniom i wyrokom, które wydane są na stemplu nieprzenoszącym 5 złr., od pierwszego arkusza połowę jak wyrok pierwszej instancji. | | |
| — w każdym innym razie od pierwszego arkusza | 5 | — |
| **Rewersa,** jeżeli przedmiot jest szacowanym od każdego arkusza . . . . | — | 50 |
| **Rezolucje** i zezwolenia urzędowe na podania intabulacyjne są uwolnione. | | |
| **Rubra** czyli **Rubryki,** od sztuki . . . | — | 15 |
| **Saldowania** potwierdzenia na kontach, rachunkach albo wykazach, które są opatrzone stemplem 5 centowym, wolne; na innych nie od kupców lub rzemieślników, podlug skali II. | | |
| **Skargi wezwawcze,** od arkusza . . | — | 36 |
| — jeżeli przedmiot sporu wartości 50 złr. nie przenosi, od arkusza . . . . | — | 12 |
| **Świadectwo** obacz **Zaświadczenie.** | | |
| **Testamenta,** od arkusza . . . . | 1 | — |
| **Tłumaczenia** (przekłady), przez przysięgłych tłumaczy sporządzone, od każdego arkusza . | 1 | — |
| **Ubodzy,** których ubóstwo prawnie wydanem świadectwem potwierdzone, są uwolnieni od opłaty stemplowej. | | |
| **Ugody dzierżawy,** według wartości czynszu, skala II. | | |
| — kupna ruchomości, stosunkowo do wartości podług skali III. | | |

| | zł | ct. |
|---|---|---|
| **Ugody** nieruchomości, od arkusza jako stempel . | — | 50 |
| jako należytość zaś płacić należy od wartości przedmiotu kupna: $3^1/_2\%$ (Dodatek 25%) jako wartość uważa się kwotę kupna. | | |
| — **spólnictwa:** | | |
| 1. jeżeli spólnicy łączą tylko swe trudy w celu, którego przedmiot nie stanowi rzeczy szacownej od arkusza pierwszego . . . . | 2 | — |
| 2. w celu niemającym zadania niesienia zysku spólnikom, od arkusza pierwszego . . . | 5 | — |
| 3. jeżeli wspólnicy swe rzeczy i trudy łączą, w towarzystwach akcyjnych lub komandytowych, według skali III. | | |
| — we wszystkich innych razach według skali II. | | |
| — najmu, stosownie do czynszu, według skali II. | | |
| — zastawu, według wysokości długu, skala II. | | |
| **Układy** (komplanacje) jeżeli przedmiot nie jest szacowanym, od każdego arkusza . . | — | 50 |
| — jeżeli w skutek takowych następuje przeniesienie własności lub posiadania nieruchomości z jednej strony na drugą, dokument sam, od każdego arkusza . . . . . | | 50 |
| — układ zaś sam według wartości $3^1/_2\%$. (Dodatek 25%). | | |
| — we wszystkich innych razach podług wartości, na którą się zgadza, skala II. | | |
| **Weksle** wystawione w kraju tutejszym, należytościom podległym a najdalej w 6 miesiącach wypłatne, dalej wystawione za granicą, przeniesione do kraju tutejszego, a najpóźniej we 12 miesięcy płatne według wartości, skala I. | | |
| — wszelkie inne według skali II. | | |
| — za okazaniem do których prezentacji zastrzeżone są najwięcej 6 miesięcy, jeżeli są w kraju, a 12 miesięcy jeżeli za granicą wystawiono, według wartości, skala I. Weksle za okazaniem w kraju wystawione i w 12 miesiącach od dnia prezentacji płatne, według wartości, skala II. Sekunda- i tercja-weksle podlegają tym samym należytościom jak pierwszy egzemplarz wekslu. | | |
| **Wyciągi** czyli **ekstrakty** (z ksiąg publicznych, tabularnych, depozytowych), od arkusza . | 1 | — |
| **Wyroki** lub **orzeczenia** pierwszej instancji względem nakazania wiecznego milczenia, względem skarg z powodu naruszenia posiadania, skarg względem pierwszeństwa w konkursie i przy podziale szacunku licytacyjnego, względem ważności awizacji kontraktu dzierżawy lub najmu; od wyroku . . . . . . | 2 | 50 |
| — likwidacji w konkursie, od każdego arkusza . | 1 | 25 |
| **Wyroki** pierwszej instancji *w sporach nawiasowych*, jeżeli wartość przedmiotu 50 złr. nie przechodzi, od wyroku . . . . . | 1 | 50 |
| **Wyroki** we wszelkich innych wypadkach . | 2 | 50 |
| — pierwszej instancji *w rzeczach głównych* | | |
| do 50 złr. wartości . . . . | 1 | 50 |
| nad 50 do 200 złr. . . . . | 2 | 50 |
| nad 200 do 800 złr. . . . . | 5 | — |
| nad 800 złr., od wartości $1^1/_2\%$. | | |
| — (prawomocne), jako ostateczne, jeżeli mocą takowych w razach gdzie ważność przedmiotu spornego przechodzi 50 złr., orzeczoną bywa własność, użytkowanie lub prawo użytkowania nieruchomości w myśl rozporządzenia prawnego, pomimo prawnej sukcesji nie zaś w myśl jakiego tytułu prawnego polegającego na układzie podług wartości przyznanego przedmiotu $3^1/_2\%$. (Dodatek 25%). | | |
| — klasyfikacyjne o majątku czynnym masy $^1/_2\%$. | | |
| — jeżeli przedmiot sporu nie jest szacownym, od każdego wyroku . . . . | 12 | — |
| **Zaciąg** czyli prenotacje prawa własności, użytkowania lub prawa użycia nieruchomości, jeżeli od interesu prawniczego należytość za przeniesienie majątku już uiszczoną została, są *wolne* od opłaty stemplowej; inaczej $1^1/_2\%$; od zaciągnienia innych praw rzeczowych, jeżeli przedmiot jest szacownym i więcej jak 100 złr. wartujący $^1/_2\%$; w innych razach, wolne od opłaty stemplowej. | | |
| **Zapisy długu i obligacje**, według wartości wypożyczonej rzeczy, skala II. | | |
| — **hipoteczne**, według wartości zobowiązania, na które hipoteka w zastaw się oddaje, skala II. Jeżeli zaś przedmiot zobowiązania nie jest rzeczą szacowną, dokumentem, od arkusza | — | 50 |
| **Zapowiedzenie** apelacji, rewizji, jeżeli stała opłata stemplowa od orzeczenia pierwszej instancji nie więcej jak 5 złr. wynosiła, również tyle jak od orzeczenia pierwszej nstancji; we wszelakich innych wypadkach od pierwszago arkusza | 10 | — |
| **Zaświadczenia**, wystawione przez władze i urzęda państwa, od arkusza . . . . | 1 | — |
| — wystawione przez inne władze lub urzęda, albo przez osoby prywatne, od arkusza . | — | 50 |
| — dla służących, czeladzi, terminatorów, wyrobników i t. d. od arkusza . . . . | — | 15 |
| — szkolne i uniwersyteckie, od arkusza . | — | 15 |
| — uwolnienie: ubóstwa moralności, od otrzymania dokumentu podróżnego lub certyfikatu swojszczyzny. | | |
| — szczepienia ospy są uwolnione. | | |
| — wyzwolenie z terminu, od arkusza . . | — | 56 |
| **Zażalenia** w ogóle (jednak nie rekursa), od ark. | — | 30 |

# Tablica procentowa.

## Po 3 od sta

| Kapitał zł r. | na 1 rok zł r. | ct. | na 1/2 roku zł r. | ct. | na miesiąc zł. | ct. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | — | 3 | — | 1 1/2 | — | 1/4 |
| 2 | — | 6 | — | 3 | — | 2/4 |
| 3 | — | 9 | — | 4 1/2 | — | 3/4 |
| 4 | — | 12 | — | 6 | — | 1 |
| 5 | — | 15 | — | 7 1/2 | — | 1 1/4 |
| 6 | — | 18 | — | 9 | — | 1 1/2 |
| 7 | — | 21 | — | 10 1/2 | — | 1 3/4 |
| 8 | — | 24 | — | 12 | — | 2 |
| 8 | — | 27 | — | 13 1/2 | — | 2 1/4 |
| 10 | — | 30 | — | 15 | — | 2 1/2 |
| 20 | — | 60 | — | 30 | — | 5 |
| 30 | — | 90 | — | 45 | — | 7 1/2 |
| 40 | 1 | 20 | — | 60 | — | 10 |
| 50 | 1 | 50 | — | 75 | | 12 1/2 |
| 100 | 3 | — | 1 | 50 | — | 25 |
| 200 | 6 | — | 3 | — | — | 50 |
| 300 | 9 | — | 4 | 50 | — | 75 |
| 400 | 12 | — | 6 | — | 1 | — |
| 500 | 15 | | 7 | 50 | 1 | 20 |
| 1000 | 30 | | 15 | — | 2 | 50 |
| 5000 | 150 | — | 75 | — | 12 | 50 |
| 10000 | 300 | — | 150 | — | 15 | |

## Po 4 od sta

| Kapitał zł r. | na 1 rok zł r. | ct. | na 1/2 roku zł r. | ct. | na miesiąc zł. | ct. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | 4 | — | 2 | — | 1/3 |
| 2 | — | 8 | — | 4 | — | 2/3 |
| 3 | — | 12 | — | 6 | — | 1 |
| 4 | — | 16 | — | 8 | | 1 1/3 |
| 5 | — | 20 | — | 10 | | 1 2/3 |
| 6 | — | 24 | — | 12 | | 2 |
| 7 | | 28 | — | 14 | — | 2 1/3 |
| 8 | — | 32 | — | 16 | — | 2 2/3 |
| 9 | — | 36 | — | 18 | — | 3 |
| 10 | | 40 | — | 20 | | 3 1/3 |
| 20 | | 80 | — | 40 | | 6 2/3 |
| 30 | 1 | 20 | — | 60 | — | 10 |
| 40 | 1 | 60 | — | 80 | — | 13 1/2 |
| 50 | 2 | — | 1 | | — | 16 3/2 |
| 100 | 4 | — | 2 | | | 33 1/3 |
| 200 | 8 | — | 4 | — | — | 66 2/3 |
| 300 | 12 | | 6 | — | 1 | |
| 400 | 16 | — | 8 | — | 1 | 33 1/2 |
| 500 | 20 | — | 10 | — | 1 | 66 2/3 |
| 1000 | 40 | — | 20 | | 3 | 33 1/3 |
| 5000 | 200 | — | 100 | — | 16 | 66 2/3 |
| 10000 | 400 | | 200 | — | 33 | 33 1/3 |

## Po 4 1/2 od sta

| Kapitał zł r. | na 1 rok zł r. | ct. | na 1/2 roku zł r. | ct. | na miesiąc zł. | ct. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | — | 4 1/2 | — | 2 2/3 | — | 2/3 |
| 2 | — | 9 | — | 4 1/5 | — | 3/4 |
| 3 | — | 13 1/2 | — | 6 3/4 | — | 1 1/4 |
| 4 | — | 18 | — | 9 | — | 1 1/2 |
| 5 | — | 22 1/2 | — | 11 1/4 | — | 1 7/4 |
| 6 | — | 27 | — | 13 1/2 | — | 2 1/8 |
| 7 | — | 31 1/2 | — | 15 3/4 | — | 2 5/6 |
| 8 | — | 36 | — | 18 | — | 3 |
| 9 | — | 40 1/2 | — | 20 1/4 | — | 3 3/4 |
| 10 | — | 45 | — | 22 1/2 | — | 3 1/4 |
| 20 | — | 90 | — | 45 | — | 7 1/2 |
| 30 | 1 | 35 | — | 67 1/2 | — | 11 1/4 |
| 40 | 1 | 80 | — | 90 | | 15 |
| 50 | 2 | 25 | 1 | 12 1/2 | | 18 3/4 |
| 100 | 4 | 50 | 2 | 25 | — | 37 1/2 |
| 200 | 9 | — | 4 | 50 | — | 75 |
| 300 | 13 | 50 | 6 | 75 | 1 | 12 |
| 400 | 18 | — | 9 | | 1 | 50 |
| 500 | 22 | 50 | 11 | 25 | 1 | 87 |
| 1000 | 45 | — | 22 | 50 | 3 | 75 |
| 5000 | 225 | | 112 | 50 | 18 | 75 |
| 10000 | 450 | — | 225 | — | 37 | 6[illegible] |

## Po 5 od sta

| Kapitał zł r. | na 1 rok zł r. | ct. | na 1/2 roku zł r. | ct. | na miesiąc zł. | ct. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | — | 5 | — | 2 1/3 | — | 3/12 |
| 2 | — | 10 | — | 5 | — | 5/6 |
| 3 | — | 15 | — | 7 1/3 | — | 1 1/4 |
| 4 | — | 20 | — | 10 | — | 1 2/3 |
| 5 | — | 25 | | 12 | | 2 1/12 |
| 6 | — | 30 | — | 15 | — | 2 1/2 |
| 7 | — | 35 | — | 17 | | 2 11/12 |
| 8 | — | 40 | — | 20 | | 3 1/3 |
| 9 | — | 45 | — | 22 | | 3 8/4 |
| 10 | — | 50 | — | 25 | — | 4 1/6 |
| 20 | 1 | — | — | 50 | — | 8 1/3 |
| 30 | 1 | 50 | — | 70 | — | 12 1/2 |
| 40 | 2 | — | 1 | — | — | 16 2/3 |
| 50 | 2 | 50 | 1 | 25 | — | 20 5/6 |
| 100 | 5 | | 2 | 50 | — | 41 2/3 |
| 200 | 10 | | 5 | — | — | 83 1/3 |
| 300 | 15 | | 7 | 50 | 1 | 25 |
| 400 | 20 | | 10 | — | 1 | 66 2/3 |
| 500 | 25 | | 12 | 50 | 2 | 8 1/3 |
| 1000 | 50 | | 25 | — | 4 | 16 2/3 |
| 5000 | 250 | | 120 | — | 20 | 83 1/3 |
| 10000 | 500 | | 250 | — | 41 | 96 2/3 |

## Po 5 1/2 od sta

| Kapitał zł r. | na 1 rok zł r. | ct. | na 1/2 roku zł r. | ct. | na miesiąc zł. | ct. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | — | 5 1/2 | — | 2 3/4 | | 11/24 |
| 2 | — | 11 | — | 5 1/2 | — | 11/12 |
| 3 | — | 16 1/2 | — | 8 1/4 | — | 1 3/8 |
| 4 | — | 22 | — | 11 | — | 1 5/6 |
| 5 | — | 27 1/2 | | 13 3/4 | | 2 7/24 |
| 6 | — | 33 | — | 16 1/2 | | 2 3/4 |
| 7 | — | 38 1/2 | — | 19 1/4 | | 3 5/23 |
| 8 | — | 44 | | 22 | — | 3 5/12 |
| 9 | — | 49 1/2 | — | 23 3/4 | | 4 1/12 |
| 10 | — | 55 | — | 27 1/2 | | 4 7/12 |
| 20 | 1 | 10 | — | 55 | | 9 1/11 |
| 30 | 1 | 65 | — | 82 1/2 | | 13 3/4 |
| 40 | 2 | 20 | 1 | 10 | — | 18 1/3 |
| 50 | 2 | 75 | 1 | 37 1/2 | — | 22 11/12 |
| 100 | 5 | 50 | 2 | 75 | — | 45 5/6 |
| 200 | 11 | — | 5 | 50 | — | 91 2/3 |
| 300 | 16 | 50 | 8 | 25 | 1 | 37 1/2 |
| 400 | 22 | — | 11 | — | 1 | 83 1/2 |
| 500 | 27 | 50 | 13 | 75 | 3 | 29 1/7 |
| 1000 | 55 | — | 27 | 50 | 4 | 58 1/3 |
| 5000 | 275 | — | 137 | 50 | 22 | 81 2/3 |
| 10000 | 550 | — | 275 | — | 45 | 83 1/9 |

## Po 6 od sta

| Kapitał zł r. | na 1 rok zł r. | ct. | na 1/2 roku zł r. | ct. | na miesiąc zł. | ct. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | — | 6 | — | 8 | — | 1/2 |
| 2 | — | 12 | — | 6 | | 1 |
| 3 | — | 18 | — | 9 | | 1 1/2 |
| 4 | — | 24 | — | 12 | | 2 |
| 5 | — | 30 | | 15 | — | 2 1/2 |
| 6 | — | 36 | — | 18 | | 3 |
| 7 | — | 42 | | 21 | — | 3 1/2 |
| 8 | — | 48 | — | 24 | — | 4 |
| 9 | — | 54 | — | 27 | | 4 1/2 |
| 10 | — | 60 | — | 30 | — | 5 |
| 20 | 1 | 20 | — | 60 | — | 10 |
| 30 | 1 | 80 | — | 90 | — | 15 |
| 40 | 2 | 40 | 1 | 20 | | 20 |
| 50 | 3 | — | 1 | 50 | — | 25 |
| 100 | 6 | — | 3 | — | — | 50 |
| 200 | 12 | — | 6 | — | 1 | — |
| 300 | 18 | — | 9 | — | 1 | 50 |
| 400 | 24 | — | 12 | | 2 | — |
| 500 | 30 | — | 15 | — | 2 | 50 |
| 1000 | 60 | — | 30 | — | 5 | — |
| 5000 | 300 | — | 150 | — | 25 | — |
| 10000 | 600 | — | 300 | — | 50 | — |

# Taryfa podatku konsumcyjnego z dodatkami

## dla miasta Lwowa.

| L. porz. | Przedmioty | Stopa wymiaru | Opłata walutą austrjacką | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Podatek konsumacyjny | | | Dodatek nadzwyczajny | | | dodatek gminny | | | opłata propinacyjna | | | Razem | | | |
| | | | zł. | ct. | 1/10 | zł. | ct. | 1/10 | zł. | ct. | 1/10 | zł. | ct. | 1/10 | zł. | ct. | 1/10 | |
| 1 | Rum, arak, esencja ponczowa, rosolis, likier i wszelkie słodzone trunki spirytusowe . . . . . . . . . . | 1 hektolitr | — | — | – | — | — | — | 3 | 14 | — | 17 | 18 | 5 | 20 | 32 | 5 | |
| 2<br>3 | Spirytus winny (Alkohol) i gorzałczany<br>Wódka (gorzałka) . . . . . . | 100 L. i 1 stopień 100-dzielnego alkoholometru przy + 12° R. | — | — | — | — | — | — | — | 2 | 5 | — | 20 | 5 | — | 23 | — | |
| | Uwaga I. Opłacie tej podlegają i wszelkie chemiczne wyroby spirytusowe, t. j. tynktury, pokosty, politury, spirytusy, pachnące i wszelkie inne płyny spirytusowe, w których stanowi spirytus część główną.<br>Uwaga II. Za przedmioty wymienione w pozycyi tar. 1, 2 i 3, nie opłaca się przy wprowadzeniu do miasta Lwowa ani podatku konsumcyjnego, ani dodatku nadzwyczajnego, lecz tylko dodatek gminny i opłatę propinacyjną; zaś przy produkowaniu tych przedmiotów w mieście, opłaca się i podatek konsumcyjny według odnośnych przepisów szczegółowych. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Wino . . . . . . . . . . . . . | 1 hektolitr | 3 | 18 | — | — | 63 | 6 | 3 | 18 | — | — | — | — | 6 | 99 | 6 | |
| 5 | Moszcz i zacier winny . . . . . . | " | 2 | 12 | — | — | 42 | 4 | — | — | — | — | — | — | 2 | 54 | 4 | |
| 6 | Moszcz owocowy . . . . . . . . . | " | — | 95 | — | — | 19 | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 15 | — | |
| 7 | Miód pitny, maliniak, dereniak, wiśniak, lipniak . . . . . . . . . . . | " | — | 93 | — | — | 18 | 6 | — | — | — | 9 | 72 | — | 10 | 83 | 6 | |
| 8 | Piwo przy wprowadzeniu . . . . . | " | — | 70 | — | — | 14 | — | — | 53 | — | 1 | 29 | — | 2 | 66 | — | |
| | Uwaga. Jeżeli istotnej ilości piwa zbadać nie można, liczyć należy po 112 kilogr. wagi sporko, t. j. wraz z naczyniem na 1 hektolitr czyli 100 litrów.<br>Uwaga. Przy wyrobie piwa opłaca się podatek konsumcyjny według dotyczących przepisów szczegółowych. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Ocet . . . . . . . . . . . . . | " | — | 47 | — | — | 09 | 4 | — | 10 | — | — | — | — | — | 66 | 4 | |
| 10 | Bydło rzeźne, t. j. woły, byki krowy i cielęta nad rok wieku . . . . . | 1 sztuka | 4 | 20 | | — | 84 | — | 1 | 5 | — | — | — | — | 6 | 9 | — | |
| | Uwaga. Od bydła rzeźnego uiszcza się opłata konsumcyjna nie przy wprowadzeniu do miasta, lecz dopiero przed wpustem na rzeź, według dotyczących szczegółowych przepisów (cyrkularz z 20 lipca 1830 l. 42857). | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Cielęta do roku wieku . . . . . . . | " | — | 70 | — | | 14 | — | — | 17 | 5 | — | — | — | 1 | 1 | 5 | |
| 12 | Owce, barany, kozy, kozły, capy i skopy | " | — | 26 | 5 | — | 5 | 3 | — | 7 | — | — | — | — | — | 38 | 8 | |
| 13 | *a)* Jagnięta do 14 kilogr. ważące, tudzież prosięta cyckowe . . . . | " | — | 17 | 5 | — | 3 | 5 | — | 4 | 5 | — | — | — | — | 25 | 5 | |
| | *b)* koźlęta . . . . . . . . . . | " | — | 7 | — | — | 1 | 4 | — | 2 | — | — | — | — | — | 10 | 4 | |

| L. porz. | Przedmioty | Stopa wymiaru | Opłata walutą austrjacką | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Podatek konsumacyjny | | | dodatek nadzwyczajny | | | dodatek gminny | | | Razem | | |
| | | | zł. | ct. | $^1/_{10}$ | zł. | ct. | $^1/_{10}$ | zł. | ct. | $^1/_{10}$ | zł. | ct. | $^1/_{10}$ |
| 14 | Warchlaki, t. j. bozrogi od 5 do $19^1/_2$ kilogr. ważące . . . . . . . . . . . . . | 1 sztuka | — | 52 | 5 | — | 10 | 5 | — | 13 | 5 | — | 76 | 5 |
| 15 | Bezrogi nad $19^1/_2$ kilogr. ważące bez różnicy | „ | 1 | 5 | — | — | 21 | — | — | 26 | 5 | 1 | 52 | 5 |
| 16 | Mięso świeże bez różnicy, pojedyńcze części zabitego bydlęcia; mięso solone, wędzone i marynowane salami i inne kiełbasy . . | 100 kilogr. | 1 | 56 | — | — | 31 | 2 | | 79 | — | 2 | 66 | 2 |
| | Uwaga. Od bydląt zabitych, którym tylko pojedyńcze części, jak głowa lub nogi odjęte zostały, wniesioną być ma opłata podług taryfy za całą sztukę przypadająca. | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | Drób: indyki, pantary, gęsi, kaczki, kapłony i t. p. . . . . . . . . . . . . | 1 sztuka | — | 5 | 5 | — | 1 | 1 | — | 1 | 5 | — | 8 | 1 |
| 18 | Kury (t. j. koguty, kury i kurczęta) tudzież gołębie . . . . . . . . . . . . | 2 sztuki | — | 2 | | — | | 4 | | — | 5 | — | 2 | 9 |
| 19 | Zwierzyna: jelenie . . . . . . . . . | 1 sztuka | 1 | 5 | — | — | 21 | | — | 52 | 5 | 1 | 78 | 5 |
| 20 | Dziczyzna: dziki od 17 kilogramów i wyżej, „ tudzież daniele . . . . . | „ | — | 79 | — | — | 15 | 8 | — | 39 | 5 | 1 | 34 | 3 |
| 21 | „ warchlaki, sarny, dzikie kozy . | „ | — | 26 | 5 | — | 5 | 3 | — | 13 | 5 | — | 45 | 3 |
| 22 | „ zające . . . . . . . . | „ | — | 5 | 5 | | 1 | 1 | — | 3 | — | — | 9 | 6 |
| 23 | Rozrąbana zwierzyna wszelkiego rodzaju . | 100 kilogr. | 1 | 87 | — | — | 37 | 4 | | 94 | — | 3 | 18 | 4 |
| 24 | Dzikie ptactwo: bażanty, głuszce, cietrzewie, | 1 sztuka | — | 10 | 5 | | 2 | 1 | | 5 | 5 | — | 18 | 1 |
| 25 | Jarząbki, pardwy i kamienniczki, czyli kuropatwy górne, dzikie gęsi, dropie, dzikie kaczki (z wyjątkiem kurek zielononogich) słomki, kuropatwy i dzikie gołębie . . | „ | — | 5 | 5 | — | 1 | 1 | — | 3 | — | — | 9 | 6 |
| 26 | Kurki wodne i zielononogie (nurki); bekasy, krzyki, dubelty i kulony . . . . . . | „ | — | 2 | — | — | | 4 | | 1 | | — | 3 | 4 |
| 27 | Drozdy, kwiczoły, przepiórki, skowronki i wszelkie inne drobne ptactwo do jedzenia | 1 tuzin | — | 2 | — | — | | 4 | | 1 | — | — | 3 | 4 |
| 28 | Ryby i skorupiaki, wyraźnie nie wymienione, z morza, rzek z potoków, jezior i stawów, świeże, solone, wędzone i marynowane; rybia ikra (kawior), w oliwie układane sardele i sardynki . . . . . . . . . | 100 kilogr. | 1 | 87 | — | — | 37 | 4 | — | 94 | — | 3 | 18 | 4 |
| 29 | Ryby rzeczne, pospolite ryby morskie, t. j. Calamari, Cospetoni, Rase, Sgomberi, Sippe, Tonine, Sztokfisze, flondry, płaszczki, kabiliony (klipfisze), kolcobrzuchy, bokopływy, śledzie, bretlingi, sardele, piklinki, tudzież raki, ślimaki, żaby, ostrygi, pająki i raki morskie . . . . . . . . . . | „ | — | 62 | — | — | 2 | 4 | — | 31 | 5 | 1 | 5 | 9 |
| 30 | Ryż . . . . . . . . . . . . . . . | „ | 1 | 87 | — | — | 37 | 4 | — | 94 | — | 3 | 18 | 4 |
| 31 | *a)* Mąka ze zboża, ziemniaków i owoców strączkowych wszelkiego rodzaju, grysik, krupy jęczmienne i perłowe, kasza owsiana, krajowe sago, i kasza tatarczana (herczana) pszenna i wszelkie krupy, krochmal, puder, chleb i wszelkie pieczywo; następnie ciasta, pierniki, placki i suchary . | „ | — | 31 | — | — | 6 | 2 | — | 8 | — | — | 45 | 2 |
| „ | *b)* Chleb razowy i owsiany . . . . . . | „ | — | 16 | — | — | 3 | 2 | — | 4 | 5 | — | 23 | 7 |
| 32 | Zboże chlebne, t. j. pszenica, orkisz czyli szpelt, kukurudza, żyto, zboże mieszane w ziarnie, tatarka (hreczka) . . . . . | „ | — | 24 | — | — | 4 | 8 | — | 4 | 5 | — | 33 | 3 |

| L. porz. | Przedmioty | Stopa wymiaru | Opłata walutą austrjacką | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Podatek konsumacyjny | | | Dodatek nadzwyczajny | | | dodatek gminny | | | Razem | | |
| | | | zł. | ct. | 1/10 | zł. | ct. | 1/10 | zł. | ct. | 1/10 | zł. | ct. | 1/10 |
| | Uwaga. Dopokąd opłata od zboża chlebnego przy młynie się uiszcza, zastosować się należy do istniejących w tej mierze przepisów (okólnik gubern. z 17 marca 1832 l. 15089). | | | | | | | | | | | | | |
| 33 | Owies w ziarnie . . . . . . . . . . . | 100 kilogr. | — | 25 | — | — | 5 | — | - | 6 | 5 | — | 36 | 5 |
| 34 | Siano bez różnicy, również mieszanka, jako pasza dla bydła, słoma, sieczka, otręby (grys), mierzwa . . . . . . . . . . | „ | — | 10 | — | - | 2 | — | — | 3 | — | — | 15 | — |
| | Uwaga. Zboże w kłosach należy uważać jako słomę. | | | | | | | | | | | | | |
| 35 | Jarzyny i warzywa, t. j. jarmuż, karafiory, szparagi, groch zielony, bób, ogórki . . | „ | — | 19 | — | | 3 | 8 | — | 4 | 5 | — | 27 | — |
| 36 | Owoce świeże, do których należą także wszelkie jagody do pożywienia służące (poziomki, maliny i t. p.); świeże figi, kasztany, orzechy, melony i kawony . . . . . | „ | — | 37 | — | — | 7 | 4 | — | 10 | — | — | 54 | 4 |
| 37 | Owoce suszone, konfitury, konserwy (powidła) | „ | | 75 | — | — | 15 | — | | 37 | 5 | 1 | 27 | 5 |
| 38 | Masło świeże i solone, smalec bydlęcy i gęsi, stearyna, świece łojowe, spermacetowe, stearynowe, parafinowe . . . . . . . | „ | 1 | 87 | — | — | 37 | 4 | — | 47 | 5 | 2 | 71 | 9 |
| 39 | Łój surowy, topiony i czyszczony (Elain), potem tłustość z kości i z łap czyli racic wygotowana, parafina, gliceryna, wosk ziemny i naftowy . . . . . . . . . | „ | 1 | 56 | - | — | 31 | 2 | — | 47 | 5 | 2 | 34 | 7 |
| 40 | Smalec wieprzowy i sadło, tłustość do smarowania, słonina i szpik . . . . . . | „ | 1 | 25 | — | — | 25 | — | — | 31 | 5 | 1 | 81 | 5 |
| 41 | Mydło zwyczajne pachnące i olejkami zaprawiane . . . . . . . . . . . . | „ | 2 | 25 | — | — | 45 | — | — | 56 | 5 | 3 | 26 | 5 |
| 42 | Ser bez różnicy . . . . . . . . . . | „ | 1 | 41 | — | — | 28 | 2 | — | 36 | — | 2 | 5 | 2 |
| 43 | Jaja . . . . . . . . . . . . . . . | 100 sztuk | — | 5 | 5 | — | 1 | 1 | — | 1 | 5 | — | 8 | 1 |
| 44 | Wosk bielony i niebielony, świece woskowe i wszelkie wyroby z wosku . . . . . | 100 kilogr. | 4 | 69 | — | — | 93 | 8 | 1 | 56 | 5 | 7 | 19 | 3 |
| 45 | Olej konopny, lniany i rzepakowy . . . . | „ | 1 | 56 | — | — | 31 | 2 | — | 39 | 5 | 2 | 26 | 7 |
| 46 | Wszelkie inne oleje palne, roślinne i mineralne, olej skalny, petroleum, nafta i t. p., potem oliwa, olejek migdałowy, makowy, orzechowy, palmowy i kokosowy, benzyna | „ | 1 | 56 | — | — | 31 | 2 | - | 39 | 5 | 2 | 26 | 7 |
| 47 | Drzewo opałowe twarde: bukowe, dębowe, jaworowe, jasionowe, wiązowe, żywiczne i jałowcowe, (smolaki) . . . . . . . | 1 metr kub. | — | 8 | — | — | 1 | 6 | — | 2 | - | — | 11 | 6 |
| 48 | Drzewo opałowe miękkie: brzozowe, olchowe, osikowe, lipowe, topolowe, wierzby, drzewo szpilkowe i gałęziaki . . . . . | „ | — | 5 | — | — | 1 | — | — | 1 | 5 | — | 7 | 5 |
| 49 | Węgle drzewne . . . . . . . . . . | 100 kilogr | — | 6 | — | — | 1 | 2 | — | 2 | - | - | 9 | 2 |
| 50 | Węgle mineralne i koks. . . . . . . . | „ | — | 3 | 6 | - | — | 7 | — | 1 | - | — | 5 | 3 |

Uwaga. Artykuły wprowadzone do miasta w tak małej ilości, iż podatek konsumcyjny od tychże łącznie z dodatkiem gminnym dwa i pół (2½) centa nie wynosi, wolne są od opłaty.

Taryfa powyższa obowiązuje od dnia 1. Stycznia 1876 roku.

# Galicyjski Bank Kredytowy we Lwowie.

RADA ZAWIADOWCZA:

Prezydent: ks. **Adam Sapieha.**

Wiceprezydent: Dr. **Piotr Gross.**

Członkowie: **Edward Simon, Antoni Dąbczański, Zdzisław Marchwicki, Józef** Prus **Jabłonowski, Stanisław Brykczyński, Leonard** hr. **Piniński.**

Dyrekcja: **Edward Simon, Zdzisław Marchwicki,** dr. **Piotr Gross.**

Prokurzyści: **Otton Hauswald**, dr. **Bernard Goldman.**

Kapitał akcyjny **4,000.000** złr., z tego emitowano **1,000.000** w **5.000** akcjach po **200** złr.

Kupon akcyjny procentowy płatny **1. Stycznia**, superdywidendowy płatny **1. Lipca.**

Zakres działania: ( par. 7. Stat.)

Eskont weksli, asygnacji i obligów; udzielanie zaliczek na papiery państwowe, akcje, obligacje, jakoteż na różne efekta i na ruchome i nieruchome zastawy; kupno i sprzedaż monet, losów i wszystkich papierów wartościowych, tak na własny, jak też w zastępstwie na obcy rachunek; zakładanie i wspieranie przemysłowych, rolniczych i innych przedsiębiorstw; ściąganie i inkasowanie należytości, weksli, kuponów na rachunek obcy w drodze komisowej; przyjmowanie efektów i papierów wartościowych w depozyt lub do przechowania: kupno i sprzedaż towarów, płodów surowych i przedmiotów przemysłu na własny i obcy rachunek; udzielanie zaliczek na towary i warranty, przyjmowanie gotówki do oprocentowania na rachunek bieżący, na asygnaty kasowe i książeczki wkładkowe i wydawanie procentowych obligacyj, nareszcie udzielanie zaliczek na kosztowności kruszce i drogie kamienie.

Obecnie wydają się:

**Asygnaty kasowe 5%** z 14-dniowem, **5½%** z 30-dniowem, **6%** z 90-dniowem wypowiedzeniem.

**Książeczki wkładkowe 6%**, na które zwroty do **200** złr. bez wypowiedzenia uskuteczniają się.

Fundusze wpływające jako wkładki na książeczki stanowią specjalny kapitał oddziału zastawniczego i znajdują swoje pokrycie i pewność w wartości zastawionych przedmiotów, jako też w całym majątku Towarzystwa.

## Bilans z dniem 31. Grudnia 1878.

S t a n c z y n n y:

| | | |
|---|---|---|
| Kasa główna . . . . . . . | 108.097 złr. 70 cnt. | |
| „ oddziału zastawniczego. . . . | 4.856 „ 19 „ | 112.953 złr. 89 cnt. |
| Weksle . . . . . . . . | | 1,717.867 „ 26 „ |
| Efekta . . . . . . . . | | 24.752 „ 20 „ |
| Zaliczki na zastawy . . . . . . | 255.071 złr. — cnt. | |
| odsetki narosłe . . . . . | 9.320 „ 44 „ | 264.391 „ 44 „ |
| Gmach bankowy . . . . . . . | | 245.404 „ 98 „ |
| Koszta założenia i stempel akcyjny . . . | 10.400 złr. — cnt. | |
| umorzenie . . . . . . | 2.100 „ — „ | 8.300 „ — „ |
| Inwentarz . . . . . . . . | 16.361 złr. 62 cnt. | |
| umorzenie . . . . . . | 2.361 „ 62 „ | 14.000 „ — „ |
| Dłużnicy . . . . . . . . | | 2,105.385 „ 77 „ |
| | | 4,493.055 złr. 54 cnt. |

S t a n  b i e r n y:

| | | |
|---|---|---|
| Kapitał akcyjny 5.000 akcyj po 200 złr. . . | | 1,000.000 złr. — cnt. |
| Fundusz rezerwowy . . . . . | 38.851 złr. 45 cnt. | |
| przepadłe nadwyżki licytacyjne §. 26. regul. | 400 „ 51 „ | 39.251 „ 96 „ |
| Weksle reeskontowane . . . . . . | | 153.570 „ — „ |
| Asygnaty kasowe . . . . . . | 674.400 złr. — cnt. | |
| Wkładki książeczkowe . . . . . | 1,225.835 „ 65 „ | 1,900.235 „ 65 „ |
| Nadwyżki licytacyjne . . . . . | | 1.466 „ 57 „ |
| Akcyjne kupony w obiegu . . . . | | 34 „ — „ |
| Odsetki przenośne . . . . . | | 48.537 „ 40 „ |
| Wierzyciele . . . . . . | | 1,166.049 „ 08 „ |
| Nadwyżka zysku . . . . . . | | 183.910 „ 88 „ |
| | | 4,493.055 złr. 54 cnt. |

Lwów dnia 31. Grudnia 1878.

**Biuro** Galicyjskiego Banku Kredytowego we Lwowie, we własnym domu ulica Jagiellońska.

Godziny urzędowe: od 9tej do 1szej — i od 3ciej do 5tej godziny z wyjątkiem dni świątecznych.

**Kasa Gal. Banku Kredytowego kupuje i sprzedaje wszelkiego rodzaju papiery wartościowe i monety.**



# Towarzystwo galicyjskiej kasy zaliczkowej

## we Lwowie

## Stowarzyszenie zarejestrowane z nieograniczoną poręką.

**Rynek l. 17.**

W skład Rady zawiadowczej Towarzystwa wchodzą: *Augustynowicz Seweryn*, *Chotomski Bolesław*, Dr. *Janowicz Aleksander*, *Krzyżanowski Kalikst*, *Kulczycki Teodor*, zastępca prezesa, hr. *Łączyński Henryk* prezes, *Leszczyński Ignacy*, Dr. *Longschamps Bogusław*, *Teodorowicz Józef*. Dyrekcję stanowią: *Thilsch Juljan* dyrektor, *Piątkowski Feliks* zastępca dyrektora, *Pilarski Aleksander* skarbnik.

Celem Towarzystwa jest dostarczanie członkom na umiarkowany procent gotowych pieniędzy potrzebnych im do obrotu w gospodarstwie lub przemyśle. Jako członek przyjętym być może każdy mający prawo własnowolności, niemniej gminy, stowarzyszenia, osoby moralne i t. p. Towarzystwo nieogranicza swej działalności bynajmniej na miasto Lwów, lecz przyjmuje członków i udziela pożyczek przeważnie włościanom zamieszkałym w powiecie lwowskim i przyległych temuż.

Towarzystwo przyjmuje wkładki na książeczki oszczędności i oprocentowuje po **7%**, spłata kapitału do wysokości złr. 100 uskutecznia się na żądanie strony bez wypowiedzenia. Większe zaś kwoty podlegają wypowiedzeniu, a mianowicie:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| od złr. | **100** | do złr. | **500** | **30**-dniowe |
| „ „ | **500** | „ „ | **1000** | **60** „ |
| „ „ | **1000** | „ „ | **5000** | **90** „ |

Za rok 1878 członkowie Towarzystwa od umieszczonych udziałów otrzymali **10%** dywidendy. Towarzystwo liczyło po dzień 31. grudnia 1878 r. członków 1544.

Walne zgromadzenie odbyło się dnia 9. lutego 1879 r. Bilans zaś z końcem 1878 roku przedstawia się jak następuje:

**Aktywa.** Pożyczki na skrypta i weksle 196.664 złr. 28 ct. Inwentarz i koszta założenia 1383 złr. 47 ct. Zaliczki w procesie 5360 złr. 60 ct. Odsetki naprzód wypłacone 439 złr. 49 ct. Gotówka w kasie 6987 złr. 05 ct. Razem 210.790 złr. 89 ct.

**Passywa.** Udziały członków 35.332 złr. 17 ct. Fundusz rezerwowy 4830 złr. 74 ct. Wkładki na książeczki 137.090 zlr. 10 ct. Wierzyciele wekslowi 27.675 złr. 30 ct. Odsetki naprzód pobrane 718 złr. 26 ct. Zysk 5144 złr. 32 ct. Razem 210.790 zł. 89 ct.

# Towarzystwo wzajemnej pomocy oficjalistów prywatnych.

Towarzystwo zawiązane w r. 1868 ku wspieraniu kalek, starców, niezdolnych do pracy oficjalistów prywatnych, tudzież ich wdów i sierót liczy członków rzeczywistych około 1800, z roczną wkładką przewyższającą kwotę osiemnastu tysięcy złr. a. w., prócz tego liczy 66 wspierających, a 10 honorowych członków. Majątek, *tylko w dziale zapomóg stałych*, wedle zamknięcia rachunków za r. 1878 wynosił sumę 222.684 złr., a z końcem roku 1879 niezawodnie 240.000 złr. wyniesie, fundusz zaś zapomóg doraźnych w oddziałach dochodzi do przeszło 10.000 złr. Prócz tego istnieje fundusz stypendyjny wynoszący 5.000 złr. dla udzielania zasiłków sierotom po oficjalistach kształcących się w zakładach naukowych.

We wszystkich powiatach istnieją Wydziały powiatowe, wybierane na zgromadzeniach rocznych przez członków, które pośredniczą między członkami a Wydziałem centralnym we Lwowie, reprezentującym Towarzystwo na zewnątrz. Spis niżej umieszczony wskazuje osoby w oddziałach, do których w sprawach Towarzystwa odnosić się można.

Radę nadzorczą, najwyższą magistraturę Towarzystwa, tworzą delegaci wybierani przez członków po jednym w każdym powiecie liczącym co najmniej 25 członków. Delegaci zjeżdżają się raz w rok w pierwszym kwartale do Lwowa na posiedzenia.

Najbardziej przekonywującym dowodem błogiej działalności Towarzystwa są cyfry wypłaconych zapomóg niezdolnym do pracy członkom, ich wdowom i sierotom, które rozdane zostały w roku 1878. Cyfra na zapomogi i wsparcia wynosiła w r. 1878 kwotę 7.386 zlr. 80 ct. rozdzieloną między 44 nieudolnych do pracy członków, 75 wdów i 9 sierót. Nieudolni do pracy otrzymują zapomogę w stosunku do wkładek 75%, wdowy 50%, a sieroty 25%.

Do Towarzystwa może należeć nie tylko oficjalista prywatny w ścisłem znaczeniu tego wyrazu, ale i urzędnicy prywatni innej kategorji niemający zapewnienia emerytury. Jeden udział kosztuje rocznie 4 złr., i nieznaczne wpisowe podług wieku. Udziałów wolno najmniej jeden, a najwięcej 25 deklarować, jak niemniej zwiększać i zmniejszać wedle posiadanych środków.

Skład Wydziału centralnego urzędującego we Lwowie jest następujący:

Prezes: JW. Stefan hrabia Zamoyski, prezes rady pow. Jarosławskiej, poseł na sejm krajowy, właść. dóbr w Wysocku i t. d.

Wiceprezesowie: Wny Dr. Karol Mikuliński, prawnik we Lwowie. Wny Henryk Strzelecki, dyrektor szkoły lasowej we Lwowie i t. d.

Członkowie Wydziału centralnego:

Wni: Ciemirski Marceli, rządca dóbr pp. Benedyktynek we Lwowie. Dr. Gębarzewski Dominik, radca magistratu we Lwowie. Jaworski Feliks, nadleśniczy w Zarudcach ob. Kulikowa. Köppel Krzysztof, sekretarz hr. Siemińskiego we Lwowie. Morawski Aleksander, rządca dóbr obecnie we Lwowie. Stroner Adolf, naczelnik izby obrachunkowej miasta Lwowa. Romanowicz Tadeusz, naczelnik bióra statystycznego miasta Lwowa. Żabicki Antoni, kasjer Towarzystwa zaliczkowego we Lwowie. Dr. Żukotyński Klemens, adwokat krajowy we Lwowie.

Biuro administracyjne: (obecnie nr. 8 ulica Kopernika) Kierujący: Makarewicz Romuald, sekretarz Wydziału centr. Rachmistrz: Olszewski Michał. Kancelista: Hołdasiewicz Wincenty.

# Wykaz przewodniczących i korespondentów.

| Powiat | Imię i Nazwisko | Godność | Miejsce zamieszkania poczta |
|---|---|---|---|
| Bircza | Gutteter Juljan | Ajent Banku włościańskiego | Dobromil |
| Bohorodczany | Pachner de Egendorf Fryderyk | Kasjer | Bohorodczany |
| Bóbrka | Wajdowski Teofil | C. k. Notarjusz | Bóbrka |
| Borszczów | Hr. Borkowski Mieczysław | Właściciel dóbr | Mielnica |
| Brzesko | Bockenheim Ferdynand | Nadleśniczy | Gwoździec Zakluczyn nad Dun |
| Brody | Kannenberg Teofil | Kasjer | Brody |
| Brzeżany | Dobrzański Maksymiljan | Rządca | Ray Brzeżany |
| Brzozów | Skołuba Franciszek | Dzierżawca | Domaradz Jasienica |
| Buczacz | Cętar Wojciech | Rządca | Jezierzany Manasterzyska |
| Cieszanów | Stojowski Michał | Leśniczy | Miłków Oleszyce |
| Czortków | Rawski Erazm | Leśniczy | Rosochacz Jagielnica |
| Dolina | Jankowski Michał | Sekretarz Rady powiatowej | Dolina |
| Drohobycz | Tustanowski Michał | Leśniczy | Gaje niżne Gaje wyżne |
| Gorlice | Biechoński Wojciech | Dyrektor kasy Zaliczkowej | Gorlice |
| Gródek | Świeszczowski Władysław | Sekr. Rady pow. | Gródek |
| Horodenka | Axentowicz Persian Marceli | Aptekarz | Horodenka |
| Husiatyn | Ornatowski Józef | Leśniczy | Horodnica |
| Jarosław | Zbyszewski Kazimierz | Rządca | Zarzecze Jarosław |
| Jaworów | Lityński Jan | Rządca dóbr | Bonów Jaworów |
| Jasło | Gabryelski Leopold | Rachmistrz | Trzcinica Jasło |
| Kałusz | Ulewski Antoni | Ajent Towarzystwa asek. | Kałusz |
| Kamionka | Wanio Dymitr | Kasjer | Kamionka Strumiłowa |
| Kołomyja | Aleksandrowicz Feliks | Ajent asekuracyjny | Kołomyja |
| Kolbuszowa | Tyszkiewicz hr. Zdzisław. | Właściciel dóbr | Werynia Kolbuszowa |
| Kraków | Miński Ludwik | Kas. adm. miej. dochod. niest. | Kraków plac ś. Ducha l. 406 |
| Krosno | Herman Juliusz | Sekretarz Rady powiatowej | Krosno |
| Limanowa | Stalberger Karol | Właściciel dóbr | Limanowa |
| Lwów | Olszewski Michał January | Rachmistrz | Lwów |
| Łańcut | Solecki Piotr | Buchhalter | Łańcut |
| Mościska | Tustanowski Adam | Rządca | Lipniki Mościska |
| Mielec | Jaworski Leon | Rządca | Przecław |
| Nisko | Gawroński Jan | Sekr. Rady pow. | Nisko |
| Nowy-Sącz | Łukaszewicz Wacław | Rządca | Nawojowa Nowy-Sącz |
| Nowy-Targ | Finger Gustaw | Nadleśniczy | Zakopane |
| Podhajce | Kuryś Piotr | Sekretarz Rady powiatowej | Podhajce |
| Pilzno | Garbaczyński Piotr | Właściciel dóbr | Mokrzec Pilzno |
| Przemyśl | Olszewski Leopold | Rachmistrz | Krasiczyn |
| Przemyślany | Acht Piotr | Ajent Banku włościań. | Przemyślany |
| Rawa | Świątkiewicz Jan | Rządca dóbr | Prusie Potylicz |
| Rohatyn | Czarnecki Franciszek | Nauczyciel | Bursztyn |
| Ropczyce | Roth Sydon | Dyrektor cukrowarni | Sędziszów |
| Rudki | Zbrożek Piotr | Sekret Rady pow. | Rudki |
| Rzeszów | Błachowski Jan | Nadleśniczy | Bratkowce Głogów |
| Sanok | Migacz Jakób | Dzierżawca | Prusiek Sanok |
| Sambor | Świerczyński Edward | Rządca dóbr | Łanowice Sambor |
| Sokal | Fabiański Wacław | Nadleśniczy | Poturzyce Sokal |
| Skałat | Juhre Stanisław | Rządca | Grzymałów |
| Stanisławów | Dr. Eminowicz Marceli | Adwokat krajowy | Stanisławów |
| Stryj | Kaczorowski Leonard | Nadleśniczy | Daszawa Stryj |
| Tarnopol | Woroszyński Władysław | Rządca dóbr | Seredyńce Jezierna |
| Tarnów | Dr. Kaczkowski Karol | Adwokat krajowy | Tarnów |
| Tarnobrzeg | Andraszek Jan | Gorzelnik | Chmielów Dzików |
| Tłumacz | Tomżyński Rafał | Zarządca fabryki | Gruszka Tłumacz |
| Trembowla | Miazga Antoni | Nadleśniczy | Kobyłowłoki pod Tremb. |
| Turka | Czyrniański Michał | Rządca dóbr | Turka |
| Wadowice | Grychowski Ludwik | Inżynier | Zator |
| Wieliczka | Lippoman Alfons | Właściciel dóbr | Dobranowice Wieliczka |
| Zaleszczyki | Koch Wendelin | Rządca dóbr | Dźwiniacz Zaleszczyki |
| Zbaraż | Sochanik Julian | Rządca dóbr | Zbaraż |
| Złoczów | Sznajder Józef | Właściciel dóbr | Biały-Kamień |
| Żółkiew | Skolimowski Sylwery | Właściciel dóbr | Żółkiew |
| Żydaczów | Bedlewicz Jan | Burmistrz | Rozdół |

# Wykaz uprzywilejowanych jarmarków

## w Galicyi, w Wielkiem księztwie Krakowskiem i na Bukowinie,

***ułożony alfabetycznie według powiatów.***

(Miejscowości oznaczone tłustym drukiem na początku wierszy, oznaczają, że są powiatowymi. Dnie albo święta oznaczone*, uważać należy według obrządku ruskiego. — Jarmarki przypadające w święta uroczyste, bywają odkładane na dzień następujący).

1. **Biała:** trzeci poniedziałek po 3. Królach, drugi poniedziałek po św. Janie Nepom., 1szy poniedziałek po św. Jakubie i 1szy poniedz. po św. Szymonie i Judzie.
Kenty: 13. stycznia, 12. maja, 15. wrześ. i 15. grud.
Oświęcim: w poniedziałki przed lub po następujących świętach: 3 Króli, Gromnicznej, śś. Piotra i Pawła, św. Piotra w okowach, św. Idziego, św. Franciszka Seraf., św. Marcina i Niepokal. Poczęcia M. P.
Wilamowice: w poniedziałek po nawróceniu św. Pawła, po św. Janie Nep., po św. Bartłomieju, po św. Jadwidze — każdy po 3 dni.

2. **Bircza:** 2. stycznia, 29. czerwca i 4. paźdz.
Dobromil: *26. stycznia *w dzień po Wniebowstąpieniu Pańskiem, 11. czer., 26. lipca i 29. września.
Nowe-Miasto: 23. kwietnia i 19. listopada.
Rybotycze: 14. września i 10. grudnia.

3. **Bobrka:** co czwartku walny targ.
Chodorów: 14. stycznia, 5. maja, 12. lipca, i 12. października.

4. **Bochnia:** 2. stycznia, w poniedziałek po niedzieli mięsopostnej, po 3ciej niedzieli postu (na bydło i konie), po Wniebowstąpieniu Pańskiem, w piątek po Bożem Ciele, 24. i 30. czerwca, 22 lipca, 10. sierpnia, w poniedz. po podwyższ. św. Krzyża, po Różańcu, 11. i 25. listopada.
Lipnica murowana: co 3ci poniedziałek.
Niepołomice: 7. stycznia, w poniedziałek po niedzieli zapustnej, po niedzieli kwietniej, 8. maja, w poniedziałek po św. Trójcy, 24. czerw., 26. lipca, 23. września i 4. listopada.
Trzciana: w poniedziałek po niedzieli kwietniej, 20. lipca, 29. wrześ. i 12. listopada.
Uście solne: 23. kwietnia, 24. czerwca, 24. sierp. i 1. paźdz.
Wiśnicz: 6. stycz., 2. listopada i 21. grudnia.

5. **Bohorodczany:** *14. stycznia, *14. marca, *7. lipca, i *8. listop.
Łysiec: 11. lut., 24. czerwca i 26. listopada.
Sołotwina: *2. lut., *ósmego dnia po Wielkanocy, *na Wniebowzięcie P. M., 20. lipca, 8. listopada, i 6. grudnia.

6. **Bolechów:** *6. stycz., 28. kwietnia, 20. czerw. i 12. września.

7. **Borszczów:** 18. stycznia, 20. lutego, *w pierwszy dzień postu, 4. maja, *w 6 tygodni po śś. Piotrze i Pawle, 20. lipca, 27. sierpnia, 20. listopada, 3. i 23. grudnia (na wełnę).
Jezierzany: *1. stycznia, *11. lutego, *w niedzielę palmową, *w niedzielę po Wielkanocy, *we czwartą środę po Wielkanocy, *w poniedziałek po Zielonych św. 13. lipca, 1. sierpnia, 13. i 26. wrześ. i 9. listop.
Krzywcze: 18. stycznia, 30. kwietnia, 10. lipca i 8. grudnia.
Uście biskupie: co drugi wtorek.

8. **Brody:** 18. stycznia, 2. maja, 30. października i 26. sierpnia.
Leśniów: targi co niedzieli.
Łopatyn: co drugi wtorek targ.
Podkamień: 2. stycz. i 2. lutego.
Sokołówka: co drugą środę jarmark.
Toporów: co 2gi czwartek jarmark.
Założce: 14. stycznia, 12. lutego, 14. marca, 12. kwietnia, 12. maja, 24. czerwca, 14. lipca, 13. sierpnia, 19. września, 13. paźdz., 7. listopada, 4. i 21. grudnia.

9. **Brzesko:** 17 jarmarków, każdy co 3ci wtorek.
Czchów: co trzeci wtorek.
Wojnicz: co trzeci tydzień jarmark.
Zakliczyn: co trzeci tydzień jarmark.

10. **Brzeżany:** 4 wielkich a 6 małych jarmarków: 13. stycznia nowego stylu, *w środopościu, *we wtorek po Zielonych świątkach i 6. sierpnia nowego stylu, mniejsze: 3. lutego, 21. maja, 20. września, 13. października, 26. listop. i 18. grudnia.
Kozłów: 9 stycz., w czwartą środę wielkopostną, w pierwszy poniedziałek po Zielonych świątkach, *w poniedziałek po Bożem Ciele, 10. sierpnia, 14. września i 18. października.
Kozowa: 17. lutego, 17. marca, 17. kwietn., 3. maja, 12. czerw., 20. lipca, 20. sierpnia, 4. wrześn., 27. paźd., 11. list. i 30. grudnia.
Narajów: 18. stycz, 29. marca, 6. kwietnia, 14. maja, 6. lipca, 16. sierpnia, 26. wrześn. i 3. grudnia.

11. **Brzozów:** 6. stycznia, 6. lutego, w poniedziałek po

Środopościu, na św. Wojciecha, na Zielone świątki, 29. czerwca, 22. lipca, na św. Hyacynta, 14. września., 4. października, 2. listopada i 4. grudnia.

Dynów: 17. stycznia, 8. maja, 29. września i 20. listopada.

Haczów: 29. września i 12. listopada.

Jasienica: 2. lipca, 5. sierp. i 9. grudnia.

12. **Buczacz**: 18. stycznia, 14. lutego, 29. marca, 6. kwietnia, 5. maja, 2. i 24. czerwca, 13. sierpnia, 7. wrześn., 13. października, 11. listop. i 12. grud.

Barysz: co poniedz. targ tygodniowy.

Jazłowiec: co wtorku targ.

Manasterzyska: 8. stycznia, 14. lut., w pierwszy i piąty poniedziałek po Wielkiejnocy, we wtorek po Zielonych świątkach, 20. czerwca, 30. lipca, 18. sierpnia, 13. września, 26. października, 7. listop. i 18. grudnia.

13. **Chrzanów**: w drugi poniedziałek po trzech Królach, w poniedziałek po NMP. Gromnicznej, 12. marca, 1. maja, 24. czerwca, 13. i 25. lipca, 15. sierpnia, 10. i 28. paździer., 11. listop. i 6. grud.

Alwernia: 15. stycznia, 26. lutego, 19. marca, 24. kwiet., 19. maja, 24. czerwca, 18. lipca, 16. sierp., 24. września, 21. październ., 23. listop. i 23. grud.

Jeleń: w dzień po Nowym roku, w poniedziałek po niedzieli starozapustnej, 19. marca, 3. maja, 3. czerw., w poniedziałek po św. Janie Chrz., 25. lipca, w drugi poniedz. po św. Wawrzyńcu, 14. września, w poniedziałek po św. Franciszku Serafickim, w poniedziałek po św. Mikołaju.

Nowa-Góra: w poniedziałek po św. Anieszce, po Znalezieniu św. Krzyża, po św. Michale i po św. Tomaszu.

Paczołtowice: co drugi wtorek jarmark.

Trzebinia: w poniedziałek po trzech Królach, w poniedziałek po N. M. P. Gromnicznej, w poniedz. po niedzieli Białej, 23. kwiet., 8. maja, 29. czerwca, w poniedz. po św. Jakubie, 24. sierp., 21. września, w poniedziałek po św. Katarzynie i 21. grudnia.

14. **Czortków**: 2. lut., 21. marca, 12. maja, 11. lipca, 27. sierpnia, 7. list. i 10. grudnia.

Budzanów: co czwartku targi.

Jagielnica: 8. i 28. stycznia, 14. i 20. lutego, *w środę środop., *20. marca, w pierw. poniedziałek po Wielkiejnocy, 6. kwiet., 6. lipca, 30. paźdz., 13. listopada i 18. grudnia.

Ułaszkowce: 6. kwietn i 24. czerw.

15. **Cieszanów**: targi zwykłe tygodniowe.

Lubaczów: 24. marca, 21. maja, 29. czerwca, 8. sierp., 20. wrzesnia i 18. grudnia.

Narol: 19. marca. i 24. sierpnia.

Oleszyce: 24. lutego i 13. grudnia.

16. **Dolina**: 14. lutego, 12. maja, 6. lipca, i sierp., 13. paźdz. i 21. grudnia.

Rożniatów: *2. stycznia, w środę środopostną, we wtorek po Zielon. św., 30. czerwca, 1. sierp., 9. i 29. września.

17. **Drohobycz**: 29. marca, *we wtorek po Zielonych świątkach, 6. wrześ. i 3. grud., każdy trwa 4 dni.

18. **Dąbrowa**: jarmark na konie tuż przed jarmarkami w Tarnowie.

Szczucin: 6. lutego, 1. maja, na św. Trójcę, 22. lipca, 15. października i 4. grudnia.

Żabno: 25. stycznia, w poniedziałek po drugiej niedzieli po Wielkiejnocy, w poniedziałek po pierwszej niedzieli po św. Janie Chrzcicielu, 16. sierp., 18. paźdz. i w poniedz. po trzeciej niedz. adwentu.

19. **Gorlice**: We wtorki po następujących świętach: po 3 Królach, po św. Macieju, po niedzieli kwietnej, po św. Filipie i Jakubie, po Wniebowstąp., po św. Janie Chrzcic., po św. Marji Magdal., po Wniebowz. N. M. P., po narodz. N. M. P., po św. Francisz. Seraf., po św. Marcinie, po trzeciej niedzieli Adwentu.

Biecz: w poniedziałek po 1. i 25. stycz., po 24. lutym, po 24. marcu, po 20. kwietniu, po 24. maju, po 29. czerw., po 10. sierpniu, po 15. wrześn., po 17. październ., po 11. listopada i po 6. grudnia.

Uście ruskie: 18. stycznia, 5. maja, 6. czerwca, 11. lipca, 20. listop. i 21. grudnia.

Zdynia: 14. stycz., 12. lutego, 21. marca, 7. maja, 7. lipca, 7. sierpnia, 27. września, 13. listopada, i 13. grudnia.

Rzepiennik biskupi: 19. marca, we wtorek po Wielkiejnocy, we wtorek po Zielonych świąt., 24. czerwca, 22. lipca, 11. wrześ. i 23. listopada.

20. **Gródek**: w poniedziałek po Bożem Ciele i 14. wrześ.

Janów: *2. stycznia, 17. maja i 8. listop.

21. **Grybów**: 22. stycznia, 4. marca, w poniedz. środopostny, we wtorek po Wielkiejnocy, 3. maja, we wtorek po Zielonych świątkach, w poniedziałek po narodzeniu M. P., 21. września i 17. grudnia.

Bobowa: 25. stycz., 4. lutego, 11. i 15. maja, 5 lip., 10. i 25. sierpnia, 9. września, w niedzielę po św. Franciszku Wyznawcy, w poniedz. po Wszystkich Świętych, 11. listopada i 14. grudnia.

Ciężkowice: w poniedziałek po Nowym roku, w pierwszy poniedziałek postu, po niedzieli środopostnej, w poniedziałek po św. Wojciechu, po Wniebowstąp., po oktawie Bożego Ciała, po św. Małgorzacie, po św. Jakubie, po św. Jacku, w dzień podwyższenia św. Krzyża, po św. Franciszku Seraf. i po św. Jędrzeju.

22. **Horodeńka**: *1. stycznia, 2. lutego, w drugi poniedziałek postu, 25. marca, 23. kwiet., na Wniebowstąpienie Pańskie, 29. czerwca, 15. sierpnia i 16. października.

Chocimierz: w ostatni tydzień postu, 29 marca, 20. maja, 5. lipca, 19. listop., 17. i 31. grudnia.

Obertyn: 18. stycz., 6. kwietnia, 7. maja, 24. czerw., 18. lipca, 1. i 18. sierpnia, 20. września, 13. paźdz. 9. listopada, 12. i 23. grudnia.

23. **Husiatyn**: 24. czerw. i 21. września.

Chorostków: co poniedz. targi.

Kopeczyńce: co środę targi.
Probużna: co wtorku targi.

24. **Jarosław:** 12. stycznia, 10. marca, 13. czerwca, 2. września, i 30. listop. Każdy po kilka dni.
Pruchnik: 21. stycznia, 3. lutego, 19. marca, 23. kwietnia, w piątek po Bożem Ciele, 3. czerwca, 25. lipca, 9. sierpnia, 17. paźdz., 12. list. i 6. grudnia.
Radymno: 25. maja, 20. sierpnia, 20 września, i 20. grudnia.
Sieniawa: 22. stycznia, 4. kwietnia, 24. czerwca i 2. listopada.
Wielkie oczy: 6. lutego, 29. kwietnia, 10. czer., 15. lip., 10. wrześ. i 17. listop.

25. **Jasło:** 6. stycznia, 3. lutego, 23. kwiet., 20. lip., 15. sierp., 21. wrześ. i 1. listop.
Bączal górny: co czwartek targi.
Dembowiec: 11. stycz., 24. lut., 19. marca, 5. kwietnia, 3. maja, we wtorek po Zielonych świątkach, 24. czerwca, 4. i 24. sierpnia, 14. września., 4. paździer., 11. i 25. listop. Co poniedz. targi.
Frysztak: jarmarki w każdy drugi czwartek.
Kołaczyce: 1. maja, 19. sierpnia. Oprócz tego jarmarki co drugi poniedziałek.
Ołpiny: jarmarki we czwartki po pełni każdego miesiąca.
Osiek: jarmarki każdego czwartku.

26. **Jaworów:** 6. maja, 1. sierpnia, 20. października i 12. grudnia.
Krakowiec: *2. stycznia, *w poniedziałek po niedzieli przewodniej, 25. lipca, 27. wrześn., 18. października i 25. listopada.

27. **Kałusz:** 18. stycz., 12. lutego, 13. marca, 20. kwiet., 16. maja, 6. czerw., 20. lipca, 27. sierp., 28. wrześ., 27. paźdz., 18. listop. i 10. grudnia.
Wojniłów: 13. stycz., 5. maja (na bydło przez 3 dni), 11. lipca i 18. sierpnia.

28. **Kamionka strumiłowa:** 2. stycz., 21. marca, 7. kwiet., 24. czerw., 11. lipca, 18. sierp., 15. paźdz. i 21. listopada.
Busk: *7. stycz., w poniedziałek po niedzieli zapustnej, w dzień następujący po św. Teodorze, w środę po Wielkanocy, w dzień po Zwiastowaniu, 9. maja, 13. i 30. czerwca, 6. sierpnia, 1. i 18. października, i 7. grudnia.
Chołojów: 8. stycznia, 14. lut., 10. marca, 7. kwietnia, 6. i 20. maja, 9. czerwca, 14. sierpnia, 13. września, 13. październ. i 7. listopada.
Dobrotwór: 19. stycz., 8. maja i 10. wrześ.
Milatyn nowy: co czwartek targ.
Radziechów: 19. stycznia, 1. lutego, 12. marca, 10. kwiet., 21. maja, 24. czerw., 1. i 18. sierpnia, 26. września, 30. paźdz., 13. listop. i 18. grud.
Witków: 14. lut., 2. marca, 11. lipca, 1. paździer. i 1. grudnia.

29. **Kolbuszowa:** co wtorku targ tygodniowy.
Sokołów: 29. czerwca.

30. **Kołomyja:** 6. lutego, 24. kwietnia, 15. czerw., *na Wniebowz. M. P., 3. sierpnia, 18. września, 30. paź. i 18. grudnia.
Gwoździec: 28. stycznia, 21. marca, 26. lipca i 4. października.
Kułaczkowce: 9. stycznia, 16. lutego, 6. marca, 19. kwietn., 24. maja, 6. czerwca, 18. i 27. sierp., 6. wrześn., 12., 21. i 31. grudnia.
Peczeniżyn: *6. stycznia, 25. marca, po Zielonych świątkach, 16. sierp., 14. wrześn. i 27. paźdz.

31. **Kossów:** *we czwartek pierwszego tygodnia wielkiego postu, na Wniebowstąpienie, 15. sierpnia i 1. października.
Kutty: 30. stycznia, 24. maja, 26. wrześ., i 13. list.
Mekietyńce: 14. kwiet., 1. i 14. maja i w dzień po Bożem Ciele.
Pistyń: 5. stycz., 17. mar., we czwartek po Wielkanocy, w poniedz. po Zielonych świąt., 30. czer., 4. i 27. lipca, 29. sierpnia, 18. października, 8. i 30. listopada i 31. grudnia.

32. **Kraków:** 23. kwiet. i 29. wrześ., każdy po 14 dni.
Czernichów: w poniedziałek po Trzech Król., po Gromnicz., po św. Józefie, po św. Wojciechu, po Wniebowstąpieniu, po św. Trójcy, po św. Jakubie, po św. Bartł., po św. Mateuszu, po św. Szym. i Judzie, po św. Katarzynie i po św. Tomaszu.
Liszki: dwanaście jarmarków co 1szego poniedziałku każdego miesiąca.

33. **Krosno:** 1. stycz., w sobotę po Wielkanocy, w poniedziałek po św. Trójcy, 31. lipca, 28. paździer.
Dukla: 7. stycznia, 25. lut., 19. marca, na Wnieb., na Boże Ciało, 24. czerwca, 22. lipca, 20. sierpnia, 25. listopada i 21. grudnia.
Jedlicze: 25. lutego, 20. kwietnia, 18. czerwca, 9. sierpnia i 29. września.
Korczyna: 3. kwietnia, 15. czerwca, 30. sierpnia i 1. grudnia.
Żmigród: 2. lutego, w środopoście, 23. kwietnia, 24. czerw., 25. lipca, 17. października i 13. grudnia.

34. **Limanowa:** 2. stycznia, 3. lutego, w poniedziałek po niedzieli Laetare, w poniedziałek po niedzieli Conductus, 1. maja we wtorek po Zielonych świątkach, 25. lipca, 10. sierpnia, 30. września, 2. i 11. listopada i 29 grudnia.
Lubomież: 2. stycz., 12. marca i 8. września.
Łukawice: 3. lut., w poniedz. po niedz. Misericordia, 4. maja, 15. i 30. wrześ. i 1. grudnia.
Tymbark: w poniedz. po Bożem Ciele, 25. lipca, 9. wrześ. i 17. paźdz.

35. **Lisko:** 3. lutego, w poniedz. po niedzieli Rogate.
Baligród: 14. września.
Lutowisko: *2 stycz, 2. lutego, w środę środopos. 13. kwietnia, w poniedziałek Zielonych świątek, 29. czerw., 6. sierp., 8. wrześ., 18. paźdz. i 6. grudnia.
Ustrzyki: 2. stycz., 4. kwietnia., 8. lipca i w październiku na św. Franciszka.
Wola Michowa: 12. lutego, *w piątek w pier-

wszym tygodniu wielkiego postu, 5. maja, 12. lipca, 21. września i 21. listopada.

36. **Lwów**: 4. maja przez 4 tygodnie; na św. Agnieszkę i 12. października, przez dwa tygodnie.

Hołosko: *25. lipca.

Jaryczów: 21. stycznia, 31. maja, 19. września i 11. grudnia.

Malechów: 25. czerw. i 20. wrześ.

Nawarya: 10. stycz., 14. lutego, 11. lipca, 18. sierp., 26. września i 10. listopada.

Szczerzec: 2. stycz., w dzień po Ziel. św., 20. lip. i 30. września.

37. **Łańcut**: 7. stycznia, 3. lutego, 15. marca, 16. maja, 13. czerw., 10. i 26. lipca, 25. sierp., 6. paźdz., 11. i 30. listopada.

Grodzisko: 6. styczn., 2. lutego, 3. i 9. marca, 3. i 20. maja, 29. czerwca, 14. wrześ., 1. listopada i 4. grudnia.

Kańczuga: 6. stycznia, 2. lutego, 25. kwietnia, 29. czerwca, 22. lipca, 15. sierp., 29. wrześn., 4. list. i 6. grudnia.

Leżajsk: 21. stycznia, 23. kwietn., na Wniebowstąpienie, 24. sierp., 4. października i 6. grudnia.

Przeworsk: 2. stycznia, 19. marca, 1. maja, 25. lip., 3. paźd. i 19. listop.

Żołynia: 25. stycznia, 24. lut., w niedzielę kwiet., 11. maja, na św. Trójcę, 10. sierp., 22. lipca, 8. i 21. września, 28. października, 25. listopada i 21. grudnia.

38. **Mielec**: pięć jarmarków a to zawsze we czwartek po następnych dniach: po 2. lutym, po św. Trójcy, po 16. sierp., po 21. wrześ. i po 11. list.

39. **Mościska**: 25. lut., 24. czerwca (na konie), 10. sierp. i 1. listopada (na konie). Na tydzień przed tymi jarmarkami handel na płótna i futra.

Hussaków: 8. maja, 27. sierp. i 18. grud.

Krukienice: 18. stycz., 6. marca, 23. kwiet., 11. lipca, 13. wrześn. i 13. paźdz.

Sądowa Wisznia: 2, stycz., *na Zielone świątki, 26. lipca i 27. września.

40. **Myślenice**: 7. stycz., we wtorek po Zielonych świąt. i 15. lipca.

Droginia: na św. Walentego, na św. Wojciecha i na N. M. N. Szkaplerzną.

Jordanów: 25. lut., 24. kwiet., w 7my poniedział. po Ziel. św. i 22. grudnia.

Maków: 29. stycz., 2. maja, 7. sierp. i 19. listop.

41. **Nadwórna**: *6. stycznia, 23. kwietnia, *20. czerwca i 1. października.

Delatyn: na Wniebowzięcie M. P. i na *świętego Michała.

42. **Nisko**: zwyczajny targ tygodniowy.

Rudnik: 1. stycz., 9. mar., 5. kwiet., 21. wrześ., 21. paźdz. i 30. listopada.

Ulanów: 2. stycz., 1. marca, 2. i 23. kwiet., na Wniebowstąpienie, w poniedziałek po św. Trójcy, 20. lipca, 24. sierpnia, 24. września, 11. listopada i 4. grudnia.

43. **Nowy-Sącz**: 2. i 21. stycz., w pierwszy poniedział. w poście, w poniedz. po niedzieli kwietnej, 8. kwiet., 3. i 7. maja, 30. czerwca, w poniedz. po św. Małgorzacie, 7. sierpnia, 13. września i 12. listopada. Co wtorek i piątek targ.

Krynica: w czasie kąpiel targi co wtorku.

Łabowa: targi na bydło co czwartku.

Łącko: targi co trzeci poniedziałek.

Maciejowa: *24. czerwca.

Muszyna: 2. stycz., 3. lutego, w dzień po Wniebowstąpieniu, 22. lipca, 29. września i w dzień po Ofiarowaniu Panny Marji.

Szczawnica: w czasie kąpiel targi co wtorek.

Tylicz: 7. stycz., w poniedz. po niedzieli Conductus, we wtorek po Zielon. św., 30. czerwca, 2. list. i 30. grudnia.

Zbyszyce: 20. stycz., 14. lutego, 19. marca, 25. kwiet., 16. maja, 24. czerw., 26. lipca, 24. sierp., 18. paźdz., 23. list. i 21. grudnia.

44. **Stary-Sącz**: co dwa tygodnie we środy jarmarki.

Piwniczna: 2. stycz., w poniedziałek po niedzieli środopostnej, we wtorek po Zielonych świątkach, 25. lipca i 24. sierpnia.

45. **Nowy-Targ**: w poniedz. po 3. Królach, 21. stycznia, 6. lutego, 19. marca, w poniedz. po św. Wojciechu, 16. maja, we wtorek po Zielonych świątkach, na św. Jana Kantego, 25. lipca, 19. sierpnia, w poniedz. po Narodzeniu N. P. M., 29. września, w poniedz. po św. Katarzynie i 13. grudnia.

Dunajec czarny: w ostatni poniedz. zapustny (na płótna), w poniedz. po wielkim tygodniu, po św. Trójcy, po Wniebowzięciu N. M. P., 2. list. i w poniedz. ostatniego tygodnia adwentu.

Krościenko: we wtorek po Zielonych świątkach, 26. czerw. i 1. listopada.

46. **Pilzno**: 7. stycznia, w poniedz. po pierwszej niedz. po N. P. Grom., 19. marca, we wtorek po Wielkanocy, 8. i 24. kwiet., 7. maja, w poniedz. po Ziel. św., 23. czerwca, 22. lipca, 15. sierp., 29. września, na św. Jana Kantego, 11. list. i w poniedziałek po trzeciej niedzieli adwentu.

Brzostek: 2. stycznia, 3. i 24. lutego, we wtorek Środopostny, 3. maja, w wilję Bożego Ciała, 2. i 25. lipca, 14. września, w poniedz. po Wszystkich św., 25. listop. i 21. grudnia.

Dębica: 2. stycznia, 2. lutego, 25. kwietnia, 14. maja na Boże Ciało, 24. czerwca, 20. lipca, 15. październ. i 4. grudnia.

Jodłowa: targi co drugi wtorek.

47. **Podhajce**: *6. stycznia, w niedz. syropost., w środopościu, w poniedz. po pierwszej niedz. po Wielk. na Wnieb., 29. czer., 15. sierp., 14. wrześ., 18. paźdz. 8. list. i 6. grudnia.

48. **Przemyśl**: 26. czerwca i 9. grudnia.

Babice: 6. stycz., 4. maja, 24. sierp. i 29. wrześ.

Dubiecko: 25. stycznia i 30. czerwca.

Fredropol: 2. stycznia, 25. marca i 12. sierp.

Krzywcza: 13. stycznia, 2. lutego, 2. marca, 6. i

24. kwietn., 31. maja, 29. czerwca, 10. sierp., 30. wrześ., 8. paździer., 11. listopada i 18. grudnia
Niżankowice: *na św. Trójcę i 6. grudnia.
Rytarowice: 13. stycznia i 13. lipca.

49. **Przemyślany:** 2. stycz., 14. lut., 28. marca, 29. maja, 11. czerwca i 11. listopada.
Dunajów: 2. stycznia, w poniedz. po przew. niedz., *24. czerw. i 18. października.
Gliniany: *2. stycznia, 13. lutego, w środę po Wielkanocy, 8. maja, 23. czerwca, 20. lipca, 6. i 20. listop. i 18. grudnia.
Uniow: *15. sierpnia przez 6 dni.

50. **Rawa ruska:** 8. stycz., w czwartą środę po Wielk., 6. lipca, 19. sierp., 27. wrześ., 13. paźdz., 21. listop. i 21. grudnia.
Magierów: 8. styczn., 14. lut., 17. i 29. marca, 5. maja, 23. czerw., 11. i 26. lip., 20. wrześ., 30. paź., 26. listop. i 18. grudnia.
Niemirów: 18. stycz. i 12. listopada.
Uhnów: 18. stycznia, 20. lutego, 12. czerwca, 13. lipca, 20. września i 30. października.

51. **Rohatyn:** 9. stycznia, 3. lutego, 26. lipca i 1. paź.
Bołszowce: 2. i 18. styczn., 8. marca, 17. lipca, 13. wrześn. i 21. listopada.
Bukaczowce: 2. stycznia, *w ostatni czwartek zapustny, *we wtorek wielkanocny, *trzeciego dnia po Zielonych św. *na św. Jana Chrzciciela, 8 sierp., 10. wrześn., 1. listop. i 3. grudnia.
Bursztyn: 19. stycz., 2. lut., 21. marca, 23. kwietn., 5. i 30. paźdz., 12. i 18. grudnia.
Knihenicze: 19. stycznia, 11. lutego, 21. marca, *w poniedziałek po niedzieli Cwitocznej, 21. maja, 18. sierp., 20. wrześn., 7. listopada i 18. grudnia.
Konkolniki: *24. marca, *22. lipca, *15. sierp, 9. wrześ., 7. listop. i 18. grudnia.
Podkamień: targi co wtorku.
Żurów: 14. lutego, 6. kwietnia, 8. maja, 12. lipca, 6. sierpnia i 20. listopada.

52. **Ropczyce:** 2. stycz., 12. lutego, 26. kwietnia, 25. maja, 22. lipca, 18. sierpnia, 28. października i 9. grudnia.

53. **Rudki:** 26. marca, 30. czerwca, 27. wrześ. i 6. grud.
Komarno: w poniedz. po św. Trójcy i w poniedziałek po św. Szymonie i Judzie.

54. **Rzeszów:** 19. marca, 23. kwietnia, na św. Trójcę, 2. lipca, 21. września, 2. listopada i 21. grudnia.
Błażowa: 6. stycz., 12 mar., 8. maja, 2. i 26. lipca, 28. września i 12. listopada.
Czudec: we wtorek po Zielon. św., 24. czerw., w poniedziałek po św. Bartłomieju.
Głogów: 2. i 21. stycz., 24. lut., 12. marca, 8. maja, 24. czerwca, 22. lipca, 9. sierp., 9. i 30. wrześ., 15. paźdź., 16. listop. i 6. grudnia.
Jawornik: 1. stycz., 24. lutego, na tydzień, przed Wielkanocą, 1. maja, 24. czerw., 21. wrześ., 28. paźdz. i 30. listopada.
Niebylec: 15. lutego, 1. września, 7. listop. i 26. grudnia.
Sędziszów: 15. marca, 23. kwietnia, 3. czerwca, 2. lipca, 21. września, 2. list. i 21. grudnia.
Strzyżów: w poniedziałek po 3. Królach, 8. lutego, w poniedziałek zapustny, w poniedz. środopostny, w poniedz. po Wielkanocy, 8. maja, 25. lipca, 14. sierpnia, 8. września, 31. października, 6. i 25. list.
Sącz: obacz Nowy-Sącz.

55. **Sambor:** 3. lutego, 1. maja, 21. września i 30. listopada.

56. **Sanok:** we wtorek przed Ziel. św., i w poniedziałek przed Bożem Narodz.
Bukowsko: 24. lutego (na woły).
Jaćmirz: 12. marca, 8. maja i 24. czerwca.
Jaśliska: *na 3 Króli, 2. lutego, w wstępną środę, po niedzieli kwiet., 3. maja, 13. czerwca, 20, lipca, 15. sierp., 23. września, 18. październ., 25. listop. i 13. grudnia.
Mrzygłód: *7. stycz., w dzień po Bożem Ciele i *16. sierpnia.
Nowotaniec: 1. maja, w poniedziałek po św. Trójcy, na N. M. P. Anielską i 11. listopada.
Rogi: 26. lipca, 24. sierpnia i 6. grudnia.
Rymanów: 25. lipca, 10. sierpnia, 9. września i 6. grudnia.
Tyrawa wołoska: 16. lipca (na bydło).
Zarszyn: 24. kwiet., na Wniebowstąpienie, 17. lip. i 2. września.

57. **Skalat:** *6. i 30. stycznia, 1. i 23. kwiet., *w pierszy dzień po Zielonych świąt., 12 i 21. wrześ. i 8. października.
Grzymałów: 17. marca, 4. maja i 9. września.

58. **Śniatyn:** *w środę środopost., we wtor. po Ziel. św., 25. czerw., 20. lipca i 9. września.
Zabłotów: *6. i 30, stycz., 25. marca, 23. kwiet., 29. czerwca, 16. września, 1. i 25. paźdź. i 30. list.

59. **Sokal:** 16. stycz., 23. kwietnia, 12. lipca, 4. paźdź. i 20. listopada.
Bełz: 9. i 31. stycz., 17. marca, 28. kwiet., 24. czer., 2. lipca, 1. sierpnia, 13. paźdz. 26. listopada., i 12. grudnia.
Tartaków: 14. lutego, 31. maja, 6. sierpnia, 30. paźdz. i 18. grudnia.
Waręż: 14. lut., 7. kwiet., 8. maja., 6 czerw., 24. sierp., 7. i 20. listop., i 18. grudnia.

60. **Stanisławów:** 1. maja, 2. sierp., *29. sierp., 6. i 17. października.
Halicz: 7. styczn., 5. kwiet., 5. lipca i 12. paźdz.
Jezupol: 27. lipca.

61. **Stare miasto:** 12. marca, 24. czerwca, 10. września i 12. października.
Chyrów: targi co wtorku.
Felsztyn: 13. kwietnia i 20. września.
Starosól: 2. stycz., w dzień po Bożem Ciele, i 30. września.

62. **Stryj:** *w pierwszym tygodniu wielkiego postu, w

dzień zwany Fedorowicze, w marcu na św. Mikołaja, 15. sierpnia i 6. grudnia.

Lisiatycze: 18. styczn. i 24. czerwca.

Podhorodce: 13. lutego, 17. maja, 19. września i 2. grudnia.

Smorze: *na niedzielę syropostną, 31. maja, 24. czer., *na św. Ilie, 15. lipca, 14. września, *w św. Ussiki, 18. października, 8. listopada i 9. grudnia.

Sokołów: 7. kwietnia, 13. czerwca, 19. sierpnia i 4. grudnia.

63. **Tarnobrzeg** (Dzików): targ w ostatni dzień powszedni każdego miesiąca.

Radomyśl: 6. stycznia i 4. marca.

64. **Tarnopol:** dnia 2. stycznia, 16. lutego, *w środopościu, w poniedz. po Wielkanocy, 24. czerwca, 26. lipca (na konie), 18. sierp., 26. wrześ. i 20. listop.

Mikulińce: 2. stycz., *2. i 15. lutego, *25. marca, w dzień po Wielkanocy, 21. maja, 24. czerwca, 10. lipca, 24. sierp. *9. wrześ., 8. paźdz. i *7. grudnia.

65. **Tarnów:** 3. lutego, w poniedz. po niedz. Cantate, 12. lipca i 14. września.

66. **Tłumacz:** 23. maja i 6. grndnia

Niżniów: 1. i 19. stycznia, 11. lutego, 29. marca, 4. maja, 24. czerwca, 6. lipca, 13. sierp., 20. wrześ., 7. października, 20. listopada i 3. grudnia.

Otynia: *na św. Jakuba, na św. Piotra, na święt. Prokopa, na św. Annę, *w dzień Strytenie, w dzień Pochwalonej, na św. Łukasza i św. Michała.

Tyśmienica: 24. marca, 30. kwiet., 3. lipca i 27. września.

67. **Trembowla:** w środę popielcową, 8. i 19. lipca i 15. grudnia.

Janów: targ co piątku.

Strusów: targ co czwartku.

Wiśniowczyk: *jarmark w środopoście.

Złotniki: na *św. Aleksego, 9. maja i *świętego Dymitra.

68. **Turka:** 11. stycznia, 13. lutego, *w poniedziałek środopościa, *we czwartek przed Ziel. Świąt., 6. lipca, 24. sierpnia, 18. wrześ., 11. paźdz. i 22. listopada.

69. **Wadowice:** w pierwszy poniedz. każdego miesiąca.

Andrychów: 19. marca, 24. czerwca, 23. sierpnia i 31. grudnia.

Kalwarya: 25. stycznia, 4. maja, 17. sierpnia i 19. listopada.

Lanckorona: w poniedziałek po 3. Królach, 21. stycznia, 4. marca, 7. maja, we wtorek po Zielonych świątkach, w poniedz. po św. Trójcy, na św. Wojciecha, 24. czerwca i 25. lipca.

Pobiedr: w środę po Gromn., po św. Wojciechu, po św. Janie Chrzcic., po Wniebowz., po św. Michale i po św. Łucyi.

Zator; 26. stycznia, 28. kwietnia, 30. czerwca i 2. września.

70. **Wieliczka:** w poniedz. przed św. Agnieszką, w poniedz. przed Gromnicz. w ostatni poniedziałek miesiąca lutego, w poniedz. przed św. Kazimierzem, po niedzieli kwietnej, przed znalezieniem św. Krzyża, we Wtorek po Zielonych świąt., w poniedział. przed św. Janem, przed św. Jakubem, przed św. Hyacyntym, przed św. Michałem, przed świętym Szymonem i Judą, przed św. Klemensem, przed św. Tomaszem.

Dobczyce: w pierwszy cswartek każdego miesiąca.

Niegowice: 7. stycz., 1. czerwca, 26. lipca i 21. października.

Podgórze: 12. stycznia, 15. lutego, 19. marca, 30. kwietnia, 22. maja, 8. czerwca, 8. lipca, 2. sierpn., 15. września, 15. paźdź., 9. listop. i 7. grudnia.

Skawina: 2. stycz., 9. kwiet., 16. sierp. i 4. paźd.

71. **Zaleszczyki:** *6. stycz., 21. marca, *w pierwszy dzień po Wielkanocy, 4. paźdz. i 26. listopada.

Korolówka: 29. stycznia, *w środę środopościa, *na Wniebowstąp., 24. czerw., 8. sierp., 30. wrześ., 19. listop. i 18. grudnia.

Latacz, jarmarki co drugi czwartek.

Uścieczko: 14. lutego, 11. i 31. marca, 6. i 29. kwietnia, 12. czerwca, 10. lipca, 13. paźdz., 13. listop. i 18. grudnia.

72. **Zbaraż:** 7. lutego, 24. kwiet., 5. lipca i 12. wrześ.

73. **Złoczów:** 19. stycz., 1. lut., 1. kwiet., 7. maja, 9. czerw., 2. sierp., 10. wrześ. i 7. listopada.

Białykamień: 2. stycznia, 2. lutego, 1. marca, 2. kwietnia, 15. maja, 29 lipca, 14. wrześ., 25. list. i 6. grudnia.

Gołogóry: 26. lut., 21. marca, 7. maja, 15. czerw., 26. lipca, 20. wrześń. i 15. października.

Jezierna: 12. stycznia, w dzień po Wielkanocy, 20. lipca i 20. października.

Olesko: 14. lutego, 14. kwietnia, 21. maja, 6. lipca, 20. wrześ., 7. i 20. list. i 18. grudnia.

Pomorzany: *18. marca, 12. czerwca, 26. wrześ. i 17. grudnia.

Sasów: 14. lutego, 24. czerwca, 20. wrześ. i 6. grud.

Zborów: 25. marca, 5. lipca, 17. sierp. i 25. wrześ.

74. **Żółkiew:** 19. stycz., 8. maja, 30. czerwca, 13. sierp., 14. wrześ., 5. paźdz. i 12. listopada.

Kulików: *na Nowy rok.

Mosty wielkie: 15. kwietnia.

75. **Żydaczów:** *6. stycz., 29. sierp. i 26. listopada.

Mikołajów: *1. stycz. i 24. czerwca.

Rozdół: 19. marca, 16. lipca i 29. września.

Ruda: *1. styczuia i 24. czerwca.

Żurawno: 15. marca, 7. kwietnia, 11. czerwca, 15. października i 6. listopada.

76. **Żywiec:** w poniedziałek po 3. Królach, po Wniebow. Pańsk. po św. Piotrze i Pawle i po św. Michale.

Sucha: w poniedziałek po Nowym r., na św. Wojciecha, w poniedziałek po Wielkanocy, 15. sierpnia, 8. września, 15. października, 11. listop. i 8. grud.

# Jarmarki na Bukowinie.

Czerniowce: 12. lipca i 12. listop. (po kilka dni).
Bojan: *8go dnia po Wniebowstąpieniu, 27. czerwca, 25. lipca, 14. wrześ., 21. paźdz. i 21. listopada.
Kimpolung: *20. stycz., 21. maja i 20. listopada.
Radautz (Radowce): 1. maja i 20. listopada.
Sadagóra: 6. lutego, we czwartek przed niedz. kwiet., 1. sierpnia, 6. września, 13. paźdz., 5. i 8. listop., i 24. grudnia.
Seret: *2. lutego, na Wniebowstąpienie, 15. sierpnia i 6. grudnia.
Storożinetz: 3. maja i 23. września.
Suczawa: *2. stycznia, we wtorek po Ziel. św , 8. lipca., 20. sierp., 15. września i 26. października.
Wyżnica: 25. stycznia, 30. kwietnia, 5. lipca, 13. sierpnia, 20. września i 6. listopada.

# Jarmarki zagraniczne.

Bałta na Podolu moskiewskim: 25. maja i na świętych Piotra i Pawła.
Berlin w Prusach: na Laetere, św. Filipa i Jakuba, w oktawę po Bożem Ciele i na Wszystkich św.
Buda (Ofen) na Węgrzech: 1. marca, 27. czerwca, 14. września i 30. listopada.
Charków w Rosyi: na 3 Króle i 15. sierpnia.
Częstochowa w Polsce: w poniedziałek po św. Agnieszcze, po kwietnej niedzieli, po Zielonych świątkach po św. Michale i po św. Łucyi.
Debreczyn na Węgrzech: 4. stycznia, na św. Jerzego, na św. Wawrzyńca i na św. Dyonizego.
Dubno na Wolyniu: na 3 Króle i na św. Piotra i Pawła ruskiego.
Elbląg w Prusach: 22. lipca i na św. Marcina.
Gdańsk w Prusach: na św. Dominika i św. Marcina.
Jarmulińce na Podolu moskiewskim: na przewodnią niedzielę, 27. czerwca i św. Mikołaja.
Kijów na Ukrainie: na 3 Króle (kontrakty) i 15. czerw.
Królewiec w Prusach: w poniedziałek przed św. Janem Chrzcicielem.
Lipsk w Saksonii: na Nowy rok i po św. Michale.
Lublin w Polsce: w poniedziałek po niedzieli kwietnej, we wtorek po Zielonych Świątkach i po wszystkich Świętych.
Ołomuniec na Morawii: w oktawę po 3 Królach, po św. Janie Chrzcicielu i po św. Michale.
Peszt na Węgrzech: na św. Józefa, na Medarda, na ścięcie św. Jana i na św. Leopolda.
Poznań: 26. marca, 12. czerwca, 5. lipca, 24. września i 16. grudnia.
Praga w Czechach: w środopościu, na św. Wita i na św. Wacława.
Tryest: 29. września i 3. listopada.
Warszawa: w drugi poniedziałek po św. Filipie i Jakubie i po Wszystkich Świętych.
Wrocław w Prusach: w środopościu, w tydzień po Wielkanocy, w poniedz. po Zielonych Św., na św. Jana Chrzciciela, w poniedziałek przed Narodzeniem M. P., na św. Michała i na św Elżbietę.
Zamość w Polsce: w poniedz. po nawróc. św. Pawła, po św. Kazimierzu, po Wniebowstąpieniu Pańskiem i po św. Piotrze i Pawle.

# *Wykaz ciągnień państwowych i innych papierów wartościowych*

## w roku 1880.

| Dzień i miesiąc ciągnienia | Gatunek losu | Wartość nominalna | Najwyższa wygrana | Najniższa wygrana |
|---|---|---|---|---|
| 2 Stycznia | Losy Kredytowe . . . . . . . . . . . . . | 100 | 200.000 | 200 |
| 2 „ | „ Renty Como . . . . . . . . . . . | 14 | 20.000 | 14 |
| 2 „ | „ 4% Tryesteńskiej pożyczki . . . . . . | 50 | 10.000 | 50 |
| 2 „ | „ Regulacya Dunaju . . . . . . . . . . | 100 | 100.000 | 100 |
| 2 „ | „ Miasta Krakowa . . . . . . . . . . . | 20 | 30.000 | 30 |
| 15 „ | „ Salma . . . . . . . . . . . . . . | 42 | 40.000 | 60 |
| 1 Lutego | „ 5% pożyczki państw. z r. 1860 . . . . . | 500 | 300.000 | 600 |
| 1 „ | „ St. Genois . . . . . . . . . . . . | 42 | 50.000 | 65 |
| 15 „ | „ Miasta Stanisławowa . . . . . . . . . | 20 | 8.000 | 25 |
| 1 Marca | „ Pożyczki państwowej z r. 1864 . . . . . | 100 | 200.000 | 200 |
| 1 „ | „ Pożyczki państw. z r. 1839 . . . . . . | 250 | 300.000 | 500 |
| 1 Kwietnia | „ Kredytowe . . . . . . . . . . . . . | 100 | 200.000 | 200 |
| 1 „ | „ Rudolfa . . . . . . . . . . . . . . | 10 | 20.000 | 12 |
| 1 „ | „ Pożyczki państw. z r. 1854 . . . . . . | 250 | 100.000 | 300 |
| 15 „ | „ Węgierskiej pożyczki premiowej . . . . | 100 | 100.000 | 136 |
| 1 Maja | „ 5% pożyczki państwowej z r. 1860 . . . | 500 | 300.000 | 120 |
| 1 „ | „ Keglevicha . . . . . . . . . . . . . | 10 | 10.000 | 10 |
| 1 Czerwca | „ Pożyczki państw. z r. 1864 . . . . . . | 100 | 200.000 | 200 |
| 1 „ | „ 4½% Tryesteńskiej pożyczki . . . . . | 100 | 20.000 | 100 |
| 15 „ | „ Pożyczki miasta Budy . . . . . . . . | 40 | 20.000 | 60 |
| 1 „ | „ 4% pożyczki państw. z r. 1854 . . . . | 262 | 200.000 | 200 |
| 1 „ | „ Kredytowe . . . . . . . . . . . . . | 100 | 200.000 | 200 |
| 1 „ | „ 4% Tow. żeglugi parowej na Dunaju . . . | 105 | 50.000 | 100 |
| 15 „ | „ Salma . . . . . . . . . . . . . . | 42 | 20.000 | 60 |
| 15 „ | „ Waldsteina . . . . . . . . . . . . . | 21 | 20.000 | 30 |
| 30 „ | „ Klarego . . . . . . . . . . . . . . | 42 | 25.000 | 60 |
| 2 Lipca | „ Miasta Krakowa . . . . . . . . . . | 20 | 15.000 | 30 |
| 1 Sierpnia | „ 5% pożyczki państw. z r. 1860 . . . . | 500 | 300.000 | 600 |
| 15 „ | „ Węgierskiej pożyczki premiowej . . . . | 100 | 200.000 | 140 |
| 15 „ | „ Miasta Stanisławowa . . . . . . . . | 20 | 10.000 | 25 |
| 1 Września | „ Pożyczki państw. z r. 1864 . . . . . . | 100 | 200.000 | 200 |
| 15 „ | „ Palfyego . . . . . . . . . . . . . . | 42 | 40.000 | 60 |
| 1 Paździer. | „ 4% pożyczki państw. z r. 1854 . . . . | 262 | 40.000 | 300 |
| 1 „ | „ Kredytowe . . . . . . . . . . . . | 100 | 200.000 | 200 |
| 1 „ | „ Rudolfa . . . . . . . . . . . . . . | 10 | 15.000 | 12 |
| 2 Listopada | „ 5% pożyczki państw. z roku 1860 . . . | 500 | 300.000 | 600 |
| 1 Grudnia | „ Pożyczki państw. z r. 1864 . . . . . . | 100 | 200.000 | 200 |
| 1 „ | „ Windischgrätza . . . . . . . . . . | 21 | 20.000 | 36 |

# NOWOROCZNIK „SZCZUTKA"



## na rok Pański

# 1880.

# POWITANIE.

Pomagabóg gospodarzu!...
Oto znowu — jak przestało —
Z wieszczb i życzeń torbą całą,
Odpędzając smutku mary
*Haliczanin* wraca stary...
Imię jego wszędy słynie:
W pałacu i w oficynie;
Czy z zwierciadeł tam sufity,
Czy też słomą dach pokryty;...
Bo też, panie, to *persona:*
Wie jakiego jest patrona —
Wie kiedy się kwadra rodzi —
Kiedy słońce, księżyc wschodzi; —
Wie czy słota, czy pogoda,
I receptę dobrą poda;...
Zatem już bez komentarzu!
— Pomagabóg gospodarzu!
Hej kolęda! kolęda!

Pomagabóg gospodarzu!
Niech Bóg strzeże Jegomości
Wraz z rodziną od słabości,
Od doktorów, cerulików,
Aptekarzy i prawników,
Od pożyczek i procesów,
I od „złotych interesów“
I od „przyjaciela - żyda,“
Bo się na nic to nie przyda!
Oby rozchód przed przychodem
Twój kłusować nie chciał przodem,
Byś był „panem“ ziemi Twojej,
Ziemi, którą pot Twój znoi...
A w dodatku: Szczęść Ci Boże!
I w pasiece, i w oborze: —
W polu, w sadzie, w wirydarzu,
— Pomagabóg gospodarzu!
Hej kolęda! kolęda!

Pomagabóg gospodarzu!
I rodzino i czeladko! —
Niech Wam życie płynie gładko! —
Oby zawsze polskie gniazdo
Słodki Jezus był twym gazdą! —
Niech trzej króle strzegą proga
Twojej chaty od stóp wroga,
Od słabości i od szkody
Chroniąc pilnie tej zagrody! —
Niech was broni Częstochowska.
By nie znaliście, co troska,
Zaś anieli w drodze strzegą
By, Wam co nie zaszło złego!
Niech wam rok ten zbiegnie mile,
Niosąc dni Wam szczęsnych tyle,
Ile jest ich w kalendarzu:
— Pomagabóg gospodarzu!
Hej kolęda! kolęda!

Pomagabóg gospodarzu!
Pomagabóg i narodzie!
Obyś przeżył rok ten w zgodzie,
I w spokoju i w jedności,
W pilnej pracy i w zacności! —
Oby dały Tobie nieba,
Chleba ile ciału trzeba, —
Wodzom Twoim duchów hardość, —
Sercom miłość — woli twardość, —
I dążeniom większą stałość,
I rozwagę i wytrwałość!...
Niechaj aniołowi Boga
Strzegą Cię od pokus wroga,
I od celów co są niskie,
I od dróg tych, co są śliskie! —
Niech Znicz święty w Twojem łonie
Trzeźwy, jasny, czysty płonie,
Tak jak lampa na ołtarzu...
— Pomagabóg gospodarzu!
Hej kolęda! kolęda!

# STRACH PINCZOWSKI

przez

*Autora „Kłopotów starego komendanta.“*

Nie wyobrazisz sobie — mówił mi raz stryjaszek Antoni, — co to się działo w Pinczowie, kiedy się rozniosło po mieście o zjawieniu się strachów w domu pana Wawrzeńca, majstra bednarskiego, u którego właśnie z twoim ojcem staliśmy na stancji. Straszenie to zaczęło się od tego, że jakoś trzeciego dnia po pogrzebie ojca pana Wawrzeńca, staruszka ośmdziesięcioletniego, dało się słyszeć lekkie stukanie na strychu, i to od godziny jedenastej do trzeciej; stukanie miarowe i jakby ktoś wybijał otwór w murze. Pan Wawrzeniec, wysoki, kościsty, w długiej granatowej kapocie chodzący mieszczanin, jakkolwiek desperował jeszcze po nieboszczyku ojcu, zapijając smutek w szynku Fajbusia, jednak zwrócił uwagę na to stukanie. Połowa strychu w domu jego wynajętą była żydowi Abramkowi, handlującemu pierzem i skórami, więc zaraz na drugi dzień sprowadziwszy onego Abramka, obejrzeli całą górę, policzyli skóry, zrewidowali zamki, a przetrząsnąwszy wreszcie wszystkie kąty i zgięcia pułapu, przekonali się, że wszystko w porządku, i że stukanie to nie może pochodzić od ręki zwyczajnego człowieka. — Ale o godzinie jedenastej w nocy znowu się rozpoczęło toż samo, jednak już z większym łoskotem i tak donośnemi harcami złego ducha, że w żaden sposób do godziny 3ej czyli do drugiego piania kogutów zasnąć nie było podobna.

Gdy wieść o straszeniu w domu bednarza rozniosła się po mieście, każden z nastaniem zmroku omijał nas z daleka. Pan Wawrzeniec przestał pić, posmutniał, poszedł do spowiedzi, całe dnie się modlił — a mimo to łomotanie po strychu nie ustawało. W dzień, chociaż z wielkim strachem i w towarzystwie dwóch drągali wyrobników, chodził Abramko na górę, lecz nigdy nie spostrzegł, aby ktoś w nocy miał tam gospodarować — wszystko było na swojem miejscu.

Ciekawi a odważniejsi obywatele pinczowscy, przychodzili czasami wieczór dla przekonania się, czy rzeczywiście straszy, lecz usłyszawszy djabelskie harce, które niby grzmot jakiś gruchotały po całym strychu — uciekali kiwając głową i trzymając się jeden drugiego za kapoty. W mieście tymczasem już na seryo rozpowiadano sobie, że to zmarły bednarz chodzi po domu, bo syn mu skąpy wyprawił pogrzeb; to znowu, że kiedyś przed laty w tym domu nagle zmarł porucznik francuski, któremu do śmierci musiał się przyczynić ojciec Wawrzeńca, bo jakoś potem zaczął budować dom drugi, i tak od razu się zbogacił, a zatem że musiał zabrać temu oficerowi grube pieniądze.

Możesz sobie wyobrazić, co się tam z nami chłopakami działo podczas owych nocy. We czterech zajmowaliśmy stancyą na drugiej stronie sieni, a choć był między nami korepetytor niejaki Fabrowski, chłop już pod wąsem, to on sam bał się jeszcze więcej. Ani nauki, ani spania, choć zamykaliśmy drzwi na klucz i kłódkę, okna zasłaniali kołdrami, a zbiwszy się w jedną gromadkę przy piecu, zatykali duch w piersi, nie śmiejąc jednego słowa wymówić. Stan taki trwał już kilka dni, pan Fabrowski napisał nawet do ojca, żaliliśmy się przed inspektorem i księdzem prefektem, ale jeden i drugi tylko nas ofuknęli zapewniając, że strachów nie ma na świecie.

Miasteczko Pinczów leży nad rzeką Nidą, w województwie krakowskiem, zbudowane w amfiteatr w ten sposób, że nad niem dominuje dość wysoka, zielenią okryta góra, znana góra, zwana górą św. Anny. Na szczycie tej stała murowana z kopułą kaplica, a obok tej kaplicy ulokował się pustelnik Jelonek. Zbudował on sobie z kamienia swoją pustelnią, częścią w ziemi, częścią wystającą na wierzch, a przed tą urządził na samym spadku góry mały ogródek kwiatowy, rodzaj tarasu, panującego nad miastem niby balkon jaki, z którego śliczny roztaczał się widok na całą okolicę.

Podczas dni rekreacyjnych, my studenci chętnie biegaliśmy na ową górę świętej Anny i odwiedzali pustelnika, który w bardzo przyjaznych zostawał z nami stosunkach. Wprawdzie nie puszczał on nigdy i nikogo do wnętrza swojej stancyjki, ale pozwalał nam rozsiadać się po kamiennych ławkach ogródka, częstował tabaką i rozpowiadał różne historye z czasów wojen Napoleońskich, w których jak się zdaje brał czynny udział. Ojciec Jelonek, w ścisłem znaczeniu tego słowa nie był takim pustelnikiem, o jakich nam ksiądz prefekt nie raz opowiadał, jako się żywili korzonkami i manną, a pragnienie zaspakajali czystą kryniczną wodą. Nie — Ojciec Jelonek jak przyszedł do miasta po kweście, chociaż miał na sobie habit reformacki z pelerynną, konopiastą brodę prawie po pas, choć z fi-

glów kropił nas ogónkami swojego paska, to bez ceremonji zasiadał do stołu. gdy przyjaciele jego studenci jedli i pałaszował wszystko co było, mówiąc, że co na placu, to jego nieprzyjaciel.

Jakkolwiek źródło czystej wody wypływało tuż ze stóp sąsiadującej z nim góry zamkowej, ojciec Jelonek zapewniał, że woda zdrowiu jego nie służy, bo chory jest na robaka, którego tylko siarką z siebie wystraszyć może. Dlatego też spuszczając się z swej wysokości do miasta, miał ze sobą zawsze ten palący surogat na proszek utarty, do którego przyjaciele jego, mieszczanie, dostarczali zawsze wódki, ma się rozumieć w swojem mieszkaniu, a nie w karczmie. Na każdą uroczystość Matki Boskiej i św. Anny, ksiądz kanonik pinczowski odprawia sam nabożeństwo w onej kaplicy na górze, a ojciec Jelonek jako gospodarz, sam mu przyrządzał całe ubranie i służył do mszy, włożywszy na habit białą haftowaną komeszkę.

Obok pustelni, tuż przy drzwiach na dużym kamieniu ustawiony był stary, zardzewiały i od czasu poszczerbiony moździerz z dwoma uszami, z którego podczas rezurekcyi i na Boże Narodzenie palił ojciec Jelonek na chwałę Bożą. Skąd i w jakim czasie ten potwór artyleryjski dostał się na górę św. Anny i przeszedł pod rozkazy pustelnika, nikt o tem nie wiedział, dość, że ojciec Jelonek niezmiernie był dumnym ze swego działa, nikomu tknąć go nie pozwolił i cały rok Boży zbierał od mieszczan składki na proch do tych wiwatów, a od studentów stare kajeta na przybitkę. Dawaliśmy tedy co kto miał, szczególniej przy zakończeniu roku szkolnego, a poczciwy pustelnik zamieniał większą część tych kajetów z miejscowymi żydami to na siarkę, to na inne rzeczy, które jak utrzymywał, potrzebne są do strzelania. Dwóch tylko studentów, niejaki Zaskólski i Wykurz, prawdziwi drągale, zdolni pod karabin, wzywani byli do pomocy przy owem strzelaniu z moździerza i zwykle na dwa tygodnie przed tą operacyą odbywali ćwiczenia z pustelnikiem na górze, czyścili potwora, przygotowali wyciery poobwijane szmatami, skręcali z konopi lonty i gromadzili niezwyłą masę papieru na przybitki.

Całe miasto niezmiernie dumne było z posiadania w swych murach owego działa, które mimo surowego zakazu władzy, jakoś tolerowano, dzięki protekcji kanonika Sochańskiego, dawnego Paulina a obecnie proboszcza pinczowskiego. Był to stary już ksiądz, wysoki, siwy z ogromną pliszą na głowie, niezmiernie uczciwy i szanowany. I on kiedyś za młodu służył wojskowo i miał słabość do owego strzelania na rezurekcją, bo będąc głuchym od lat kilku, te jedne tylko strzały mógł słyszeć. Dziś jeszcze widzę tego wspaniałego starca w długiej, czarnej, poplamionej rewerendzie, jak regularnie każdego dnia po obiedzie siedzi sobie na schodkach kamiennych przed dzwonnicą w rynku i z koronką okręconą na palcu odmawia pacierze. — Ksiądz proboszcz żył w wielkiej przyjaźni z naczelnikiem powiatu, więc jakoś tolerowano tę żelazną armatę na górze i niesłyszano tych wiwatów ojca Jelonka, którego stary kanonik nieraz za ową kuracyę siarkową gromił bez ceremonii.

Gdy przyszła jesień i ogródek pustelnika nie potrzebował pielęgnacji, puszczał się on w okolicę po kweście tak, że czasami i parę tygodni go nie było. Przywykli do wesołej twarzy pustelnika i jego dziecinnych prawie figlów z nami, co wieczór prawie spoglądaliśmy ku górze, czy się tam światełko z pustelni nie pokaże, a kiedy rzeczywiście zabłysło, już na drugi dzień raniutko miał [on z nas gości u siebie z pakietami zabazgranych kajetów na przybitki. Mieszczanie pinczowscy również tęsknili za nim, bo umiał każdemu coś poradzić w chorobie, znając się doskonale na ziołach, które nie jednego z wielkiej boleści wyprowadziły. Dlatego też i w obecnej biedzie, pan Wawrzeniec straciwszy już głowę, wyczekiwał także zjawienia się światełka w pustelni, pewny będąc, że kto jak kto, ale ojciec Jelonek coś mu na to łomotanie po górze poradzi. Można sobie zatem wyobrazić, z jaką radością przyjęto naszego pustelnika, gdy pewnego poranku zjawił się on w domu naszym. Pan Wawrzeniec już nie czekając jak wyjmie z zarękawa habitu papierek z siarką, wyniósł z komory flaszeczkę z eliksirem i zaczęli truć owego robaka, przyczem ojciec Jelonek ze szczególniejszą uwagą słuchał opowiadań o strachu. Myśmy poszli do klasy na lekcje, a oni radzili co począć. Byli u księdza proboszcza, byli w klasztorze Reformatorów, byli na cmentarzu dla odszukania grobu owego kapitana Francuza, i na drugi dzień po odprawieniu solennych egzekwii w kościele, nastąpiło uroczyste poświęcenie domu i uroczyste wypędzenie natrętnego ducha.

Byliśmy pewni, że panowanie siły nieczystej już się na zawsze skończyło, o czem i ojciec Jelonek najsolenniej zapewniał, — dla tego łatwo sobie wyobrazić nasze przerażenie, gdy punkt o jedenastej zaczyna się koło komina taż sama historya.... Pan Wawrzeniec widział się już zgubionym na wieki wieków i w płacz, a ojciec Jelonek nasłuchując z całą powagą, w jakim kierunku odprawiają się owe harce na strychu, zawyrokował, że tu nie dokazuje ten prosty dyabeł, ale koniecznie coś starszego.

— Ale bo też i ojciec Jelonek, niby osoba duchowna, niby dawny wojskowy, a boi się takiego djabła — odzywa się na to korepetytor

Fabrowski. — Cóż to nie ma na to egzorcycyów, święconej wody i kredy poświęcanej?

— Panie Boże zapłać — (takie bowiem miał przysłowie pustelnik) — toć można, dla czego nie.... Nie takie strachy widziało się i wypędzało.... można...

— Więc zbierzemy się w kilku i pójdźmy na górę.

— Panie Boże zapłać! — rzecze śmiejąc się litościwie pustelnik. — Albo to go zobaczysz?.... Duch, uważasz, to jest nic.... puch, albo ta para z ust.... przejdziesz przez niego a on stoi...

Jednakże nasz Fabrowski tak nacierał, a ojciec Jelonek jakoś nie śmiał się wymówić, dość, że na jutrzejszy wieczór uradzono wyprawę z wszystkimi świętościami, jakie się przy tej okazyi używają. Pod największą groźbą zakazano nam ani słówka o tem rozpowiadać między kolegami, wtajemniczono tylko Wykurza i Zaskólskiego, którzy znów przyprowadzili z sobą sześciu tęgich i odważnych kolegów z czwartej klasy, uzbrojonych w ogromne pałki i poświęcone szkaplerze.

Możesz sobie wyobrazić, jak to wszystko zaciekawiło i niepokoiło nas wszystkich... Wyprawa na złego ducha, to rzecz nie bagatelna, a zarazem i niebezpieczna.... A nuż poukręca głowy, hę?.... Ale ciekawość i pewien rodzaj młodzieńczej hardości przemogły; — ja nawet, tchórz z natury, podjąłem się trzymać latarnię na dole, gdy wyprawa posuwać się będzie po schodach.

Już o dziesiątej byliśmy wszyscy zgromadzeni w naszej stancyjce i nigdy nie zapomnę tej uroczystej ciszy, tego pół strachu pół odwagi, z jakiemi wyczekiwano pierwszego łoskotu przy murze kominowym. Ojcu Jelonkowi, mimo tego że był zaopatrzony w krzyż pański z relikwią św. Pafnucego, którego sobie z klasztoru Reformatów pożyczył, mimo kropidła, święconej wody i święconej kredy, wewnętrzny robak tak niezmiernie dokuczał, że co chwila uciekał się do kieliszka już nawet bez siarki.

Punt o jedenastej — duch nieczysty rozpoczął swoją robotę, ojciec Jelonek wstał, przeżegnał się, szkaplerz pocałował, — udzieliwszy nam błogosławieństwa po łacinie, zakomenderował pochód na górę.

Z sieni, proste, odkryte i dość przykre, niby drabina jaka, prowadziły schody na strych, który zamykał się dużą klapą na zawiasach, do góry otwieraną. Klucz od kłódki miał zwykle Abramko, lecz dzisiaj już za dnia kłódka była odjęta i skobel wolno puszczony. Ojciec Jelonek po wojskowemu rozdysponował wyprawą. Zaskólski z kropidłem umaczanem w święconej wodzie, a Wykurz z kredą święconą i latarką w ręce, stanowili straż przednią i powinni siedzący posuwać się ze stopnia na stopień do góry. W drugim rzędzie tuż za nimi ulokował Fabrowskiego z kociołkiem święconej wody, a twego ojca z palmą z kwietnej niedzieli. Sam pustelnik z krzyżem świętym miał siedzieć na trzecim stopniu z kolegą Fabrowskiego, a za niemi jeszcze trzy pary studiozów z dobremi kijami na wszelki wypadek. Od naszego mieszkania i od stancji pana Wawrzeńca drzwi do sieni były na rozcież otwarte, a prócz tego ja z dużą latarnią stałem przy schodach i przyświecałem posuwaniu się bohaterów na górę.

Przeżegnali się wszyscy i niech co chce będzie, rozpoczął się pochód w opisanym wyżej porządku, ale tak cicho, że wyprawiane na strychu harce jeszcze lepiej było słychać niż zwykle. A trzeba też przyznać, że tego wieczora szanowny upiór jakby na drwiny z naszej wyprawy, pozwalał sobie jeszcze więcej. Nie dość mu było szurania i hurkotania po pułapie, ale zdawało się, że tam kogoś dusi i rzuca o ziemię, bo przy takim upadku czegoś ciężkiego bardzo, całe wiązanie belek w sieni aż drżało i schody się trzęsły i gęste kawałki oderwanego ze ścian wapna opadały na dół.

Czem wyżej posuwali się zuchy ku górze, tem posuwanie to szło wolniej. Mnie już tchu w piersiach zabrakło, a serce mi o mało nie wyskoczyło z piersi, a ręka drżała, że latarnia kołysała się jakby nią silny wiatr poruszał. Patrzę, już awangarda jest pod samą klapą, oczy Wykurza skrzą się z daleka jak u wilka, już Zaskólski podsadza plecy, aby drzwi zacząć podnosić do góry, gdy naraz jak coś szczęknie.... i wszystko co żyje drala na dół po schodach.... a ja z latarnią myk do stancji i drzwi zamykam.

Napróżno Zaskólski woła pst! pst!.... nie uciekajcie, to wrzeciąż spadł ze skobla.... gdzie tam, nikt nie słucha i wszyscy przerażeni, pakują się na gwałt do stancyi. Ledwie przeledwie po kilku minutach zdołali się zuchy opamiętać i sprawdzić, że to tylko był stuk wrzeciądza.

Dziwna rzecz, iż razem z tym łoskotem uciszyło się na strychu. Nadsłuchujemy — nic, a więc kiedy strach się boi, pójdźmy jeszcze raz.... W tym samym więc porządku, ale już z lepszą miną i prędzej pakuje się kalwakata na schody i znowu Zaskólski podsadza się pod klapę i zwolna zaczyna ją do góry podnosić. — Patrzą, ciemna szpara rozszerza się coraz bardziej. Wykurz się żegna i kropi, Zaskólski zaczyna się nawet prostować razem z podnoszonemi drzwiami, gdy nagle słyszę: „Jezus Marja“ — latarka mu z ręki wypada, robi się ciemno i wszyscy ze schodów jak piłki z ogromnym łomo-

tem staczają się na ziemię. Nie pamiętam jak, ale i mnie wysunęła się latarnia, ktoś mię potrącił — upadłem i już nie wiem co się dalej stało.

Kiedy po kilku minutach ochłonąłem trochę i próbuję się podnieść — czuję, że jakiś gęsty dym, czy mgła, czy coś jeszcze gęstszego otacza mię do koła i do ust się pakuje, że kaszlać zaczynam.

— Światła! — odzywa się głos Wykurza z drugiego kąta sieni, — światła, latarni! — wołają inni, i gdy przestraszony pan Wawrzeniec otwiera drzwi od swego mieszkania, ja widzę jasność, ale czuję się w czemś białem i lekkiem tak pogrążony, że żadnego przedmiotu rozpoznać nie mogę. — Podniosłem się na nogi, patrzę, robią toż samo inni i dopiero spostrzegamy wtedy, że cała sień, może na dwa łokcie zasypana jest lekkiem dartem pierzem, które na kształt śniegu, kryje nas po samą szyję.

Wykopawszy się jakoś z tej zaspy, dowiadujemy się z wielkiem przerażeniem od Zaskólskiego, że kiedy już stanął jedną nogą na strychu, jakaś wysoka i biała postać z piekielno czerwoną twarzą, palnęła go ogromną kością w głowę, skutkiem czego on stracił równowagę, i spadł z latarką na innych kolegów, a wszyscy razem stoczyli się na ziemię. Widać, że przy tem chaosie i nagłem zamykaniu się klapy, przewróciły sie dwie lekkie beczki stojące tam z pierzem Abramka, i że lecąc z ogromnym hałasem za nami, przysypały nas grubą warstwą pierzanego śniegu....

— Eh, kiedy ten strach bije! — zawoła mój Fabrowski — to nie jest upiorem bez ciała! Chłopcy za mną na górę, ale śmiało....

— Panie Boże zapłać! — mówi opierzony jak nieboskie stworzenie pustelnik Jelonek — idźcie chłopcy, idźcie....

Nowa odwaga wstąpiła we wszystkich; nawet zaczęli sobie żartować z poprzedniego strachu, już nie siedzący ale na nogach szybko podstawili się pod klapą. — Na drzwiach tych widocznie ktoś siedział, bo podważając czuli elastyczny opór, ale że to chłopaki byli silni, więc po kilku natężeniach drzwi otworzyły się nagle, a z nich ktoś zaczął uciekać w stronę komina.... Fabrowski z latarnią za nim — upiór wali go kością, — on nic nie pyta, Wykurz idzie na pomoc — upiór zaczyna drapać się pod dach, już nawet połowa korpusu kryje się w otworze wybitym w tym dachu, ale mój brat zdołał uchwycić go jeszcze za nogę. — Trzymaj, łapaj, na pomoc.... mamy stracha! — dają się słyszeć głosy ze strychu, a chłopaki biegną po schodach aż dudni i ja też w końcu z latarnią.

Stracha trzymamy za jedną nogę obutą w wielki podarty i zabłocony but, wywija drugą i tłucze i wali bez ceremonji. Nareszcie opanowaliśmy szturmem i tę drugę pozycyą, a połączonemi siłami zaczęliśmy ciągnąć stracha jegomości na dół.

— A bodaj was gęś kopła dziagany*) — zasyczy głos z dachu. — Czegoż mie tak drzecie! i za chwilę cały strach z poczerwienioną burakiem twarzą, spada przed nami.

— To Onufry, to Onufry, szewc! — zawołało naraz kilka głosów, albowiem znaliśmy wszyscy tego majstra mieszkającego w sąsiednim domu, który studentom od niepamiętnych czasów łatał obuwie....

— No, cóż że Onufry, a jużci że Onufry — rzecze poprawiając na sobie zadartą pod szyję długą kobiecą koszulę. — Podarliście na mnie korzuszynę i ino....

Z wielkim tedy tryumfem sprowadziliśmy owego stracha na dół, a potem mimo jego próśb i odgróżek do kancelarji burmistrza.

Na drugi dzień całe miasto nie mówiło o niczem tylko o szewcu Onufrym, który przez dach swojego domu właził na dach swojego sąsiada, a odbiwszy kawałek gontów, plondrował miedzy skórami Abramka, które mu potrzebne były na zelówkę butów studenckich.

Do samego wieczora biuro magistrackie, gdzie mieści się i areszt, oblęgane było przez tłum ciekawych, pragnących zobaczyć pinczowskiego stracha, Akramko zaś przez dwa dni rachował swoje skóry na strychu i obliczył szkodę coś na parę tysięcy złotych, tak, że gdyby nawet zabrał majstrowi Onufremu całą chałupę, to jeszczeby połowę straty nie odebrał.

Dla przykładu i ukarania dowcipnego majstra, pan burmistrz kazał go w tem samem ubraniu i z gnatem końskim w ręce oprowadzić po wszystkich ulicach Pinczowa. Gromady ludzi, a szczególniej żydziaków towarzyszyło mu, wyprawiając na różne tony prawdziwie kocią muzykę, gdy policyant miejscowy podług zwyczaju niósł zapalony wiecheć słomy przed nim, niby honorową pochodnię.

— A co panie Boże zapłać! — mówił ojciec Jelonek, zacierając ręce — nie stanęło na mojem, że nie ma strachów, co?

— A na cóż to ojciec brałeś świętości i kropidło?

— Od przybytku moje dziecko głowa nie zaboli.... No smarkacze, co tam będziecie dy-

*) Dziagany, dziagan jest to staropolski dawny wyraz. oznaczający dzieci, dziecko, używany na Powiślu dotąd między ludem, a którego dotąd w żadnym słowniku nie spotkałem.

sputować ze mną, dawać papiery do armaty, dawać co macie bazgrały, a zobaczycie jak wam huknę na św. Norberta, to mury będą trzeszczeć...

Wiele już lat od tego czasu minęło, a jednak zapytajcie którego ze starszych mieszczan w Pinczowie o Zaskólskiego lub Wykurza, to wam zaraz opowiedzą ze szczegółami te bohaterskie czyny przy łapaniu stracha pinczowskiego, i pokażą wam tę lepiankę na mirowie, w której mieszkał kiedyś bednarz Wawrzeniec i tyle się namartwił figlami majstra Onufrego.

---

## Aforyzmy lwowskiego humorysty.

*Nie ma w świecie nic śmieszniejszego nad Anglika, kiedy udaje filantropa, — nad Niemca, kiedy się bawi w rewolucjonistę, — nad Moskala w roli liberała, — nad Francuza, gdy pozuje na poetę, — nad żyda, gdy chce być salonowcem, i nad Polaka kiedy się poczuje mężem stanu.*

---

*W Moskwie rządzi knut, w Niemczech kufel, w Anglji zegarek, we Francji moda, a w Polsce — pantofel.*

---

*Kraj, w którym wszyscy myślą tak jak urzędowa gazeta, przestaje być krajem, i staje się kredensem.*

---

*Kobieta, bywa często czwartą teologiczną cnotą, — czasami ósmym głównym grzechem mężczyzny.*

---

*Kto przepada za towarzystwem, ten widocznie nie może znieść* swego własnego *towarzystwa.*

---

*Mówi się: „Ten człowiek ma formy wielkiego świata“, bo wszystko jest tylko formą na wielkim świecie.*

---

*Parafjanin patrzy na siebie zawsze cudzemi oczyma.*

---

*Nie żądaj od nikogo szczerości! To co świat zowie szczerością, jest tylko zręcznem udawaniem.*

---

*Przymioty serca i umysłu zastępuje ogłada tak, jak przy zielonym stoliku liczman zastępuje pieniądze.*

---

*Nie ma w świecie nic bardziej nietowarzyskiego nad to, co się zowie „towarzystwem.“*

---

*Parafjanie mylą się:*

*Nie jest człowiekiem wielkiego świata ten, dla którego wielki świat jest światem.*

---

*Moralność wielkiego świata ma się do moralności tak, jak prawo do sprawiedliwości.*

---

*Ród wielkich panów zaginął; — zostali przeważnie dziś tylko lokaje.*

---

## Podsłuchane.

— Ależ moja duszko, czyż godzi się nosić tak długie ogony? To oczywista ruina!...

— Skarz się, skarz ty niegodziwcze!... Czyż nie widzisz, jak się menażuję...

— Ty?

— No, oczywiście ja!...

— A to w jaki sposób?..

— W całkiem prosty... O ile dłuższy noszę ogon u sukni, o tyle każę więcej w gorsie wycinać.

---

### Szlachcic i bieda.

(B a j k a).

Biła bieda szlachcica, że jej nie chciał słuchać,
Zamiast pasa przyciągnąć, zaczął dąć i dmuchać;
Nie mogąc mu dać rady, powiększyła troski,
Szlachcic poszedł na grzyby — żydek wszedł do wioski.

---

# Energia.



Jak sobie pan Maciej ze swoją złośliwą żoną radził.

## Niemiecka Marsyljanka.

Jam jest najpierwszy z narodów,
Ja jestem oświaty szaniec,
Jam jest szermierzem przyszłości,
A mym sztandarem — kaganiec!

Chlubi się Anglik swą parą,
Żeglugą Gal ikarową
Ale kaganiec — kaganiec
Jest mą własnością duchową.

Po Guttenbergu — cenzura,
Po Lutrze — Redwitze, Schalle,
Po Heinem — bardowie gwałtu,
Po Kancie, Fichtem — kaprale!

Precz z marzycieli mrzonkami,
Precz z „krytyką rozumu“ Kanta; —
Na nowe powiedzion tory
Świat, w takt komendy sierżanta!

Nie wierzym w Boga, ni w djabła
Lecz w bagnet i pickelhaube,
Także w żandarma, i to jest
Jedyny dzisiaj nasz glaube.

# Nabożność.



— Co to, panienka chora, czy główka boli?

— Tak wujaszku — byłyśmy z mamą rano w kościele, a potem na balu aż do świtu i zaziębiłam się. W takie zimno nigdy więcej nie pójdę...

— Dokąd nie pójdzie pani — na bal?

— Nie — do kościoła nie pójdę.

# Ostatni bałaguła.

*(Naśladowane z Scheffla.)*

Niedługo już, a ziemię całą
Żelaznych szyn opasze sieć...
W zakątku każdym lokomotyw
Ognisty rumak będzie grzmieć....

W sto lat, gdy o żydowskich budkach
Kto wykład powie — wzbudzi śmiech
Któż pojmie czem furmanki były —
I bałagułów zacny cech?!...

Czasami tylko pośród nocy
Odziany tajemniczą mgłą...
Wypłynie jakiś zaprząg dziwny
Na niebios rozmarzone tło...

Wio! kary! wio! Bicz trzaska żywo,
Kół ciężkich się rozlega huk...
Oh! to ostatni bałaguła
Upiorem szuka dawnych dróg...

Baranią czapkę duch zasunął
Na uszy — groźnie zmarszczył brwi,
Okłada konie i zawzięcie
Glinianą swą fajeczkę ćmi...

Przez zęby splunął: „Skarż mię Boże!
„Jak to się teraz zmienił świat —
„Od czasu, kiedym do Warszawy —
„Furmanił dzielnie tyle lat.

„Któż dziś o karczmach, postajennem
„I bałagulskich cnotach wie?
„Gdzie bałaguły? — gdzie tryngeldy?
„Gdzie stare ideały, gdzie?

„Świat się rozprzęga — dobrych ludzi
„Coraz mniej widać — i mniej cnót,
„Patriarchalność w łeb już wzięła —
„I zginął bałagułów ród...

„Dziś druty same listy piszą,
„Ludzie skrócili przestrzeń — czas..
„A słońcu każą być malarzem —
„A wszędzie para, fosfor, gaz!...

„Czekajcie tylko — kiedyś tyle
„Zrobicie pary w chwilę złą —
„Że wszystkich was wysadzi w górę—
„Wio! Moje dzieci! — Kary! wio!!“

*B. Cz.*

## Gościnność.



— Czy pan długo unas zostanie?....

— Jeszcze chwilkę....

— Bo mama mówi, że jak tylko ten nieznośny człowiek sobie pójdzie, to będziemy jedli obiad.

## Na rok 1880.

Hej powiedz mi Nowy roku,
Jaką będzie treść redakcji?
Czy dwadzieścia atentatów
Czy dwadzieścia dzieł reakcji?

Czy zażądasz dla Neronów
Znów szubienic i pochodni?
Czy co w grzechu się poczęło,
Zawsze ma się kończyć w zbrodni?

I czy wrócą złote czasy
Obywatelstw wielkich sławnych?
I czy będziesz, Nowy roku,
Już ostatnim z niepoprawnych?

## Na galicyjskim gruncie.

— Jakto, więc pan masz 3.000 guldenów rocznego dochodu i żyjesz prawie w nędzy?

— Oj tak panie.

— Ale jakimże sposobem?

— To długa historja. Trzeba panu wiedzieć, że będąc austrjackim poddanym...

— A — tak — to przepraszam — już wiem wszystko.

## Pazurki.

Gdyby z was który znał Rózię
Ręczę, że straciłby głowę...
Oczęta miała jak fjołek —
Włos czarny — liczko liljowe.

Usta różowe i lipkie
Jak świeża z drzewa jagódka,
Rączęta małe — a przytem
Pulchniutka była — pulchniutka!...

Lecz cóż bez wady na świecie,
Szczególnie Ewy zaś córki? —
Rózieczka miała chimery —
Rózieczka — miała pazurki!...

Raz pocałować ją chciałem,
Przystojnie zgrabnie i grzecznie.
W tem coś jej wpadło do głowy
Bronić się — bronić koniecznie?...

Przeszkoda — zapał podnieca —
Za rączki chwytam je obie
Spoglądam w ocząt fjołki
I zlekka ciągnę ku sobie...

„Im więcej bronisz się duszko,
„Tem bardziej buzia twa słodka!"
W tem mi się Rózia wyrywa —
I drapie — drapie, jak kotka...

Pazurki miała tak ostre,
Że gdy drapnęła mię w rękę,
Krwi kropla mała trysnęła
I spadła na jej sukienkę...

„Patrz, Rózio! — cóżeś zrobiła? —
„Z głębokiej krew płynie rany —
„Szkoda jej wielka — lecz większa"
„Szkoda twej białej falbany..."

Przez chwilę stała jak trusia
Nie wiedząc sama co pocznie —
Czym ja wart więcej, czy suknia? —
Nad tem myślała widocznie...

Nie długo trwała zaduma,
Oczęta podniosła czarne,
Na pół litośne, na poły
Jak młodej kotki figlarne.

„Widzisz, że drapać potrafię
„Lecz zawsze sercem wspaniałem,
„Ból, który sprawię — nagradzam"
I dwa całuski dostałem...

O bij mię! drap mię, dowoli —
Daję ci pełną swobodę,
Tylko mi zawsze, Rózieczko!...
Daj taką samą nagrodę...

*B. Cz.*

# Safanduła.

**(Rozprawa naukowo-romantyczna.)**

Jejmość pani moja, a inaczej mówiąc moja małżonka, powiedziała do mnie te słowa:

— Aniele mój — tyś Safanduła.

I roześmiawszy się głosem srebrnym jak dzwon, ruchem wdzięcznej gazelli skoczyła do fortepianu, a puściwszy po klawiaturze najzgrabniejsze w Europie paluszki, zanuciła bogatym kontraltem.

Bo kontr-alt miała bogaty, o bogaty! tak przynajmniej wmawiał we mnie jej nauczyciel, a zarazem przyjaciel mój.

Zanuciła więc:

W miłości jestem bardzo czuła
Uczucie me daleko sięga,
Lecz tyś najdroższy, jest ciemięga,
Aniele mój! tyś Safanduła!
Tyś, Sa-a-a-a-fan du-u-u-u u ła!....

I ciągnęła tego safandułę w nieskończoność, w wieczność prawie. Głosik jej drżał, dzwonił i trącał w nos stojącego na kominku amorka, ślizgał się po marmurowych policzkach trzech gracyj zdobiących konsolę, dotknął główki romansującej Psychy z Amorem i zniknął w otwartej gębie szpetnego satyra, który połknąwszy wyraz tak ciężki, skrzywił kosmate policzki do bezecnego uśmiechu....

Wkrótce ozwał się dzwonek i wszedł pan Gardziołkiewicz, człowiek wysoko salonowy i nauczyciel śpiewu. Powiadali, że niegdyś wykładał taniec w jakiejś akademii zagranicznej. Pan Bóg to raczy wiedzieć, co do mnie, uważałem zawsze, że ten człowiek miał wielkie zdolności. Wyjątkowo bogata natura.

Skłonił się grzecznie mej pani, wydobył ogromny zwitek nut, a ja widząc, że się odbędzie lekcja śpiewu, cofnąłem się do mego gabinetu.

Tam słyszałem przez ścianę, jak alt zlewał się z barytonem w zgodne duo i melodja pełna harmonii unosiła się w powietrzu

Ja dumać począłem, a wyraz *Safanduła* brzmiał mi w uszach złowrogo....

Jako profesor, trudniący się od lat dwudziestu kilku konjugacjami i deklinacjami, lubiłem się zapędzać myślą w badania filologiczne i zastanawiać się nad niektóremi wyrazami i nad ich pochodzeniem.

Słodki — łagodny wyraz Safanduła, począł interesować i intrygować mię coraz bardziej.

W salonie śpiewano — a ja myślałem i projektowałem rozprawę o znaczeniu wyrazu Safanduła. Myśl goniła za myślą — w końcu przyszedłem do wniosku, że wyraz ten nie mógł powstać na klasycznej ziemi Romy lub Hellady, że nie przynieśli go Kartagińczycy, i że nie wymarzył go żaden mędrzec chaldejski w tygielku swej mózgownicy uczonej.

Nie, podobnego horrendum nie uczą ani biblja, ani stare księgi śpiewaka Iljady, ani pełne dosadności komedje greckie, ani nie używał go Wirgil, Horacy, ani Tacyt.

W tatarskiej hordzie urodził się ten wyraz. Jeden z chanów krymskich nazywał się Safa'd Dobla: Był to człowiek odznaczający się nietrzeźwością, niepracowitością, niewojowniczością i w wysokim stopniu rozwiniętem obżarstwem.

A ponieważ w dawnych czasach łączyły pradziadków naszych z pradziadkami Tatarów dzisiejszych bliskie choć nieprzyjemne stosunki, przeto i wieść o Safa'd Dowli doszła aż nad brzegi Wisły, i mawiano o nim dużo, aż nareszcie nazwisko jego zaczęto używać jako synonymu gnuśności i niedołęztwa.

Wyraz przechodząc przez tysiące ust, zmieniał się, dopóki nie nabrał dźwięku właściwszego i bardziej mowie naszej odpowiedniego i w końcu Safa'd Dowla zmienił się w Safandułę — a przemianę tę wyrobiły usteczka naszych ciotek, żonek i matek.

Ba — ale bo i w arabskim języku odkryłem wyraz Safa-dula — a znaczy on: czystość szczęścia. Czyliżby nie lepiej było wyprowadzić Safandułę od Safa-dula?

Tak Safanduła — to safa-dula — to reprezentant szczęśliwca, zadowolonego z siebie.

Już chwytałem za pióro, by na ten temat napisać rozprawę filologiczną, gdy w tem śpiew w salonie ustał.

Wchodzę do salonu — lekcja skończona, Gardziołkiewicz już wyszedł.

Anioł mój rozpromieniony, na twarzy jej kwitną róże szczęścia. Ująłem ją za rączkę białości oślepiającej.

— Cóż lekcja?

— Znakomicie — śpiewam coraz lepiej.

I znowu ruchem gazelli lub sarenki swawolnej przyskoczyła do fortepianu, a puściwszy po klawiaturze drobne swoje paluszki w wir szalony, wybebniła czternaście straszliwych pasaży, a potem.... potem zaśpiewała mi znowu:

W miłości jestem bardzo czuła,
Uczucie me daleko siega.
Lecz ty najdroższy! tyś ciemięga,
Aniele mój, tyś Safanduła.

Sa-a-a-a-fan-du-u-u-u ła.

Pochwyciłem jej rękę i zawołałem:

— Kobieto, stój — tobie świat wdzięczny będzie za rozprawę moją o Safandule....

— O czem?

— O Safandule i znaczeniu tego słowa, oraz o jego pochodzeniu.

— Jesteś wielkim! mój meżu, zawołała — ale dlaczego się przy tem śmiała — dotąd nie wiem.

*Filolog.*

---

# Modlitwa diurnisty.

(Myśl z Herwegha).

Panie Boże! W twych niebiesiech
Żyją święci tak jak w niebie;
Nikt tam nie wie co to zima,
Co to żyć o suchym chlebie.

Nikt tam nie wie co to czynsze,
Co to znaczy w bucie dziura;
Każdy chodzi w garderobie
Jaką dała mu natura!

Wiem o Panie żeś przeznaczył
Tam i dla mnie kącik mały,
Że po śmierci w cnót nagrodę
W raju Twym dostąpię chwały.

Wiem, że słowa mi dotrzymasz,
Że Twój weksel jest jak złoto,
Że mi święty Piotr wypłaci
Bez dyskonta go z ochotą.

Wiem, że krydy nie ogłosisz,
Boś Ty Panie — pan bogaty;
Mniej niż szeląg u Rotszylda,
Znaczą u Cię wszystkie światy!

Jednak cóż mi z Twej promesy
Na szczęśliwość wiekuistą,
Gdyś mi kazał — wielki Boże!
Być na ziemi... diurnistą!

Ot, czasami by się zjadło
Coś lekkiego: miałbym gusta
Tak na gulasz i na piwo...
„Nic tam z tego!...“ Kieszeń pusta!

Ot i but coś nie statkuje,
I tużurek chce szwankować;
Wartoby się oporządzić!
Cóż; gdy nie chce nikt borgować!

Na Twą tratę dać mi nie chcą
Nic chrześcjanie i nic żydy,
I tak — „dziedzic dóbr niebieskich“
Ginąć muszę tutaj z biedy.

— Więc o Panie, jeśli łaska
Daj mi przekaz na bankiera
Tu we Lwowie, płatny vista,
Nędza bowiem mi doskwiera!

Hipotekę mą niebieską
Chętnie tym obciążę długiem:
W życiu tym — mniej trocha głodu,
Mniej rozkoszy za to w drugiem!

Ot, naprzykład z sfor muzyki
Rad kwituję raj Twój Panie,
Bylem tylko mógł w tem życiu
— Choć czasami zjeść śniadanie!

*Chochlik.*

---

## Wyrok.

(Bajka).

Czy nos dla tabakiery, czy ona dla nosa?
Rzekła, kupując węgle, robotnica bosa;
A na to bankierowie odrzekli bogaci:
Akcja musi dać procent, niech go biedak płaci.

# Nowella.

## I.

Karol Utter był szczególniejszego rodzaju studentem. Przed wysłaniem syna na uniwersytet upsalski, stary Utter, majster bednarski w Stokholmie, umieścił go w prywatnej szkole, utrzymywanej przez jednego z nadwornych kapelanów, nazwiskiem Rydin, człowieka najzacniejszego, ale oddanego wyłącznie czytaniu Biblji i badaniu wizji Swedenborga; co było przyczyną, że uczniowie jego, dość silni w tych dwóch przedmiotach, we wszystkich innych pozostawali w kompletnej nieświadomości; nie wyłączając nawet katechizmu, który i tak, bez względu na język w jakim jest napisany, bywa również nieprzychylnym dla dzieci, jak hebrajszczyzna.

Karolek zjednał sobie szczególniejsze względy Rydnia, z tytułu też faworyta, brał pewien udział w jego gospodarstwie. Przynosił mu wody, kupował ser na śniadanie, układał drzewo pod jesień, piłował je i rąbał na zimę, zajęcia które dla Karola wydawały się prostą zabawką, w piętnastym bowiem roku był wyższym i silniejszym aniżeli wielu innych są nimi w dwudziestym piątym roku życia.

Karol Utter nie mógł ścierpieć chłopców do innych szkół uczęszczających. Rzekłbyś, że to nowy Judasz Machabeusz czujący w sobie powołanie do wytępienia wszystkich nie umiejących po hebrajsku. Codziennie staczane bywały utarczki, w których markował na niebiesko lub czarno strasznych Filistynów. Stał się też niebawem postrachem wielkich i małych; całe szkoły uciekały na sam widok jego.

Zbliżała sie jednak chwila, w której bohater nasz winien był wstapić do uniwersytetu. Ale na jaki wydział? Ojciec pragnąłby go widzieć księdzem, pomimo wszakże pewnego wydoskonalenia w hebrajskim jezyku, po grecku i po łacinie nie umiał ani słowa. Z drugiej znów strony, teorje Swedenborga, nie przysposobiły go wcale do jakiegokolwiek praktycznego zawodu. Bądź co bądź, Karol Utter pojechał do Upsali, gdzie, dzięki oryginalnemu i gwałtownemu swemu usposobieniu, zajął świetne stanowisko w gronie najburzliwszych studentów.

Codziennie widywano go jak na ulicach, rozdawał szturchańce ulicznikom, dokuczał psom, draźnił się z kucharkami na targu, wyrządzał figle obywatelom, tłukł szyby, przemieniał szyldy sklepowe lub bił w bęben na akademickich koncertach, celował zwł zcza w grze na kociołkach przy urządzanej niekiedy przez studentów tak nazwanej przez nich tureckiej „muzyki.“

Z końcem drugiego roku, otrzymał od ojca stanowczy rozkaz, aby złożył przynajmniej mały teologiczny egzamin dla uzyskania stopnia kandydata. Tytuł ten, nadawany w Szwecji każdemu studentowi, który złoży pierwszy uniwersytecki egzamin, sam z siebie nie wiele znaczy, ale w braku innych tytułów, próżność bednarza byłaby i z tej odrobiny zadowoloną.

Karol Utter, który, pomimo swoich szaleństw, nie przestał być dobrym synem, postanowił ściśle zastosować się do woli ojca.

Dziś jeszcze opowiadają w Upsali zabawne historje o jego egzaminie.

Pytany z dziejów kościoła, a w szczególności z historji koncyljów, nie zdobył się na żadną odpowiedź.

Łagodny egzaminator zagadnął go w innej kwestji:

— Proszę mi powiedzieć, cokolwiek z życia Jana Hussa.

— O! Jan Huss! to dzielny chłopak! A co za plecy! jaka pięść! ho! ho!

— Co pan mówisz?

— Znałem, oprócz niego jeszcze dwóch Hussów: jednego z Gotemburga, Karola, i drugiego, Oskara, z Gotlandu; obaj byli zuchy, co się zowie!

Egzaminator nachmurzył się.

— Pytam się tu o Jana Hussa, reformatora, który został żywcem spalony.

— Żywcem spalony! Ach, mój Boże! cóż ten biedny człowiek uczynił, że tak go srogo ukarano!

I cały egzamin odbył się w podobny sposób; rozumie się, że Karolowi Utter nie przyznano nawet stopnia kandydata. Ojciec jego, przybyły umyślnie ze Stokholmu, aby być świadkiem tryumfu jedynaka, strapił się niezmiernie. Pomimo to, kolacja zamówiona przez niego na cześć przyszłego kandydata, została skonsumowaną. Jedzono obficie i obficiej jeszcze pito. O egzaminie zapomniano prędko. Zresztą, Karol Utter pocieszył dawcę dni swoich wielu innemi talentami, w których nie miał równego sobie rywala, a mianowicie: gimnastyką, brzuchomostwem, wygrywaniem na palcach jakby na flecie, a zwłaszcza pociesznym sposobem przyjęcia nowych adeptów do studenckiego związku, którego on sam był wielkim mistrzem, i do którego, z uwagi na wyjątkowe okoliczności zacny bednarz został z całą uroczystością wtajemniczony.

Około godziny drugiej nad ranem wesołe towarzystwo odprowadziło go do oberży, kompletnie pijanego, wśród hulaszczych śpiewów i z „turecką“ muzyką. Stary rozpłakał sie z rozrzewnienia, położył się, zasnął, a obudziwszy się nazajutrz z niezmiernym bólem głowy, odjechal z powrotem do Stokholmu, niezmiernie zadowolony ze swej podróży.

Karol Utter pozostał jeszcze w uniwersytecie, dla wydoskonalenia się w talentach już posiadanych, i dla nabycia innych, jeżeli to było możliwem. Pod tym drugim względem nie powiodło mu się wcale, pomimo nadzwyczajnych zdolności, jakiemi miał być obdarzony. Szczery i otwarty charakter zjednał mu, co prawda, ogólną przyjaźń, tak jak nadzwyczajna siła wzbudzała powszechny dlań szacunek, wszystko to jednak nie przeszkadzało, że ten nadmiar siły nie przydał mu się na nic przy studjach uniwersyteckich, a zwłaszcza przy egzaminach, które, mówiąc bez ogródki, panicznym przejmowały go strachem.

Od czasu do czasu Karol Utter odwiedzał swoją rodzinę przybrany w mundur studencki; niekiedy nawet występował w wielkim uniformie, ze szpadą przy boku i trójgraniastym kapeluszem na glowie, nie z próżności wszakże, ale dla sprawienia przyjemności ojcu. W takich razach stary bednarz spraszał swoich przyjaciół i sąsiadów, a bohater nasz starał sie zabawić ich to podnosząc jedną ręką olbrzymią sztukę żelaza, to stawiając ją na końcu swego nosa, to naśladując pianie koguta lub rżenie konia; największą jednak przyjemność sprawiał zacnemu zgromadzeniu, przemawiając głosem wydobywającym się jakoby z olbrzymiej beczki.

## II.

Pomimo tych wszystkich pięknych zalet, Karol Utter pozostałby niewątpliwie jednym z suchych owoców upsalskiego uniwersytetu, gdyby nie wypadek, który stanowczy wywarł wpływ na dalsze jego losy. Jeden z jego kolegów, imieniem Konrad, domowy nauczyciel pewnego młodego barona mieszkającego na wsi, potrzebując przygotować się do doktorskiego egzaminu, szukał na swoje miejsce zastępcy. Po długich i bezskutecznych poszukiwaniach wybór jego padł na naszego Karola Uttera, który chętnie zgodził się na propozycję perswadując sobie z całą logiką, że lepiej jest uczyć drugich aniżeli uczyć się samemu. Zresztą dowiedział się z boku, że baronja, położona w najpiękniejszej okolicy Dalekorlji, posiadała bogato zarybione jeziora i stawy, a przytem wspaniałe polowanie, dwie rzeczy, które w oczach jego niezmierną miały wartość.

Bez wielkich przygotowań, najął miejsce w jednej z karetek pocztowych, nazywanych „chłopską pocztą“ i puścił się w drogę.

Przybywszy na miejsce, śmiało przekroczył zamkową kratę i stanął przed gankiem, na którym znajdował się lokaj w liberji.

— Jestem nowy nauczyciel — rzekł do niego — zameldnj mnie zaraz państwu.

— Państwo baronostwo są na wieczorze w sąsiedztwie — odpowiedział lokaj.

— W takim razie wskaż mi mój apartament, i znieś do niego moje rzeczy.

Lokaj, tęgi mężczyzna, zdobny w szerokie faworyty i dlugie wąsy, nie przywykły widocznie do podobnego traktowania szlachetnej służby, a co więcej nie wielki wielbiciel akademickiego kultu, zanurzył ręce w kieszeniach i zmierzył przybyłego od stóp do glowy.

— Tam jest mieszkanie guwernera — odrzekł szyderczo, wskazując spojrzeniem lewe skrzydło zamku. Co zaś do rzeczy, to pan nauczyciel może sam je znieść.

— Coś ty powiedział, błaźnie? — zawołał Karol Utter, przybliżając się do lokaja.

— Błaźnie! — odparł tamten. — Pan sam jesteś błazen!

Zaledwie wyrzekł to słowo, silny policzek nachylił go na stronę konia; za drugim przewrócił się ku wózkowi, a zanim zdołał się opamiętać, uczuł zwalone na swoje plecy: ciężką walizę, pudełko z kapeluszem, dubeltówkę w drewnianem pudle, tuzin postronków w jeden pęk związanych, i tak objuczonego silne kopnięcie nogą popchnęło w kierunku wskazanego nauczycielskiego mieszkania.

Na szczęście mieszkanie to znajdowało się na parterze. Lokaj, pieniąc się ze złości, zrzucił swój ciężar w przedpokoju i uciekł do ogrodu z takim pospiechem, że wpadłszy głową w krzak róży, pokrwawił sobie twarz całą i uszy.

Po tak wykonanym wstępie do arystokratycznego domu, Karol Utter otworzył swój pokój i położył się do łóżka. W chwilę później, znużony podróżą, a może też skutkiem licznych libacji na trzech ostatnich stacjach, zasnął głęboko. Przebudził się dopiero nazajutrz, o zwykłej godzinie, to jest o ósmej rano. Pierwsze spojrzenie rzucił za karafką; nie znalazłszy jej, zerwał się z łóżka przyskoczył do okna, wychodzącego na ogród, otworzył je gwałtownie i zaczął krzyczeć stentorowym swym głosem:

— Wody! wody!

Naprzeciw siedziały na ławce dwie młode kobiety, używając świeżego powietrza i bawiąc się małym pieskiem, który igrał u ich nóg.

Na widok nieznajomego mężczyzny, w zupełnym negliżu, z odsłonioną piersią i gołemi

rękami, człowieka z twarzą nieomal dziką, który zdawało się do nich przemawiał, zlękły się bardzo; piesek zaszczekał.

— Wody! prostej wody! — powtórzył Karol Utter — djabelskie mam pragnienie!

Młode kobiety uciekły.

— Co to za straszydło! No! co za przebrzydła postać! wołały jednogłośnie.

Trudno nam zaprzeczyć, że Karol Utter, nasz bohater, jakkolwiek zbudowany na wzór Herkulesa, nie przypominał wcale Adonisa. Oczy, chociaż błyszczące, miał za małe; usta, choć przystrojone pięknemi zębami, ale za szerokie; nos, z natury, być może, artystycznie wykończony, tak zeszpeciła ospa, że podobnym był raczej do piły niż do nosa.

Klnąc i piorunując na służbę domową, widocznie źle wychowaną, bohater nasz rzucił się powtórnie w łóżko, i przespał jeszcze z dobrą godzinę; następnie, podniósł się, ubrał, i opuścił swoje mieszkanie, ażeby przedstawić się gospodarstwu i zapoznać ze swoim elewem.

W chwili gdy wchodził do sali jadalnej, cała rodzina znajdowała się przy śniadaniu. Składała się ona z barona, baronowej, córki z guwernantką i dwunastoletniego chłopca. Wszystkie te twarze były zupełnie obcemi dla Karola Uttera; w rysach jednego tylko służącego, stojącego przy bufecie z serwetą na reku, zdawało mu się, iż poznaje wczorajszego lokaja - impertynenta, jakkolwiek znacznie odmienionego skutkiem opuchłych i uszu i wielkiego czarnego plasterka na nosie.

— Jestem Karol Utter, nowy nauczyciel — rzekł przedstawiając się — i przynoszę państwu ukłony od Konrada, który musiał powrócić do Upsali dla zdobycia doktorskiego biretu.

Następnie podszedł do barona, i po przyjacielsku wyciągnął doń rękę. Baron, również jak cała rodzina jego, niemile dotknięty tą poufałością, podał mu jeden palec, który Karol Utter nie zaniedbał uścisnąć aż do wywołania okrzyku boleści ze strony barona.

— Przepraszam, ale głodny jestem jak pies.

I bez ceremonji zasiadłszy do stołu, w krótkim przeciągu czasu zpałaszował cały ozór wołowy na zimno i wypił dwie wielkie filiżanki kawy.

Cała rodzina spoglądała nań ze zdumieniem.

— Teraz, lepiej mi już — mówił dalej z zupełną swobodą — możemy pogadać. Słyszałem, że pan baron masz u siebie przepyszne polowania — to doskonale! bądź pan spokojny — oczekuję właśnie ze Stokolmu dwóch sfor wypróbowanych; dzielne psiska, chociaż niekiedy i bydło zagryzają; ale to drobnostka; spostrzegłem także przejeżdżając nad jeziorem całą chmarę wspaniałych okuniów; szkoda tylko, że podczas obecnych upałów, nie tak łatwo jest znaleść coś odpowiedniego na przynętę.

— Słuchajno, ty, z przetrąconym nosem — dodał, zwracając się do lokaja — pamiętaj, żebyś mi wieczorem jak rosa spadnie, nazbierał robaków; dostaniesz odemnie szylinga za każdą setkę, a już ja dostarczę państwu okuniów na śniadanie, na objad i na kolację.

Baronostwo słuchali mówiącego ze wzrastającem zdumieniem; lokaj przeszywał go piorunującem spojrzeniem.

Nakoniec wstano od stołu.

— O! macie państwo jakiś niezgorszy instrument — rzekł Karol Utter, ujrzawszy wspaniałe pjanino stojące w jadalnym pokoju. Panna baronówna zapewne muzykalna... Czy pannie znany jest walc „Praczek“.

— Cóż to za walc? — zapytała guwernantka.

— Skomponował go jeden student w Upsali, i ofiarował praczce uniwersyteckiej. Przecudowny utwór; słychać w nim bełkotanie wody zamydlonej, jęki wyżymanej bielizny, warczenie magla; delikatny szelest żelazka do prasowania. Powiadam państwu, prześliczne; zaraz się państwo przekonacie.

I zasiadł do fortepianu; po kilku uderzeniach, zerwał duże struny.

— Chciałbym z panem parę słów pomówić — przerwał mu baron. — Może pan raczy przejść do mojego gabinetu.

— Zdaje się — mówił baron, gdy zostaliśmy sami — że wczoraj, w chwili pańskiego przybycia, miała miejsce scena dość niestosowna.

— Et, głupstwo, nie ma o czem wspominać.

— Pozwoliłeś pan sobie uderzyć służącego.

— Parę tylko policzków, na ukaranie go za grubijaństwa.

— Wiedz pan, że ja sam zwykłem karcić moich służących, jeżeli uznam, że na to zasługują. Zechcesz więc pan na przyszłość oszczędzić mi tej nieprzyjemności.

— Oszczędzić panu? wykrzyknął Karol Utter z dobrodusznym uśmiechem. Ależ i owszem! ile razy pan tego żądać będziesz.

— Prosiłbym również — ciągnął dalej baron — abyś pan wstając rano, nie zaniedbał spuszczać storów w swoim pokoju, gdyż nie życzyłcym sobie powtórzenia dzisiejszego skandalu.

— Jakiego skandalu?

— Moja córka i jej guwernantka, zmuszone były oddalić się z ogrodu, ponieważ pokazałeś się im pan w tak nieprzyzwoitym stroju....

— A! do djabła! to była pańska córka z guwernantką.... A ja wziąłem je za pokojówki!

Baron spojrzał mu w oczy, aby się przekonać, czy słowa zawierały w sobie impertynencję, czy były tylko prostym objawem naiwności. Następnie, skinieniem ręki dał mu znać, że audjencya skończona i wyprawił go do jego ucznia.

## III.

Po upływie jednej godziny czasu, baron wracając z oranżerji, przechodził po pod lewem skrzydłem pałacu. Nagle zatrzymał się przed otwartem oknem, skąd dolatywały go dźwięki słów, dotąd zupełnie mu nieznanych. To Karol Utter wkładał je w uszy dziecka, powtarzającego je z trudnością i żałośliwym tonem.

Słowa te brzmiały następnie:

„*Alef*, *Beth*, *Zimel*, *Daleth*, *Syc*, *Var*, *Tsain*, *Chet.*“

— Co to za żargon? zapytał baron, przechylając się przez okno.

— To jest alfabet hebrajski — odpowiedział Karol Utter.

— Hebrajski język dla mojego syna! Czyś pan oszalał?

— Ależ, panie baronie, to znakomity język i bardzo pożytecznie jest znać go.... Ja sam narzekam.

— Dosyć tych żartów! Nie życzę sobie wcale, aby syn mój został pastorem albo rabinem.

Karol Utter niemile został dotknięty takiem lekceważeniem ulubionego przedmiotu. Przypadkiem, wracając od okna po odejściu barona, spojrzał w lustro i zobaczył, jak malec, rzuciwszy w kąt gramatykę hebrajską, grał sobie na nosie po za jego plecyma.

— Ah! ty smarkaczu! zawołał, będziesz sobie drwinki stroił ze swojego nauczyciela. Poczekaj! zaraz ja ci wybiję z głowy takie koncepta.

A schwyciwszy młodego barona, przewrócił go na kolano i porządnie przetrzepał mu skórę.

Chłopak, którego nigdy w życiu coś podobnego nie spotkało, krzyczał w niebogłosy.

— Przestań wrzeszczeć, bo zacznę na nowo.

Chłopiec umilkł.

Zobaczymy teraz — rzekł Karol Utter, stawiając go przed sobą — czy znasz historję swojej ojczyzny... Powiedz mi, kto był pierwszym królem szwedzkim?

— Odyn, odpowiedziało płacząc dziecko.

— Dobrze! Czem się odznaczyli dwaj królowie Alryk i Eryk?

— Podusili się wzajemnie uzdeczkami od koni.

— Bardzo dobrze! A co zdziałał król Fioher?

— Utopił się w kadzi miodu.

— Ślicznie! Co się przydarzyło Erykowi świętemu?

— Został powieszony.

— Bardzo pięknie! Zaraz widać, że znasz dobrze historją.... Przejdźmy teraz do innego przedmiotu.. O której godzinie jadacie objad?

— O czwartej — odpowiedział śmiało baronowicz, uspokojony niespodzianym zwrotem egzaminu.

To mamy jeszcze dość czasu do złapania kilku szczupaków i z jakiego tuzina okuniów. Chodźmy.

Karol Utter zabrał wędki i inne przyrządy rybackie, wziął chłopca za rękę i poszli nad jezioro... Połów szczęśliwie się powiódł. W parę godzin znaczna liczba szczupaków i okuniów znalazła się w koszyku. Małemu baronowi przypadła w udziale czynność zakładania robaków na wędki, co z niewymownym wypełniał wstrętem.

Wracając do zamku, Karol Utter wygwizdywał jakąś studencką piosnkę, a za nim z trudem wlókł się jego uczeń, obładowany dwoma koszami okuniów i siatką na ramionach ze szczupakami, które niemiłosiernie biły go ogonami po twarzy. Panicz nie przyzwyczajony do podobnego traktowania, uginał się pod tym ciężarem, ale nie skarżył się z obawy przed nową karą.

— Okunie oddasz do kuchni — a nie zapomnij powiedzieć mamie, żeby kazała je ogotować w jak najmniej wody, a do sosu nie trzeba nic brać oprócz świeżego masła. Szczupaki zaś odniesiesz do lodowni; nie zepsują się do jutra. Bądź zdrów, malcze; po objedzie weźmiemy się do katechizmu.

Można sobie wyobrazić zdziwienie i oburzenie baronowej, gdy ujrzała swego jedynaka, obładowanego w ten sposób, i mimo pomyślnego ryb połowu, wracającego z zapłakanemi oczyma.

Karol Utter nie był przecież świadkiem tej sceny, wrócił już bowiem do swego pokoju na południową djetę, do której przywykł od czasu pobytu swego na uniwertytecie.

Punkt o godzinie czwartej znalazł się znowu na progu sali jadalnej.

Sposób w jaki go przyjęto, nie różnił się w niczem od przyjęcia podczas pierwszego śniadania. Nikt mu się nie ukłonił; zdawano się nawet nie spostrzegać jego obecności. Co prawda, postępowanie jego od chwili przybycia do zamku, nie zalecało go bynajmniej. Bohater nasz wszakże nie zwracał uwagi na podobne drobnostki, a bystrem spojrzeniem zrobił przegląd zastawionych na stole półmisków. Zamiast spodziewanych okuniów, zobaczył potrawkę z fasoli, okraszoną kawałkami krajanego mięsa; najzwyczajniejsze

danie, którem do uprzykrzenia przesycił się w skromnej studenckiej restauracji.

— Nędzny wikt — mruknął półgłosem siadając do stołu i rzucając ponury wzrok na wstrętną potrawkę.

Przy stole panowało głębokie milczenie. Pierwszy przerwał je Karol Utter.

— Jest też co zajmującego w tej okolicy? zapytał. — Macie państwo jakie dobre sąsiedztwo? Mówiono mi, że w pobliżu mieszkają tu Bagestowie; czy państwo znacie się z nimi?

— Zdaje mi się — odparł sucho baron — że pomiędzy rodziną hrabiego Bagesta a panem nauczycielem, nie musi zachodzić żaden bliższy stosunek.

— Rozumiem; zadzierają cokolwiek uszy do góry. To niewłaściwie z ich strony; na wsi zbyteczne są wszelkie ceremonje.

Milczenie powtórnie zaległo salę.

— Djablo nudne towarzystwo! pomyślał Karol Utter. Czemby ich tu rozruszać?

Spróbował środka, który w gronie przyjaciół ojca, nigdy go nie zawiódł: zaczął rzucać gałkami chleba z pod stołu na swoich sąsiadów i osoby siedzące naprzeciwko. Bohater nasz był majstrem w sztuce balistyki tego rodzaju.

Guwernantka niosła właśnie do ust łyżkę z kawałkiem mięsa i gdy została ugodzoną gałką z chleba w sam nos, i to tak mocno, że krzyknąwszy, wyrzuciła łyżkę. Jednocześnie druga gałka wpadła w maleńkie usteczka baronowej. w towarzystwie odbywającego też samę drogę ziarna fasoli. Bombardowanie nie ustawało ani na chwilę; gałki padały na prawo i na lewo, a nikt nie mógł odgadnąć skąd wylatywały.

— Co to jest? co to ma znaczyć? zawołali oboje baronostwo, zasłaniając sobie twarze rękami.

— To nauczyciel rzuca, rzekł lokaj, nie spuszczający oka ze swojego wroga.

— Jak śmiesz błaźnie oskarżać mnie! wykrzyknął Karol Utter — kiedy to ty właśnie od jakiegoś czasu obrzucasz mnie i państwo gałkami! O! oto gałka, która tylko co padła na mój talerz. Czekaj, odpłacę ci to z procentem!

I wziąwszy kromkę chleba ze stołu, rzucił ją z taką siłą w same oczy lokaja, że biedakowi łzy się z nich puściły.

— Tego już za wiele! — przemówił baron, powstając blady jak serweta, którą trzymał w ręku.

— Mój drogi! — szepnęła mu do ucha żona — wstrzymaj się przynajmniej do końca obiadu.

I znowu cisza ogarnęła zgromadzonych przy stole.

— Dziwni ludzie — rozmyślał Karol — nic ich nie bawi.... A gdybym spróbował brzuchomowstwa!

Lokaj zaczął właśnie odmieniać talerze, gdy nagle rozległ się głos ponury, jakby wydobywający się z pod ziemi:

— Kiedyż podadzą okunie, dzisiaj rano złowione?

Wszyscy współbiesiadnicy zerwali się z krzeseł z oczami pod stół wlepionemi; nie dostrzegłszy tam jednak nikogo, rozglądali się po sobie w osłupieniu; popatrzyli się również i na Karola Utter, ale on siedział spokojnie z zaciśniętemi ustami, jakby nic nie słyszał. Po niejakiej chwili zabrzmiał ten sam głos powtórnie, ale teraz już z wysokości sufitu:

— Okunie wcale nie podadzą, bo nie ma w domu świeżego masła.

— Dosyć już tego! — wykrzyknął baron, który mając więcej od innych pojęcia o brzuchomowstwie, domyślił się figla.

Wstał nagle od stołu; reszta towarzystwa poszła za jego przykładem, jeden tylko Karol Utter nie ruszył się z miejsca.

— Czego się państwo spieszycie? przemówił delikatnie; nie pokosztowaliśmy jeszcze tego wybornego kompotu z jabłek.

— Nie wiem jak mam uważać pańskie postępowanie w moim domu — odrzekł baron z gniewem; nigdy nie przebaczę Konradowi, że przysłał na swoje miejsce takiego jak pan człowieka. Ale to wiem, że jeszcze przed obiadem wydałem rozkaz, aby przygotowano konia i bryczkę dla pana. Odjedziesz pan dzisiaj jeszcze, o siódmej wieczorem.

— Odjadę... spokojnie powtórzył Karol Utter. Bo i dla czegoż miałbym nie odjechać? Wierzaj mi pan, że już mam dosyć waszego rozpieszczonego gagatka, waszych grymasów arystokratycznych, i waszej fasoli z ogryzkami mięsa! — Zapowiadam tylko, że bryczką nie pojadę.

— Panie!

— Panie!

— Nie wiem doprawdy, co mię wstrzymuje, żem dotąd nie zrzucił pana ze schodów! mruknął baron, tracąc krew zimną.

— Nie wiesz pan, no, ale ja wiem co pana wstrzymuje, odparł z nienaruszonym spokojem Karol Utter, szyderczo wpatrując się w barona.

I podnosząc się wreszcie od stołu, zatarł ręce energicznie i wyprostował się dumnie, aby pochwalić się swoją okazałą postacią i niepospolitą siłą.

— Nie lękajcie się panie niczego! — przemówił z całą galanterją na jaką mógł się zdobyć. Nie moją to wcale winą, że pokój tego domu został zakłócony. Jako nauczyciel starałem

się sumiennie spełniać moje obowiązki, a jako gość chciałem zabawić państwa; nie udało mi się ani jedno ani drugie, nie ma więc o czem mówić. Stosownie przeto do naszej umowy, odjadę. Pan baron zechce tylko w tym celu przeznaczyć mi odpowiedni ekwipaż.

Powiedziawszy to Karol Utter, złożył wszystkim obecnym pożegnalny ukłon, i odszedł do swego mieszkania.

Dobrze jeszcze przed godziną siódmą, elegancki parokonny powozik zajechał przed lewe skrzydło pałacu. Gdyby było potrzeba, baron chętnie byłby poświęcił nawet swoją czterokonną galową karetę, byleby tylko pozbyć się jak najprędzej tak oryginalnego nauczyciela.

Karol Utter rozparł się wygodnie na miękkich poduszkach powozu, wydał rozkazy woźnicy, i pełnym galopem dojechał do pierwszej stacji pocztowej.

Zatrzymawszy się tam, bohater, na serjo pomyślał o dalszem pokierowaniu się w świecie. Do Upsali nie miał żadnej ochoty wracać; do Stokholmu także nie było po co spieszyć ze względu na niezmierną radość, jaką objawił zacny bednarz gdy syn jego odjeżdżał zająć wysokie stanowisko guwernera w arystokratycznym domu.

Postanowił więc udać się do Nerycji. Tam odszukał dawnego kolegę uniwersyteckiego, za pośrednictwem którego otrzymał miejsce inspektora huty, w zakładach bogatego fabrykanta wyrobów żelaznych. Jedynym obowiązkiem inspektora było utrzymywać w karbach liczną u bankiera ludność hutniczą. Karol Utter spełniał to zadanie, bijąc więcej hutników, aniżeli oni wykuwali żelaza. Tak sumienne i praktyczne wypełnianie obowiąków, zjednało mu względy pryncypała, który polubił go i oddał mu własną córkę za żonę; niezadługo i cały majątek zostawił mu w sukcesji. Żona Karola, rozsądne i łagodne stworzenie, zwolna potrafiła zmiękczyć tę dziką naturę — raz jeden jeszcze przecież zbudził się zawadjacki duch naszego bohatera, powodem do tego była znowu hebrajszczyzna.

Miejscowy pastor, potrzebując, dla złożenia wyższego egzaminu kościelnego, odświeżyć sobie w pamięci niektóre zasady judaizmu, prosił go, aby mu dopomógł w pracy nad psałterzem. Karol Utter, dumny, że on jeden ze wszystkich hutników na całym świecie posiada język Mojżesza, chętnie przychylił się do tego żądania. Otóż, podczas jednej z lekcji, gdy nieświadomość ucznia okazała się zbyt wielką, a cierpliwość nauczyciela zbyt małą — Karol Utter, zapomniawszy o wieku i charakterze osoby, z którą miał do czynienia, tak niemiłosiernie utraktował biednego pastora, że w każdym innym wypadku byłby z pewnością pociągnięty do odpowiedzialności sądowej za pobicie i ciężkie uszkodzenie ciała.

Ale od tej katastrofy, pozostał na zawsze spokojnym i łagodnym. Teraz Karol Utter nie nadużywa już swojej siły, a jedyną jego przyjemnością w tym kierunku jest, gdy może popisać się w obecności podróżnych, zwiedzających jego zakłady, i ku ogólnemu zdumieniu podnosić w górę, jakby lekkie piórko, olbrzymi młot hutniczy. Miłość własna jego nie szuka większego zadowolenia.

---

# A IDŹŻE JUŻ RAZ, NUDZIARZU!

— Wiesz co, kochany aniele,
Dziś, gdym siedziała w kościele,
Przyszedł mi projekt do głowy,
Wypada nam dać wieczorek.
Cały plan mam już gotowy;
Kłopotów nie będzie wiele;
Dziś środa... myślę... we wtorek.
Daj buzi! jesteś amorek!

— No, no, no, jakie czułości!
Otoż co powiem jejmości:
Że to bardzo pięknie... ale
Nie wiem czy kieszeń pozwoli;
Choć rozumiem doskonale,
Że... że są okoliczności,
W których człowiek mimowoli
Musi iść wbrew własnej woli.

Ma się rozumieć! masz rację!
Już wiem co dam na kolację!
Tak jak u mamy: pasztety,
Krem śmietankowy, zwierzyna,
A na wety, a na wety...
Prawda! smażone akacje!
Kucharza wezmę z kasyna,
Ty się postarasz o wina...

— Zaraz, pozwól no kochanie!
Ciekawym ile zostanie?
Pensji mam dwieście czternaście,
Z tych, ile człowiek pamięta,
Szmul złapie sto; a szesnaście
Potrącą mi, mocium panie.
Na raty — teraz procenta...
Dobryś! figa! ani centa!

— Ani centa! jedno wiecznie!
Ależ potrzeba koniecznie!
Słuchaj! był bał u sędziny,
Wieczór u radcy Konrada,
U Adamów imieniny.
U nas nic! to jest niegrzecznie!
Co wypada to wypada.
Idź i pożycz — trudna rada!

— Już ja sam o tem myślałem
I owszem, duszą i ciałem,
Lecz chyba na zastaw jaki;
Inaczej nikt nie da grosza.
Czekaj, Icek wziął tumaki,
Na ostatni bal oddałem
Szmulowi serwis z pod klosza..
Chyba jeszcze twoja brosza?

— Prawda! to myśl doskonała!
A jam na śmierć zapomniała!
Na, masz, idź — a ja do mamy,
Pomówić z nią o kucharzu.
Potem się w mieście spotkamy;
Potrzebna mi suknia biała...
Przepis na krem... w kalendarzu...
A idźże już raz, nudziarzu!

*M. Rodoc.*

## Łagodność



— A co wy tam mieli z Michałem?

— A cóż! jadę z sianem, a on także, ja go batem bez oczy, a on mnie po głowie, ja biczyskiem przez łeb dwa razy, on mnie w ziobra, taj o mało cośmy się nie pobili.

## Konkury

Jak eolska arfa jęczy,
Gdy gra na niej wiatr szalony,
Tak ja jestem dziś zbolały
I djabelnie oburzony.

Sto dowodów wam już dałem,
Że gmin Lwowski jest trywialny —
Lecz co dzisiaj wam opowiem,
To jest dowód kolosalny!

Pewien młodzian z namiestnictwa,
Mknąc do życia krajnej mety.
Chciał w małżeński wejść sakrament,
Szukał żony i monety.

Na przedmieściu lwowskiem żyje
Gruby magnat a mieszczanin —
Ten ma córkę, właścicielkę
Wszystkich jego sutych danin.

Więc podążył młodzian śmiało
I zwycięstwa pewny z góry,
Wtajemniczył gwiazdę kraju,
Gwiazdę szlachty w swe konkury.

Gwiazda wtedy zawołała
Mieszczanina arcygrzecznie —
Nagadano sobie wiele,
Lecz rezultat wypadł sprzecznie.

Koniec końców ten mieszczanin
Rzekł, że stojąc na uboczu
Nie śmie tańczyć na salonach,
Jednem słowem rzekł: *Ne choczu*!

O straconym dzisiaj raju
Śni młodzieńca dusza tkliwa,
Że mieszczanin pospolity
Tak nawarzył jemu piwa.

A co do mnie, to złość moja
Nie ma dzisiaj żadnych granic,
Że ulica niepoprawna
Wszystkich Gogów nie ma za nic!

## Oda
### na cześć przezornego śmiertelnika.

Cześć przezornemu, co bacząc na wieszcze
Kalendarzowe wróżby — w grudniu jeszcze
Złożył w swym lochu na czas mrozów, wiatrów
Drzewa z pięć łatrów!

Lub — mędrzej jeszcze, nie spuszczając z oka,
Że cena drzewa może być wysoka,
Zwiózł do piwnicy swej na mrozów czasy
Koksu zapasy!

Styczeń, choć srogi, jemu nie doskwiera:
Niech tam termometr spada niżej zera!
Przy ciepłym piecu nie zazna on cierpień,
U niego sierpień.

Cześć i takiemu, co dbały o jutro
Wcześnie się w paltot opatrzył lub futro,
I przed katarem się chroniąc, na ciele
Nosi flanelę!

I niechaj pieśń ma dzwoni temu chlubą,
Który z podeszwą nosi buty grubą,
I przeciw zimie uzbroił zawziętej,
Filcem swe pięty!

Nie strasznym będzie mu Boreasz luty;
Drwią z akwilonów grube jego buty;
Zwycięsko z zimą przetrwają zapasy
Jego obcasy!

Przezorność chlubę śmiertelnym przynosi!
Cześć więc po trzykroć tej skrzętnej gosposi,
Która jak mrówka wcześnie zasób zgarnie
W swoją spiżarnię.

Próżno przednowek stuka w drzwi jej palcem;
Życie jej masłem opłynie i smalcem,
I będzie mogła los wyzwać w zapasy,
Zbrojna w kiełbasy!

*Chochlik.*

# Królewna Kalina.

(Myśl z niemieckiego).

Starego króla Cwieczka to córka,
Kalina! — śliczna Kalina!
Wesoła tak jak wiewiórka,
Pusta, rozkoszna ta trzpiotka
Od igły stroni,
Ucieka od kołowrotka,
I tylko zwierza w dąbrowie goni,
Lub rybki łowi w jeziora toni,
Ach, gdybym — gdybym strzelcem był w borze!
Gdybym rybakiem był na jeziorze!
Z twą bym uganiał drużyną
Dalej i dalej!
Kalino! — luba Kalino!
— Ciszej! Milcz serce! Nie szalej!...

I wstąpił w służbę królewskiej dziewy
Kaliny — hożej Kaliny,
Młodziutki paź czarnobrewy;
Chłopiec ten odtąd już będzie
Wiernie koło niej,
Jako król kazał, trwać wszędzie:
Drużyć jej będzie w zwierza pogoni,
I rybki łowić w jeziora toni...
Ach, żal mi ciebie paziu nieboże!
Tak blizko pięknej o każdej porze.
A jednak — biedny chłopczyno!
W służebnej dali!...
Kalino — cudna Kalino!
— Ciszej! Milcz serce! Nie szalej!...

Aż raz, zmęczona trudem pogoni,
Kalina — pusta Kalina,
Z swym paziem w leśnej ustroni
Usiadła pod dębu cieniem,
A potem pusta,
Kusząc go słodkiem spojrzeniem:
— „Patrz — rzecze — jakie kraśne mam usta!
I czegoż trusisz blady jak chusta?
Jeżeli w piersiach serce masz chrobre,
To skosztuj chłopcze ust mych, czy dobre!..."
„„— Całus twój słodszy niż wino!
Oddech twój pali,
Kalino — boska Kalino...""
— Ciszej! Milcz serce! Nie szalej!...

Powraca z łowów królewska córa
Kalina — pusta Kalina,
Lecz skroń jej jasna ćmi chmura.
„— Biada — tak rzecze — twej głowie
Chłopcze jedyny!
Jeśli się ojciec mój dowie,
Żeś słodką rozkosz pił z ust Kaliny;
I śmierć sroga będzie karą twej winy!..."
„„— Nie strasz mnie śmiercią, ni męką srogą;
Chętnie okupię nią rozkosz błogą
Którąm ssał chwilę jedyną
Z ust twych korali,
Kalino! — moja Kalino!...""
„— Ciszej! Milcz serce! Nie szalej!..."

*Chochlik.*

---

# Przepowiednie na rok 1880.

**na zasadzie stuletnich obserwacyj.**

---

**Miesiąc styczeń.** Mrozy i zimna — pojawiają się liczne ogłoszenia coraz droższego drzewa. Nosy czerwone przestaną należeć do rzadkości, — pewna część polityków wystąpi natomiast ze znacznie dłuższemi nosami. Z powodu balów maskowych nie pojawi się w styczniu żaden nowy program polityczny. Pogłoski o dzienniku konserwatystów lwowskich ustaną z końcem stycznia zupełnie. We wszystkich salach lwowskich odbywać się będą bale, a w bankach zastawniczych licytacje.

* * *

**Miesiąc luty.** Politycy nasi odnoszą ogromne zwycięstwo, na balu dworskim stroje polskie robią straszną furorę. Na balach lwowskich popyt za młodzieżą ochoczą do tańca, a równocześnie okazuje się gwałtowna potrzeba rozszerzenia

bufetów. Gonitwy za posagiem na porządku dziennym, w biegu, którego nagrodą są posagi wołyńskie, biorą wszyscy starsi kawalerowie: młodsi, jako nieidealiści, dążą do mety, u której stoi przynajmniej dwupiętrowa kamienica a panna w dodatku.

*

* *

**Miesiąc marzec.** Koniec karnawału niezawodny. W „ostatkach" podług zwyczaju ostatki w kieszeniach. Powstaje nowy bank zastawniczy. Aura wilgotna nieco ciepła; futra mimo to nie znikają, — bo ich wcale nie było; w ogóle futra stanowczo wyjdą z mody w roku 1880. co łatwo da się zrozumieć, jeżeli się zważy, że Galicjanin w futrze, ironja. Pod koniec marca rozchodzi się straszna pogłoska o nowym programie politycznym — co nikogo nie dziwi, ponieważ z każdą wiosną Lwów mieć musi nowy program. W tym roku pogłoska ta okaże się na szczęście mylną.

*

* *

**Miesiąc kwiecień.** Rozpocznie się od święta polityków lwowskich, święta zwanego: „*Prima Aprilis*". Zjazd koncercistów z całego świata, i kłótni krytyków muzycznych, wywołują coroczne rozdrażnienie nerwów. W dziennikach pojawią się przepowiednie wojny z początkiem wiosny. Zabawą ogólną będzie kult kataru i szukanie kaloszów zgubionych w błocie lwowskim. Zamiast tramwajów zostaną wprowadzone czółna dla przewozu.

*

* *

**Miesiąc maj.** Codzień nowe projekta majówek, które się odbędą z końcem czerwca. Zieloność po ogrodach zgłuszy zieloność w głowach polityków lwowskich, w skutek czego sprytniejsi dadzą się przemalować na czerwono; kolor ten wybitniej występuje podczas kanikuły. Śpiew słowików, ody do wiosny, westchnienia miłosne, szept strumyków i wiosna — w kalendarzu.

*

* *

**Miesiąc czerwiec.** Ogłaszanie bilansów bankowych, wyścigi konne i muzyki w ogrodach, proch na ulicy — woda sodowa i nudy. Ogólne narzekanie na złe czasy, i konsylja lekarskie, dokąd zdrowi mają jechać by udawać chorych. Żądza świeżego powietrza ogólna.

*

* *

**Miesiąc lipiec.** Wdowcy słomiani, teatr letni, raki i zimne tusze. W polityce kanikuła i piętrzące się kombinacje. Zachodzi nawet obawa, że się urodzi program — albo zgromadzenie wyborców.

*

* *

**Miesiąc sierpień.** Dalszy ciąg sezonu kanikuły politycznej i ogólne bezrobocie. W miejscach kąpielowych przepełnienie. We Lwowie ogólne ziewanie — przy odglosie muzyk po ogrodach, w których piwo coraz gorsze.

*

* *

**Miesiąc wrzesień.** Powrót z wakacyj — młodzież w lubej nadziei otrzymania kiedyś pensji, zasiada na ławach szkolnych. Powtarzają się pogłoski o nowym dzienniku; pogłoski te z końcem miesiąca redukują się do tego, że jakiś pan Y. miał zamiar zwarjować, ale że się wcześnie połapał. W teatrze rozważa dyrekcja, zkądby bodaj jedną baletniczkę wziąć, dla zachęcenia wykształceńszej publiczności lwowskiej. Śmielsi politycy mają nadzieję, jak co roku, że sejm będzie zwołany; nadzieja ta rozbija się o troskliwość rządu.

*

* *

**Miesiąc październik.** Wychodzi oczywiście, jak co roku nowy „Haliczanin wraz z Noworocznikiem Szczutka." Oprócz tej nowości powtarza się wszystko zresztą — a nawet i to głębokie spostrzeżenie, że u nas zawsze jesień ładna. W dziennikarstwie pojawiają się rozprawy o ogólnej biedzie, z podaniem środków, których zastosowanie odłożonem zostanie do roku przyszłego.

*

* *

**Miesiąc Listopad.** Ogólne narzekanie na zły rok i nadzieje, że rok przyszły będzie lepszy. W celu ratowania się od nędzy pojawiają się projekta nowych stowarzyszeń i banków, opisanych szczegółowo w dziennikach. Wykonanie odłożone do przyszłego roku. Na świętą Katarzynę odbywa się próba balu, próba udaje się, bo sprawdza się przysłowie: „choć bieda to hoc!"

*

* *

**Miesiąc grudzień.** Klub łyżwiarski staje się panem sytuacji, i co żyje idzie na lód. Melancholicy zawiązują pierwsze lwowskie stowarzyszenie w celu podniesienia życia towarzyskiego we Lwowie. Ogólne zbrojenie się na karnawał, zkąd w bankach zastawniczych ruch powiększony. W noc św. Sylwestra ginie nudny rok na dnie kieliszków, a towarzyszy mu życzenie, by następca jego mniej rozprawiał i mniej projektował.

## Refleksja.




— Wiecie co kumie, człek to, jak zwierze; jak głodny to do nicego — a jak się najé, toby ino spał...

## Podróżny.

(Bajka.)

Arab jeden, gdy go noc w podróży zapadła,
Zajechał do hotelu i wziął się do jadła.
Spostrzegł dziennik na stole; wziął rozwese-
(lony
I od deski do deski czyta cztery strony,
Jęknął i rzekł: wiem teraz, czem wszystkich
(odstrasza
Jam myślał, że djamenty, a to tylko kasza.

## Lis stary i młody.

(Bajka.)

Młody lis — gracz, szulerów nie znając rze-
(miosła,
Cieszył się, że wygrana ciągle przed nim rosła,
Rzekł stary: doświadczeni chełpić się nie lubią:
Nim ztąd wyjdziesz, do nitki mędrsi cię
(oskubią.

## Mądry i głupi.

(Bajka.)

Pytał głupi mądrego, na co rozum zda się?
Mądry milczał; gdy coraz bardziej naprzy-
(krza się,
Rzekł mu: u nas się na to zda, aby dzienniki
Raz już trochę się zrzekły nudnej polemiki.

# Najlepiej nie myśleć o tem.

— Powiedz mi drogi Arturze,
Czemu u nas w domu bieda?
Ciągle pożyczasz od żyda,
Przecie bierzesz pensję w biurze?
— Wiesz co? Maryniu jedyna,
Sam nawet nie wiem dla czego,
Jednak musi być przyczyna...
Życie nad stan, nic innego.

— Te same wczoraj wyrazy
Mówiłam do twojej matki;
A zatem zmniejszmy wydatki,
Będzie nam lepiej sto razy.
— Tak Maniu, więc szczegółowo
Obliczę nasze fundusze,
I dam sobie święte słowo:
Z tego co mam, wyżyć muszę.

— Tak Arturze, zliczmy ile,
I słowo; choćby mrzeć z głodu —
Tyle a tyle dochodu,
Wydaję tyle a tyle.
— Zgoda; otóż do wydania
Mamy rocznie trzy tysiące;
Zacznijmy od pomieszkania —
Za drogie jest! rujnujące!

— Schwyciłeś moją myśl własną,
Zmienić!... Nie, nie, ani sposób!
A jak przyjdzie więcej osób?
Gdzież wlezą? będzie za ciasno.
— Prawda, chociaż by to było
Poniekąd i lepiej może —
Mniej gości; choć znów nie miło
Zamknąć się tak jak w klasztorze.

— Arturze! prawda! masz rację!
Coby ludzie powiedzieli!
Wiesz co? myślę od niedzieli.
Znieść gotowaną kolację!
— Maryniu! co ci też w głowie!
Czy chcesz byśmy żyli manną?
Gdzie w grze, moja duszko zdrowie,
Tam oszczędność jest naganną.

— Prawda! czytałam tej zimy:
„Zdrowa dusza — w zdrowem ciele“
Zresztą, to nie znaczy wiele.
Na czemże więc oszczędzimy?
— Na czem? oto moja droga
Maryniu... kiedy się boję...
To jest... widzisz... cóż u Boga!
No, wiesz co chcę mówić... stroje...

— Dobrze! na mnie wszystko spadło!
Wiesz, że jestem oburzona!
Więc chcesz żeby twoja żona
Chodziła jak czupiradło?
— Ależ to był wniosek tylko!
Cofam go! niechaj upadnie!
Samaś życzyła przed chwilką
Każdą rzecz zbadać dokładnie...

— Co tu pomogą badania!
I tak co mogę to robię;
Wszystkiego odmawiam sobie!
Trudnoż chodzić bez ubrania!
— Masz rację! nie można przecie
Żyć rosą i spać pod płotem!
Poprostu — głupio na świecie,
Najlepiej nie myśleć o tem.

*M. Rodoć.*

# Postęp



— Jak będziesz grzeczna, to ci kupię lalkę....

— E, ja wolę żeby mama chłopców zaprosiła i wieczorek wyprawiła; co mi po lalce.

# Wieczorem!

W pośród ciszy wieczora, w drzew cieniu,
Okiem wodząc po gwieździstym błękicie
Rozmarzeni siedzieli w milczeniu,
W własnych tylko wsłuchani serc bicie....
On rzekł do niej z łzą zachwytu w oku:
„ — Jak roskoszną, aniele mój złoty
Jest ta chwila tak pełna uroku!....
Myśl ma orle rozpina swe loty
I swobodna jak ptaszę ulata,
Po nad bole i łzy tego świata,
Między gwiazdy co ciche tam stoją
I spotyka tam w niebie — myśl Twoją!...“
„ „ — O tak luby — odrzekła płonąca
Okiem tonąc wśród nieba obrazów —
Ta noc w blasku złotych gwiazd tysiąca
Jest i dla mnie pewną dziwnych czarów:
Myśl ma także skrzydełek dostaje,
A gdy mlecznych gwiazd ją puszczę śladem
Rozmarzona, przed oknem mi staje.
— Brylantowy hrabiny djadem!...“ “

# Sonety młodszego Petrarki do Emancypantki.

Nad te co sławy zazdroszczą Korynie,
I o Safony wawrzyny się kuszą,
Wyżej ja cenię skrzętne gospodynie,
Co — po dawnemu — są rodziny duszą.

Ty pani rwiesz się ku owej wyżynie,
Gdzie w żarach skrzydła się Ikarom kruszą,
Zbyt ciasno tobie w domu i w rodzinie,
Ten „świat kobiety“ jest Ci wstrętną głuszą....

Lecz choć tak różne nasze ideały,
Chociaż Twej drogi szukasz gdzieś po niebie,
Choć kajdanami zowiesz obowiązek,
Jednak się zgodzę na twój program cały.
Tylko Cię błagam: „ — Przez litość dla siebie,
O pani!.... Nie noś pończoch bez podwiązek!..“

# Krzyżowce.

(Studjum historyczne).

Rycerz Belina z rycerzem Podkową,
Ruszyli społem na wojnę krzyżową
Dzikiego gromić pohańca...
Lecz nie wiedzieli gdzie jest Palestyna
Ani Podkowa, ani też Belina
Więc... pojechali do Żwańca..
W Żwańcu — gospodzie było dobre wino:
Tam siadł Podkowa z rycerzem Beliną
Aby się w drogę pokrzepić...
Poszli o zakład: Kto z nich tęższa głowa?...
Rycerz Belina, czy rycerz Podkowa?
Chciał jeden drugiego przepić...

Dotąd kronikarz... Dalszy wątek ginie
Bo o Podkowie odtąd i Belinie
W żadnych annalach ni śladu...
Wnosić, że broni nam prawda dziejowa,
Że ni Belina, ani też Podkowa
Nie przegrał swego zakładu...
Wprawdzie ich losy nie znane nikomu;
Że nie wrócili — to wiemy — do domu,
Ugrzązłszy przy smacznem winku;
Więc *tandem* tedy, ja z tego wnioskuję
Że jeśli żyd im ciągle kredytuje,
To siedzą dziś jeszcze w szynku!..

*Chochlik.*

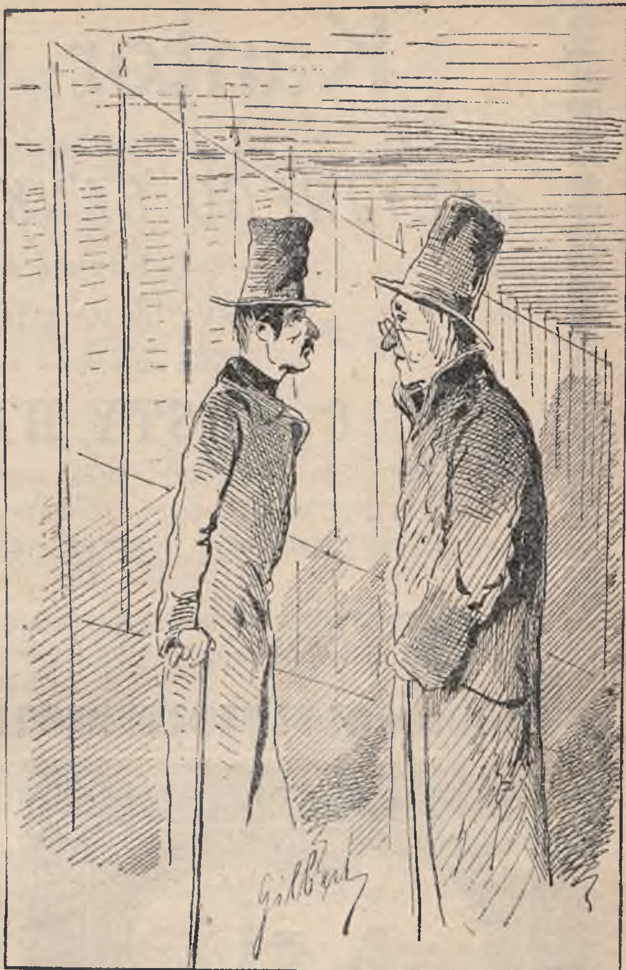
## Z niedawnych czasow.




— Panie dobrodzieju, jakże tam sprawa moja. Czy się da co zrobić?

— Ha, jak się *da*, to się może i da co zrobić!

## Pessymiści.



— Powinien być dobry rok nowy, bo parzysty.

— Et licha tam; pan, jako żonaty musisz w parzystość wierzyć!

---

### Na zakończenie
### PIEŚŃ O DOMU NASZYM.

Ducha karmę — niebios rosę
Komuż sercem złożyć? — komu?
A czy wiecie co wam niosę?
Oz ś wam niosę: „Pieśń o Domu!“
Pieśń o starej polskiej chacie
Niosę Tobie miły bracie —
O tej chacie, która stoi
Z lat tysiąca w ziemi twojej
Obdrapana, wpół zwalona
A po komin zadłużona!

A czy wiesz ty miły bracie
Ile cięży na tej chacie
I auftragów, i auflagów,
I beitragów i cuszlagów?

A czy wiesz ty miły bracie
Ile cięży na tej chacie
Serwitutów i prestacji
Konkurencji, oneracji?

A czy wiesz ty miły bracie
Ile cięży na tej chacie
Długów starych — dłużków nowych,
Tabularnych i wekslowych?

Zewsząd bieda tam docieka,
Zewsząd grożą ciężkie chmury;
Nad głowami grzmi i błyska
A przez szpary i przez dziury
Rozkład się powoli wciska
Psując zręby, podwaliny,
Pod nogami twej rodziny!

Smutne dole tego domu
Co tak wali się bez gromu!

Gdy na dom ten człek spoziera,
To aż serce żal opłynie:
I zapytać chęć go zbiera:
Co ci to kominie?
Ale komin nie wygada
Bo w nim żyje hart nie łada:
Czy w pogodę czy w czas burzy
On jednakże wciąż się kurzy,
I pociesza się w swej nędzy
Tem, że stoi na swej grzędzie,
I że później czy też prędzej
*Wszystko, wszystko jakoś będzie!*

# I. DREXLER & SYNOWIE

*plac Kapitulny Nr. 2. we Lwowie,*






polecają swój obficie zaopatrzony

# MAGAZYN

## PŁÓCIEN, STOŁOWEJ BIELIZNY, SCHIRTINGÓW

najnowszych **Perkali** na suknie, **bielizny męzkiej. materji meblowych**, gotowych **Prześcieradeł i poszewek, pończoch i skarpetek** i tp.

## GŁÓWNY SKŁAD

*własnego wyrobu*

**Kołder watowanych, Kocyków, materaców i Poduszek, Łóżka żelazne** w największym wyborze i we wszystkich wielkościach. **Dywany angielskie, Chodniki, kapy gobelinowe na łóżka i stoły**, po cenach najniższych stałych.

Zwracamy uwagę Szanownej Publiczności, że zamówienia na **Kompletne wyprawy pościeli** uskuteczniamy w najkrótszym czasie.

Obstalunki na prowincję wysełamy odwrotną pocztą.
Cenniki i rysunki łóżek także franko.

---

# Dom Bankowy
**i**
## Kantor wymiany
# Goldstern i Löwenherz

ulica Hetmańska, liczba 10,

kupuje i sprzedaje wszelkie obligi państwowe, akcje bankowe i kolejowe, obligacje prywatne, jakoteż wszystkie papiery wartościowe i monety pod warunkami najprzystępniejszemi.

---

*Wszystkie polecenia z prowincji wykonują się bezzwłocznie po kursie dziennym bez doliczenia prowizji.*

---

GŁÓWNY SKŁAD PŁÓCIEN
STOŁOWEJ BIELIZNY
i WYROBÓW POŃCZOSZKOWYCH
Cenniki franko.
*Zamówienia z prowincji*
wykonują się
odwrotnie.

# L. KROKOWSKI

we Lwowie, plac Marjacki l. 8.

SPECJALNY
MAGAZYN
gotowej bielizny
dla Dam i Mężczyzn
oraz
**kołnierzy, manszet, krawatek i t. p.**



# Jan Śliwiński

WE LWOWIE,

przy ulicy Kopernika pod l. 9,

*w domu gdzie telegraf się znajduje.*

Poleca Szanownej Publiczności po cenach zniżonych najlepszy wybór

## Fortepianów i Pianin

z pierwszorzędnych fabryk wiedeńskich i paryskich
za których trwałość gwarantuję.

**Z uszanowaniem** **Jan Śliwiński.**

---

# KAROL WERNER

WE LWOWIE

HURTOWNY HANDEL

## WIN.

**SKŁAD GŁÓWNY**
**(transito)**
za rogatką Grodecką
Bogdanówka l. 2.

**SKŁAD w MIEŚCIE**
drobna sprzedaż i wyszynk
ulica Sobieskiego
l. 3.



# Wilhelm Seyfarth we Lwowie

przy placu Marjackim ul. Teatralna Nr. 1.

**SKŁAD**

**ksiąg handlowych**

Rejestrów gospodarskich

oraz wszelkich druków w zakres gospodarstwa wiejskiego wchodzących.

**RAMY**

w różnych wielkościach **złocone. palisandrowe, antik rzeźbione rococo czarne.**

## Skład papieru

Magazyn towarów galanteryjnych

**Sztuk pięknych**

wszelkich przyborów do pisania, rysowania i malowania.

**WIELKI WYBÓR**

Papierów oryginalnych angielskich **Joynson, Turkey, Mill, Margaret Mill, Basker ville, Cream, Laid** ect. — jak i oryginalnych francuzkich **d'Angoulême, Eau du Nill etc. etc.**

**WYROBY**

z pierwszorzędnych fabryk francuzkich, angielskich i niemieckich, **z bronzu, drzewa, szyldkretu i skóry.**

Oryginalne Perfumy

**z fabryk: Piesse & Lubin, Thomson, J. & E. Atkinson i W. Rieger.**

Oryginalna woda kolońska

**Mydła, Pomady. Balsamy. Olejki, Pudry, Pasty ect.**

## Skład oryginalnych francuzkich papierków cygaretowych:

Panama, Arménien, Mais Abadie, Riz Abadie, Rhum, Chinois, Persan, na pudełka i częściowo.

**Papier listowy de fantaisie** z najmodniejszemi emblemami, dewizami, nagłówkami, inicjałami wypukło tłoczonemi monogramami. **Bilety korespondencyjne** (Billets de Correspondance) pojedynczo, podwójnie składane, białe i kolorowe fantaisie z emblemami i bez tychże. (Na czas karnawału) Ordery i przybory do Kotyliona.

Karty wizytowe litografowane i drukowane à la minute.

Na pięknych białych i fantaisie kartonach. Łaskawe zamówienia z prowincji załatwiam odwrotną pocztą.

---




Pierwsza zaszczycona Medalem zasługi na wystawie krajowej we Lwowie 1877



## Pracownia rzeźb i ornamentów

w drzewie

# Tadeusza Sokulskiego.

Wykonuje wszelkie w zakres tego zawodu wchodzące roboty z największą dokładnością.

***Rozmaite modele do odlewów.***

Wszelkie ozdobne sprzęty salonowe od najskromniejszych ramek do ich każdej wielkości, w różnych deseniach, Konsole, Etażerki, Postumenta, Karnisy, Kredensa i wszelkie inne ozdoby i udekorowania salonowe.

**Dla Kościołów.**

Ołtarze, Ikonostasy, Antypedyja, Cemboryja, Ambony, Ołtarzyki, Nonone, Stalie i wszelkie inne potrzebne udekorowania należące do upiększeń wewnętrzych z drzew naturalnych lub złocone, od skromnych do najwytworniejszych.

Obejmuje restaurowanie robót rzeźbionych i złoconych z wszelką punktualnością i po umiarkowanych cenach.

*Lwów, ulica Kurkowa l. 2, w zabudowaniu ujeżdżalni.*

# FRYDERYK SCHUBUTH & SYN

**we Lwowie, w rynku l. 45.**

**Handel założony w roku 1789.**

!NAGRODZONA SREBRNYM MEDALEM!

Z istniejących dotychczas
**najpiękniejsza, najlepsza i najtańsza**

## MASA KAUCZUKOWA

*do zapuszczania podłogi,*

**z fabryki świec woskowych i blichowni wosku**

Fryderyka Schubutha i Syna

taniością i trwałością przewyższa wszelkie amerykańskie i wiedeńskie.

*W czterech kolorach:* Nr. 1. bezbarwna, Nr. 2. jasionowa, Nr. 3. orzechowa, Nr. 4. machoniowa, *z załączeniem sposobu użycia takowej.*

**500 gram. (funt wiedeński), wystarczający na jeden wielki pokój, kosztuje 1 złr.**

W Wiedniu: w handlu L. Bresany Weiburggasse 27, w Pradze: w handlu J. Preisig, Heinrichsgasse, w Bernie: w handu Ferd. Schmiedt, w Krakowie: w handlach F. Fischer i St. Feintuch, w rynku, w Tarnowie: w handlu F. Leszczyński, w Rzeszowie: w handlu J. Scheiter i spółka, w Przemyślu: w handlu E. Machalski, w Jarosławiu: w handlu K. Zabłotny, w Stanisławowie: w handlu K. Kopacz, w Zaleszczykach: w handlu K. Sanocki, w Czerniowcach: w handlu Ign. Schnircha. w Samborze: w handlu B. Żuławskiego, w Tarnopolu: w handlu A. Morawetza spad, w Podwołoczyskach: w handlu G. Morawetz.

Najdawniejszy i największy handel

**Płócien i Bielizny stołowej**

## FR. SCHUBUTHA i SYNA

*we Lwowie, rynek l. 45.*

**poleca po bardzo tanich cenach:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 4/4 | 30 | łokci płótno górskie . . | od złr. | 8.50 11.50 |
| 4/4 | 30 | „ „ rumburgskie | „ „ | 10 — 25 |
| 4/4 | 38 | „ Creas . . . . . | „ „ | 13 — 30 |
| 9/8 | 30 | „ płótno rumburgskie | „ „ | 16 — 45 |
| 9/8 | 50 | „ weba holenderska . | „ „ | 18 —150 |
| 9/8 | 54 | „ „ szwajcarska . | „ „ | 24 —125 |
| 9/8 | 50 | „ „ irlandzka . . | „ „ | 28 — 90 |
| 7/8 | 1 | tuzin ręczników . . . | „ „ | 4.60—20 |
| 3/4 | 1 | „ chustek do nosa . | „ „ | 2.40—20 |
| 8/4 | 19 | łok. wied. płótn. na prześcieradła bez szwu . . | „ „ | 16 — 40 |
| | 1 | garnitur stołowej bielizny na 6 osób . . . . . . | „ „ | 5.50—35 |
| | 1 | garnitur stołowej bielizny na 12 osób . . . . . | „ „ | 8 — 60 |

jakoteż na 18 i 24 osób.

*Serwety i serwetki deserowe.*

**POŃCZOCHY i SKARPETKI prawdziwe saskie niciane i bawełniane.**

**Pika i Ryps biały.**

**PERKALE i SCHIRTINGI BIAŁE i KOLOROWE.**

**Najtrwalszy materjał na kalesony męzkie „CALICOT" bawełniane włoskie płótno, sztuka 30 łokci wied. (10 par kalesonów) złr. 8.50.**

**KOSZULE MĘZKIE płócienne po 2.80, 3.50, 4 i wyżej, szirtingowe po złr. 2, 2.50, 2.70, szirtingowe z płóciennemi przodami złr. 3.20 i 3.50, szirtingowe kolorowe po złr. 2 i 2.50.**

**KALESONY MĘZKIE płócienne po złr. 1.20, 1.55, 1.80 i 2. „Calicot" po złr. 1.40.**

**KOSZULE DAMSKIE dzienne z płótna rumburg. po złr. 2.30, 2.80. z szirtingu najlepszego po złr. 2.40, (bluzy i rękawki obszyte płóciennemi ząbkami.)**

**TROU-TROU i MUSLINOWE okno po złr. 4.60, 5, 6.60, 7, 8.50 i wyżej.**

*Cenniki szczegółowe rozseła się franko.*

## Zbiór majowy 1879.

Zupełnie świeży transport

# HERBATY CHIŃSKO-ROSYJSKIEJ

otrzymał handel FR. SCHUBUTHA I SYNA we Lwowie, rynek l. 45.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **pół kil. herbaty Congo . . . .** | **złr. 1.60** | **pół kil. herb. Souchong najprzed.** | **złr. 4.—** | **pół kil. her. Pecco najprzedn.** | **złr. 4** |
| **„ „ „ Souchong . .** | **„ 2.—** | **„ „ „ Pecco . . . . . .** | **„ 2.50** | **„ „ „ „ karawan.** | **zł. 5. 6 i 8** |
| **„ „ „ „ przedni** | **„ 3.—** | **„ „ „ „ przedni . .** | **„ 3.—** | **„ „ „ „ żółtej . . .** | **złr. 5** |

Okruchy herbaciane pół kilo złr. 1.20 najlepsze złr. 1.50.

## Ośmioletni stary RUM bremski

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **butelka cała .** | **1 złr. 50 ct.** | **pół butelki . . . .** | **75 ct.** | **ćwierć butelki . . .** | **40 ct.** |
| **„ „ .** | **2 „ — „** | **„ „ . . . .** | **1 złr.** | **„ „ . . .** | **50 „** |

***Cenniki rozsyłamy franko! — Zamówienia z prowincji odwrotną pocztą wysełają się. — Opakowanie nic się nie liczy! — Ceny oznaczone na pół kilo w paczkach po 1/2, 1/4 i 1/8 kilo.***

PRACOWNIA

**Rzeźbiarska i Kamieniarska**

# PERIER i GORGOLEWSKI

**we Lwowie,**

ulica Piekarska liczba 21,

utrzymują:

## Wielki Skład gotowych Pomników

*granitowych, marmurowych i ciosowych.*

Również wykonują

**Posągi, Popiersia, Tarcze herbowe i t. d.**

*Przyjmują także zamówienia na prowincję.*

---

# A. NADWODZKI

**we Lwowie,**

Rynek Nr. stary 51, nowy 27,

poleca

## TŁUSZCZ

jedyny rzetelny środek do utrzymania wszelkiego rodzaju skór zawsze w elastycznym i i nieprzemakalnym stanie.



Skóra nie smarowana wysycha przez ciepło nóg i pot, przez proch, przez czernidło, którem się czerni (w każdem czernidle do butów jest pewna część kwasu siarczanego), przez błoto, deszcz, śnieg i rosę. Przez działanie promieni słonecznych, mianowicie po zmoknięciu przez deszcz, traci swą gibkość i musi się ostatecznie złamać.

Skóra smarowana tym „tłuszczem", stawia opór powyżej wymienionym wpływom, utrzymuje się zawsze miękką i elastyczną. Jest to wyborny środek do *utrzymania i przedłużenia w trójnasób trwałości* **butów, uprzęży, fartuchów i dachów przy powozach.**

*Na prowincję wysyłam tylko w naczyniach blaszanych po cenach: 1/4 miary wiedeńskiej 1 złr. — 1/2 miary wiedeńskiej 1 złr. 66 ct. — 1 miara wiedeńska 2 złr. 95 ct. Za opakowanie i list frachtowy 10 ct.*

**Sprzedaję także we flaszecz. od 35 ct. zacząwszy.**

---

# CZERNICKI & SPOŻARSKI




przedtem

GUSTAW

WICHERT



rękawicznicy i bandażyści we Lwowie

***Rynek, liczba 28,***

polecają łaskawym względom swój skład

WŁASNEGO WYROBU

wszekiego rodzaju

## TOWARÓW RĘKAWICZNICZYCH

mianowicie:

**amerykańskie jelonkowe spodnie**

we wszystkich **najnowszych barwach, wszelkie rodzaje męzkich i damskich rękawiczek,** skóry łosiowe i jelonkowe do pokrycia łóżek, poduszki, torby myśliwskie, czapki mundurowe i cywilne, szaliki, krawatki, szelki, sznurówki, bandaże, pończochy gumielastyczne i sznurowane

***po stałych umiarkowanych cenach.***

Zamówienia z prowincji uskuteczniają się odwrotną pocztą.

---

**Przed wielu innemi,** głoszących się pierwszemi **składami,** istniał i **istnieje** od czterdziestu lat **powszechnie znany**

# Handel Płócien i Towarów Bławatnych

pod firmą:

## *JÓZEFA STOPPLA*

**we Lwowie,**

obecnie przy placu Halickim l. 3.

**Powyższy skład,** zaopatrzony zawsze w świeże towary, mianowicie: *w płótna wszelkiego rodzaju, nakryć stołowych, ręczników, dymek, drelichów, perkali, kapy do pokrycia łóżek, chustki wełniane, bielizny gotowej męzkiej, wszelkie wyroby warstacikowe i materji wełnianych na suknie damskie,* poleca się łaskawym względom Szanownej Publiczności.

Cenniki rozsyła się z gotowością i bezpłatnie.

## Fabryka GIPSU

# Józefy Franz

**we Lwowie, przy ulicy Gipsowej l. 3, skład ulica Rzeźnicka l. 16.**

Mam zaszczyt polecić wyroby mej fabryki, jako to:

I. gips bardzo miałki i bardzo biały,
II. gips bardzo miałki mniej biały,
III. gips zwykły do budowy,
IV. gips surowy, czyli nawozowy.

Gipsu Nr. I. i II. używają panowie rzeźbiarze z najlepszym skutkiem do wyrabiania najdelikatniejszych figur i innych robót rzeźbiarskich, niemniej też panowie lekarze przy leczeniu złamanych członków ludzkich.

Uwagę tu zwrócić należy p. t. właścicieli dóbr ziemskich i w ogóle agronomów na gips nawozowy (Nr. IV.), gdyż z koniczyny posypywanej takowym najmniej trzykrotnie otrzymuje się zbiory; na polach i łąkach zaś gips ten także daleko znaczniejsze wytwarza urodzaje.

Zamówienia przyjmuje o każdym czasie, koleją jak najprędzej zamówiony wyrób mój dostarczam do każdej stacyi.

Dziękując najuprzejmiej za dotychczasowe zaufanie, upraszam o łaskawe dalsze względy.

**Józefa Franz.**

---

MAGAZYN MÓD

# W. MANTUANI

## z Paryża

*we Lwowie, w hotelu George'a*

poleca Szanownym P. T. Damom najobfitszy wybór wszelkich w zakres modniarski wchodzących, o każdej porze roku odpowiednich

# Strojów.

*Zamówienia na prowincję uskuteczniam szybko i najakuratniej.*

---

## Główny skład Wędlin

## *Franciszka Underki*

*liczba 15. ulica Krakowska.*

*Poleca swoje wyroby w najlepszej jakości i obfitej ilości po stałych i umiarkowanych cenach dla Szanownej Publiczności tutejszej, — również za zaliczką dla zamiejscowych z gwarancją za dobroć towaru i prędką odsyłkę.*

---

W drukarni

## Kornela Pillera

ulica Łyczakowska Nr. 3.

## dwie PRASY litograficzne

są z wolnej ręki tanio do sprzedania jeszcze w dobrym stanie i w komplecie, ze stołami i z kamieniami do robót autograficznych najpraktyczniejsze, z nauką obchodzenia się, z takowemi. Oraz prasa ręczna do rastrowania z wszelkiemi przyborami.

---

JAN

# Tridondani

**Konwisarz we Lwowie,**

*przy ulicy Blacharskiej l. 13 (191) w Instytucie Stauropigii*

poleca Przewielebnemu Duchowieństwu swoją

## Pracownię i skład wyrobów konwisarskich

*mianowicie: Naczynia większe i mniejsze na oleje święte, — kociołki na wodę święconą, — Krzyże ołtarzowe, kropidła cynowe, — lampnice wiszące, — lawaterze, — naczynia i myrnice do chrztu św. i na olej św., — tace rozmaite, — lichtarze ołtarzowe rozmaitej wysokości, — vascula czyli naczynia na wodę itp., miary do płynów.*

**Starą cynę przyjmuje w zamian lub kupuje wedle jakości.**

Szczególną zwracam uwagę Przewielebnego Duchowieństwa na **cynowe naczynia** na oleje święte, tak większe dla dekanatów, jak mniejsze dla użytku pojedyńczych kościołów, sporządzane w myśl kurrendy metropolitalnej konsystorza lwowskiego.

**Wascula** mniejsze cynowe dla parafij z pudełkiem i zameczkiem 6 złr. 40 ct.

Wszelkie zamówienia tak w miejscu jak i na prowincję uskuteczniam spiesznie i stosownie do życzeń.

# TOWARZYSTWO

# Galicyjskiej Kasy Zaliczkowej

**liczba 17. Rynek,**

przyjmuje:

wkładki oszczędności za oprocentowaniem po 7%. Zwrot wkładek do wysokości 100 złr. uskutecznia się bez wypowiedzenia. Większe zaś kwoty podlegają wypowiedzeniu, a mianowicie:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| od złr. | 100 | do złr. | 500 | z | 30 | dniowem. |
| „ „ | 500 | „ „ | 1000 | „ | 60 | „ |
| „ „ | 1000 | „ „ | 5000 | „ | 90 | „ |

*Udziały zaś członków oprocentowują się od dnia pierwszej wkładki.*

---



**SKŁAD**

**ZEGARÓW i ZEGARKÓW**

ORAZ

**MASZYN GRAJĄCYCH**

*z najlepszych fabryk po najumiarkowańszych cenach*

poleca

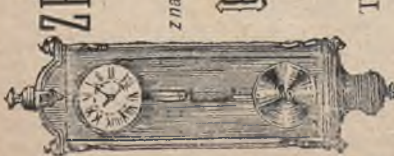
**LUDWIK WEIGEL**

ulica Teatralna l. 16.



ulica Teatralna l. 16.

**we Lwowie.**



---

# L. I. MALEWSKI

*ulica Pańska, l. 13. we Lwowie.*

Mając kilka milionów korków własnego wyrobu w pogotowiu; zaręczyć mogę za spieszną wysełkę, tak pp. aptekarzom, kupcom, piwowarom, jak w ogóle osobom mające potrzebę korków do butelek i beczek, również drzewo korkowe rozmaitej grubości.

Pierwszy galicyjski

*Wyrób korków katalońskich*

**założony w. r. 1877.**

---

## Ajencja i główny skład

*amerykańskich prawdziwych maszyn do szycia*

## MAURYCEGO BAŁŁABANA

*przy placu Marjackim liczba 8. we Lwowie,*

poleca oprócz swego składu Towarów białych i drobiazgowych, także i główny skład **Bawełny** 3- i 6-drutowej **Pottendorfa, Harland i Estramadura**, wyroby bawełniane saksońskie i krajowe maszynami drutowemi, (Strickmaschinen) całkiem świeży transport **Płócien rumburskich i Perkali. Wielki wybór Wstążek** rypsowych, grodnaplowych, atłasowych i morowych. **Koronki** valensienne, guipirowe i czarne jedwabne. **Dodatki** krawieckie, **Nici** maszynowe we wielkim wyborze, ze słynnej fabryki angielskiej **Clark & Comp.** „**Payślay**“, **Jedwab, Oliwa** do maszyn, do zegarków, zegarów ściennych, wieżowych i do telegrafów. **Bielizna** męzka gotowa. — Zamówienia na wyroby krajowe bawełniane, oraz plisowanie falban na maszynie przyjmuję.

**Maszyny wszelkich systemów sprzedaję i w miesięcznych ratach.**

# O. T. WINCKLER we Lwowie,

## Dom Narodni.

## Handel towarów kolonialnych,

## materjałów, korzeni, win, rumu, herbaty, farb i lakierów

*Portorjum pocztowe kosztuje od paczki do 5ciu kilo do 10ciu mil 15 ct., na każdą wyższą odległość 30 centów.*

**poleca:**

**Masę do froterowania podłogi.** Przezemnie' w roku 1856 wynaleziona, zjednała sobie *jako najlepszy fabrykat*, powszechne uznanie i pomimo najmocniejszych usiłowań, nawet przybliżająco podrobioną być nie mogła. Ma ona tę korzyść, że nadaje podłodze tak z miękkiego jak i z twardego drzewa, przy całkiem cienkiem nałożeniu, *pięknie świecącą powierzchnię* i że w tym względzie taniość, trwałość i elegancja się połączają. Masę do froterowania utrzymuję w kolorach: dębowo-żółtym, jasionowo-żółtym, orzechowo-brunatnym, kasztanowo-brunatnym, ciemno-aksamitno-bronzowym i bezbarwną na jaworowe, orzechowo lub inne piękne parkiety, którym tylko lustru nadać potrzeba. ½ kilo wystarcza na pokój zwykłej wielkości i kosztuje kolorowej 60 ct., zaś bezbarwnej 80 ct.

Masa do froterowani jest jedynie prawdziwą pod moją *patentowaną* etykietą i dla tego też mojej masy podrobienia (t. z. pasty) tak we Lwowie, w Wiedniu w Pradze są nie tylko *nietrwałe* ale i *nieużyteczne*, farby, które nie warte roboty zapuszczania. Gdy zaś dosłowne powtarzanie moich anonsów i nadawanie przybranych nazw jak naprzykład kauczukowa i t. p., jak również kupione sobie w zagranicy potwierdzenie jakości dobroci masy, nie odnoszą pożądanych skutków, wprowadzają je w handel w ozdobnych drogich blaszanych pudełkach, ażeby zewnętrznością złudzić i do kupna zwabić publiczność.

**Lakier do zapuszczania podłóg,** wysychający w kilku minutach, nadaje posadzce najpiękniejszy bezbarwny połysk, przedewszystkiem na parkietach. Ma posadzka być kolorowo polakierowaną, naówczas zapuszcza się ją najpierw moją masą, po wyschnięciu wyszczotkowuje, a następnie przeciąga lakierem. Skutek jest wyśmienity i długotrwały, ½ kilo kosztuje 1 złr.

**Lakier polituro wy,** do lakierowania wszelkich przedmiotów drewnianych i do *odświeżania mebli politurowanych*, przeciągając je tym lakierem za pomocą pędzla. Wysycha w kilku minutach i z najlepszem skutkiem. ½ kilo kosztuje 1 złr. 10 ct.

**Farby olejne i wodne** we wszystkich odcieniach, olejne farby najdelikatniej w najlepszym pokoście na własnych maszynach tarte tak gęsto jak i do nakładania rozpuszczone, polecam po najtańszych cenach. — Szczególniejszą przysługę robią owe farby po wsiach, gdyż każdy zwykły robotnik użyć ich może nakładając pędzlem, z których wszelkie rodzaje na składzie utrzymuję. Obstaluuki uskuteczniam natychmiast pocztą, koleją i furmanami i sposób użycia najchętniej udzielam. Także nie omieszkuję wspomnąć, że wszystkiefarby moje są *prawdziwe, czyste i trwałe*, wolne od przymieszek kredy i szwerszpatu, których kilo zaledwie kilka centów kosztuje, przez co farba gorszą się staje. Szczególnie polecam do lakierowania drzwi, okien, dachów i innych przedmiotów drzewianych lub metalowych, moją zawsze trwale białą farbę cynkową, tudzież farby żółto-brunatną, czerwoną i zieloną najprzedniejszej i prawdziwej jakości. Wszelkie gatunki **lakierów** do drzewa, żelaza, papieru, skór i t. p.

**Zapałki woskowe,** rozmaitej długości i grubości w różnokształtnych ozdobnych i praktycznych pudełkach, po tak przystępnej cenie dostarczam, że niemal używanie drewnianych zapałek zarzucić można, szczególnie zważając, iż takie drzewko jeszcze tlące się odrzuca, przez co i podłoga w mieszkaniu się zanieczyszcza, a dla lekkich damskich sukni już w wielu wypadkach niebezpieczne i opłakane skutki sprowadziło. Polecam zatem woskowe zapałki, których wiatr nawet nie zgasi.

*Z drewnianych zapałek* jedynie tylko **prawdziwe szwedzkie** polecić można, których *paczkę* (o 10ciu pudełkach) *po 10 i 12 centów* sprzedaję, a które jedynie na powierzchni pudełeczka się zapalają, *w inny sposób zaś nigdy!*

**Koriosot,** *kauczukowy tłuszcz połyskujący* jako najlepsze smarowidło skóry, który czyni ją nieprzemakalną, miękką i elastyczną przezco trwalszą i powszechnie do smarowania uprzęży, rzemieni i obuwia, z najlepszem skutkiem używanym bywa. Do smarowania używa się małą szczoteczkę, pędzel lub gąbkę. kilo kosztuje 2 złr. 70 ct.

**Korzeń mydlany i proszek do prania wełny,** z których zawsze utrzymuję znaczny zapas i polecam szczególniej panom chodownikom owiec do mycia ich przed strzyżą i prania wełny po cenie najumiarkowańszej.

# KAWĘ

**sprzedaję tylko w gatunkach przezemnie przed zakupnem z pierwszych źródeł najstaranniej co do jakości i siły smaku wypróbowanych,** nie uważając naturalnie na kolor zielony i wielkość ziarna, ile że właśnie te przymioty szczególnie pierwszy, przedstawia najlichsze gatunki szczególnie u kawy **„Ceylon“,** podczas gdy żółte kawy najlepsze gatunki reprezentują, jeżeli takie nie są farbowanemi.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Porto Cabello | Nr. 1. średn. gatunku zielone | ½ kilo | — 80 ct. |
| dtto | „ 2. dobry mocny | „ „ | — 90 „ |
| dtto | „ 3. najlepszy | „ „ | 1 zł. — „ |
| dtto | „ 4. najwyborniej zielony | „ „ | 1 „ 4 „ |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Jawa | Nr. 1. średniego gatunku | ½ kilo | 75 ct. |
| dtto | „ 2. dobrego | „ „ | 80 „ |
| dtto | „ 3. najlepszego | „ „ | 1 złr. |

Wszystkie 3 gatunki Jawy są naturalne, prawdziwe, nie na Jawę preperowane liche gatunki, co przy brunatnej złotej Jawie się zdarza.

## Herbaty chińskie

najtroskliwiej przed zakupnem wypróbowane tak, że śmiało, jako czyste naturalne w smaku i przyjemnej aromie, a podług mocy stopniowo numerami oznaczone, polecam. Za ½ kilograma:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Congo | Nr. I. 1 złr. 50 ct. | Nr. II. 2 złr. — ct. | Nr. III. 2 złr. 50 ct. | Nr. IV. 3 złr. |
| Souchong | „ I. 2 „ — „ | „ II. 2 „ 50 „ | „ III. 3 „ — „ | „ IV. 4 „ |
| Pocco | „ VI. 3 „ — „ | „ VII. 4 „ — „ | „ VIII. 5 „ — „ | |

**Proszek herbaciany** sprzedaję tylko z własnych herbat odsiewany, gdyż sprowadzane wysiewki są to zazwyczaj najgorsze gatunki herbat, które nie mogąc być w stanie naturalnem pozbytemi, bywają na proszek tarte.

*Wszelkie zamówienia z prowincji na towary korzenne, wina, materjały, farby, lakiery itp., uskuteczniam odwrotnie tak pocztą jak i koleją, ręcząc za dokładną i troskliwą ekspedycję i najumiarkowańsze ceny.*

---

Nowo urządzony Handel pod firmą:

**JAN RIEDL**

WE LWOWIE,

plac Marjacki l. 6, w domu Wgo Penthera,

poleca najlepszej jakości

Płótna, Stołowa Bielizne,

Dymki, Ręczniki, Chustki do nosa, Pończochy saskie dla Pań i Dzieci, Skarpetki i Kaftaniki wełniane i bawełniane,

angielski Szirting i Perkale,

gotową Bielizne dla Pań i Mężczyzn,

Kołnierze, Mankiety, Krawatki,

DESZCZOCHRONY,

prawdziwą

WODĘ KOLOŃSKĄ

i wiele innych artykułów.

*Wszelkie zamówienia z prowincji wykonuję najsumienniej. — Szczegółowe cenniki na żądanie wysyłam.*

Świeżo otworzony i obficie zaopatrzony

HANDEL TOWARÓW

**korzennych i kolonial-nych.**

Na miarę i we flaszkach
RUM JAMAJCA
ARAK GOA

Główny skład
HERBATY
chińskiej i karawanowej

# JÓZEF PADEWSKI

LWÓW RYNEK L. 13.

Wielki wybór
WIN
austrjackich, węgierskich i zagranicznych

Przy odbiorze towarów za 50 złr. w. a. odsyłam na prowincję franco do ostatniej stacji kolei galicyjskich.

Na miarę i we flaszkach
LIKWORY I ROZOLISY
krajowe i zagraniczne.

CENNIKI na żądanie franco.

---

# MICHAŁ SEMBRATOWICZ

INTROLIGATOR,

**ulica Krakowska l. 19.**

*poleca Szanownej P. T. Publiczności*

swoję

*PRACOWNIĘ INTROLIGATORSKĄ.*

Wszelkie roboty introligatorskie uskuteczniają się w jak najkrótszym czasie i po najumiarkowańszych cenach.

---



# J. A. Wodziński

we Lwowie,

ulica Halicka liczba 4.

*poleca największy wybór*

# OBUWIA

**dla Dam, Mężczyzn i Dzieci**

z najlepszych materyałów wyłącznie zagranicznych po cenach umiarkowanych.

Wszelkie zamówienia uskuteczniają się jak najstaranniej i jak najrychlej podług najnowszych żurnalów.



Ulica Akademicka l. 3.




# Księgarnia
# Karola Wilda
## WE LWOWIE



**przy ulicy Akademickiej l. 3**
(obok banku hipotecznego i hotelu George'a)

**na nowo urządzona**
utrzymuje wielki wybór **najnowszych** dzieł
polskich, francuskich, niemieckich, angielskich i innych
z szczególnem staraniem zestawiony co do

**książek szkolnych i naukowych,**
**map, atlasów geogr. i innych środków pomocniczych**
**tudzież największy w kraju**

## SKŁAD NUT.

Znana w całym kraju największa **Czytelnia**
***książek polskich, francuskich, niemieckich angielskich i włoskich***
tudzież wypożyczalnia **NUT**

## Karola Wilda

uzupełniane bywają **wszystkiemi nowościami**, na uwagę zasługującemi.

Ceny są jaknajprzystępniejsze.

**Abonentom i kupującym czyni się wszelkie możliwe ułatwienia.**

☛ Wyprzedaż dawnych zapasów **książek** i **nut** po cenach zniżonych trwa nieprzerwanie dalej.

**Katalogi na żądanie bezpłatnie.**

☛ **Wyprzedaż** dawnych zapasów **książek** i **nut** po cenach zniżonych trwa nieprzerwanie dalej.

☛ **Wyprzedaż** dawnych zapasów **książek** i **nut** po cenach zniżonych trwa nieprzerwanie dalej.

Ulica Akademicka l. 3.